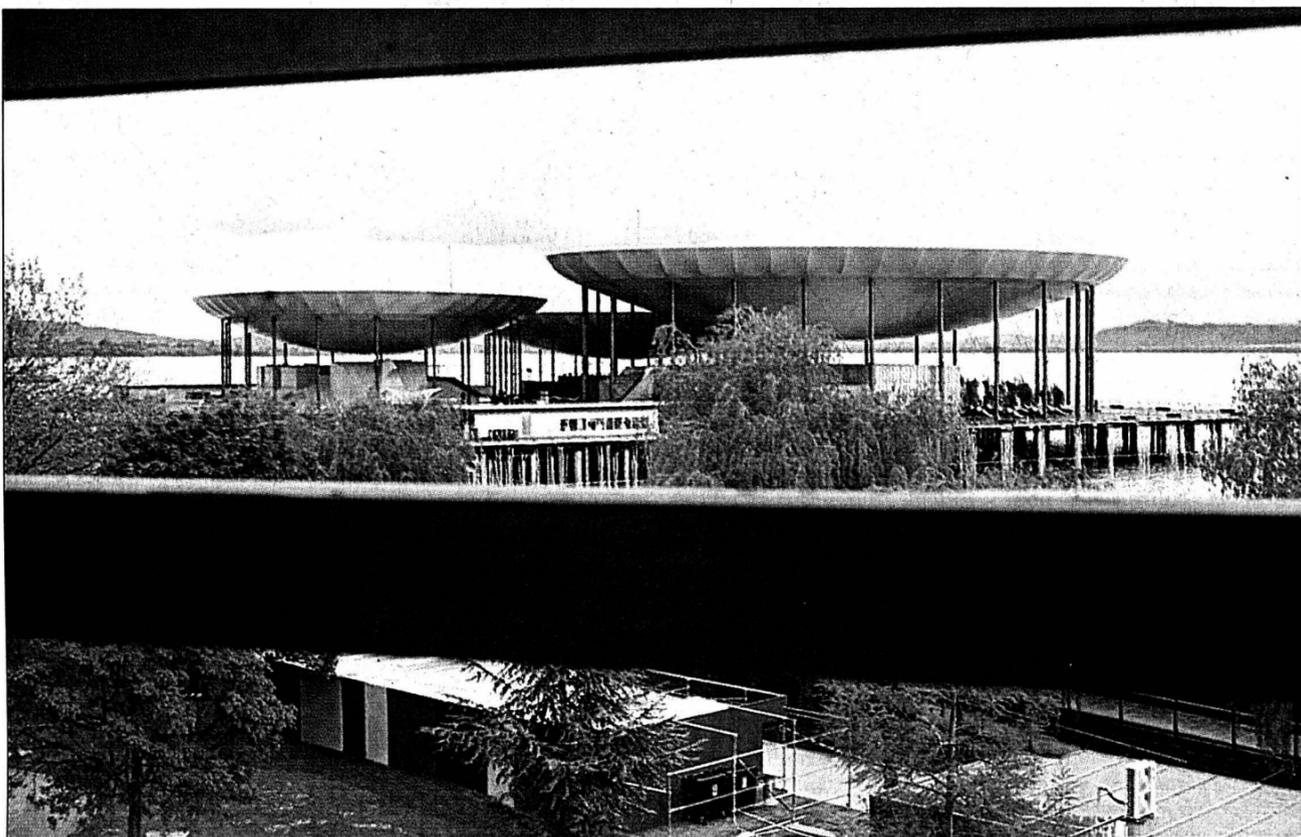


## Moins une pour la Suisse

**Expo.02 ■ Cérémonie officielle d'ouverture cet après-midi à la patinoire de Neuchâtel. Dès demain, on s'embarque pour 159 jours d'expos et d'événements**



**J**our J-1 pour Expo.02. A la veille de l'ouverture des grilles au public sur les quatre artepages de Neuchâtel, Bienne, Yverdon et Morat, le Conseil fédéral in corpore prendra part à la cérémonie officielle d'ouverture, qui a lieu cet après-midi à la patinoire de Neuchâtel. Dans la soirée, les membres du gouvernement assisteront à la première du spectacle concocté par François Rochaix. Hier, on s'est activé un peu partout aux derniers ajustements. Et à donner un caractère définitif à ce qui ne l'était pas tout à fait. A Neuchâtel, par exemple, le conseiller d'Etat Bernard Soguel a inauguré en fin de journée le pavillon de promotion du canton de Neuchâtel. ■ pages 2 et 3

Galets sur fond lacustre: l'artepage de Neuchâtel ne demande plus qu'à vivre.

PHOTO LEUENBERGER

**M**oins de miliciens, davantage d'officiers et de sous-officiers de carrière, davantage de militaires contractuels: l'armée suisse deviendrait-elle cette armée professionnelle tant redoutée par la solide majorité du monde politique? Pour le chef des Forces terrestres Jacques Dousse, la réponse est non. Avec 120.000 cadres et soldats de milice et 3500 professionnels, rassure-t-il, l'armée de demain continuera d'être une authentique armée du peuple. Elle semble imparable, la démonstration chiffrée. Et on comprend Jacques Dousse dans son souci de ménager un Parlement susceptible, qui n'a pas terminé ses débats sur la réforme Armée XXI. Mais la réalité est quand même plus compliquée.

OPINION

### Pour sauver la milice

La réalité, c'est que les futures recrues d'Armée XXI auront beaucoup plus à apprendre que leurs prédécesseurs. En raison de la réduction massive des effectifs, précisément, les tâches à accomplir seront réparties sur un moins grand nombre de personnes. Dans un environnement technologique plus difficile à maîtriser. Cela signifie, en toute logique, que l'instruction devra être plus poussée. Et cela alors qu'il manque déjà un tiers de sous-off et même 40% de lieutenants!

En même temps, la durée des écoles de recrues n'augmentera pas beaucoup. Les Etats l'ont fixée à 18 semaines, contre l'avis de Samuel Schmid qui défendait les 21 semaines – après en avoir réclamé 24 dans un premier temps. On ne voit franchement guère le National prendre le risque de décourager davantage encore les malheureux étudiants déjà si nombreux à se débrouiller pour échapper au service. Et de fâcher l'économie. Mais ce n'est pas cela qui améliorera la formation.

Du coup, sans ignorer que les cadres de milice ainsi «doublés» devront être ménagés, l'engagement de davantage de professionnels apparaît comme la voie étroite incontournable de l'efficacité. Mine de rien et au-delà du paradoxe, ce sauvetage de l'armée de milice par une professionnalisation limitée et progressive est bien plus important que le maintien des colonnes du train ou des tirs obligatoires. On souhaite bonne chance à Jacques Dousse.

Stéphane Sieber

### CAMPAGNE L'armée recrute des pros



L'armée suisse veut recruter et former 400 militaires contractuels et 160 officiers et sous-officiers de carrière de plus chaque année. Les commandants de corps Hansruedi Fehrlin et Jacques Dousse ont lancé hier une grande campagne de communication.

PHOTO KEYSTONE ■ page 32

### Cabine un brin voyeuse Film'o-matic ■ Une création neuchâteloise qui flatte le narcissisme pour Expo.02



L'architecte André Kuenzy et Uditis, une spinn-off du Centre suisse d'électronique et de microtechnique (à gauche, son directeur général, Michel Perrin), ont créé le «Film'o-matic» pour l'artepage de Neuchâtel. Une cabine on-line destinée à flatter le narcissisme du visiteur, mais pas seulement: sa mission est aussi artistique et scientifique.

PHOTO MARCHON ■ page 5

### TRANSITION Swiss a bien démarré



Swiss a annoncé hier une perte moins importante que prévu au premier trimestre. Parallèlement, la dernière assemblée générale de Crossair a entériné à une grande majorité la nouvelle raison sociale «Swiss International Air Lines».

PHOTO KEYSTONE ■ page 37

### LA COUDRE Enfant séquestré

Un sexagénaire s'est barricadé hier après-midi dans un appartement de La Coudre, y retenant un de ses fils. Avertie, la police a été accueillie à coups de feu. L'enfant a été libéré et l'homme a été arrêté quelques heures plus tard.

■ page 39

### ARTS ET SPECTACLES

#### Universitaires sur scène



Après deux ans d'inactivité, le Théâtre universitaire neuchâtelois (Thune) remonte sur scène. Avec une création, «La Passion selon Antigone Pérez» (photo Galley), que les jeunes comédiennes et comédiens présenteront dès jeudi à Neuchâtel, sous la houlette de leur metteur en scène Matthieu Béguelin.

■ page 20

### FLEURIER

#### Une boîte au courant

Depuis le 1er janvier, le contrôle des installations électriques à basse tension n'est plus de l'obligation du distributeur. Le premier bureau de contrôle indépendant du canton, TechnoWatts Sàrl, a vu le jour à Fleurier.

■ page 9

### TÉLÉPHONIE

#### Contestation à Lamboing

Pour assurer de meilleures prestations à leurs clients, Swisscom et Orange Communications ont développé leur réseau pour téléphones portables. Dans le district de La Neuveville, deux projets font parler d'eux.

■ page 12

# Action spéciale hôtellerie

**Offices de placement ■ Dans la perspective de l'Expo, les ORP du Bas et du Haut veulent aider les restaurateurs à trouver du personnel**

Par  
**Sandra Spagnol**

Pour aider les restaurateurs neuchâtelois à faire face à la hausse de main-d'œuvre que générera certainement Expo.02, les Offices régionaux de placement (ORP) du Littoral et des Montagnes ont mis en place des prestations spéciales de placement.

Au fait, quel volume de personnel supplémentaire engendrera l'exposition nationale? Le questionnaire adressé en fin d'année dernière par GastroNeuchâtel à ses membres a fait montre de l'impossibilité de répondre à cette question. Si le Jobcenter d'Expo.02 se charge du recrutement du personnel hôtelier situé dans le périmètre de la manifestation, aucune structure n'existe pour venir en aide aux restaurateurs et hôteliers de la région.

## Service gratuit

«Après consultation des milieux intéressés, il a été décidé d'impliquer les ORP», a expliqué hier Claude-Alain Roy, le

responsable de l'office du Haut. En clair, les employeurs peuvent faire connaître leurs besoins en personnel aux offices. Ceux-ci s'engagent ensuite à afficher les places vacantes dans «un endroit visible» et facilement accessible au public.

Les offres d'emploi porteront seulement sur des postes temporaires créés pour l'exposition nationale. Mais elles seront ouvertes à tout un chacun – étudiant, personne en emploi temporaire ou sans emploi, inscrit ou non au chômage. «Sachant qu'il y a de moins en moins de personnes sur le marché qui ont le profil adéquat, nous élargissons le profil de recrutement pour prendre aussi en compte les motivations des personnes intéressées», selon Sergio Pellegrini.

## Hausse prévisible

En l'état, la demande des hôteliers s'élève à quelque 80 postes et concerne pour l'essentiel des postes de cuisinier, aide-cuisinier, femme de chambre ou serveuse. Ce nombre correspond «à la demande habituelle à cette saison.



Le service (ici, sur une terrasse à Neuchâtel)? Pas facile à planifier, avec l'Expo. Les ORP offrent un soutien.

PHOTO MARCHON

Mais on peut s'attendre à une importante hausse pour les mois de juin et juillet». Le cas échéant, le canton pourra-t-il y faire face? «Notre objectif n'est pas de résoudre tous les problèmes. Nous voulons apporter notre soutien

aux restaurateurs. Dans le même temps, nous souhaitons offrir un maximum de chances aux personnes qui souhaiteraient œuvrer pour l'Expo, mais dont l'offre de service aurait par exemple été refusée par Jobcenter.»

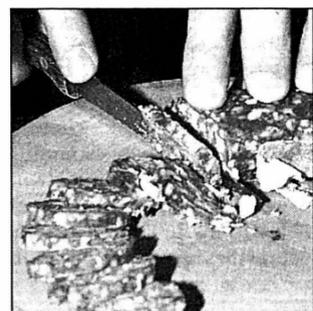
Les salaires proposés seront respectueux de la convention collective nationale de travail. Qui prévoit un salaire mensuel minimum de 3000 francs pour le personnel non qualifié et sans expérience. /SSP

## BISTROTS

### Attention aux prix!

Les restaurants et snacks des arteplages d'Expo.02 ne respectent pas les fourchettes de prix prévues contractuellement par Expo.02. Ce constat a été fait dimanche soir à l'issue de la deuxième journée test. «Des membres du public et des testeurs de l'Expo ont constaté ces manquements», a indiqué Laurent Paoiello, porte-parole d'Expo.02. Nous allons réagir avec fermeté, car les prix risquent d'exploser si on ne rectifie par le tir immédiatement. Les restaurateurs se verront donc rappeler leurs engagements contractuels. Des contrôles seront ensuite effectués. La direction générale de l'Expo dispose d'une équipe chargée du contrôle des prix.

Les prix sur les arteplages s'apparentent à ceux pratiqués dans les relais autoroutiers: une assiette du jour doit être proposée dès 16 francs, un snack dès 5 francs, la saucisse ne doit pas dépasser 7 francs. Les sandwiches se situent entre 4 et 8 francs, le café entre 3 et 4,20 francs selon la qualité. «Les restaurateurs peuvent dépasser la fourchette prévue s'il s'agit de spécialités coûteuses, mais une explication détaillée doit alors être affichée». En outre, le vin Expo doit impérativement figurer dans l'offre, à un prix «raisonnable». /ats



Pas trop grasse, si possible, surtout dans le prix. PHOTO A

## Place à la musique populaire

**Programme ■ Les arteplages accueilleront quelque 250 groupes, soit 6000 artistes**

La musique populaire occupera une place de choix à l'Expo nationale. Pas moins de 250 groupes – soit 6000 artistes – seront en effet présents sur les arteplages pendant toute l'Expo. A Morat, elle sera même un des volets d'Expoagricole.

De jour, quelque 160 formations musicales, chorales et folkloriques seront à l'affiche, alors qu'en soirée, il s'agira plutôt de groupes réputés, suisses et internationaux, qui se produiront sur scène. Enfin, les ArteSons d'Expo.02 constitueront des Little Dreams haut en couleur aussi surprenants que divertissants.

En fait, remarque Rodolphe Moser, délégué «Musiques populaires», il serait plus judicieux de parler de culture populaire, car le public pourra découvrir toute la palette des disciplines populaires: chorales, fanfares, formations de ländler, ensembles de schwyzerörgeli, mais également steelbands, joueurs de flûte de Pan, jodlers et autres ensembles de danse folklorique.

## Ne pas tout confondre

Si la musique traditionnelle a évidemment sa place dans une manifestation populaire comme Expo.02, Rodolphe Moser s'est néanmoins fixé des objectifs ambitieux: tout d'abord «dépoussiérer» l'image de la musique populaire en la distinguant clairement du genre «Schlager» et de son image négative. Et dans la foulée, «présenter aux visiteurs la très grande diversité et la richesse de la création populaire de ce pays

au travers de notre programmation très variée.»

La programmation s'articule autour de quatre axes: la tradition, base de la musique populaire; l'excellence, que l'on retrouve dans de nombreux groupes de haut niveau; les coups de cœur, c'est-à-dire l'émotion, la passion ressentie en découvrant une formation ou un style inconnu; enfin, l'innovation, agrémentée d'un brin de provocation.

Sur les trois sites de Bienne, de Neuchâtel et d'Yverdon, la musique populaire disposera de sa propre scène dûment sonorisée et éclairée. A Neuchâtel, elle prendra ses quartiers sur la scène de la Passerelle.

En fait, souligne Rodolphe Moser, les groupes de musique populaire seront reçus avec autant d'égard que les autres groupes: «Ce sont des artistes à part entière, et pas de simples faire-valoir que l'Expo utilisera à bon compte.» Ainsi, leur frais de transport jusqu'à l'arteplage seront pris en charge, ils disposeront d'une loge, pourront se restaurer dans le bistrot des artistes, et recevront, comme il se doit, un cachet. Pas une fortune, certes, mais un montant non négligeable que Rodolphe Moser ne veut pas dévoiler mais qui sera identique pour tous.

Sur le plan budgétaire, le programme des musiques populaires ne pèse certes pas aussi lourd que celui d'autres types de musique, mais il se monte, tous frais compris, à quatre millions de francs. «Ce n'est pas une Rolls, mais pas une 2 CV non plus!» /POU-Journal du Jura



Un très grand choix de musique populaire, selon Rodolphe Moser.

PHOTO EXPO.02

## Têtes de galets

En plus de la programmation «normale», la musique populaire sera également présente dans le cadre des Little Dreams, avec les ArteSons. En fait, explique Rodolphe Moser, «nous avons engagé trois ensembles – du style «fanfare Expo», que le public a pu découvrir l'an dernier au Marché-Concours et lors de la Fête des Vendanges de Neuchâtel. Ils présenteront des spectacles qui tiennent autant du théâtre de rue que de la musique populaire et sauront surprendre le public en faisant preuve d'une créativité déjantée. Partant d'un élément musical, ils triturent les sons sans transiger sur la qualité musicale. Cela n'a donc rien à voir avec des Guggenmusik.»

A Neuchâtel, La Galéjade, forte de 25 musiciens, va aborder tous les styles du répertoire des fanfares de rue. Les musiciens se reconnaîtront très vite, avec leur couvre-chef en forme de galet!

A Yverdon, les 21 membres du chœur Cumulo-Chorus qui sillonnent les quatre coins de l'arteplage en improvisant sur des airs de gospel, de musique aléatoire, voire de musique tribale, ne passeront pas inaperçus, avec leurs chaussures-nuages...

A Bienne enfin, Dr Macaroni et ses sept musiciens surferont sur tous les styles musicaux avec humour... /pou

## ÉNERGIE Appel aux communes

Le Département neuchâtelois de la gestion du territoire, par son Service de l'énergie, invite les communes à participer au programme de la Confédération consacré à l'énergie hydraulique. Cette action s'étend jusqu'au 30 avril 2003.

Ce programme SuisseEnergie offre la possibilité aux communes de réaliser de petites centrales hydroélectriques sur les réseaux d'eau potable. Dans un communiqué, le canton fait savoir que certains réseaux d'eau «présentent un potentiel d'énergie pouvant être exploité dans des conditions techniques et financières très intéressantes».

Les deux tiers des coûts de l'étude de faisabilité – réalisées par une fondation à but non lucratif – seront pris en charge par la Confédération et le canton. De plus, si ladite étude devait se révéler positive, la commune pourra également bénéficier de subventions de la Confédération pour l'étude d'avant-projet. Le cas échéant, le budget réservé au programme SuisseEnergie couvrira également une partie des coûts de réalisation.

Dans le même temps, il est proposé aux communes d'analyser les possibilités d'optimisation énergétique des réseaux d'eau potable. Dans ce cas, la Confédération s'engage à hauteur de 50% pour les coûts d'examen, le solde devant être supporté par la commune. /ssp

## FEU ET JOIE

### Familles recherchées

L'association bénévole Feu et joie lance son traditionnel appel: elle recherche une cinquantaine de familles désireuses d'accueillir un enfant durant les vacances d'été.

Les gosses à accueillir proviennent de la région parisienne. Il s'agit d'apporter à ces petits citoyens – dont les familles sont en situation de précarité – un changement d'air, de l'espace, de l'affection, de l'attention et une vie familiale stable.

La section neuchâteloise de Feu et joie précise que les enfants, qui sont âgés de 3 à 7 ans, arriveront en Suisse le 29 juin. Les familles pourront choisir de les accueillir ou bien durant un mois, auquel cas le retour aura lieu le 28 juillet, ou bien plus longtemps, soit jusqu'au 17 août. /ssp

Informations et inscriptions au secrétariat neuchâtelois de Feu et joie, au numéro de téléphone 032 931 40 46

## EN BREF

**SALON DU VIN ■ Coup de cœur.** Le gewürztraminer 2001 d'Henri Egli, à Bôle, est le coup de cœur des visiteurs du Salon du vin, qui s'est tenu du 19 au 21 avril à Neuchâtel. Le concours, organisé par l'Office cantonal des vins et produits du terroir, a mis aux prises 14 vins sélectionnés auparavant par les encaveurs présents au salon. /ssp

# Neuchâtel devient capitale nationale

**Temps fort** ■ *La cérémonie officielle d'inauguration d'Expo.02, c'est pour aujourd'hui. Le Conseil fédéral in corpore fait le déplacement pour marquer l'importance de l'événement*



Par  
**Stéphane Devaux**

Si aucun incident majeur ne vient perturber la vie du gouvernement d'ici là, c'est le Conseil fédéral in corpore qui assistera cet après-midi, à Neuchâtel, à la cérémonie officielle d'Expo.02. Les sept Sages figureront au nombre des quelque 2300 invités à ce baptême protocolaire, issus, pour la plupart, des mondes politique, économique

(sponsoring oblige) et culturel. Au petit jeu du «viendra, viendra pas», on sait depuis quelques jours que Jean Nouvel n'honorera pas son invitation. L'architecte ayant conçu le monolithe de Morat aurait mal digéré certains aménagements à proximité de son œuvre. Toujours à la rubrique «people», une certaine presse dominicale n'a pas manqué de relever l'absence annoncée – et prévisible – de Jacqueline Fendt et Pipilotti Rist. Qui, bien que rentrées dans le rang, avaient été conviées par l'actuelle direction...

#### Orchestrée par Rochaix

A l'instar du spectacle d'ouverture, dont la première aura lieu une poignée

d'heures plus tard (21 heures pile), la cérémonie sera orchestrée par François Rochaix. Le metteur en scène genevois en donnera le coup d'envoi à 16h30, à la patinoire du Littoral. Côté allocutions, le président de la Confédération, le radical lucernois Kaspar Villiger, partagera la tribune avec un autre radical, l'Uranais Franz Steiner, président du comité directeur. Mais aussi avec Nelly Wenger, présidente de la direction générale, et... Francis Matthey, ancien président du très chahuté comité stratégique, qui s'exprimera en qualité de président de l'Association Expo.02.

#### Compte à rebours

Ensuite, tout ce beau monde passera à table – le temps d'un banquet – et parachèvera sa journée en assistant, en compagnie d'une quinzaine de milliers de quidams répartis sur les quatre arteplices, à la première du spectacle d'ouverture. A 21h01, un F/A-18 des forces aériennes lancera le compte à rebours d'un voyage à travers le temps, la mythologie et l'imaginaire de François Rochaix.

#### Plein les oreilles

Mais, pendant ce temps-là, les expositions resteront closes pour le grand public. Le premier des 159 jours d'Expo.02, c'est en effet demain, 15 mai. A Neuchâtel, comme à Bienne, Morat et Yverdon, les grilles s'ouvriront à 9h30. Comme le ciel est annoncé comme dégagé, les plus curieux n'attendent sans doute pas davantage pour les franchir...



La mascotte Lili (reconnaisable à son bonnet et son pull rayé) et les personnages qui peuplent son univers sont à pied d'œuvre. Signe qu'Expo.02 peut commencer.

PHOTO LEUENBERGER

## Retours tardifs facilités

Le canton de Neuchâtel, les TRN et les CFF se sont organisés pour offrir aux Neuchâtelois toute une palette de transports qui leur permettront de rentrer tard le soir au sortir de l'arteplice.

Chaux-de-Fonniers et Locle pourront emprunter un bus direct au départ de l'arteplice à 0h30, tous les vendredis et samedis, ainsi qu'après les spectacles d'ouverture et les soirs du 19 mai, 1er Août et 15 septembre. Prix: 7 francs (abonnements habituels non valables). Les mêmes jours, les habitants du Val-de-Ruz pourront emprunter un dernier bus de la ligne V au départ de la place Pury à 0h20.

Sur le réseau urbain des TN, bus et Littorail pren-

dront leur dernier départ à 0h20 de la place Pury. Correspondance à Boudry pour Saint-Aubin les vendredis et samedis. Les soirs du spectacle d'ouverture, courses supplémentaires depuis l'Université à 0h45 et à 1h15 sur le réseau TN.

Le Noctambus proposera comme d'habitude des courses au départ de la place Pury vers l'Entre-deux-Lacs et la Béroche à 2h et 4h, ainsi que vers le Val-de-Ruz à 3 heures. Prix: 6 francs (toutes faveurs suspendues). Les soirs du spectacle d'ouverture, les derniers trains en partance pour Le Locle, le Val-de-Travers, Saint-Aubin et l'Entre-deux-Lacs seront retardés à 23h40. /comm

## BREVES 02

**TÉLÉVISION** ■ Sur quatre canaux. Le spectacle d'ouverture sera transmis sur les trois chaînes de la SSR: TSR, SF1 et TSI dans les quatre langues nationales. Les images transmises pourront différer selon les intérêts des régions linguistiques. Pour l'acte II, propre à chaque arteplice, les téléspectateurs pourront même zapper entre les différents sites: ils verront Neuchâtel sur TSR1, Morat sur SF1, Yverdon sur TSI et Bienne sur TSR2. /nhu

**MÉTÉO** ■ Numéro d'appel. Les météorologues sont confiants, mais la météo peut être capricieuse. En cas de doute pour les spectacles d'ouverture de ce soir, demain et après-demain, les spectateurs peuvent se renseigner en appelant le Call center d'Expo.02 (0900 02 02 02), à partir de 19 heures. Mais la décision risque plutôt de tomber entre 20h et 21 heures. En cas d'annulation, les soirées de réserves sont prévues les 17, 18 et 19 mai. /nhu

«LE MONDE»

## Deux pages sur l'Expo

«Le Monde» consacre près de deux pages à Expo.02 dans la rubrique culturelle de son édition datée de ce jour. Le quotidien français souligne que l'exposition est «la plus surprenante et la plus sincère qu'ait engendrée l'arrivée du 3<sup>e</sup> millénaire».

Le journal a ajouté un verbatim de la directrice Nelly Wenger et un encadré pratique pour se rendre à Expo.02. Après avoir précisé en quoi consiste une exposition nationale helvétique, «Le Monde» fait son éloge et affirme qu'elle «transcende largement les frontières».

Comparant Expo.02 à Hanovre, Séville ou Lisbonne – les dernières expositions universelles –, le quotidien parisien écrit qu'«on se convainc assez facilement que la dimension juste, la moins nationaliste, la plus proche à toucher sérieusement les esprits se trouve dans la formule helvétique».

Sur le plan architectural, l'envoyé spécial du «Monde» a apprécié le travail à Morat de l'architecte parisien Jean Nouvel «au meilleur de son intuition». A Yverdon, le résultat «est simplement magique, a-t-il écrit. Le charme y est partout à l'œuvre.» /ats

## La danse des sept boîtes

**Accueil** ■ *Le pavillon du canton de Neuchâtel à Expo.02 a été inauguré hier soir. Le tourisme dispose d'une nouvelle arme pour séduire les visiteurs de passage*

Nouvelle opération séduction lancée hier avec l'inauguration du «Pavillon du canton de Neuchâtel à Expo.02». Le conseiller d'Etat Bernard Soguel a coupé le ruban entourant les sept paquets cadeaux géants destinés tout particulièrement aux visiteurs de l'exposition nationale.

Habitants, horlogerie, nature, technologie et histoire font partie des thèmes présentés dans les sept cubes de couleurs vives du pavillon. Ludique et intrigante, leur conception a joué la carte de l'originalité en impliquant une quinzaine d'artistes neuchâtelois. Photographes, vidéastes, mais aussi archéologues, pâtisseries-confiseurs, ingénieurs ont, entre autres, collaboré. Ils ont été chaleureusement remerciés hier par le scénographe Michel Etter.

#### Outil de promotion

Au nom du Conseil d'Etat, présent in corpore, Bernard Soguel a dit son bonheur de voir réunis autour de lui autant de gens pour «fêter Neu-

châtel, la Suisse, les Suissesses et les Suisses!» Dans la foule, une ribambelle de députés au Grand Conseil, l'ensemble des conseillers communaux

de Neuchâtel ainsi que – une fois n'est pas coutume – des représentants d'Expo.02. Dont le directeur des Events Daniel Rossellat, le directeur

du marketing Rainer Müller et le président de l'assemblée Francis Matthey.

«Accessible de toute part, comme le canton», dit l'archi-

tecte Boris Evard, le pavillon est niché sur un lieu de passage stratégique: entre le Musée d'art et d'histoire de Neuchâtel et l'hôtel Beaulac. Soit tout près de l'entrée de l'arteplice. Cette nouvelle tête de pont de l'accueil – Tourisme neuchâtelois y occupe d'ailleurs un «paquet» – entend maintenant inciter les visiteurs à revenir dans le canton une fois éteintes les lumières d'Expo.02. /NHU



Qu'importe la taille des ciseaux, pourvu qu'on ait l'ivresse de l'inauguration, doit se dire Bernard Soguel.

PHOTO MARCHON

PUBLICITÉ

OPTIQUE des Arcades

PATRICK ET MARIE-ANNE  
**LAMBOLEY**  
OPTICIEN DIPL. SSOO

Le juste prix  
de la qualité...

Tél. 032 725 11 38

Faubourg de l'Hôpital 3 • Neuchâtel

Ing. dipl. **FUST**

De bons conseils  
et la garantie de prix bas!

# Nous testons tout - Testez-nous!

Maintenant:  
Climatiseurs du  
stock à différents  
niveaux de prix

Commande directe par [www.fust.ch](http://www.fust.ch) avec droit d'échange et boutique des occasions

## Garantie de service

Nous réparons ou échangeons tout appareil,  
peu importe où vous l'avez acheté!  
Numéro de Service 0848 559 111 ou [www.fust.ch](http://www.fust.ch)

## Garantie de prix bas

Nous vous remboursons la différence si vous  
trouvez le même appareil dans un autre magasin  
dans les cinq jours à un prix officiel inférieur!



Un choix énorme de téléviseurs, chaînes Hi-Fi,  
appareils DVD, appareils photo, HomeCinema,  
magnétoscopes, caméscopes, natel et autoradio!

**Enregistreur DVD**

~~3298.-~~  
**2498.-**  
-800.-

-25%

Location 295.-  
par mois

Enregistrer et regarder en même temps  
plusieurs fois la même scène.  
PHILIPS DVD R-1000 No art. 940991

~~880.-~~  
**580.-**  
-300.-

-34%

55 cm

Video

Location 29.-  
par mois

Ne manquez pas  
le moindre but de la Coupe du Monde!  
Téléviseur et vidéo combiné.  
THOMSON 21 CB 27 No art. 1210367

## La solution idéale pour les locataires!

~~1550.-~~  
**999.-**

Vous économisez 551.-

**Lave-linge petite taille mais grandes performances!**  
Electrolux EW 1170 C  
No art. 159301

Location 53.-  
par mois

~~1345.-~~  
**899.-**

Vous économisez 446.-

**Petit séchoir à condensation.**  
Electrolux EDC 350 E  
No art. 158200

Location 49.-  
par mois

~~990.-~~  
**699.-**

Vous économisez 29%

**Le réfrigérateur de grande taille de Novamatic!**  
NOVAMATIC KS 228-IB  
No art. 108012

Location 38.-  
par mois

~~1390.-~~  
**899.-**

Vous économisez 35%

**Lave-vaisselle encastrable, dernière technologie, à prix sensationnel.**  
BOSCH SGU 4332  
No art. 133072/073  
blanc/anthracite

Location 49.-  
par mois

Jusqu'à épuisement du stock!  
Louez aujourd'hui  
achetez demain

Montage par nos soins

## Coupe du Monde de football:

Équipez-vous maintenant à des prix  
économiques! Valable jusqu'au 26 mai 02

~~3690.-~~  
**2499.-**  
-1191.-

-32%

16:9

102 cm

Location 121.-  
par mois

Seul. 40 pièces!

Un format cinéma à prix de fête!  
TOSHIBA 40PW 13 No art. 1180552

~~799.-~~  
**599.-**  
-200.-

-25%

70 cm

Location 40.-  
par mois

Le best-seller d'une marque réputée!  
PHILIPS 28 PT 4456 Red silver No art. 940334

Service à domicile Fust pour Home Cinéma.  
Raccordement, câblage et réglage optimal du son.

**AFFAIRE À FAIRE**

~~1098.-~~  
**798.-**  
-300.-

-27%

Location 40.-  
par mois

Home Cinema et mini hi-fi tout en un!  
HT-DL 100  
Radio RDS/amplificateur à 5x50 watts, Dolby  
Digital/DTS et canal 5.1 No art. 951716

~~499.-~~  
**380.-**  
-119.-

5X  
C D R W

Mini-hi-fi avec beaucoup  
de puissance!  
Panasonic SC-AK 22 No art. 958254

~~129.-~~  
**65.-**  
1/2 prix

Radio portable à lecteur CD.  
Tamashi CD 158 silver No art. 995001

~~349.-~~  
**0.-\***  
au lieu de

avec NATEL® budget

**NOKIA 3330**  
Maintenant à fr. 0.- avec l'abonnement  
avantageux de Swisscom.  
No art. 1550101  
\* A la conclusion d'un nouvel abonnement Swisscom  
Mobile NATEL® budget, seul. 15.- par mois. Durée min.  
de l'abonnement: 12 mois. Sans la carte SIM 40.-.

Seul.  
**499.-**

**Lave-linge automatique à prix bas absolu!**  
NOVAMATIC WA 14  
No art. 105005

Louez aujourd'hui  
achetez demain

Échange de  
cylindre SODA CLUB,  
où que vous  
l'avez acheté!

~~109.-~~  
**89.-**

Vous économisez 20.-

Ne transportez  
plus jamais  
de harasses

**Nouveau chez Fust - SODA CLUB!**  
SODA CLUB Cool 60 Appareil blanc pour boissons gazeuses  
No art. 610310

**Aspirer et repasser**

~~139.-~~  
**89.-**

Vous économisez 35%

**Idéal comme second aspirateur: tout petit et très puissant!**  
NOVAMATIC KST 610  
No art. 105203

~~399.-~~  
**299.-**

Vous économisez 100.-

**Devenez un pro des grillades!**  
KÖENIG  
Compact Plus Gril à gaz  
No art. 560651

~~329.-~~  
**289.-**

Vous économisez 40.-

**Beaucoup de vapeur pour repasser plus longtemps!**  
TEFAL Pressing Profile No art. 560556

**Choix immense Jura et Saeco**

~~950.-~~  
**849.-**

Vous économisez 101.-

**Petite, exquise et entièrement automatique.**  
Saeco Incanto  
No art. 196036



Le meilleur  
du plasma!  
**Panasonic TH-37PW4RZ**  
Plasma-TV

- Très grande luminosité
- Seul. 8,9 cm d'épaisseur
- Comme un tableau au mur

**9900.-**

Garantie petit prix

**Résultat Très bien**

No art. 961708

## Nouveauté: testé et recommandé par Fust Panasonic

**Résultat du test Fust:**  
Avec le TH37 PW 4 RZ, Panasonic présente un écran à plasma qui répond à toutes les exigences de la technique et du design.  
Avec un contraste de 3000 : 1, cet appareil a des caractéristiques de pointe, tout comme sa luminosité. Sa netteté très piquée, sa reproduction exempte de distorsion se signale aussi par sa clarté lumineuse et sa brillance remarquable.

**Conclusion:**  
Avec son format 16 : 9 et une diagonale d'écran de 92 cm, cet écran vous permet de profiter chez vous de la vraie sensation du cinéma. Cet écran à plasma bénéficie également d'un angle de vision très avantageux de 160° vous permettant de suivre vos émissions préférées de n'importe où dans la pièce.



LES RÈGLES FUST: • Garantie de prix bas • Un choix immense des tous derniers articles de marque, en stock • Occasions et modèle d'exposition • Prolongation de garantie jusqu'à 10 ans • Louer au lieu d'acheter • NOUS RÉPARONS MÊME LES APPAREILS QUI N'ONT PAS ÉTÉ ACHETÉS CHEZ NOUS!

Commandez par fax 071-955 54 44  
ou Internet [www.fust.ch](http://www.fust.ch) avec droit d'échange

Achetez et collectionnez  
des points Bonus



Bienne, EUROFust, Route Soleure 122\*, 032/344 16 00, (E/TV/C) • Bienne, Rue Centrale 36\*, 032/328 73 40, (E). \*jeudi ouverture nocturne jusqu'à 21h • La Chaux-de-Fonds, Hyper-Fust, Boulevard des Eplatures 44, 032/924 54 24, (E/TV) • Marin, Marin-Centre, Fleur-de-Lys 26, 032/756 92 40, (E/TV/C) • Neuchâtel, chez Globus (Armourins), 032/727 71 30, (E/TV) • Réparation et remplacement immédiat d'appareils 0848 559 111 • Possibilité de commande par fax 071/955 54 44 • Emplacement de notre 130 succursales: 0848 559 111 ou [www.fust.ch](http://www.fust.ch) (E = Electro, C = Cuisines/Bains, TV = TV, HiFi, Video, Natel, PC)

143-754712/ROC

**FUST**  
Et ça fonctionne.



Entre dimanche à 17 heures et hier à la même heure, le Service d'incendie et de secours (SIS) de Neuchâtel est intervenu à huit reprises.

Les véhicules du feu sont sortis trois fois: pour un accident de circulation entre une voiture et un camion, avec désincarcération et épandage d'hydrocarbures, hier à 8h35, sur la jonction de Vauseyon, à Neuchâtel, direction Chaux-de-Fonds; pour un début d'incendie dans un atelier, rue des Gouttes d'or, à Neuchâtel, hier à 13h35, maîtrisé par le personnel de l'usine avant l'arrivée des pompiers; pour la cale moteur d'un bateau, inondé, hier à 16h35, les pompiers ont participé à la vidange de la cale et à la pause d'un barrage de sécurité aux abords du bateau amarré aux Jeunes-Rives.

Les ambulances, quant à elles, ont été sollicitées à cinq reprises: pour un malaise à domicile, au chemin des Polonais, à Cortaillod, lundi à 20h15; pour un accident de la circulation, hier à 8h35, entre un camion et une voiture avec intervention du Smur, pour un malaise à domicile avec intervention du Smur, hier à 9h15, à la rue des Draïzes, à Cortaillod; pour un malaise sur le lieu de travail, hier à 13h55, rue de Maillefer, à Neuchâtel; pour une chute dans un établissement public, hier à 16h30, place Numa-Droz, à Neuchâtel. /comm-réd

VILLE PRATIQUE

- URGENCES**
- Police: 117
  - Urgences-santé et ambulance: 144
  - Feu: 118
  - Intoxication: 01 251 51 51
  - La Main tendue: 143
  - Pharmacie de service: du Vauseyon, rue des Poudrières, 8-20h (en dehors de ces heures, le no 032 722 22 22 renseigne).
  - Médecin de garde: 032 722 22 22. Dentiste de garde: 032 722 22 22. Permanence ophtalmique: 032 722 22 22. Hôpitaux: Cadolles (polyclinique médicale et chirurgicale) 032 722 91 11, Pourtalès: (polyclinique chirurgicale, pédiatrique et gynécologique) 032 713 30 00, Providence 032 720 31 11.

- PISCINES**
- Piscines du Nid-du-Crô: intérieure: lu-ve 8-22h, sa 8-21h, di 9-20h. Tél 032 721 48 48. (Mercredi 15 mai, piscine fermée au public dès 19h45 en raison du match de water-polo Red-Fish 1 - Lausanne 1).

- AGENDA**
- AUJOURD'HUI**
- Musée De 12h15 à 13h15, au Musée d'art et d'histoire, dans le cadre des «Mardis du musée»: «Neuchâtel occupe son lac: les travaux de comblement», conférence par Chantal Lafontant Vallotton.
  - Violoncelle A 19 heures, à la salle de concerts du Conservatoire: audition d'élèves de la classe de Luc Aeschlimann, violoncelle.
  - Film A 20h30, au cinéma Bio, projection du film: «Serial lover» de James Huth, 1998. Organisée par Halluciné, ciné-club de l'Université.
  - Expo.02 Voir en page 2.
- DEMAIN**
- Piano A 20h15, à la salle de concerts du Conservatoire, une heure avec Séverine Duthéil et Denie Andreeva, piano.
  - Expo.02 Voir en page 2.



Par  
**Brigitte Rebetz**

C'est une cahute ocre plantée sur une butte de l'arteplage de Neuchâtel, une petite bâtisse égarée parmi les grands pavillons de l'Expo. Rien à voir avec un WC public ou une cabine téléphonique: cette drôle de guérite est dotée d'une mini-trompe et d'yeux... pour mieux vous regarder. Car il s'agit d'une installation un brin voyeuse, baptisée «Film'o-matic».

A l'intérieur: une webcam (caméra reliée à internet), un système d'impression, un décor bleu. On y accède en franchissant un rideau, comme dans les photomats dont le «Film'o-matic» est un descendant direct. Le principe? En échange d'une thune, la machine filme le visiteur pendant huit secondes, à condition que celui-ci bouge: s'il reste immobile, la caméra l'ignore.

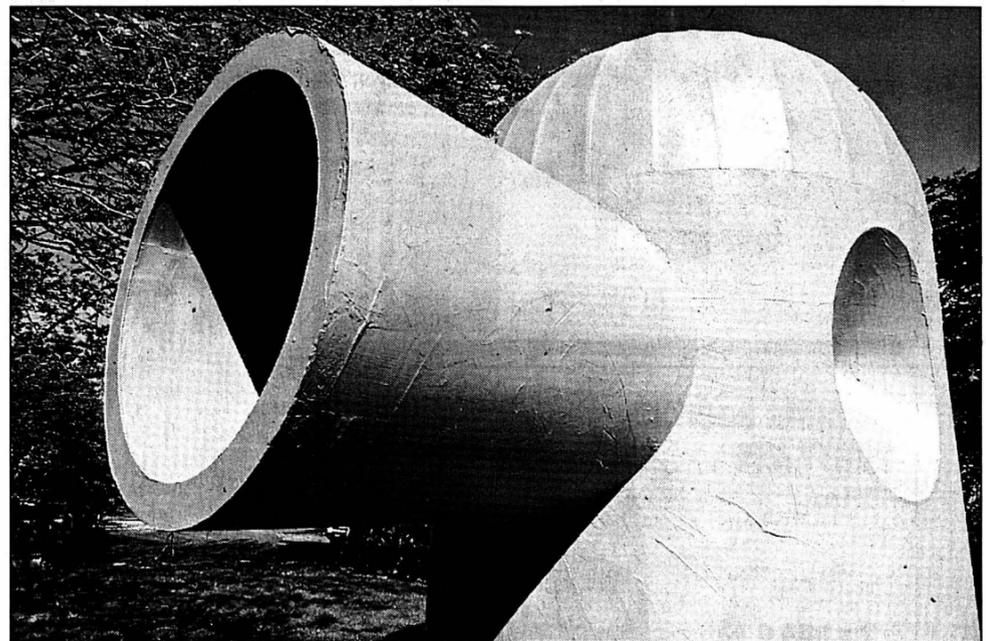
# Bougez, et vous serez filmés

Film'o-matic ■ Une cabine un brin voyeuse, création à 100% neuchâteloise, entretient le narcissisme sur l'arteplage

Ensuite la cabine livre une mosaïque format A4, composée de 31 photos couleur, et un petit carnet. En apposant les clichés (autocollants et numérotés) sur les pages du «flipbook», le client peut faire défiler la scène qu'il a jouée dans la cabine: en tournant les pages rapidement, il met les images en mouvement. Les plus aventureux, s'ils le désirent, pourront envoyer leurs images sur la homepage, où les meilleures seront récupérées pour les enregistrements de l'«Homme bleu» (lire encadré).

**Narcissiques**

«On est tous un peu narcissique», rigole Michel Perrin, l'un des concepteurs de la machine. Mais le directeur général d'Uditis, spinn-off du Centre suisse d'électronique et de microtechnique (CSEM), spécialisée dans la gestion informatique, n'a rien d'un doux dingue. S'il a associé la so-



Film'o-matic a aussi une mission à la fois artistique et scientifique sur l'arteplage neuchâtelois. PHOTO MARCHON

ciété au projet, c'est pour offrir aux informaticiens l'opportunité de travailler avec de nouveaux paramètres.

**Feu vert tardif**

«L'idée, c'était de développer une création avec le milieu artistique, pour sortir du contexte industriel dans lequel nous sommes confinés», explique Michel Perrin, ravi que le projet suscite «une excitation colossale» parmi ses collaborateurs. «Ils sont là tout le temps, le samedi, le dimanche...» L'enjeu est aussi scientifique: grâce à sa création, l'équipe vise ni plus ni moins à développer un nouveau processus de photomaton. «Et il n'y a pas meilleure plate-forme que

l'Expo pour la lancer», se réjouit le directeur.

Le «Film'o-matic» a germé dans l'esprit d'André Kuenzy, architecte et père de l'«Homme bleu», voilà trois ans. Depuis, l'artiste et les savants du CSEM travaillent main dans la main à ce projet novateur, «le seul entièrement neuchâtelois réalisé pour l'Expo, à notre connaissance», précisent-ils. D'un coût de 200.000 francs, couvert à 40% par le CSEM, l'Université et le département des Events de l'Expo, l'engin a reçu l'appui du dessinateur de presse Mix & Remix, qui a gracieusement créé les neuf illustrations servant de mode d'emploi, et... un feu vert très tardif de l'exposition nationale: l'autorisa-

tion de l'installer n'est tombée que jeudi passé! /BRE

## La caméra, un révélateur

Architecte passionné de cinéma, André Kuenzy s'est métamorphosé en «Homme bleu», il y a près de six ans. Etrange personnage qu'il appelle «Wowman», flanqué d'une grosse tête et d'une caméra à la place des yeux, et dont la mission est de créer des happenings dans la rue. Vêtu de sa combinaison azur, l'artiste s'est baladé dans des rues de villes suisses, puis à Londres, à Tokyo, talonné par un caméraman.

Son but: susciter une interaction avec les passants, récolter leurs réactions, les sélectionner et les assembler sur bande vidéo. «C'est une sorte de révélateur,

le Suisse moyen ne le regarde pas de peur d'être pris en défaut...»

Le «Film'o-matic» s'inscrit dans cette même démarche, pour autant que les curieux le désirent. A eux de choisir dans quel but ils veulent être filmés. «Au premier degré, l'appareil leur offre un cinéma de pouce. S'ils optent pour le deuxième degré, ils peuvent enregistrer les séquences sur internet. Les meilleures seront juxtaposées à celles récoltées par l'Homme bleu.» Toutes les deux semaines, les enregistrements de la cabine seront livrés sur le site internet Filmomatic.ch (connexions possibles avec wowman.cc). A découvrir dès demain. /bre

## En marge du spectacle d'ouverture

### Restrictions de stationnement et de circulation

La cérémonie et le spectacle d'ouverture d'Expo.02 ont fortement restreint, depuis la nuit dernière, indique un communiqué de la police cantonale, les possibilités de circulation et de stationnement dans le quartier du stade de la Maladière, à Neuchâtel.

Depuis hier à minuit et jusqu'à ce soir à la même heure, les places de stationnement de la totalité du quai Robert-Comtesse, entre la rue Desor et la rue du Littoral, de même que la rue du Stade et l'intégralité du parking du Littoral - familièrement appelé parking du CPLN - ont dû être libérées de tout véhicule. La circulation y est d'ailleurs interdite, et une signalisation

adéquate a été mise en place.

Les habitants et utilisateurs habitués du quartier ont déjà été informés de ces mesures par des touts-ménages et des flyers déposés sur les véhicules.

Pour leur part, les spectateurs du spectacle d'ouverture qui ne font pas partie des invités officiels et qui se rendront à Neuchâtel avec leurs véhicules privés sont priés d'utiliser le parking Expo.02 de Marin. Cette surface de stationnement sera ouverte dès 13 heures; le service de navettes destiné à ses utilisateurs commencera à la même heure.

La police invite enfin les habitants de la région à utiliser «dans toute la mesure du possible» les transports publics. /comm-réd



Extrait d'une série de photos passeports qui sert notamment à confectionner «un cinéma de pouce». PHOTO SP

### Les TN proposent des courses supplémentaires

Comment rentrer du spectacle d'ouverture d'Expo.02 par les Transports publics du Littoral neuchâtelois (TN)? Aujourd'hui, demain et jeudi, on pourra utiliser ou des courses régulières, ou des courses supplémentaires.

**Courses régulières.** Pour cinq lignes, on peut choisir entre trois départs de la place Pury, à 23h40, à 24 heures et à 0h20. Les lignes concernées sont: la 1 (pour Marin direction est, pour Cormondrèche direction ouest); la 2 (pour Serrières), la 5 (pour Boudry et Cortaillod, avec continuation du bus Areuse-Cortaillod jusqu'à Bevaix et Saint-Aubin pour le départ de 0h20); la 8 (boucle des Parcs) et la 9 (pour Denis-de-Rougemont par Fontaine-André). En outre, un trolleybus partira pour Hauterive à 23h50, 0h10 et 0h30.

**Courses supplémentaires.** Une série de départs sont prévus à 0h45 et à 1h15 de l'arrêt Université de la ligne 1, soit: un autobus pour Le Mail, La Coudre, Hauterive, Saint-Blaise et Marin et retour par la ligne 1; un autobus pour Denis-de-Rougemont (au départ de 1h15, continuation vers Savagnier); un autobus pour la rue des Parcs, puis continuation vers Vauseyon, Peséux et Cormondrèche; un autobus pour Serrières par la ligne 2, puis continuation pour Auvernier, Colombier, Cortaillod et Boudry (au départ de 1h15, continuation vers Bevaix et Saint-Aubin).

Quant au funiculaire La Coudre-Chaumont, il assurera une course supplémentaire à 0h10 (départ à 23h50 de la place Pury par la ligne 7). /comm-réd

**AVIS TARDIFS**

la veille de parution jusqu'à 21 h

Remise des textes Du lundi au vendredi, exclusivement, jusqu'à 17 heures

dès 17 heures, du lundi au vendredi et durant le week-end et jours fériés.

**PUBLICITAS** L'EXPRESS

tél. 032/729 42 42 tél. 032/723 53 01  
fax. 032/729 42 43 fax. 032/723 53 09

Les textes de telles annonces ne peuvent être traités par la voie du courrier électronique (e-mail)

A l'occasion de l'EXPO.02

**RÉOUVERTURE** mercredi 15 mai à 6 h

**Boulangerie-Pâtisserie de la Cité-Verte**

Vico Righetti

Port-Roulant 34  
2000 Neuchâtel  
Tél. 032 730 56 32

Nous nous réjouissons de votre visite et le jour de l'ouverture une spécialité maison sera offerte à chaque client.

**L'EXPRESS**

**Fêtes de la Pentecôte**

L'EXPRESS ne paraîtra pas lundi 20 mai 2002.

Les bureaux, réception et ateliers seront fermés ce jour-là.

Délais pour la réception des annonces:

Edition du samedi 18 mai

jeudi 16 mai, à 12h

Lundi 20 mai

Pas d'édition

Edition du mardi 21 mai

jeudi 16 mai, à 12h

Edition du mercredi 22 mai

vendredi 17 mai, à 12 h

**PUBLICITAS**

Rue St-Maurice 4 • 2001 Neuchâtel  
Tél. 032 729 42 42 • Fax 032 729 42 43

# HITS DE LA SEMAINE

**Hardy's «TINTARA»  
Shiraz  
du sud de l'Australie  
1999**

75 cl  
**14.95**  
19.95



**Rioja «PATERNINA»  
Gran Reserva  
1994**

75 cl  
**10.95**  
14.95



**Boules de mozzarella  
«SUNALP»**

2 x 150 g

**2.90**  
3.90



**Biscuits apéritifs  
PARTY MIX**

2 x 300 g

**3.80**  
5.80



**ACETO BALSAMICO  
DI MODENA**

2 x 0.5 litre

1/2 prix  
**3.60**  
7.20



**paiement pratique avec carte**



Postcard

**top DENNER**  
SUPERDISCOUNT

Valable à partir du: 14.05.02 / semaine 20

144-089623

www.denner.ch

**C'est décidé...**

# Je m'abonne!

**Je choisis le mode de paiement :**

annuel Fr. 301.-  
1 mois gratuit offert  
à tout nouvel abonné.

semestriel Fr. 160.-

trimestriel Fr. 85.-

Je désire recevoir la carte CLUB E réservée aux abonnés réguliers et profiter de réductions pour divers spectacles et manifestations.

Merci d'écrire en majuscules!

Nom et prénom: \_\_\_\_\_

Rue et no: \_\_\_\_\_

NP/Localité: \_\_\_\_\_

Numéro de téléphone: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

Je réglerai ce montant au moyen du bulletin de versement qui me parviendra ultérieurement. (Pour la première période ce montant sera déterminé au prorata.)

Coupon à retourner à L'EXPRESS, service des abonnements, rue de la Pierre-à-Mazel 39, 2001 Neuchâtel. Formulaire également disponible sur internet à l'adresse [www.lexpress.ch](http://www.lexpress.ch) - rubrique abonnés.



## Pour dissuader les visiteurs de l'Expo

**Parcage ■ Augmentation des tarifs de longue durée**



A partir de la cinquième heure, les trois grands parkings couverts (ici une caisse du parking Pury) coûteront plus cher que les parkings d'Expo.02.

PHOTO MARCHON

Pour le parcage de longue durée, les tarifs des trois plus grands parkings couverts de Neuchâtel – Seyon, Pury et Port – seront augmentés durant le temps d'Expo.02 (et durant ce temps uniquement).

Objectif: «Il ne s'agit surtout pas d'améliorer le chiffre d'affaires, explique François Reber, ingénieur conseil, mais de mettre ces places de parc, en priorité, à la disposition des habitants de la région. Autrement dit, nous voulons dissuader les visiteurs de l'exposition nationale de venir se parquer près de l'artéplage à un coût plus avantageux que celui des parkings de l'Expo, à Marin ou Colombier.»

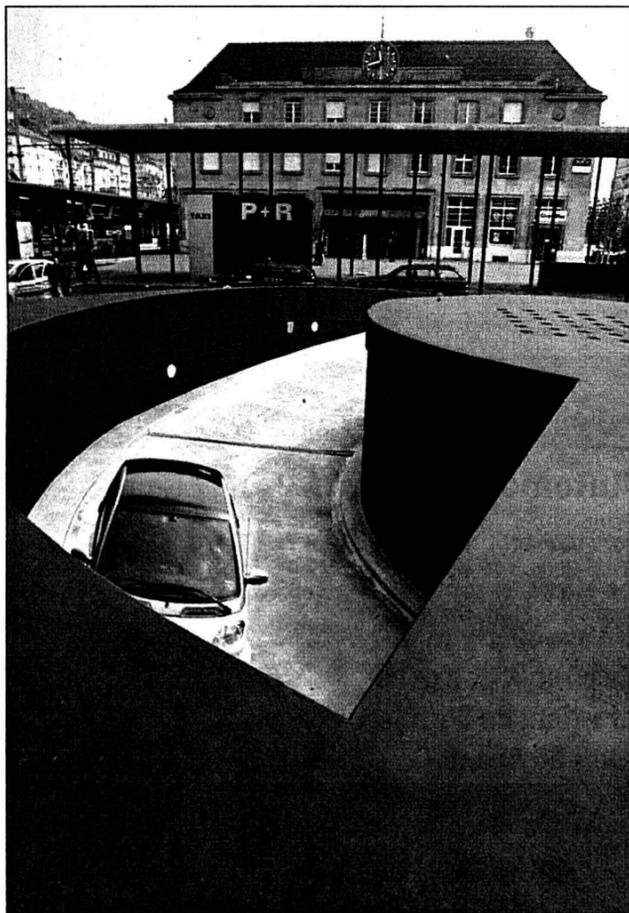
### Prix doublés

C'est ainsi que dès demain (pour les parkings du Port et

Pury, un peu plus tard pour celui du Seyon), jour d'ouverture de l'exposition nationale, «les prix seront massivement revus à la hausse à partir de la cinquième ou sixième heure de parcage». En gros, ces prix seront doublés. Pour un visiteur (en voiture) de l'Expo, dont on peut estimer qu'il restera sept à huit heures en moyenne à Neuchâtel, il sera ainsi plus avantageux de stationner sur les parkings de l'Expo.

«Les clients habituels des trois parkings – réd: parcage de courte ou moyenne durée – ne seront donc pas touchés par ces mesures provisoires, conclut François Reber, mesures qui, répétons-le, ne sont prises que pour assurer des possibilités de parcage, à des prix normaux, aux Neuchâtelois et aux clients du commerce local.» /pho

## La mue remarquée du «pavé» de la gare



L'artéplage a ses – beaux – galets, la gare a son – moins beau – pavé. Mais au moins a-t-il changé de couleur! Comprenez que la structure en béton qui fait office de toit au parking couvert de la gare de Neuchâtel s'est fait plus discrète en passant du verdâtre au noir (en fait, un brun très foncé). Soit la même couleur qu'une partie des façades du bâtiment abritant la cage d'ascenseur du parking. La même couleur, aussi, que les piliers du nouveau couvert. Autrement dit, les éléments de la place sont maintenant assortis, et c'est beaucoup plus élégant!

PHOTO MARCHON

## L'axe nord devient réalité

**TN ■ Inaugurée hier, la ligne 10, entre la gare de Neuchâtel et le sud de Peseux, commencera à être exploitée demain**

Par Jean-Michel Pauchard

Objet «quasiment mythologique, à mi-chemin entre le Graal et l'Arlésienne», selon le conseiller communal de Neuchâtel Pierre Bonhôte, la ligne 10 des Transports publics du Littoral neuchâtelois (TN) deviendra demain une réalité pratique et utilisable. Deux jours après sa course inaugurale.

Comme le Fun'ambule, la ligne 10, également appelée axe nord, évite la place Pury, passage obligé de presque toutes les lignes TN. Elle part de la place Blaise-Cendrars, au nord de la gare de Neuchâtel, et conduit ses passagers jusqu'à la rue du Chasselas, au sud du collège secondaire des Coteaux, à Peseux. Après avoir parcouru toute la rue des Sablons, elle comporte neuf arrêts intermédiaires: Chaumière, collège des Parcs, Rosière, pont des Parcs, Beauregard (sud et nord, en faisant le tour de la boucle du carrefour de Vauseyon), cimetière, Caselle et Tombet 26.

La ligne comporte une boucle à ses deux extrémités: quand il arrive place Blaise-Cendrars, le véhicule continue le long du faubourg de la Gare pour rebrousser chemin autour du giratoire du Rocher et s'arrêter enfin au nord de la place Blaise-Cendrars. A Peseux, il emprunte la rue du Tombet jusqu'au carrefour avec la rue du Lac, prend la rue du Lac, puis la rue du Chasselas et s'arrête. Il



Le véhicule de la ligne 10 n'a pas vraiment le look TN.

PHOTO MARCHON

repart direction est par la rue du Chasselas, descend par la rue de Boubin et reprend à nouveau la rue du Tombet.

Conçu «en fonction de l'heure de la croisée des trains en gare de Neuchâtel», l'horaire prévoit des départs de la place Blaise-Cendrars toutes les demi-heures dès 6h45 (8h45 le dimanche) jusqu'à et y compris 20h15. Le trajet maximal est censé durer 12 minutes et comporte un arrêt bref au Chasselas et de six minutes place Blaise-Cendrars.

### Ligne sous-traitée

Les tarifs sont ceux du reste du réseau des TN, Comme on est en période d'essai, la ligne

ne comporte que peu de distributeurs automatiques de billets, mais le chauffeur peut en vendre. Il ne le fera toutefois pas jusqu'à la dernière course du 22 mai, puisque les TN ont décidé que l'utilisation de la ligne 10 serait gratuite durant la première semaine. Les utilisateurs de la ligne ne devront pas chercher un véhicule peint aux

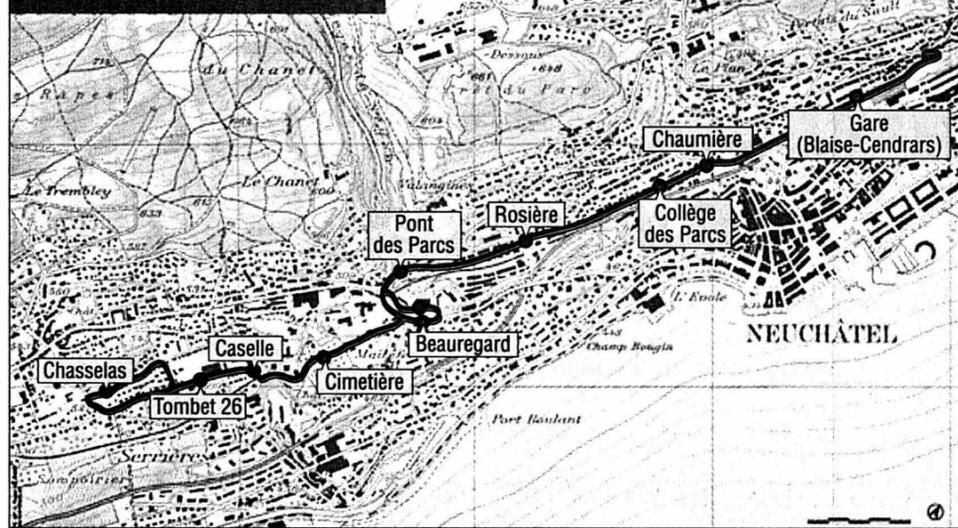
couleurs des TN. La compagnie a en effet sous-traité cette ligne à l'entreprise AK SA. Capable de transporter 30 passagers, le midibus surbaissé qui assurera ce service comportera cependant des autocollants à l'emblème des TN et indiquera clairement sa destination et le numéro de la ligne au-dessus de son pare-brise. /JMP

## «Période probatoire»

L'leitmotiv des discours d'inauguration qui a valeur à la fois d'encouragement et d'avertissement: la ligne 10 vit, jusqu'à fin 2003, ce que le directeur des TN Jean-

Michel Germanier a appelé hier à Peseux «une période probatoire». Fréquentation, mais aussi remarques des clients et de la population feront l'objet d'une attention soutenue. Dès lors, une bonne fréquentation «contribuerait à la pérennité» de la nouvelle ligne, comme l'a relevé Laurent Lavanchy, président du conseil d'administration de la compagnie. Selon les résultats de la période d'essai, la ligne pourrait non seulement subsister, mais s'améliorer: soit par une prolongation en direction d'Auvernier et de Colombier – appelée notamment de ses vœux par le conseiller communal de Peseux Roland Progin –, soit, comme l'a souhaité Pierre Bonhôte, directeur du Tourisme et des transports de la Ville de Neuchâtel, par une augmentation de la cadence à un quart-heure. Encore faudra-t-il, auparavant, que la clientèle potentielle fasse de cette ligne la sienne et veuille bien l'utiliser telle qu'elle est. /jmp

## Ligne 10 des TN Nouvelle desserte



## Musiciens, maraîchers et syndics

**Place du Port ■ Liée à diverses activités d'Expo.02, la grande tente montée récemment restera jusqu'en juin**

Non, non, le Salon-expo du port n'a pas été avancé de six mois. L'installation toute récente d'une grande tente sur la place du Port, à Neuchâtel, découle de besoins ou d'activités directement ou indirectement liés à Expo.02. Les premiers frappent presque déjà à la porte, puisqu'il s'agit d'y servir les repas des participants au 7e Festival des participants au 7e Festival européen des jeunes musiciens. Lesquels donneront, de jeudi à dimanche, des concerts sur tous les arteploges et un grand concert aux patinoires du Littoral.

Pour les Journées cantonales Neuchâtel-Appenzell (25-26 mai), la tente abritera le marché du samedi qui, pour une fois, se déroulera jusqu'en fin d'après-midi. On y trouvera les maraîchers habituels, mais aussi des produits des terroirs neuchâtelois et appenzellois, ainsi qu'une animation musicale. La tente servira une dernière fois le 1er juin. Les syndics des 383 communes vaudoises s'y retrouveront pour banqueter après avoir visité l'artéplage de Neuchâtel. Le démontage commencera dans les jours qui suivront. /jmp



Le marché qui se déroulera le 25 mai sous la tente de la place du Port durera jusqu'en fin d'après-midi. PHOTO MARCHON

# Abat - jour Création

La boutique de l'abat-jour

Confection sur mesure  
ancien et moderne

Ch. de la Roussette 2  
2016 Cortailod  
Tél. 032 842 68 70

Ouverture:  
Lundi-mardi-jeudi-vendredi  
l'après-midi

Mercredi le matin  
ou sur rendez-vous

028-354298



CAFÉ DU PONT BOUDRY (NE)  
Famille R. De Iaco - Tél. 032 842 14 20

Ouverture de  
nos terrasses ombragées

Nos spécialités  
sur ardoise

Délice d'entrecôte  
(280 à 330 g) Fr. 29.-

Roestis - pizzas  
dès Fr. 16.-

P

FERMÉ LE MERCREDI



Opticien diplômé S500, Maîtrise fédérale  
Rue Louis-Favre 13-15, 2017 Boudry  
Tél. 032 842 32 33

ACTION

ALLERGAN®



emballage trimestriel  
du 1<sup>er</sup> avril au 30 juin 2002  
sur présentation de cette annonce  
Fr. 59.-  
Prix hors action: Fr. 69.50

# Boudry Bevaix

# Cortailod

## Publi Images et Son Littoral Centre Cortailod



Au Littoral-Centre - Les spécialistes de l'image et du son, pour vous servir. / Cortal/clg

### Venez voir et ouvrez les oreilles

Images et Son vous invite à découvrir du nouveau dans le domaine de la hi-fi. Vous découvrirez les nouveaux haut-parleurs Bose qui sont discrets par leur taille, mais hauts par leurs qualités sonores. Autrement dit, par leurs petites dimensions, ces haut-parleurs restent très discrets dans votre salon, tout en restant bien présents par le volume qu'ils diffusent. De plus, les spécialistes Images et Son vous expliqueront comment réaliser une installation complète en reliant plusieurs pièces de la maison à partir de votre propre centrale. Les

techniciens se déplaceront chez vous pour vous assurer la meilleure audition. Donc, pour en savoir davantage et faire apprécier à votre suite les qualités techniques de ce nouveau produit, il suffit d'aller le découvrir au premier étage du Centre commercial de Cortailod. Par ailleurs, dans le domaine de l'image TV, vidéo ou DVD également, Images et Son dispose d'une très large palette de précieux conseils et un stock de milliers de réponses à vos questions, sans oublier évidemment tous les meilleurs appareils du marché actuel, en exposition ou disponibles sur catalogues. / Cortal/clg

**A ne pas manquer!  
ce mois**

Culte cantonal  
avec la paroisse réformée  
de Cortailod,  
artepilage de Neuchâtel,  
le 19 mai, à 10h

HONDA  
www.honda.ch

Nouveau CR-V 4x4

Plus de 10'000 conducteurs heureux

Le CR-V 2<sup>e</sup> génération est plus vaste et plus polyvalent. Plus sobre aussi, avec son nouveau moteur DOHC i-VTEC de 150 ch, son 4x4 à enclenchement automatique et sa consommation mixte de 9,1 l/100 km.

Venez l'essayer!

CR-V 2.0i 4WD LS: Fr. 35'900.-  
CR-V 2.0i 4WD ES: Fr. 38'900.-

HONDA AUTOMOBILES NEUCHÂTEL  
Garage des Jordils S.A. • BOUDRY  
www.honda-neuchatel.ch • 032 843 03 23

KERAMIK AG  
CH - 4242 LAUFEN

Ferblanterie, installations sanitaires

A. ORTLIEB &  
L. HIRSCHY SA

Cortailod tél. 842 15 55 Colombier

Deux nouvelles  
chaines musicales

MCM  
MUZZIK

sont sur le télé-réseau.  
Avez-vous pensé  
à les régler?

Pour Fr. 25.- nous nous  
occupons de le faire.

images son  
O. GAMBARINI

TV / VIDEO / HI-FI  
CONSEIL / VENTE / SERVICE  
2016 CORTAILLOD  
TÉL. 032 841 47 47  
FAX 032 841 47 57  
SITE: WWW.IMAGESETSON.CH

Angelo Paolini Cortailod  
Cortailod 1, Cortailod  
Tél. 032 842 28 50

Electroménager

«Biofresh»  
la fraîcheur  
longue durée

FORS  
LIEBHERR

Vente et réparation d'électroménager toutes marques

GARAGE DE LA GRASSILIERE  
Olivier Quain

Service et réparations de voitures toutes marques  
Test antipollution  
Service de pneus

2016 Cortailod  
Tél. 032 841 51 50

Boutique  
CORNING

Votre boutique mode

Votre magasin de sport

Boudry - Oscar-Huguenin 1 - Tél. 032 842 26 79

Fermé le lundi matin

Automobiles  
Schiavi Alfio  
2022 Bevaix  
E.-de-Coulon 13  
Tél. 032 846 11 60

VOTRE AGENT

Alfio S.A.

Un spectacle rare:  
La plupart des gens  
la voient de derrière.  
Audi S6 Avant.

TRACTEURS -  
TONDEUSES DE JARDIN

JOHN DEERE

Bienvenue chez  
votre motoriste spécialisé:

CENTRE AGROMÉCANIQUE  
DU COMMUN Sàrl  
CH-2022 BEVAIX  
Tél. 032 846 18 56

ACTUELLEMENT  
chez HONDA  
LEASING  
0%

sur scooters et motos 125 cm<sup>3</sup>  
XL 1000 V Varadero,  
CB 1100 SF X 11 Eleven

MOTO  
Carrefour Sàrl  
www.motocarrefour.ch

Michel Corradini  
Chemin des Echelles 3  
2016 Cortailod  
Tél. 032 842 52 22

En exclusivité: nouvelle ligne de bureaux

BS  
BURO - SELECTION

J.J. Favre  
Rue de la Poste 1 - 2017 Boudry  
Tél. 0328 414 414 - Fax 0328 414 724  
Internet: www.bureauselection.ch  
E-mail: bsfavre@urbanet.ch  
Papeterie - Machines  
et mobilier de bureau

# Une boîte au courant

**Fleurier ■ TechnoWatts, première entreprise du canton dans le contrôle des installations électriques à basse tension**

Par  
**Mariano De Cristofano**

Les marchés de l'électricité sont en pleine effervescence, en pleine libéralisation. Depuis le 1er janvier de cette année, le contrôle des installations à basse tension n'est plus de l'obligation du distributeur de courant. Le premier bureau de contrôle indépendant du canton a vu le jour à Fleurier, avec à la clé la création de sept emplois. TechnoWatts Sàrl a déjà obtenu la norme ISO et est la première entreprise de Suisse en voie d'accréditation.

«L'OIBT, soit l'ordonnance sur les installations électriques à basse tension du 7 novembre 2001, entrée en vigueur au début de cette année, a modifié les choses. Le responsable du contrôle n'est plus le distributeur, l'Ensa ou les Services industriels communaux par exemple, mais le propriétaire voire même le locataire dans certains cas», explique Philippe Sudan, fondateur de TechnoWatts et ancien responsable, pendant huit ans, du contrôle des installations chez Ensa.

Et d'ajouter: «Le distributeur n'a d'ailleurs plus le droit de faire les contrôles périodiques, à moins de créer une structure juridiquement et financièrement indépendante. Celui qui a travaillé sur l'installation n'a également pas le droit de faire les contrôles, sans quoi, il serait juge et partie.»

Philippe Sudan et ses associés ont donc fondé, comme



Philippe Sudan, Chantale Sudan et Didier Guenot (de gauche à droite) exhibent leur certificat ISO décroché en deux mois et demi.

PHOTO DE CRISTOFANO

la loi le demande, un bureau de contrôle indépendant, TechnoWatts Sàrl. «Ensa m'a donné la possibilité de créer mon entreprise. Le siège est à Fleurier. Nous avons un bureau à Neuchâtel et une représentation économique à Lugano. Nous occupons actuellement sept personnes et nous n'effectuons que des contrôles et des expertises.» A noter que les distributeurs doivent rattraper le retard accumulé dans les contrôles au 31 décembre 2001. Ensa a confié ce travail à TechnoWatts. Cela

devra être fait sur quatre ans. Avis aux propriétaires...

Fin janvier, l'entreprise s'est attaquée à l'obtention de la norme ISO 9001:2000. «En deux mois et demi, nous avons réussi la certification. Maintenant, nous travaillons sur l'accréditation, un document reconnu par l'ASE, Association suisse des électriciens, qui nous permettra, par exemple, de pouvoir contrôler des hôpitaux. Nous sommes la première entreprise en Suisse en cours d'accréditation», annonce avec une fierté légitime Philippe Sudan. C'est aussi

le premier bureau du canton à obtenir la norme ISO.

La société s'est installée à Fleurier, dans les locaux laissés vacants par le Régional du Val-de-Travers, à la rue Daniel JeanRichard. «Nous sommes du Val-de-Travers et nous avons voulu nous installer au Val-de-Travers», insiste Philippe Sudan. Et d'ajouter. «A partir de là, nous pourrions travailler dans toute la Suisse.» A défaut de pouvoir compter sur l'exogène, le Valon bénéficie de promotion endogène. /MDC

# Au chevet du Seyon

**Val-de-Ruz ■ Aline Frossard a étudié la qualité de l'eau**

La qualité de l'eau du Seyon inspire bien des études, surtout après la mise en fonction de la nouvelle station d'épuration de La Rincieure. Celle qui était connue auparavant comme la rivière la plus polluée de Suisse est en train de retrouver une qualité de bon aloi. Au chevet du cours d'eau se succèdent les chercheurs, et, parmi eux, Aline Frossard, de Fontainemelon.

La jeune chercheuse vient d'obtenir un prix dans le cadre du concours «La science appelle les jeunes» pour un travail consacré à l'auto-épuration du Seyon. Aline Frossard a souhaité savoir si la rivière pouvait s'auto-épurer, en procédant à des mesures à sept endroits différents. Elle a utilisé quatre techniques d'enquête, allant de l'observation

visuelle à l'analyse chimique, en passant par une investigation bactériologique de l'eau et l'étude des diatomées qui sont présentes dans toutes les rivières. Avec l'espoir que la qualité du cours d'eau pouvait s'améliorer naturellement.

Les résultats ont varié selon les tronçons étudiés. Aline Frossard a recherché les sources de pollution provenant de l'exploitation agricole. «Il est possible qu'un drainage et des champs abondamment nitrés et phosphatés soient à l'origine des défauts constatés», explique-t-elle. Elle a conclu le résumé de son étude en indiquant avoir beaucoup appris sur la rivière en général et en espérant pouvoir sensibiliser le public et les responsables des pollutions à la nécessité de préserver le Seyon. /comm-phc

# En bleu et blanc

**Valangin ■ Thierry Le Baill à La Tourelle dès samedi**

La petite galerie d'art de La Tourelle de Valangin, qui ouvre principalement ses portes aux peintres, sculpteurs et photographes, présentera dès samedi un artiste breton. Thierry Le Baill, né en France en 1962, a choisi pour son exposition valanginoise des œuvres qui utilisent deux couleurs.

Il faudra suivre, sur les deux étages de la galerie, l'intensité sourde des bleus et la matière argileuse des blancs. Il suffira d'ouvrir cette anse de sable découpée dans le contour d'une falaise. Cette brève lande recouverte d'un grand

ciel, ainsi que toutes ces matières ralenties dans un regard, résultent d'incisions dans l'épaisseur de la couleur avec les traits marqués d'un couteau ou d'un pinceau. Mais, pour le peintre, «toute cette peinture sortie de l'abstrait s'est reconstituée au bord d'une loggia de sensation».

Le vernissage a lieu samedi dès 17 heures en présence de l'artiste. L'exposition, présentée par Béatrice Zumwald, est à voir jusqu'au 16 juin. La galerie est ouverte du mercredi au dimanche de 15h à 18h30. Visites également sur rendez-vous au tél. 032 857 24 33. /amo

## LA RÉGION PRATIQUE

### URGENCES

■ Police 117.  
■ Urgences-santé-ambulance 144.  
■ Feu 118.  
■ Intoxication 01 251 51 51.  
■ VAL-DE-RUZ  
Médecin de garde: dr J. Raetz, Cernier, 032 853 21 24, jusqu'à 17.5.

■ Pharmacie de service: Piergiovanni, Fontainemelon, 032 853 22 56, jusqu'à 17.5. Hors des heures d'ouverture, le poste de police (032 888 90 00) renseigne.  
Dentiste de garde: 032 722 22 22. Hôpital de Landeyeux: 032 854 45 45.

■ Consultations des nourrissons: Cernier, rue Henri-Calame 8, 2e et 4e jeudi du mois de 14h à 16h et le 1er jeudi du mois de 10h30 à 11h30. Les Geneveys-sur-Coffrane, Maison de Commune, 1er et 3e mardi du mois de 14h à 15h30.

■ VAL-DE-TRAVERS  
■ Médecin de garde: 032 888 90 00.  
■ Pharmacie de service: 032 888 90 00.

Hôpital et maternité, Couvet: 032 864 64 64. Permanence médicale: votre médecin habituel. Dentiste de garde: 032 722 22 22 à Neuchâtel ou 032 913 10 17 à La Chaux-de-Fonds. Sage-femme: 032 863 17 27. Foyer d'accueil L'Etoile: 032 863 21 91.

### BIBLIOTHÈQUES

■ VAL-DE-RUZ  
Fontainemelon: bibliothèque communale de Fontainemelon: lu 19-21h, je 13h30-15h30. Bibliothèque des jeunes: lu/je 15-17h30. Ludothèque de La Colombine: lu/je 15-17h30, sa10-12h. Les Geneveys-sur-Coffrane: bibliothèque communale, je 19-20h. Bibliothèque des jeunes, je 15h30-17h.

■ VAL-DE-TRAVERS  
Couvet: bibliothèque communale: lu 17-19h, me 15-17h, ve 14-16h. Ludothèque: lu/je 17-18h30. Fleurier: bibliothèque communale: lu/ma 17-20h, je 15-18h.

### PISCINES

■ VAL-DE-TRAVERS  
■ Piscine des Combes à Boveresse: tous les jours 9h30-19h.

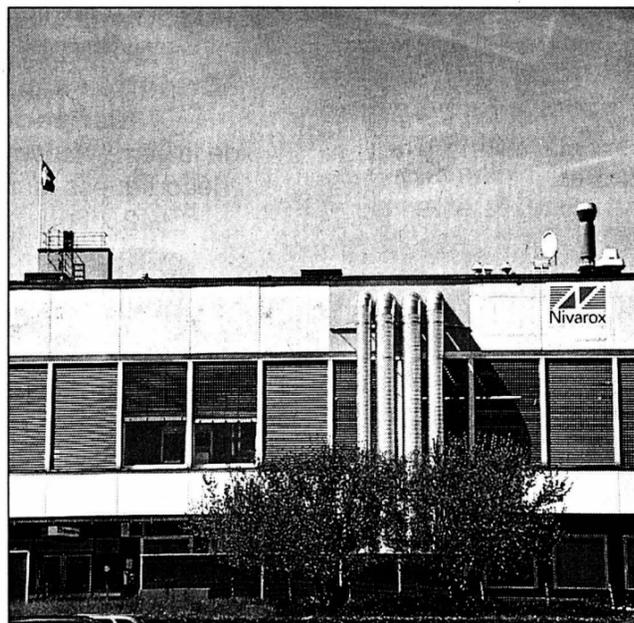
## Les vaches grasses pâlissent

**Fontaines ■ Les rentrées fiscales ont accusé en 2001 leur première baisse depuis trois ans**

La commune de Fontaines a vu sa situation financière se fragiliser quelque peu en 2001, principalement par le fait que les impôts sur les personnes physiques et morales ont moins rapporté que prévu au budget. Ce soir, le Conseil général se prononcera pourtant sur un résultat comptable satisfaisant, avec un excédent de revenus de 55.000 fr. sur un total de recettes de 4,6 millions. Les bénéfices enregistrés au budget pour 2001 et aux comptes 2000 ont quelque peu fondu.

Le Conseil communal indique que la diminution des rentrées d'impôt provenant des personnes physiques est due principalement au changement d'échelle fiscale intervenu dès le début 2001. Il s'agit de la première baisse constatée dans ce chapitre après les années grasses de 1998, 1999 et 2000. De même, l'impôt sur les frontaliers, haut en 2000 en fonction d'un contingent important employé par l'usine Nivarox-FAR, a aussi chuté, et nettement. Pour les personnes morales, l'exécutif ne peut compter que sur des taxations provisoires, mais celles-ci ont aussi révélé un tassement par rapport aux comptes 2000.

L'introduction des différentes taxes causales a fait réagir les contribuables de Fon-



Le nombre de frontaliers employés chez Nivarox-FAR SA à Fontaines a nettement chuté en 2001. Leurs impôts également.

PHOTO CHOPARD

taines. Ceux-ci ont réduit leur consommation d'eau et la redevance d'épuration a ainsi moins rapporté que prévu. De plus, le village achète plus d'eau potable aux Prés-Royer qu'il n'en vend à ses administrés, ce qui l'a obligé à un contrôle plus strict de son réseau. La réflexion sur le montant des taxes devra être reprise au moment de l'élaboration du budget de l'an prochain. Par contre, le compte des déchets s'est équilibré

l'année dernière, ce qui conforte l'exécutif dans sa réflexion pour fixer la redevance d'élimination.

Les élus devront aussi se prononcer ce soir sur le renouvellement d'emprunts contractés par le Conseil communal, pour un montant de deux millions. L'exécutif précise que la situation de la trésorerie l'oblige à procéder à ces renouvellements, pour trois prêts arrivant à échéance d'ici le 31 août 2003. /PHC

## PUBLICITÉ

Parvenir plus rapidement au but grâce à l'hypothèque Start

**3/4% moins cher\***

### Information

Mercredi, 22 mai 2002, à 18 h 30, au Relais de la Croisée à 2043 Malvilliers.

A l'issue de cette information, vous êtes cordialement invités à un apéritif. La participation à cette manifestation est gratuite.

Nous nous réjouissons de votre présence. Pour vous inscrire veuillez téléphoner au numéro suivant: 0800 88 99 66.

Délai d'inscription: 16 mai 2002

\* 3/4% sur le taux de base hypothécaire la première année, 1/4% sur le taux de base hypothécaire les 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> années; n'est valable que pour l'acquisition de son logement en Suisse jusqu'à un montant maximum de CHF 1 000 000.-.

www.bankcoop.ch

banque coop

# Actions du

## Boissons

### Eau minérale

**Nendaz**  
le lot de 6 x 1 litre

**3.60** au lieu de 5.40

## Boulangerie

**Sur les fonds  
de biscuit nature  
ou chocolat**  
-.60 de moins

## Conserves

**Sur tout l'assortiment  
des riz préparés**  
en emballages de  
170-250 g  
-.50 de moins

## Epicerie

**Sur les Sugar Puffs et  
les Harvest Crunch**  
1.- de moins

**Sur les Pommes  
Chips nature  
et au paprika**  
en sachet de 300 g  
1.- de moins

## Fromage

### Fetabel

200 g  
**3.50** au lieu de 4.50

## Produits laitiers

### Sur tous les

**Yog-Drinks**  
500 ml  
-.40 de moins

## Hygiène/Cosmétique

**JUSQU'À ÉPUISEMENT  
DU STOCK!**

**Boîte de soins pour  
petites blessures  
M-Plast**  
contenu assorti  
**6.90**

**JUSQU'À ÉPUISEMENT  
DU STOCK!**

**Belherbal  
shampooing**  
le lot de 2  
2 x 250 ml

**5.50** au lieu de 8.-

## Ménage

**JUSQU'À ÉPUISEMENT  
DU STOCK!**

**Les essuie-tous  
ménagers Hopi en  
emballage de  
8 rouleaux**  
Recycling, Classic  
ou Premium  
**6.50**

## Lessive et nettoyage

**JUSQU'À ÉPUISEMENT  
DU STOCK!**

**Sur les lessives pour  
textiles délicats  
Yvette et Minil**  
le lot de 2 x 1 litre  
**2.- de moins**



**JUSQU'À ÉPUISEMENT  
DU STOCK!**

**Pic Nic**  
le sachet de 400 g

**3.40**

au lieu de 4.60



**JUSQU'À ÉPUISEMENT  
DU STOCK!**

**Sur les aliments pour  
chiens Asco Gourmet**  
en paquets de 6 x 150 g  
et de 4 x 300 g

**1.20 de moins**

Exemple:  
avec bœuf  
le lot de 4 x 300 g

**4.60**

au lieu de 5.80



**35%**

**JUSQU'À ÉPUISEMENT  
DU STOCK!**

**Crevettes sauvages  
Maripac**

de la Terre-Neuve, cuites,  
décortiquées, surgelées  
2 x 200 g

**8.-**

au lieu de 12.40



**Demi-crème UHT**  
en brique  
1/2 litre

**2.70**

au lieu de 3.50

1/4 de litre

**1.50**

au lieu de 1.90



**JUSQU'À  
ÉPUISEMENT  
DU STOCK!**

**Mega-Star vanille  
et amandes**

l'emballage de  
12 pièces/1080 g

**12.-**

au lieu de 16.80

**Sur tout l'assortiment  
pour la douche**  
(excepté les produits Kneipp  
et M-Budget)

**à partir de 2 articles,  
-.80 de moins l'un**

Exemple:  
Iduna Douche Sport  
sachet de recharge, 500 ml

**3.40**

au lieu de 4.20



# 14.5 au 20.5

**BRANCHE**  
**30 Stück**  
**Pièces**  
**Pezzi**

JUSQU'À ÉPUISEMENT  
DU STOCK!  
**Branche de**  
**chocolat**  
le paquet de 30 pièces

**9.-**  
au lieu de 13.50



Sur tous les  
désodorisants  
**M-Fresh**  
à partir de  
**2 articles,**  
-.60 de moins l'un  
Exemple:  
élégance Red Berry  
1 pièce

**3.90**  
au lieu de 4.50

JUSQU'À ÉPUISEMENT  
DU STOCK!

**Mules de plage pour femme**  
couleurs diverses, pointures  
36-41  
(art. n° 8419.640)

**13.-**

**Mules de plage pour homme**  
pointures 40-45  
(art. n° 8421.377)

**13.-**

**Sandalettes de plage pour enfant**  
pointures 30-39  
(art. n° 8441.574)

**10.-**

En vente dans les plus grands  
magasins Migros avec un  
rayon chaussures.



Sur toutes les  
poêles et grils avec  
revêtement anti-adhésif  
de la gamme Titan,  
poêles et faitouts à  
induction compris  
jusqu'à 50.- **10.- de moins**  
à partir de 55.- **15.- de moins**

Exemple:  
poêle haute, Ø 24 cm

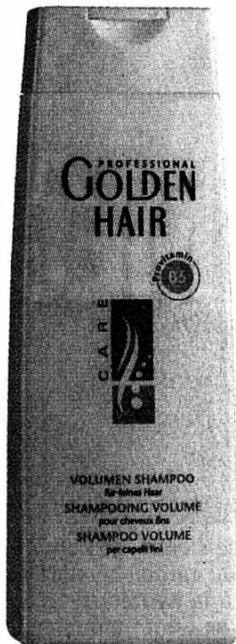
**40.-**  
au lieu de 55.-



Sur tout le linge de  
table en coton enduit et  
en matière synthétique  
enduit ou non enduit  
dessins et couleurs divers

**20%**  
de réduction

Exemple:  
nappe quadrangulaire  
Arabella, 100% coton enduit  
(acrylique)  
130 x 165 cm  
**23.20** au lieu de 29.-



Sur tous les produits  
de soins capillaires  
**Golden Hair**  
(excepté les produits  
Styling)

à partir de **2 articles,**  
-.80 de moins l'un  
Exemple:  
shampooing volume  
250 ml

**3.70**  
au lieu de 4.50

S

O

B

G

M

M

M

## Tour de chapiteau

### Peseux ■ Infatigable, le cirque Helvetia remet ça

«Le bijou des cirques suisses», comme il s'intitule lui-même, est de retour sur les places de village du canton. Aujourd'hui, son chapiteau est dressé à la rue du Château, à Peseux, pour quatre nouvelles représentations jusqu'à jeudi.

Initiée dans les années 50, l'aventure de ce petit cirque rimait avec des spectacles à ciel ouvert. Mais le cirque disparut, pour un silence d'une vingtaine d'années. Ce n'est qu'en 1975 que l'antique arène reprit vie. Trois ans plus tard, il s'offrit un chapiteau, comme un vrai cirque en dépit de ses modestes dimensions. En 1983, ce matériel fut rénové: c'est celui qui, de nos jours encore, émerveille tant de milliers d'enfants romands. Car, à l'inverse des plus cotés, le cirque Helvetia fait halte partout où il peut dresser sa tente.

Cirque familial, cirque de petite taille, il n'en demeure pas moins ce que sa vocation lui dicte d'être: un cirque où petits et grands gardent leur respiration à l'approche d'un

numéro risqué, rien à gorge déployée quand le clown Rolando entreprend l'une de ses nombreuses facéties ou applaudissent à tout rompre pour ces moments hors du temps que la troupe distille au long du spectacle.

Même avec ses moyens réduits, le cirque Helvetia sait tout faire, à force de nombreuses heures de répétitions. Ce n'est certainement pas par hasard que les talents en devenir que sont les jeunes David et Julien ont remporté, en 1999, le «Lion d'argent Junior», au premier Festival international du cirque de Lausanne. Acrobaties, équilibre, dressage, jonglerie, drôlerie, funambules, nouvelles pitreries, trampoline, contorsionnisme, trapézistes, sans oublier la traditionnelle magie... rien ne manque au spectacle. /ste

**A Peseux: ce soir à 19h, demain à 15h et 20h et jeudi à 16h30. Ensuite le cirque visitera Fleurier, La Brévine, Les Ponts-de-Martel, Couvet et Travers**



La valeur n'attend pas le nombre des années. PHOTO SP

## LA RÉGION PRATIQUE

### URGENCES

■Police 117.  
■Urgences-santé et ambulance 144.  
■Feu 118.  
■Intoxication 01 251 51 51.  
■DISTRICT DE BOUDRY  
■Pharmacie de garde: pour les urgences et l'ouverture de la pharmacie de garde, le n° gratuit 0800 832 800 renseigne.  
Médecin de garde Basse-Areuse: 079/387 21 00. Médecin de garde Côte neuchâteloise: 144. Médecin de garde région Bevaix-Béroche: 032 835 14 35. Dentiste de garde: 032 722 22 22. Hôpital de la Béroche: 032 836 42 42. Vétérinaire de garde: le tél. de votre vétérinaire renseigne.  
■ENTRE-DEUX-LACS  
■Pharmacie de garde: de la Tour, La Neuveville, 032 751 24 24, jusqu'au 20.5.  
■Permanence médicale: votre médecin habituel. Vétérinaire de garde: le tél. de votre vétérinaire renseigne.  
■DISTRICT DE LA NEUVEVILLE  
■Police cantonale: 032 751 75 81.  
■Médecin de garde: durant la semaine, chaque médecin assure la garde de ses patients.  
■Pharmacie de service: voir Entre-deux-Lacs. Le soir pendant la semaine uniquement sur appel téléphonique préalable.

### BIBLIOTHÈQUES & LUDOTHÈQUES

■Auvornier Bibliothèque pour enfants: lu/ve 15h30-17h, me

14-15h30. Bibliothèque publique: ma 9-11h, je 14-16h. Bevaix Bibliothèque communale: ma 14-19h, je 9-11/14-18h. Bôle Bibliothèque des jeunes (collège): lu/je 15h15-17h15. Boudry Bibliothèque communale: me 14-18h, je 15-19h. Ludothèque de la Basse-Areuse: ma 14-16h30, me 15h30-18h, je 16-18h30. Colombier Bibliothèque communale: me 14-18h, je 16-20h. Corcelles Bibliothèque communale: lu 18-20h, me 16-18h, je 15-18h. Cortaillod Bibliothèque communale: ma 15h30-18h30, me 14-17h, ve 15h30-17h30. Gorgier Bibliothèque intercommunale de la Béroche: me-ve 15-19h. Le Landeron Bibliothèque communale et scolaire des Deux Thiellies: lu 13h30-17h, ma 9h30-11h30/13h30-16h, me 15-17h, je 15-19h, ve 10-12h. Marin Ludothèque (maison de commune): lu/je 16-18h. Fermé pendant les vacances scolaires. Peseux Bibliothèque Jeunesse (collège des Coteaux): lu 13h30-17h, ma 14-17h, me 8-10h/13h30-17h, ve 8-12h. Bibliothèque adultes (maison de commune): ma 10-12h, me 17-19h, je 17-20h. Saint-Aubin Ludothèque ZigZagZoug, je 15-17h, sa 9-11h. La Neuveville Bibliothèque: lu-je 16-18h, sa 9-11h. Ludothèque: ma/je 16-18h, sa 9h30-11h30.

## Allô, les arteplages?

### Téléphonie mobile ■ Différents projets de couverture pour le réseau mobile ont suscité des réactions de la population

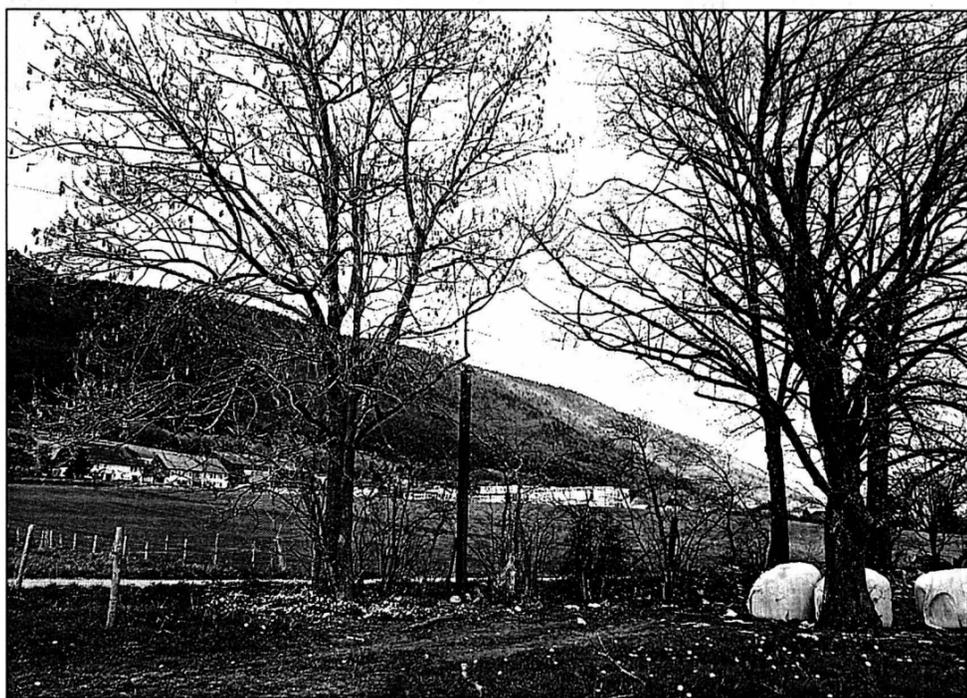
Par  
Santi Terol

À fin de couvrir au mieux les régions concernées par les arteplages d'Expo.02, Swisscom et Orange Communications, notamment, ont renforcé leur présence par force mâts et antennes de téléphonie mobile. Certaines demandes sont passées comme une lettre à la poste, d'autres ont bénéficié de dispositions spéciales, comme à Marin (voir encadré), ailleurs encore elles ont suscité une véritable levée de boucliers!

À Lamboing, le projet d'Orange visant à installer un mât de 30 mètres de haut a mis sens dessus dessous le village. Une trentaine d'oppositions sont parvenues à la préfecture du district de La Neuveville. De plus, deux pétitions ont recueilli 165 signatures, dont 38 émanant d'habitants de Diesse, et 69 paraphes. L'une et l'autre s'insurgent contre ce projet qui, pour d'aucuns, pourrait avoir des effets néfastes sur la santé des habitants en général, des écoliers en particulier compte tenu de la relative proximité de l'école.

À La Neuveville, trois nouvelles installations doivent être mises en service à proximité de la voie de chemins de fer. Compte tenu de l'impossibilité d'équiper toutes les voitures CFF de «repeaters» (sorte d'amplificateurs pour que les voyageurs puissent utiliser leur téléphone portable dans des conditions optimales durant l'exposition nationale), les opérateurs ont mis sur des installations provisoires.

La demande de Swisscom pour un mât d'antennes GSM 900 et l'armoire y rela-



Une trentaine d'oppositions ont été signifiées contre le projet d'Orange Communications SA, qui désire installer un mât de 30 mètres de haut entre ces arbres, à Lamboing.

PHOTO GALLEY

tive à Chavannes n'a suscité aucune opposition. Idem pour la zone de Saint-Joux, où Orange pourra installer ses équipements sur un mât de Swisscom. Le permis a été délivré suite à une dérogation à la loi sur les forêts et à la loi des rives, des lacs et des rivières.

Par contre, la situation n'est toujours pas débloquée pour le mât construit illégalement par Orange à la frontière communale avec Le Landeron. Selon la préfète Barbara Labbé, l'opérateur a le choix entre une utilisation provisoire de trois mois au maximum ou alors de reprendre toute la procédure à zéro. Dans un cas, comme dans l'autre, l'objectif Expo.02 ne serait que partiellement atteint! /STE

## Le cas du PAC

À Marin, Orange Communications a installé un mât en bordure du parking officiel d'Expo.02, sans avoir à déposer une demande de permis de construire. Ceci, tout à fait légalement quand bien même le cas est compliqué et curieux, constate Fabien Coquillat. L'architecte communal adjoint de la Ville de Neuchâtel confirme que l'opérateur a bénéficié d'une approbation administrative pour la durée de l'exposition nationale. Cela, en accord avec le Conseil communal de Marin-Epagnier.

«Il a été convenu avec le canton qu'une procédure spéciale serait appliquée à l'intérieur du pé-

rimètre du plan d'affectation cantonal (PAC) pour toutes les constructions qui ressortent d'Expo.02. En l'occurrence, c'est bien la Ville de Neuchâtel qui était compétente pour traiter ce dossier», explique Fabien Coquillat. Orange a pu faire l'économie d'une mise à l'enquête publique et personne n'a pu s'opposer à la construction de ce mât dès lors que le PAC a été accepté, à la suite d'une mise à l'enquête publique. «Mais, prévient-il, si la Ville a reçu la délégation de compétence, le dossier a évidemment circulé au sein des différents services compétents pour autoriser cette implantation». La procédure a donc été respectée de bout en bout. /ste

## La paysannerie fait sa pub



«La pub en campagne!» Sous ce slogan, de nombreuses créations originales jalonnent depuis quelques jours les routes du canton en vue de promouvoir Expoagricole – comme ici, en bordure de l'autoroute A5, à la hauteur de Marin-Epagnier. La manifestation est partie intégrante d'Expo.02, mais se tient uniquement sur l'arteplage de Morat. Coordonnée sur le plan cantonal par la Chambre neuchâteloise d'agriculture et de viticulture, cette campagne publicitaire a notamment vu fleurir des œuvres au Landeron, dans le district de Boudry, à Lignières et dans les Vallées.

PHOTO LEUENBERGER

### SAINT-AUBIN

## Comptes 2001 en noir

Les élus de Saint-Aubin se réuniront ce soir pour se pencher sur les comptes 2001 qui présentent un excédent de recettes de 8000 francs après des amortissements supplémentaires de 296.000 francs. Les chiffres sont donc dans le noir, contrairement aux prévisions du budget, annonçant un déficit de 369.000 francs. Le Conseil communal note que ce résultat positif ne doit pas inciter à «baisser la garde», compte tenu de l'incertitude qui plane sur les résultats de l'année 2002: «Les prévisions budgétaires basées sur le coefficient communal de 100% s'avèrent être judicieuses, non pas seulement pour couvrir nos charges, mais également pour renflouer notre fortune communale qui, sans cet exercice favorable, nous aurait obligé à revoir ce coefficient à la hausse.»

Par ailleurs, une demande de crédit de 454.000 francs sera soumise à l'approbation des élus pour des travaux de transformation et de rénovation de l'immeuble communal, 4, rue de la gare. /cpa

3 ans – et des prix comme jamais:

# mobilezone fait la fête!



**Nokia 6310 GPRS** 599.-  
moins la remise - 599.-  
**vous payez\* 0.-**

**Nokia 6510 GPRS** 599.-  
moins la remise - 599.-  
**vous payez\* 0.-**

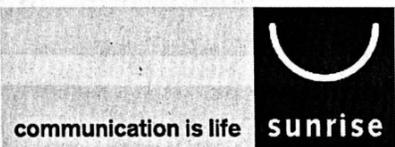
**Ericsson T68m GPRS** 799.-  
moins la remise - 799.-  
**vous payez\* 0.-**

\* à la conclusion d'un abonnement sunrise 15 pour au moins 12 mois.  
Sans la carte SIM d'une valeur de Fr. 40.-.  
Offre valable jusqu'au 18 mai 2002 ou à épuisement du stock.

\* à la conclusion d'un abonnement sunrise 15 pour au moins 24 mois.  
Sans la carte SIM d'une valeur de Fr. 40.-.  
Offre valable jusqu'au 18 mai 2002 ou à épuisement du stock.

\* à la conclusion d'un abonnement sunrise 300 pour au moins 24 mois.  
Sans la carte SIM d'une valeur de Fr. 40.-.  
Offre valable jusqu'au 18 mai 2002 ou à épuisement du stock.

144-090375



Abonnement	inclus	prix/mois
sunrise value	Jusqu'à 30 SMS	Fr. 12.-
sunrise 15	15 minutes	Fr. 25.-
sunrise 75	75 minutes	Fr. 40.-
sunrise 175	175 minutes	Fr. 80.-
sunrise 300	300 minutes	Fr. 120.-
sunrise 500	500 minutes	Fr. 160.-



**mobilezone**<sup>®</sup>  
the best for communication

**NOUVEAU:** Biègne Nidaugasse 60 Neuchâtel Fun'Ambule, Station Université, Avenue du 1<sup>er</sup> Mars Vevey Rue du Simplon 35 Biègne Loeb, Nidaugasse 50; Centre Boujean, Zürichstr. 24 Crissier Centre Migros Delémont Avenue de la Gare 42 Fribourg Rue de Romont 6; Bd de Pérolles 11 Genève EPA, Centre Commercial, Meyrin; Rue Rousseau 2; Rue de la Croix d'Or 4; EPA, Rue de Carouge 12; Eaux-Vives 2000; Place du Molard 3; Centre Commercial Planète Charmille Lausanne Rue Mauborget 12; Rue de Bourg 17 La Chaux-de-Fonds Avenue Léopold-Robert 33; Jumbo, Bd des Éplatures 20 Martigny Centre Commercial Manoir Morges Grand-Rue 10 Neuchâtel Rue du Seyon 5 Sierre Avenue Général-Guisan 11; Centre Commercial Signy Centre Commercial Sion EPA, Rue de la Dent-Blanche 4; Rue du Scex 3 Vernier Jumbo, Route de Meyrin 171 Yverdon Centre Commercial Bel-Air, Rue d'Orbe 1. **Autres succursales à:** Aarau, Arbon, Baden, Bâle, Balerna, Bellinzona, Berne, Berthoud, Brigue, Brugg, Buchs SG, Bülach, Burgdorf, Coire, Davos Platz, Dietlikon, Egerkingen, Grancia, Heimberg, Hinwil, Kreuzlingen, Langenthal, Lucerne, Lugano, Oftringen, Olten, Rapperswil, Regensdorf, Rorschach, Schaffhouse, Schönbühl, Soleure, Spreitenbach, St-Gall, St. Margrethen, Thoun, Visp, Volketswil, Weinfelden, Wil, Winterthur, Zoug, Zurich. [www.mobilezone.ch](http://www.mobilezone.ch)

service line: 0900 56 74 56 (Fr. 2.13/mIn.)

'Régime du délai' = encore plus de coûts pour des caisses-maladie déjà vides.

Le 2 juin 'Régime du délai' **Non!**

Association suisse "OUI À LA VIE", case postale 63, 8775 Luchsingen. CCP: 87-52668-3

\*\*\*\*\* OK OCCASION DE QUALITÉ \*\*\*\*\*

**Opel Frontera B 2.2 TDI 16V Limited** Paquet Off-Road  
5 p., année 2000, beige titane, climatisation, CD, 32 000 km.  
Fr. 33 500.- Tél. 032 967 90 90  
132-113736/DUO

Qualité - Conseils - Services  
**CHAUSSURES CONFORT**  
G. Delorme

**LIQUIDATION TOTALE**

**Jusqu'à 50% de rabais**

Fausses-Brayes 17 • Neuchâtel  
Tél. 032 721 22 40

**Télévision Suisse Romande Emission DUEL:**

Votre animal a-t-il été blessé ou tué accidentellement? Souhaiteriez-vous réclamer des dommages-intérêts pour tort moral? Au cours d'un divorce, vous êtes-vous disputé avec votre conjoint au sujet de la garde de votre animal? Contactez-nous au 022 708 95 51 (répondeur) ou au 079 203 98 17 [duel@tsr.ch](mailto:duel@tsr.ch)

018-042329/ROC

'Régime du délai' = une porte ouverte discrète à des avortements jusqu'à la naissance.

Le 2 juin 'Régime du délai' **Non!**

Association suisse "OUI À LA VIE", case postale 63, 8775 Luchsingen. CCP: 87-52668-3

ligne roset

LE STYLE DE VIE.

Nuit.

Et jour.

Quand le marchand de sable sera passé, votre canapé sera entièrement et seulement à vous: transformé en lit!

**NOMADE.**  
Design: Didier Gomez.  
Riche programme de canapés combinables.  
Demandez le catalogue Ligne Roset.

**MEUBLES ROSSETTI S.A.**  
MOBILIER CONTEMPORAIN  
BOUDRY / NE 032 842 10 58  
YVERDON-LES-BAINS 024 425 04 94  
[info@rossetti-mobilier.ch](mailto:info@rossetti-mobilier.ch)

028-354873

**OPEL**

**AutoServices**

Tél. 032 8 633 633 Currit • Couvet

**50 VÉHICULES**  
démonstrations et occasions  
[www.autoservices.ch](http://www.autoservices.ch)

28-351203/4/4

Une piqure aux grands effets:  
Donnez de votre sang

**C+**

**Télévision Suisse Romande Emission DUEL:**

Vous avez déjà fait un test de paternité ou vous souhaitez le faire? Votre témoignage nous intéresse.

Contactez-nous au 079 615 20 68  
[duel@tsr.ch](mailto:duel@tsr.ch)

018-042327/ROC

Architectes, ingénieurs, régisseurs, propriétaires

**GER** Groupement des Etancheurs Romands  
VIENT DE PARAITRE

**ROLAND DOURNOW**  
**LE LIVRE DE L'ETANCHEITE 2002**

250 p., 500 photos couleur, croquis, détails

Je commande \_\_\_\_\_ ex.  
du «Livre de l'étanchéité» CHF 95.- TTC + 8.- port

Nom: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
Association (-20 %): \_\_\_\_\_

SSE - 14, rue de Malatrex - 1201 GENEVE  
Fax 022/949.18.19 E-mail: [sse@sse-ge.ch](mailto:sse@sse-ge.ch)

018-039565

**4x plus** Une région, une combinaison publicitaire!

L'EXPRESS L'Impartial Le Quotidien Jurassien LE JOURNAL

# Réouverture de l'hôtel restaurant City 02

Place Alexis-Marie Piaget 12 à Neuchâtel

Nouveau cadre



Nouvelle ambiance



Nouvelle formule

*Prenez vos vacances avant l'heure en venant nous rendre visite  
dans notre cadre méditerranéen*



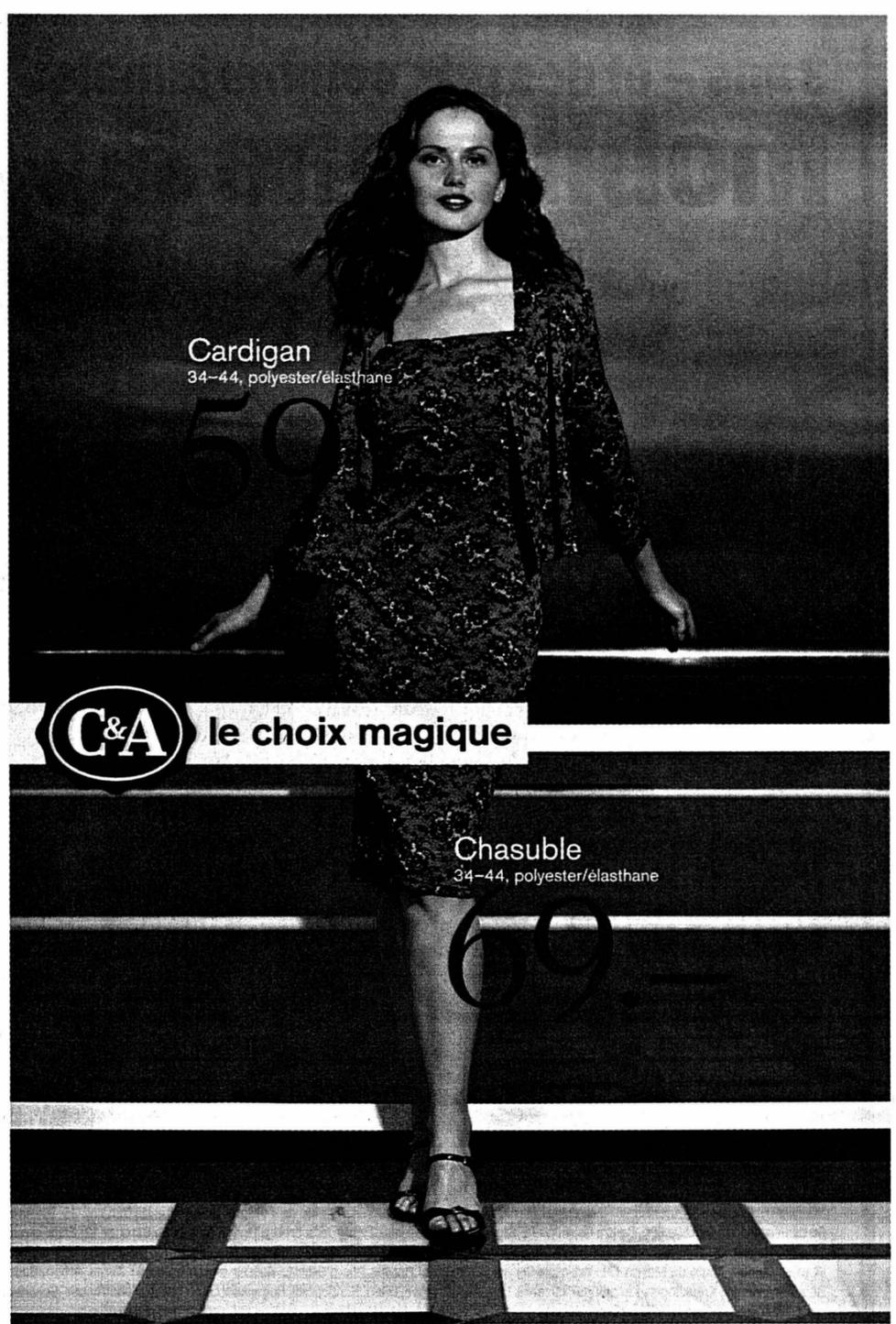
*Profitez de l'ambiance des îles à notre bar  
ou confortablement assis à notre terrasse*



*Un magnifique buffet chaud et / ou froid vous attend à midi  
ou le soir (salle pour groupe disponible)*

**Un apéritif de bienvenue  
vous sera offert aujourd'hui  
de 17 h 30 à 18 h 30**

028-354846



Cardigan  
34-44, polyester/elasthan

**C&A** le choix magique

Chasuble  
34-44, polyester/elasthan

AARAU · AVRY · BASEL · BERN · BIENNE · CHIASSO-SERFONTANA · CHUR · GENÈVE · GENÈVE-BALEXERT · LA CHAUX-DE-FONDS · LAUSANNE · LUZERN · SCHAFFHAUSEN · HERBLINGER · MARKET · MARIN-NEUCHÂTEL · OLTEN · SION · SOLOTHURN · SPRENGENBACH-TWOLI · ST.GALLEN · THUN · VEVEY · VOLKETSCH · WINTERTHUR · YVERDON-LES-BAINS · ZUG · ZÜRICH-CITY · ZÜRICH-ÖERLIKON · www.c-et-a.ch

028-3448000

**Le Centre  
LES PERCE-NEIGE**  
des Hauts-Geneveys  
ramasse, pour sa  
prochaine

**BROCANTE**  
différents objets:  
livres, bibelots etc.  
Cette brocante se  
déroulera lors de  
la kermesse  
du 31.08.02  
aux Hauts-Geneveys.

**MERCI**  
Tél. 032 854 22 22

**Mot caché**

Solution: Le mot à former de la grille avec les lettres inutilisées est:  
**NONANTE**

14/05/02

ENSEIGNEMENT ET FORMATION

**THE BALKAN  
SCHOOL  
OF ENGLISH**

**Business English**

**Judi**  
20h00 - 21h30

Evole 13 - Neuchâtel - 032 724 78 20  
www.balkanschool.com

**COURS DE  
MASSAGES**

**AVEC CERTIFICAT  
DÉBUT DES COURS**

ANTI-STRESS	SAMEDI 25 MAI
CELLULITE	JEUDI 23 MAI
RÉFLEXOLOGIE	LUNDI 14 OCTOBRE
SHIATSU	MARDI 22 OCTOBRE
DRAINAGE LYMP.	MERCREDI 23 OCTOBRE
MASSAGE SPORTIF	JEUDI 24 OCTOBRE

**COURS SPÉCIAUX**

FAUX ONGLES	SAMEDI 17 AOÛT
MAQUILLAGE	SAMEDI 28 SEPTEMBRE
PIGMENTATION	OCTOBRE
ÉPILATION ÉLECT.	OCTOBRE

Renseignements et inscriptions:  
ÉCOLE ESTHÉTIQUE ET DE MASSAGE  
**ADAGE-YLANG**  
Rue de Neuchâtel 39 2034 Peseux  
Tél. 079 633 35 45 Fax 032 730 10 69

028-376182000

**Voir loin, trouver sa voie  
& gagner du temps!**

**Etudes secondaires**  
Maturité - Bac français  
Etudes commerciales

**Cours intensifs de langues**  
Formation continue  
Révisions - Cours d'été

**LEMANIA**  
Ecole Lémania - Lausanne  
Suisse - Switzerland

022-329686 / 800

Ch. de Préville 3 - 1003 Lausanne  
Tél. 021-320 1501  
Fax 021-312 6700  
www.lemania.ch

**THE BALKAN  
SCHOOL  
OF ENGLISH**

**Conversation**  
(Upper - Intermediate)

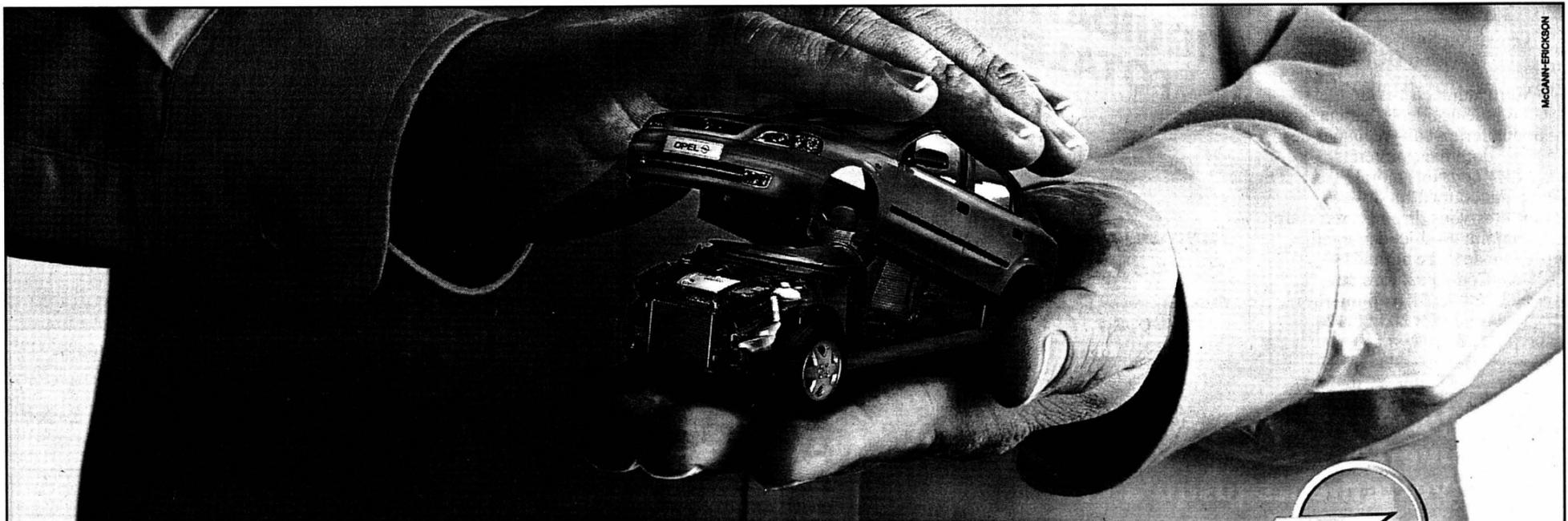
**Mercredi**  
18h30 - 20h00

Evole 13 - Neuchâtel - 032 724 78 20  
www.balkanschool.com

**Prévois  
ton avenir**

viscom

Métiers de la branche graphique  
Région Suisse romande - Tél. 021 343 21 15  
www.viscom.ch



Des occasions qui n'ont rien à cacher.

Lorsqu'il s'agit d'occasions, vous voulez jouer la carte de la sécurité. Nous aussi. C'est pourquoi chaque occasion de moins de 5 ans - également les véhicules d'autres marques - fait l'objet d'un contrôle minutieux. Seuls les véhicules pouvant attester d'un état irréprochable sont acceptés à la vente. Pour en savoir plus, contactez-nous: nous n'avons rien à cacher. Les prestations du programme OK: • certificat de contrôle • 14 jours de droit d'échange • contrôle gratuit après 1500 km • 12 mois de garantie • 12 mois d'Assistance OK. www.opel.ch

**ok**  
★ ★ ★ ★ ★  
OCCASIONS  
DE QUALITÉ



Opel. Des idées fraîches pour de meilleures voitures.

PARC CHASSERAL

## Un Alsacien à la tête de l'association

Le comité de l'association Parc régional Chasseral a nommé son directeur en la personne de Fabien Vogelsperger.

Le premier directeur d'un parc régional suisse est alsacien. Domicilié actuellement à Strasbourg, âgé de 37 ans et père de quatre enfants, Fabien Vogelsperger entrera en fonction ces tout prochains jours. Il jouit d'une grande expérience dans la conduite de projets participatifs de développement régional et sera ainsi à même de répondre aux nombreuses exigences de ce tout nouveau poste.

### Bureau à Saint-Imier

Par ailleurs, suite à l'appel lancé auprès des communes membres en ce qui concerne l'implantation du bureau de la direction du parc, le comité a porté son choix sur l'offre faite par la commune de Saint-Imier, laquelle propose des locaux dans le cadre du réaménagement complet de la gare. Ces locaux seront partagés avec l'antenne arguélienne de Jura bernois Tourisme.

La transformation de la gare imérienne, dont le chantier vient d'être ouvert, sera achevée pour la fin de l'année. Dans l'intervalle, la direction du Parc régional Chasseral occupera d'autres locaux dans la cité arguélienne. /comm-réd

# Sportifs sous toits de gazon

Goumois France ■ *Le village des bords du Doubs va inaugurer son centre d'accueil. Le pont, lui, sera fermé à deux reprises*

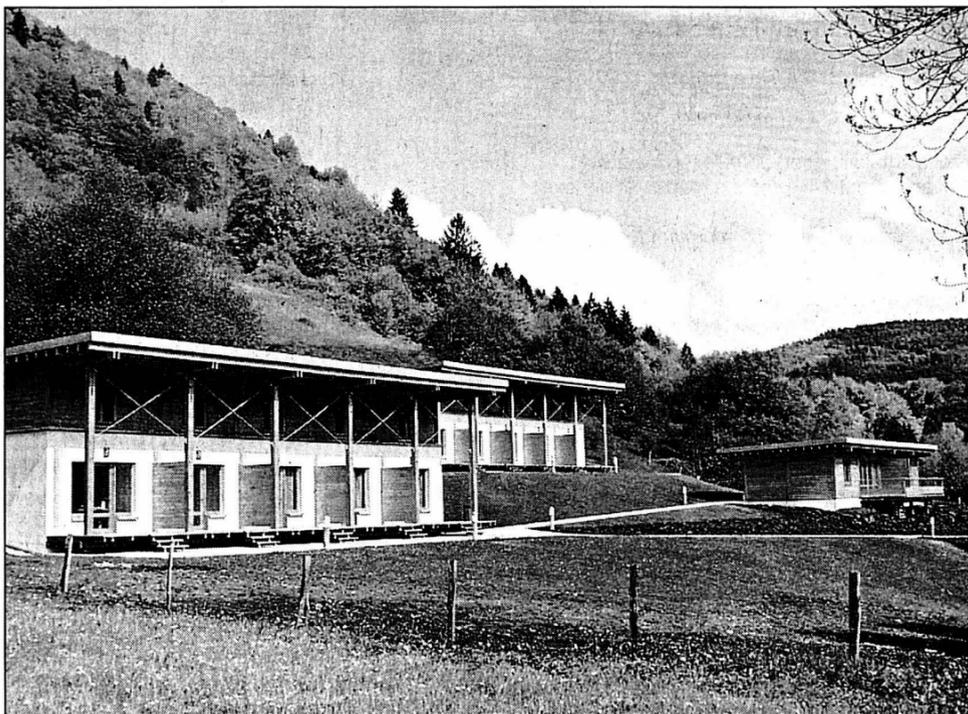
Par  
Michel Gogniat

Emulation à Goumois France en ces jours de printemps. Le Centre d'accueil pour l'hébergement des sportifs de haut niveau ouvre ses portes. Les toits sont en herbe! Il sera inauguré officiellement le 29 juin. Sur le pont franco-suisse, des travaux sont engagés. Ce qui nous vaudra quinze jours de fermeture. Les camionneurs se doivent de cocher les dates car ils devront passer par le Col-des-Roches ou Boncourt!

Comme l'explique Jean-Marie Taillard, maire de Goumois France, le vénérable pont franco-suisse fait l'objet de trois sortes de travaux. Primo, il y va du renforcement des murs de soutènement entre la douane gauloise et le pont, de solides murs de pierres de taille.

### Déception

Il y va ensuite de la restauration d'un pilier du pont (côté Suisse). Ce pilier avait été mis à mal lors d'une crue par un grume qui s'était mis à travers. Enfin, il faudra procéder à l'étanchéité du pont, ce qui impliquera deux fermetures successives, la première entre le 21 et le 24 mai, la seconde entre le 2 et le 6 juillet. C'est un crédit proche de 1,5 million de francs français (FF) que le Conseil général a décrété pour cette réfection.



Le Centre d'accueil pour l'hébergement des sportifs de haut niveau sera officiellement inauguré le 29 juin.

PHOTO GOGNIAT

Pour la sécurité des piétons (et le passage des camions), il était projeté la réalisation d'une passerelle en balcon extérieure au pont. Le projet n'a pas été retenu, les ingénieurs estimant que la structure actuelle (pont usager) est trop obsolète pour une telle réalisation. Le projet est donc renvoyé... aux calendes grecques.

D'autre part, à fin juin, on procédera à l'inauguration du

nouveau Centre d'hébergement pour sportifs de haut niveau. Ce projet aura coûté 7,5 millions de FF et a bénéficié du soutien européen. Il englobe trois bâtiments groupés autour du centre d'accueil, où se trouvent la salle de réunion et la cafétéria. Une douzaine de grands studios (en duplex) peuvent accueillir une septantaine de personnes.

Un souci particulier a été apporté à l'intégration de ces bâ-

timents situés sur la rive gauche du Doubs, en aval du village. Ils sont construits en bois et leurs toits sont en herbe..!

Connu comme paradis du canoë avec son plan d'eau du Theusseret, Goumois France attire les sportifs de pointe dans sa cité. Ce n'est pas la commune qui gère ce centre: un crédit-bail a été signé avec une société privée. Un atout de plus pour le village franco-suisse. /MGO

JURA

## Interprofession de la damassine bientôt créée

Une interprofession de la damassine est en voie de création dans le canton du Jura. Elle regroupera toutes les organisations et personnes qui produisent, transforment et vendent ce fruit. En attendant, la procédure pour l'obtention d'une appellation d'origine contrôlée (AOC) se poursuit.

Cette interprofession est le résultat de discussions entre Fruits du Jura et l'Association des producteurs de fruits d'Ajoie. Elles ont eu lieu sous l'égide de l'Office fédéral de l'agriculture (Ofag), a indiqué hier le Département cantonal de l'économie. Fruits du Jura et l'Association des producteurs de fruits d'Ajoie, principaux producteurs de damassine, ont aussi élaboré la version définitive du cahier des charges qui sera transmis à l'Ofag pour l'obtention d'une AOC. Ce document stipule notamment que seule la damassine produite sur le territoire du canton du Jura bénéficiera de l'AOC. L'alcool de prunes de Damas produit hors du Jura ne pourra donc pas porter le nom de damassine.

Plusieurs producteurs des Jura bernois et neuchâtelois ont déjà fait savoir qu'ils allaient faire opposition à la demande d'AOC jurassienne. L'Ofag va entendre ces producteurs dans le cadre de l'étude du cahier des charges présenté par les Jurassiens. /ats

## EN BREF

**POLICE JURASSIENNE** ■ Réforme en vue. La police jurassienne va subir une refonte complète pour la première fois depuis la création du canton, en 1979. A l'avenir, il n'y aura plus qu'une seule gendarmerie territoriale, forte de 69 agents répartis entre deux régions (Delémont - Ajoie avec l'A16) et les Franches-Montagnes. Une section «opération-circulation» (28 personnes), englobant le central d'engagement et de communications, la circulation et l'éducation routière sera également mise sur pied. La police de sûreté devient police judiciaire (26 agents en civil). Le projet permettra l'engagement d'étrangers titulaires d'un permis C, comme c'est déjà le cas dans les cantons de Bâle et Schwyz. /ats-mgo

**SANTÉ BERNOISE** ■ Administration à revoir. La clinique psychiatrique de Bellelay et les centres psychiatriques de Tavannes et de Bienne se sont regroupés, au 1er janvier 2001, pour créer les Services psychiatriques Jura bernois - Bienne-Seeland (SPJBB). Alors que l'intégration du domaine médical et des soins est quasiment terminée, l'objectif n'est que partiellement atteint pour l'administration. Il est donc prévu d'analyser la situation et de définir les futures exigences posées à la direction administrative. Le Conseil exécutif du canton de Berne a alloué à cet effet un crédit de 230.000 francs. /oid-réd

## Emil ment, mais juste pour rire!

Saint-Imier ■ *Le célèbre comique livrera ses vraies histoires fausses le mercredi 5 juin prochain*

Intitulée «Vraies histoires fausses», la version française de l'ouvrage «Wahre Lügengeschichten» évoque des souvenirs que son auteur, Emil Steinberger, fera partager au public, le mercredi 5 juin, à la salle de spectacles de Saint-Imier. *J'ai écrit une trentaine d'histoires. Mais je n'avais pas toujours envie de dire la vérité. Je reconnais avoir menti. Combien de fois? Disons que les cinq doigts d'une main ne suffisent pas à dénombrer les histoires inventées. Il faudrait au moins un doigt de plus...»,* confie Emil. Qui invite les lecteurs à jouer aux détectives en découvrant «Vraies histoires fausses»: *«Peut-être que la construction des phrases vous mettra sur la bonne piste. J'avais l'impression que mes doigts refusaient*

d'écrire des mensonges», poursuit-il.

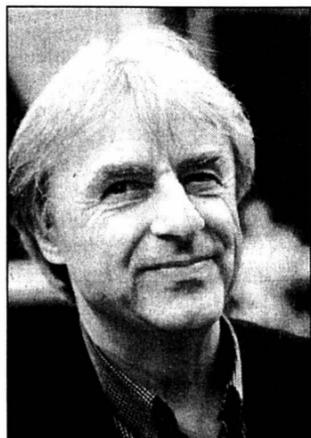
### Menteur mais brillant!

En décidant de mettre un terme à sa carrière, il y a bientôt 15 ans, Emil a laissé un grand vide dans le paysage humoristique de la Suisse entière. C'est notamment grâce à sa tournée avec le cirque Knie, en 1977, et certains sketches comme «Poste de police» ou «Le donneur de sang» que le phénoménal Emil est devenu très populaire en Romandie. Le public s'identifiait parfaitement à ses rôles de pompier, garçon de café ou président de contemporains. Un argu-

ment de plus à mettre à l'actif de l'artiste.

A Saint-Imier, Emil se plongera donc dans les souvenirs qui ont marqué sa carrière sans pour autant se montrer trop nostalgique. Le public lui pardonnera aisément de ne pas toujours dire la vérité. N'oublions pas qu'Emil est également très brillant lorsqu'il donne libre cours à son imagination. On n'invente rien... /OOD

**Mercredi 5 juin, à 20h30 à la salle de spectacles de Saint-Imier. Prévente des billets dans les banques Raiffeisen de Saint-Imier, Tavannes et Tramelan, dès le mercredi 15 mai**



Emil se produira à Saint-Imier, pour le meilleur et pour... le rire. PHOTO A

## De Reconvilier aux USA

Né le 6 janvier 1933 à Lucerne, Emil Steinberger a débuté sa vie professionnelle en tant que fonctionnaire postal. Métier qu'il a eu l'occasion d'exercer à Reconvilier, l'espace de quelques mois, dans le cadre d'un stage. A 27 ans, il a fréquenté l'Ecole des arts, à Lucerne, devenant graphiste après cinq ans d'études. En 1967, Emil a fondé le Kleintheater de Lucerne avec son épouse Maya. A la même époque, il assurait la programmation du cinéma Moderne. Emil a commencé sa carrière

d'humoriste à l'âge de 20 ans. Il s'est fait connaître dans tous les pays de langue allemande avant de présenter ses sketches en français. Emil a tenu un rôle principal dans le film «Les faiseurs de Suisse» (1978), «L'amour en vidéo» (1981) et «Kaiser und eine Nacht» (1985). L'humoriste a quitté la scène en 1987 avec le spectacle «Feu et flamme». De 1993 à 1999, Emil Steinberger a vécu à Manhattan. Il a épousé Niccol à New York avant de revenir en Suisse. Emil est actuellement domicilié à Territet. /ood

## De jeunes créateurs ont été récompensés

Entreprises ■ *Quatre prix décernés hier à Porrentruy*



Daniel Beuret fabrique son fromage avec le surplus de lait des fermes. PHOTO A-GALLEY

PHOTO A-GALLEY

Au cours d'une brève cérémonie tenue dans les locaux de Créapole, centre de ressources pour la création d'entreprises, à Porrentruy, quatre prix ont été décernés à de jeunes créateurs d'entreprises. Le prix de Créapole, de 6000 francs, a été réparti par moitié entre Daniel Beuret, fromager aux Emibois, et Opto.cal. Sàrl, à Movelier.

Sous le nom « De ferme en ferme », Daniel Beuret a créé un système de production de fromage auprès des exploitants agricoles, par l'utilisation de leur surplus de lait. Ce système lui permet de débiter déjà les frontières cantonales et peut aussi se dévelop-

per en France voisine. Il comporte un volet touristique et aussi un aspect didactique à l'attention des écoles. L'engagement d'un fromager est prévu à terme.

Opto.cal est une jeune entreprise issue de Novartis par le biais d'un couple de jeunes ingénieurs bâlois qui s'est établi à Movelier. Il fournit des prestations de mesures et d'étalonnage ainsi que des conseils d'ingénierie. Opto.cal est accrédité auprès de l'Office fédéral de métrologie et est la seule entreprise de ce type en Suisse. Ses clients sont de grandes entreprises de Suisse, mais aussi de l'étranger. Opto.cal escompte engager un ingénieur supplémentaire prochainement.

D'autre part, la jeune chambre économique de Porrentruy a attribué simultanément son prix Louis-Lachat-Entrepreneur. Un montant de 4000 francs a ainsi été remis à l'association Mercurochrome, qui organise des soirées de musique techno et produit des disques et d'autres animations musicales.

Une somme de 2000 francs récompense, enfin, un autre jeune créateur d'entreprise, Martial Courtet, de Porrentruy, qui a ouvert une brasserie artisanale. Celle-ci a déjà mis sur le marché cinq types de bières différents. /VIG

**CONVOCAATION**

Mesdames, Messieurs les Actionnaires,

Le Conseil d'administration de The Swatch Group SA a l'honneur de vous convoquer, conformément aux articles 12 ss des statuts, à son

*Assemblée générale ordinaire des Actionnaires  
le vendredi 7 juin 2002, à 10.45 heures  
au Palais des Congrès (grande salle), rue Centrale 60, Bienne.*

**Ordre du jour:**

**1. Rapport de gestion 2001**

- 1.1 Rapport annuel du Conseil d'administration pour l'exercice 2001
- 1.2 Comptes annuels 2001 (bilan, compte de profits et pertes et annexe) et comptes du Groupe 2001
- 1.3 Rapports de l'organe de révision et du réviseur des comptes du Groupe
- 1.4 Approbation, respectivement prise de connaissance, desdits rapports et comptes

**Proposition:** Le Conseil d'administration propose à l'Assemblée générale, après avoir pris acte des rapports de l'organe de révision et du réviseur des comptes du Groupe, d'approuver le rapport de gestion 2001 (rapport annuel, comptes annuels et comptes du Groupe).

**2. Décharge aux membres du Conseil d'administration**

**Proposition:** Le Conseil d'administration propose à l'Assemblée générale de donner décharge à l'ensemble de ses membres pour son activité pendant l'exercice 2001.

**3. Décision sur l'emploi du bénéfice résultant du bilan**

**Proposition:** Le Conseil d'administration propose à l'Assemblée générale d'utiliser le bénéfice 2001 résultant du bilan de CHF 288'440'316.00 (bénéfice net au 31.12.2001 CHF 269'161'809.00 plus bénéfice reporté de l'exercice précédent CHF 19'278'507.00) comme suit:

x	Dividende sur le capital-actions de CHF 140'459'625.00		
	- CHF 0.20 par action nominative d'une valeur nominale de CHF 0.45	CHF 28'162'000.00	
	- CHF 1.00 par action au porteur d'une valeur nominale de CHF 2.25	CHF 34'264'500.00	
x	Attribution à la réserve spéciale	CHF 210'000'000.00	
x	Report à nouveau	CHF 16'013'816.00	
	<b>Total</b>	<b>CHF 288'440'316.00</b>	<b>=====</b>

NB: Il est prévu de renoncer au paiement du dividende à des filiales détenues à 100% par le Groupe.

**4. Réduction du capital-actions (adaptation de l'art. 4 des statuts)**

**Proposition:** Le Conseil d'administration propose à l'Assemblée générale de réduire le capital-actions de CHF 140'459'625.00 à CHF 137'063'734.65, c'est-à-dire CHF 3'395'890.35, par l'annulation d'actions propres de la société acquises dans le cadre du programme de rachat d'actions, la réduction se résumant comme suit

Catégorie	ancien		Diminution		nouveau	
	Nombre	Nominal	Nombre	Nominal	Nombre	Nominal
Actions nominatives	140'810'000	63'364'500.00	3'758'673	1'691'402.85	137'051'327	61'673'097.15
Actions au porteur	34'264'500	77'095'125.00	757'550	1'704'487.50	33'506'950	75'390'637.50
Total capital-actions		140'459'625.00		3'395'890.35		137'063'734.65

et de modifier l'art. 4 des statuts en conséquence.

**5. Nominations de l'organe de révision et du réviseur des comptes du Groupe**

**Proposition:** Le Conseil d'administration propose à l'Assemblée générale de désigner pour une nouvelle période d'une année la **PricewaterhouseCoopers SA** comme organe de révision et comme réviseur des comptes du Groupe.

**Rapport de gestion:** Le rapport de gestion 2001 avec rapport annuel et comptes annuels 2001, les rapports de l'organe de révision et du réviseur des comptes du Groupe, les comptes 2001 du Groupe et la proposition du Conseil d'administration concernant l'utilisation du bénéfice résultant du bilan sont mis à disposition des actionnaires dès le 17 mai 2002 au siège social à Neuchâtel (Caisse de pensions Swatch Group, Faubourg de l'Hôpital 3, Neuchâtel) et aux bureaux de la société à Bienne (Faubourg du Lac 6). **Le rapport de gestion qui contient tous ces documents ne sera adressé aux actionnaires que sur demande.**

**Cartes d'entrées:** Les **titulaires d'actions nominatives** inscrits au Registre des actions avec droit de vote recevront une convocation personnelle à l'Assemblée générale avec une feuille d'inscription servant à commander la carte d'entrée jusqu'au **14 mai 2002 au plus tard**. Pourront exercer le droit de vote les actionnaires dûment inscrits le 17 mai 2002 au Registre des actions. Du **17 mai au 7 juin 2002**, aucun transfert d'actions ne sera enregistré.

Les **titulaires d'actions au porteur** peuvent demander par leur banque de dépôt ou contre une certification suffisante confirmant la possession des titres (attestation de dépôt bancaire) leur carte d'entrée avec coupons de vote jusqu'au **14 mai 2002 au plus tard** directement au bureau des actions The Swatch Group SA, Faubourg du Lac 6, Case postale, CH 2501 Bienne en remettant une déclaration de blocage d'une banque. Les actions au porteur resteront bloquées jusqu'à l'assemblée.

**Délégation de pouvoirs:** Les actionnaires qui ne peuvent pas participer personnellement à l'Assemblée générale ont la possibilité de se faire représenter par un autre actionnaire disposant du droit de vote, par The Swatch Group SA ou par le représentant indépendant au sens de l'article 689c CO, **M. Bernhard Lehmann, Caminada Treuhand AG Zürich, Zollikerstrasse 27, 8032 Zürich**. A ces fins, nous vous prions de nous retourner la procuration (figurant sur la feuille d'inscription, respectivement au verso de la carte d'entrée), munie de votre signature. Les procurations concernant le représentant indépendant peuvent être adressées avec vos instructions éventuelles directement à l'adresse précitée. En l'absence d'une autre directive écrite, le droit de vote sera exercé selon les propositions du Conseil d'administration.

Les **représentants dépositaires**, au sens de l'article 689d CO, sont priés d'annoncer le nombre et la valeur nominale des actions qu'ils représentent aussitôt que possible, au plus tard le 7 juin 2002 jusqu'à 10.00 heures. Sont considérés comme représentants dépositaires les établissements soumis à la loi fédérale du 8 novembre 1934 sur les banques et les caisses d'épargne ainsi que les gérants de fortune professionnels.

Nous vous prions de croire, Mesdames, Messieurs les Actionnaires, à l'assurance de notre parfaite considération.

Neuchâtel et Bienne, le 6 mai 2002

Au nom du Conseil d'administration  
Le Président :  
N.G. Hayek

006-377494

**DEMANDES À ACHETER**

Galilée Antiquités S. à r. l.  
cherche  
**Mobilier et luminaires XX<sup>e</sup> siècle**  
**Art déco années 40 et 70**  
**Vase signé**  
**Gallé Daum Lalique**  
Tél. 079 439 51 03. 028-351643

**Incroyable super offre**

sur lave-linge, sèche-linge,  
cuisinière, etc.  
**Et jusqu'à 40% sur frigos**  
Congélateurs  
de grandes marques.  
Livraison, installation, gratuites.  
**ELECTRO-SERVICE**  
E. BERGER Tél. 032 855 13 33 028-338382

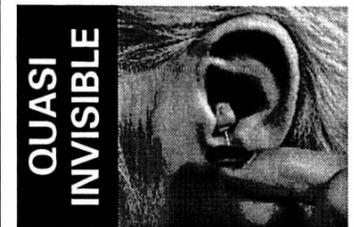
**AVIS DIVERS**

**Nicole de la Rochejoubert**  
**0901 963 422**  
"Je me projette dans  
notre avenir et capte les  
pensées de l'homme ou de  
la femme que vous aimez."  
**Magnétiseuse réputée**  
**pour ses précisions**  
**hors du commun**  
018-041894

**AQUARIUM CENTER DISCOUNT**  
**Le plus grand**  
**discount de Suisse.**  
Grand choix de  
poissons marins,  
invertébrés et eau douce.  
Centre commercial  
**NEW ADOC**  
1029 Villars-Sainte-Croix  
(autoroute sortie  
Crissier-Bussigny,  
direction Sullens)  
Enorme choix de poissons  
d'étang: poissons rouge  
jusqu'à 35 cm,  
Koi-tanche-mangeur  
d'algue, etc...  
022-415892/022-415893/022-415894  
Tél. (021) 634 78 16

**insérer online.**  
Passer des annonces  
24 heures sur 24:  
- rapide, simple et efficace.  
**www.publicitas.ch**  
PUBLICITAS

**NOUVEAU**



**Un appareil auditif**  
Numérique et automatique  
peut être  
**aussi petit**

si vous désirez bénéficier  
d'une audition améliorée,  
même dans le bruit,  
vous êtes invité à notre

**Consultation gratuite**

**Mercredi 15 mai 2002**  
**10 h - 12 h et 13 h 30 - 17 h**

**Un appareil auditif testé dans**  
**vos conditions d'emploi?**  
**Nous vous le confions à**  
**domicile sans engagement.**

**CorrectON**  
Centre acoustique médical  
2000 Neuchâtel, c/o Pharmacie TRIPET,  
rue du Seyon 8, Tél. 032 724 66 33  
Fournisseur agréé AI/AVS/CNA/AM  
006-376642

**Boutique Liliane**



**PRINTEMPS - ÉTÉ**

WEEKEND  
MaxMara  
**DEVERNOIS**  
**Gérard**  
**Darel**  
HAUBER  
Spring 44  
**MaxMara**  
**Georges**  
**Rech**

Tailles du 36 au 48  
**Peseux**  
Grand-Rue 15  
Tél. 032 731 67 51  
Fermé le lundi matin



**100% de plaisir**  
**de conduite pour 3,9% de leasing.**

**L'AVENSIS VERSO VOUS ATTEND À PARTIR DE 488 FRANCS PAR MOIS.**

La Toyota Avensis Verso existe avec moteur à essence VVT-i 2,0 l développant 150 ch, boîte manuelle à 5 vitesses ou boîte automatique à 4 rapports à partir de Fr. 38'500.-<sup>(1)</sup> ou avec turbodiesel D-4D 2,0 l Common-Rail développant 116 ch à partir de Fr. 41'500.-<sup>(2)</sup>: jusqu'au 31 mai 2002, ces deux modèles sont proposés au taux de leasing sensationnel de 3,9%. Qu'attendez-vous pour venir l'essayer chez nous?

Conditions de leasing: mensualités de leasing à partir de Fr. 487.35<sup>(1)</sup> ou Fr. 525.35<sup>(2)</sup> pour une durée de 60 mois, 15'000 km/an et une caution de 5% du prix net, assurance casco complète obligatoire. Mise en circulation du véhicule jusqu'au 31.5.2002.

**CENTRE TOYOTA:** 2074 Marin, Autotechnique CRWT SA, tél. 032 753 66 33 ● **PAR-TENAIRE TOYOTA:** 2113 Boveresse, Garage Renato Napoli, tél. 032 861 34 36 ● 2027 Montalchez, Garage du Verger, Louis Porret, tél. 032 835 25 75. 144-090036

**4 quotidiens leaders**  
**dans leur marché!**  
**L'EXPRESS** **L'Impartial** **le Quotidien Jurassien** **LE JOURNAL**

## BAUME & MERCIER Site industriel aux Brenets

La marque genevoise Baume & Mercier ouvrira en août prochain son premier site industriel aux Brenets. Il prendra place dans les mêmes locaux que la nouvelle usine HGT Petitjean. Il occupera 40 personnes. « Cette verticalisation industrielle nous permettra d'avoir un meilleur contrôle de la maîtrise de l'œuvre et de l'emboîtement, explique le nouveau président administrateur délégué de la société Bernard Bornas. Le groupe Richemont nous donne les moyens de cette stratégie de verticalisation, qui est aussi la sienne. »

Richemont – propriétaire de Cartier, Vacheron Constantin, Baume & Mercier, Jaeger-LeCoultre, IWC, Piaget, Van Cleef & Arpels, Dunhill ou Montblanc – avait procédé l'an dernier au rachat du fabricant de boîtes et de bracelets HGT Petitjean. Rappelons que, pour leur part, les Ateliers Gilbert Petitjean, spécialisés dans l'assemblage de mouvements mécaniques et l'emboîtement de montres haut de gamme, sont restés en mains de la famille Petitjean.

Les liens entre Les Brenets et la marque Baume & Mercier ont été entretenus depuis de nombreuses années à travers un réseau de sous-traitants. « Nous avons pu réaliser des acquisitions de savoir-faire chez certains fournisseurs grâce aux moyens du groupe », explique Bernard Bornas.

La société genevoise – « en dépit de cette nouvelle organisation » – poursuivra une politique d'achats indépendante, s'adressant à des fournisseurs intégrés au groupe Richemont comme à d'autres.

### Marché européen

Positionnée « dans l'initiation à la haute horlogerie ou à la montre de luxe », Baume & Mercier affiche 150 références. Ses montres sont distribuées dans 3000 points de vente dans le monde. « Nous sommes bons en Europe, numéro trois en Italie derrière Rolex et Cartier, numéro quatre en France et en Belgique mais faibles en Grande-Bretagne. »

L'objectif « est de réaliser un vrai redéploiement de cette société, dont le potentiel est encore inexploité », indique le président administrateur délégué. /ats-dad

### LARÉGION PRATIQUE

■ Heures de turbinage à l'usine du Châtelot: 0-24h, 4 turbines (sous réserve de modification). Répondeur: 032 913 41 36.

### AGENDA

#### ■ LA CHAUX-DE-FONDS

##### AUJOURD'HUI

■ Conservatoire Salle Faller, 19h30, audition des classes professionnelles.

■ Presbytère de Farel Rue du Temple-Allemand 25, 20h, soirée de discussion sur « La solution du délai et l'interruption de grossesse, les enjeux éthiques » avec le professeur Denis Müller, pasteur et professeur d'éthique à l'Université de Lausanne.

#### ■ LE LOCLE

##### AUJOURD'HUI

■ Collège Jean-Droz 7h30-12h/13h30-18h, rez-de-chaussée, exposition ACO. 19h30-21h15, animation, démonstrations, ouverture du Musée d'histoire naturelle.

# Du travail au noir aux tripots

Economie publique ■ L'Office cantonal de surveillance, à La Chaux-de-Fonds, contrôle le marché de l'emploi, les jeux illicites et l'application de la LPP

Dans la foulée de la réorganisation du Département de l'économie publique, différents services, rattachés au secrétariat général ou à d'autres instances, ont été réunis pour constituer une nouvelle entité, l'Office de surveillance, rattaché au Service de l'emploi. Opérationnel début 2002, cet office s'est installé à La Chaux-de-Fonds, rue du Parc 117, le 21 mars dernier. Olivier Schmid, chef de service, est à la tête d'une équipe qui a passé de trois à six personnes.

Propos recueillis par  
Irène Brossard

### Un Office de surveillance, ça surveille quoi?

Olivier Schmid: Au départ, nous nous occupons principalement du marché de l'emploi, du respect de la loi, de la lutte contre le travail au noir et de la surveillance des entreprises de placements temporaires. L'activité s'est diversifiée et nous sommes également l'autorité de surveillance pour les 500 fondations établies dans le canton dont nous contrôlons la comptabilité chaque année.

Nous assurons aussi la surveillance de la LPP (Loi sur la prévoyance professionnelle) afin de voir si les rendements minimums sont respectés. Et encore, sur mandat de la Confédération, notre office est chargé de dénoncer les jeux illicites (tripots clandestins, machines à sous, loteries).

### Comment surveille-t-on le marché de l'emploi?

O.S.: Avec mon collègue contrôleur, Gilles Vermot, nous visitons toutes les entreprises, de tous les secteurs économiques du canton de Neuchâtel, pour vérifier les permis de travail des étrangers et voir si leurs salaires sont en conformité avec les conventions collectives en vigueur. Nous contrôlons aussi l'inscription à l'AVS et aux caisses de compensation.

### Et le travail au noir?

O.S.: Après le gros boom de l'année dernière, nous espérons que la situation est stabilisée. Nous avons trouvé des abus manifestes et des gens vraiment exploités, comme une employée de maison qui a travaillé deux ans en ne touchant que de l'argent de poche. Ou encore un salaire de 800 francs par mois pour un travail de 10h par jour, et sept jours sur sept. Deux gros secteurs sont concernés: l'hô-



L'Office de surveillance a déménagé de Neuchâtel à la rue du Parc 117 à La Chaux-de-Fonds, à côté de l'Office de l'emploi.

PHOTO GALLEY

tellerie-restauration et le bâtiment. Mais il y a aussi des employeurs qui sont corrects.

Gilles Vermot et moi-même sommes assermentés et, en cas d'infraction, nous pouvons poursuivre l'employeur et le dénoncer au ministère public.

### Et du côté des entreprises temporaires?

O.S.: La surveillance de ces entreprises se pratique depuis plusieurs années et est assurée par Françoise Poirier. Avec la reprise, le nombre de ce type d'entreprises avait explosé. Nous contrôlons qu'elles ap-

pliquent la loi et en général les contrats avec les employés sont en ordre.

### Pour les jeux illicites, c'est plus compliqué?

O.S.: Avec Gilles Vermot, nous sommes fonctionnaires enquêteurs et nommés par la Confédération. Les dénonciations nous arrivent par les polices locale et cantonale qui nous rapportent les faits constatés. Nous enquêtons aussi par nous-mêmes et nous sommes habilités à instruire les affaires, avec perquisition, fouille des locaux, auditions

des personnes, puis établissement du procès-verbal final.

### On risque gros dans ce domaine?

O.S.: Depuis le 1er janvier dernier, les amendes sont relativement élevées et peuvent aller jusqu'à un million de francs. Nous n'avons pas de cas de ce genre mais je peux citer néanmoins un exemple avec 15.000 fr d'amende et 150.000 fr de restitution de gains obtenus avec des machines à sous illicites, celles basées sur le hasard. Les jeux d'adresse sont autorisés mais, dans ce domaine, la frontière entre hasard et adresse fait toujours l'objet de controverses. De toute façon, tout ce qui peut rapporter de l'argent est illégal.

### Et les jeux de la Loterie romande?

O.S.: Ils n'entrent pas dans ce cadre, car les bénéfices de la Loterie romande sont redistribués à des institutions d'utilité publique.

### Votre mission englobe aussi les tripots clandestins?

O.S.: Les parties de cartes ou de poker avec de l'argent à la clé sont interdites et un restaurateur ou un gérant peuvent se faire retirer leur patente. La peine dépend de l'ampleur. Il existe des tables de jeux de cartes où passent des dizaines de milliers de francs... /IBR

## Saisons culturelles bulgares

La Chaux-de-Fonds ■ Le Club 44 ébauche un nouveau dialogue des cultures. Grâce à l'ancien ambassadeur de Bulgarie Léa Cohen. Coup d'envoi le 23 mai

Avant de vivre son mois italien en octobre, La Chaux-de-Fonds se drapera des couleurs bulgares du 23 mai au 4 juin, à l'occasion d'une belle « saison » culturelle. A l'origine de cet événement multiple, Léa Cohen-Augsburger, ancien ambassadeur de Bulgarie en Suisse et épouse du

conseiller communal Charles Augsburger, et le Club 44, qui trouve dans cette collaboration l'occasion d'ouvrir un nouveau champ d'activités sur le thème « dialogue des cultures ».

Dialogue des cultures? « Face à la montée des populismes, de la haine et de l'exclusion, le Club 44 tient encore plus à faire preuve d'ouverture et d'esprit de dialogue. « Promouvoir l'unité dans la diversité », comme le disait Denis de Rougemont », a expliqué hier, lors d'une conférence de presse, son délégué culturel, Michel de Perrot.

### Mélange ethnique

De son côté, Léa Cohen-Augsburger – entre autres musicienne, auteure et politicienne – a créé en automne dernier Saisons bulgares (en référence aux « Saisons russes » parisiennes de la danse au début du siècle), une association pour la promotion de la culture de son pays. Ce « club » de la diaspora bulgare souhaite soutenir des artistes que la chute du régime communiste a laissés sans moyens. « Il faut 50 ans pour créer un orchestre symphonique, cinq mois pour le détruire », a imaginé Léa Cohen, qui sait de quoi elle parle, puisqu'elle a dirigé le philharmonique de Sofia.

Mais ce n'est pas seulement parce que Léa Cohen a rencontré le Club 44 que sont organisées ces Journées bulgares. Francophile, la Bulgarie s'intéresse au modèle de stabilité et d'équilibre que projette la



L'ancien ambassadeur de Bulgarie et nouvelle Chaux-de-Fonnière Léa Cohen-Augsburger montre une double page sur La Chaux-de-Fonds, publiée en avril par le quotidien de Sofia « 24 Heures ».

PHOTO LEUENBERGER

Suisse. Même si le public bulgare a de la Suisse une image « romantique et sucrée », a résumé en souriant la coorganisatrice. Dans l'autre sens, la Bulgarie offre un bel exemple de respect de ses minorités turque, rom et juive notamment. « Pendant la Seconde Guerre mondiale, la Bulgarie, alliée de l'Allemagne, n'a déporté aucun Juif », a noté Léa Cohen.

### Virtuoses et télévision

Côté beaux-arts, La Chaux-de-Fonds goûtera un échantillon de cette diversité culturelle bulgare via l'exposition

d'un peintre géométrique et d'un sculpteur de bronze traditionnel (au Club 44), ainsi qu'au travers d'une installation très contemporaine (au Musée des beaux-arts). Deux concerts sont inscrits au programme des Saisons bulgares, l'un de chants orthodoxes par L'Avenir de Saint-Blaise, dirigée par la Bulgare Venetziela Naydenova, et l'autre donné par quatre jeunes virtuoses bulgares étudiant au Conservatoire de Berne, accompagnés au piano par la professeure bernoise Anna de Capitani et... Léa Cohen!

Enfin une table ronde parlera de « Médias, politique et culture », avec la participation notamment du directeur de la Télévision nationale bulgare et de la rédactrice en chef de « 24 heures »... de Sofia (500.000 exemplaires). « Une équipe de télévision fera un film sur La Chaux-de-Fonds », a ajouté dans la foulée Léa Cohen. A noter que des hôtes bulgares seront accueillis à la Villa turque, grâce à l'appui d'Ebel, partenaire de la manifestation, au même titre que la Ville de La Chaux-de-Fonds. /RON

# PREMIÈRE MONDIALE: NEW SUZUKI ALTO

Egalement avec transmission automatique



Prix nets, TVA incl.

**L'Alto est la voiture la plus aimable du monde.**

**L'Alto vous aime (ABS, double airbag, clim., radio/CD Hi-Fi).**

**L'Alto aime notre environnement (conso. mixte 4,9 l/100 km).\***

**L'Alto aime se garer (3,5 m, direction assistée).**

**L'Alto aime votre budget (Fr. 15 490.- seulement).**

\*Consommation d'essence Alto 1.1, 5 vitesses (93/116/CEE)

## Suzuki Alto: New. City. Love.

La marque la plus exceptionnelle de Suisse sous: [www.suzuki.ch](http://www.suzuki.ch)  
Financements avantageux via EFL Erb Finanz- und Leasing AG, Winterthur



UN ZESTE D'EXCEPTION

Oui, la nouvelle Alto m'intéresse. Veuillez compléter ce coupon et le renvoyer à: Suzuki Automobiles SA, Brandbachstr. 11, 8305 Dietlikon. Tél. 01 805 66 66. Fax 01 805 66 15.

Nom/Prénom

NPA/Localité

Rue/N°

Téléphone

ROM



LES CINÉMAS À NEUCHÂTEL

**APOLLO 1** 032 710 10 33

**RIDERS**  
16 ans. 1<sup>re</sup> semaine.  
V.F. MA 16h, 18h15, 20h45.  
De Gérard Pirès avec S. Berkoff,  
S. Dorff, Natasha Henstridge.  
Pour mettre la main sur un gang de  
4 jeunes malfrats, la police va  
mettre tous les moyens...  
Action et cascades au menu!

**APOLLO 2** 032 710 10 33

**L'ÂGE DE GLACE**  
Pour tous. 6<sup>e</sup> semaine.  
V.F. MA 16h, 18h.  
De Chris Wedge.  
DESSIN ANIMÉ GÉNIAL,  
SUBLIME!!!  
Une mangouste et un mammouth  
veulent ramener un petit homme  
chez les siens...

**APOLLO 2** 032 710 10 33

**SAM, JE SUIS SAM**  
12 ans. 2<sup>e</sup> semaine.  
V.O. s.-t.fr./all. MA 20h15.  
De Jessie Nelson avec Sean  
Penn, Michelle Pfeiffer, Richard  
Schiff.  
A la naissance de Lucy, sa mère  
s'enfuit. Elle est élevée par son  
père, déficient mental...  
Une histoire émouvante, forte!

**APOLLO 3** 032 710 10 33

**TRISTAN ET ISEULT**  
Pour tous. 3<sup>e</sup> semaine.  
V.F. MA 16h.  
De Thierry Schiel.  
Dessin animé!  
Le chevalier Tristan, épaulé par  
de drôles de personnages, part  
à la conquête de la princesse  
Iseult.  
- DERNIERS JOURS -

**APOLLO 3** 032 710 10 33

**LUNDI MATIN**  
12 ans. 1<sup>re</sup> semaine.  
V.F. MA 18h, 20h30.  
De Iosseliani avec Jacques  
Bidou, Narda Blanchet, Anne  
Krazv-Tarnavsky.  
Tous les jours la même routine.  
Jusqu'au jour où il décide de  
voyager...  
Une ode à la flânerie digne d'un  
Jacques Tati!

**ARCADES** 032 710 10 44

**LE ROI SCORPION**  
12 ans. 2<sup>e</sup> semaine  
V.F. MA 16h, 18h15, 20h30.  
De Chuck Russell avec Michael  
Clarke Duncan, Kelly Hu, The Rock.  
5000 ans avant J.-C., pour se  
défendre d'un tyran, les peuplades  
du Désert engagé Maythayus...  
Action et aventure!

**BIO** 032 710 10 55

**SAMSARA**  
12 ans. 2<sup>e</sup> semaine  
V.O. s.-t.fr./all. MA 14h45, 17h45.  
De Nalin Pan avec Neelesha  
Bavara, Christy Chung, Shawn Ku.  
Au Ladak, un jeune moine  
bouddhiste va être pris par ses  
pulsions sexuelles et attiré par  
une jeune femme...

**BIO** 032 710 10 55

**HALLUCINÉ**  
ciné-club de l'université

**SERIAL LOVER**  
De James Huth  
MARDI 20h30.

**PALACE** 032 710 10 66

**MONSTRES ET CIE**  
Pour tous. 9<sup>e</sup> semaine.  
V.F. MA 16h.  
De Peter Docter, David Silverman.  
Des créateurs de Toy Story,  
génial! Ils sont des «monstres»,  
spécialisés pour faire peur.  
Mais un jour, une petite fille...  
- DERNIERS JOURS -

**PALACE** 032 710 10 66

**LES PETITES COULEURS**  
12 ans. 3<sup>e</sup> semaine  
V.F. MA 18h15.  
De Patricia Plattner avec  
Philippe Bas, Anouk Grinberg,  
Bernadette Lafont.  
En fuyant son mari, elle se réfugie  
chez une hôtelière au grand  
cœur. Elles vont se découvrir une  
passion commune...  
- DERNIERS JOURS -

**PALACE** 032 710 10 66

**THE PANIC ROOM**  
16 ans. 3<sup>e</sup> semaine  
V.F. MA 20h30.  
De David Fincher avec Jodie Foster,  
Kristen Stewart, Forest Whitaker.  
Lorsqu'elle s'installe dans sa  
nouvelle maison équipée d'une  
pièce de sûreté, elle ne pensait pas  
l'utiliser le premier soir!...

**REX** 032 710 10 77

**3 ZÉROS**  
12 ans. 2<sup>e</sup> semaine.  
V.F. MA 15h30.  
De Fabien Onteniente avec  
Lorant Deutsch, Gérard Lanvin,  
Samuel Le Bihan.  
Comédie décoiffante! A sa sortie  
de prison, il décide de devenir  
une star du foot, avec comme  
manager son pote de cellule!...  
- DERNIERS JOURS -

**REX** 032 710 10 77

**LA BRÛLURE DU VENT**  
12 ans. 1<sup>re</sup> semaine.  
V.O. s.-t.fr./all. MA 18h, 20h30.  
De Silvio Soldini avec Lukesova  
Brabara, Götz Citad, Ivan Franek.  
Après avoir poignardé l'homme  
censé être son père, il s'enfuit à  
l'ouest, à la recherche de la femme  
belle, irréaliste...

**STUDIO** 032 710 10 88

**LE VOYAGE DE CHIHIRO**  
Pour tous. 5<sup>e</sup> semaine.  
V.F. MA 15h.  
De Hayao Miyazaki.  
OURS D'OR, BERLIN 2002!  
Dessin animé éblouissant, où la  
petite Chihiro doit sauver ses  
parents transformés en  
cochons...  
- DERNIERS JOURS -

**STUDIO** 032 710 10 88

**PARLE AVEC ELLE**  
12 ans. 5<sup>e</sup> semaine.  
V.O. esp. s.-t.fr./all. MA 18h, 20h30.  
De Pedro Almodovar avec  
Dario Camara, Rosario Flores,  
Javier Gardiner.  
Destin croisé de deux hommes  
lié à deux femmes tombées dans  
le coma... Un film fort, intense!

*Une pièce d'identité  
sera demandée  
à toute personne dont l'âge  
pourrait prêter à confusion.*

*Merci  
de votre compréhension.*

LES CINÉMAS DANS LA RÉGION

**LA CHAUX-DE-FONDS**

**ABC** (032 967 90 42)  
**LE LAIT DE LA TENDRESSE HU-  
MAINE.** 20h45. 12 ans. De D.  
Cabrera.

**CORSO** (032 916 13 77)  
**SAM, JE SUIS SAM.** 20h15. 12  
ans. 2<sup>e</sup> semaine. De J. Nel-  
son.

**3 ZÉROS.** 17h30. 12 ans. 3<sup>e</sup>  
semaine. De F. Onteniente.

**EDEN** (032 913 13 79)  
**RIDERS.** 16h-20h15. 16  
ans. Première suisse. De G.  
Pirès.

**LES PETITES COULEURS.** 18h.  
12 ans. 3<sup>e</sup> semaine. De P.  
Plattner.

**PLAZA** (032 916 13 55)  
**LE ROI SCORPION.** 16h-20h30.  
12 ans. 2<sup>e</sup> semaine. De C.  
Russell.

**PARLE AVEC ELLE.** 18h (VO st.  
fr/all.). 12 ans. 5<sup>e</sup> semaine.  
De P. Almodovar.

**SCALA** (032 916 13 66)  
**L'ÂGE DE GLACE.** 16h. Pour  
tous. 6<sup>e</sup> semaine. De Ch.  
Wedge.

**THE PANIC ROOM.** 20h45. 16  
ans. 3<sup>e</sup> semaine. De D. Fin-  
cher.

**PAIN ET CHOCOLAT.** 18h. 12  
ans. Cycle «Le travail c'est la  
santé?». De F. Brusati.

**LA BRÛLURE DU VENT.** 15h-  
18h-20h30. 12 ans. Première  
suisse. De S. Soldini.

**LE VOYAGE DE CHIHIRO.** 15h.  
Pour tous. 5<sup>e</sup> semaine. De H.  
Miyazaki.

**SAMSARA.** 17h30-20h15 (VO  
st. fr/all.). 16 ans. 2<sup>e</sup> se-  
maine. De N. Pan.

**COUVET**

**COLISÉE** (032 863 16  
66)  
**PANIC ROOM.** Je/di/lu 20h30.  
16 ans.

**TROIS COPINES.** Ve/sa 20h30,  
di/lu 16h30. 12 ans.

**LA NEUVEVILLE**

**LE MUSÉE** (032 751 27  
50)  
**FLOWER ISLAND.** Me 20h30.  
16 ans. De S. Ilgon.

**PARLE AVEC ELLE.** Ve/sa/di/lu  
20h30. 12 ans. De P. Almodo-  
var.

À VISITER DANS LA RÉGION

**NEUCHÂTEL**

**BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE ET  
UNIVERSITAIRE.** «Explora-  
teurs, voyageurs et savants»,  
lu-ve 8-20h, sa 8-17h. Jus-  
qu'au 10.9. «Manuscrits de  
Jean-Jacques Rousseau»,  
me/sa 14-17h, ou sur rdv. 032  
717 73 00.

**ÉCOLE-CLUB MIGROS.** Pein-  
tures de Hristina Collaud. Lu-  
je 8-20h30, ve 8-20h, sa 8-  
12h. Jusqu'au 30.7.

**HOMES LES CHARMETTES.**  
Peintures en acrilique sur toile  
de Patricia Corminboeuf. Jus-  
qu'au 28.6.

**HOMES CLOS-BROCHET.** Aqua-  
relles de Jean-Claude Robert.  
Tous les jours 14-18h. Jus-  
qu'au 2.6.

**JARDIN BOTANIQUE.** Présenta-  
tions permanentes, serres  
consacrées à Madagascar. Parc  
et serres ouverts tous les jours  
de 9h-20h. Serres fermées le  
lundi.

**OFFICE FÉDÉRAL DE LA STA-  
TISTIQUE.** «Déchiffrez ! Entzif-  
fert !», exposition de photogra-  
phies. Lu-ve 9-16h30. Jus-  
qu'au 30.10.

**NOCTURAMA.** Tous les jours  
10-18h (été) 10-17h (hiver).

**SAINT-SULPICE**

**VAPEUR VAL-DE-TRAVERS.** Vi-  
sites du dépôt, tous les samedis  
9-17h et sur demande,  
tél/fax 032 751 38 07.

**TRAVERS**

**MINES D'ASPHALTE DE LA  
PRESTA.** Groupes: toute  
l'année, toute la journée sur  
réservation. Individuels: lu-di  
10-14h (juillet/août visites  
supplémentaires à 12h et  
16h). Café des Mines: lu-di  
9h30-17h30; le soir ouvert  
dès 15 personnes sur réserva-  
tion. Jusqu'au 20.10. Rensei-  
gnements/réservations: 032  
863 30 10, E-mail: hote-  
laigle@bluewin.ch.

**VAUMARCUS**

**CHÂTEAU.** Ouverture au public  
tous les jours 14-17h. Accueil  
médiéval et parcours fléché.  
www.chateauvaumarcus.ch.  
Jusqu'au 20.10.

**LA CHAUX-DE-FONDS**

**A.D.C.** (Association de la dé-  
fense des chômeurs, Serre  
90). Aquarelles d'Erika R.-M.  
Junod. Lu/ma/me/ve 8-  
12h/14-17h, je 8-19h. Jus-  
qu'au 30.6.

**BIBLIOTHÈQUE DE LA VILLE.**  
«De l'amitié: hommage à Al-  
bert Béguin (1901-1957)». Lu  
14-20h, ma-ve 10-20h, sa  
10-16h. Jusqu'au 31.8.

**BOIS-DU-PETIT-CHÂTEAU.**  
Tous les jours de 8-19h (été)  
ou 17h (hiver). Vivarium: 9-  
12h/14-18h (été) ou 17h (hi-  
ver).

**LE LOCLE**

**MOULINS SOUTERRAINS DU  
COL-DES-ROCHES.** Individuels:  
tous les jours 10-17h30. Vi-  
site guidées prévues à 10h15,  
11h45, 13h15, 14h45,  
16h15. Groupes: toute l'année  
sur réserv. 032 931 89 89.  
Visites également le lundi et  
en dehors de l'horaire. Jus-  
qu'au 31 octobre.

**LE NOIRMONT**

**AU CJRC.** Aquarelles de  
Marlène Gilliard, tous les  
jours 9h30-21h. Jusqu'au  
30.5.

**FONDATION «SUR-LA-VELLE».**  
Cinquante ans de peinture ré-  
trospective de Jean Bouille.  
Me-di 14-18h. Jusqu'au 9.6.

**LES PONTS-DE-MARTEL**

**FROMAGERIE.** Démonstration  
tous les jours, 8-12h/17-19h;  
fabrication 8-10h.

LES MUSÉES DANS LA RÉGION

**NEUCHÂTEL**

**CENTRE DÜRRENMATT.** «Friedrich  
Dürrenmatt, écrivain et peintre».  
Jusqu'au 31.12. Me-di 11-17h, je  
11-19h. Visites guidées sur réser-  
vation.

**MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE.** Ex-  
position permanente «Neuchâtel à  
travers les siècles». Ma-di 10h-  
18h.

**\*MUSÉE D'ETHNOGRAPHIE\*.** «Le  
musée cannibale». Ma-di 10-18h.  
Jusqu'au 2.3.03. Entrée libre le  
mercredi.

**MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE.**  
«Sable», ma-di 10-18h. Jusqu'au  
5.01.03.

Van Gogh etc.). Ma-di 10-12h/14-  
17h. Dimanche matin entrée libre.

**MUSÉE D'HISTOIRE.** «Un siècle de  
syndicalisme au Pays de Neuchâ-  
tel», jusqu'au 18.8. «Une brasse-  
rie chaux-de-fonnière: La  
Comète», jusqu'au 26.5. Et les  
collections permanentes. Ma-ve  
14-17h, sa 14-18h, di 10-  
12h/14-18h. Dimanche matin, en-  
trée libre.

**\*MUSÉE D'HISTOIRE NATU-  
RELLE\*.** «Le castor», jusqu'au  
27.10. Et les collections perma-  
nentes de faune régionale et afri-  
caine. Dioramas. Faune marine.  
Collection Boillat. Jeux. Ma-sa 14-  
17h, di 10-12h/14-17h. Entrée  
libre.

**MUSÉE INTERNATIONAL D'HOR-  
LOGERIE.** «L'aventure de la  
montre à quartz», jusqu'au  
20.10. Ma-di 10-17h.

**MUSÉE PAYSAN ET ARTISANAL.**  
«Mange ta soupe! Hier, l'alimenta-  
tion» et «Sculpture de l'étrange»,  
de René Charlet, jusqu'au  
23.2.03. Ma-sa 14-17h, di 10-  
12h/14-17h.

**BOUDRY**

**MUSÉE DE L'AREUSE.** Di 14-18h  
ou sur demande au 032 846 19  
16.

**MUSÉE DE LA VIGNE ET DU VIN.**  
«Le Chêne et le tonneau». Me-di  
14-18h. Jusqu'au 15.6.

**LE LOCLE**

**MUSÉE DES BEAUX-ARTS.** «Pa-  
piers», de Philippe Grosclaude,  
jusqu'au 9.6. Et les collections  
permanentes. Ma-di 14-17h.

**MUSÉE D'HORLOGERIE.** Château  
des Monts. «Les temps du  
temps». Ma-di 14-17h.

**CERNIER**

**MUSÉE DES SAPEURS-POMPIERS.**  
Collection d'objets divers datant  
du 19<sup>e</sup> siècle à ce jour. Visites  
sur demande, 032 861 43 81.

**LA SAGNE**

**MUSÉE RÉGIONAL.** Maison com-  
munale. Chambre neuchâteloise,  
objets début de siècle, oiseaux et  
mammifères de la région. Premier  
dimanche du mois 13h30-17h.

**HAUTERIVE**

**LATÉNIUM, PARC ET MUSÉE D'AR-  
CHÉOLOGIE.** «Hier... Entre Médi-  
terranée et Mer du Nord». Ma-di  
10-17h.

**DELÉMONT**

**MUSÉE JURASSIEN D'ART ET  
D'HISTOIRE.** «Quilts Amish et  
Mennonites, patchworks tradition-  
nels de 1870 à nos jours», jus-  
qu'au 26.5. Ma-di 14-17h. Pour  
groupes, autres heures sur de-  
mande au 032 422 80 77.

**LA NEUVEVILLE**

**MUSÉE D'HISTOIRE.** Pirogue néo-  
lithique, canons de Charles le  
Téméraire. S'adresser à la conser-  
vatrice, Mme M. Althaus, 032  
751 11 48.

**LES GENEVEZ**

**MUSÉE RURAL JURASSIEN.** Rens.  
032 484 00 80, fax 032 484 00  
81.

**TRAVERS**

**MUSÉE INDUSTRIEL - SITE DE LA  
PRESTA.** Présentation d'un atelier  
de décolletage horloger reconstitué  
et d'une collection de machines à  
tricoter Dubied. Ouverture du 4.5  
au 20.10. Visite guidée avec dé-  
monstration pour les groupes dès  
10 personnes, sur réservation au  
032 866 13 54 ou 032 861 17  
46 (7 jours sur 7). Pour rens:  
http://www.mival.net. En hiver  
fermé. Visites individuelles: voir  
horaires du Voyage au Pays des  
Fées.

**MOUTIER**

**MUSÉE DU TOUR AUTOMATIQUE  
ET D'HISTOIRE.** Lu-ve 14-17h,  
ainsi que sur dem. tel/fax 032  
493 68 47.

**MUSÉE JURASSIEN DES ARTS.**  
«Jean-Claude Wicky - Les Miné-  
ros». Me 16-20h, je-di 14-18h.  
Jusqu'au 9.6.

**VAUMARCUS**

**CHÂTEAU. FONDATION MARC  
JURT.** «Cendres», peintures, gra-  
vures et objets de Silvana Soli-  
vella. Me-ve 14-17h, sa/di 11-  
17h. Jusqu'au 26.5.

**MURIAUX**

**MUSÉE DE L'AUTOMOBILE.** Lu-sa  
10-12h/13h30-18h, di 10-18h.  
Jusqu'au 31.10.

**PORRENTROY**

**MUSÉE DE L'HÔTEL-DIEU.** Ma-di  
14-17h.

**LA CHAUX-DE-FONDS**

**MUSÉE DES BEAUX-ARTS.** «Col-  
der», photographies et vidéos de  
Thomas Flechtner, en collabora-  
tion avec le théâtre ABC, jusqu'au  
9.6. Et les collections perma-  
nentes: art neuchâtelois, suisse et  
international (19<sup>e</sup> et 20<sup>e</sup> siècles).  
Collection René et Madeleine Ju-  
nod (Liotard, Constalbe, Delacroix,

**SAINTE-IMIER**

**MUSÉE DE MINÉRAUX (PASSAGE  
CENTRAL 6).** Visite sur demande,  
commentée et gratuite 032 941  
16 02.

**VILLERS-LE-LAC**

**MUSÉE DE LA MONTRE.** Pour les  
groupes dès 10 personnes: ouvert  
toute l'année sous condition de ré-  
servation préalable au 0033 6 07  
15 74 91 ou 0033 3 81 68 19  
90.  
\*Musées affiliés au passeport  
musées suisses\*.

LES MOTS CROISÉS DU JOUR No 147

**Horizontalement:** 1. Disparu. 2. Puits de science - Obstacle. 3. Répondions. 4. Maghrébins français - Préposition. 5. Passages entre les chaises - Titre anglais. 6. Enervant. 7. Va au Danube - Dans l'Aude. 8. Violoniste russe - Ile du golfe persique. 9. Grave affection - Dans le prélat et le frelon. 10. Sur le do - Sanction.

**Verticalement:** 1. 8. Dénoncer. 2. Balcon clos - Dans la note. 3. Poudres de houblon. 4. Vénérer - Sur une stèle. 5. Canuse. 6. Firme de télécommunication US - Argile - Paresseux. 7. Coule à Hanovre - Récipient de laboratoire. 8. Charpente. 9. Possessif - A la mode - Pronom. 10. Peut être défriché.

Solution dans la prochaine édition.

Solution du no 146

**Horizontalement:** 1. Majordomes. 2. Eculée - Arp. 3. Neri - Yassa. 4. Draves - Se. 5. Ibsen - PE. 6. Gestuelles. 7. Meiose. 8. Trèves - Tsu. 9. Eon - RT - Tôt. 10. Ri - Baiser.

**Verticalement:** 1. Mendigoter. 2. Acerbe - Roi. 3. Jurassien. 4. Olivet. 5. Ré - Enumera. 6. Deys - Eesti. 7. Pli. 8. Masselotte. 9. Erse - Essor. 10. Spa - Iseut.

Votre programme cinéma  
sur internet  
www.lexpress.ch

CORBAK

## Le rendez-vous de Juliette

Le concert de Juliette Gréco, programmé dans le cadre du prochain Corbak festival, affiche complet. Eh bien non! Ce n'est là qu'une rumeur, qui s'est vite répandue en raison du succès des prélocutions à prix réduits. Les organisateurs du festival tiennent donc à le faire savoir: il reste des places pour la soirée du jeudi 30 mai, coup d'envoi à trois jours de musique à La Chaux-du-Milieu.

Les fans de Gréco la magnifique s'en réjouiront, de même que tous les amoureux de la grande chanson française, de celle en qui la poésie trouve refuge. Le 30 mai, c'est une interprète au sens plein du terme qui leur donne rendez-vous, chanteuse comédienne ou comédienne qui dérivait jadis vers la chanson; une incarnation de la Femme, tour à tour sensuelle, gouailleuse, rieuse, rebelle, contestataire. Egérie des poètes, flamme persistante du mythique Saint-Germain-des-Prés, Gréco redonne vie comme personne aux textes de Prévert et Kosma, de Brel, de Ferré, de Gainsbourg. «Les feuilles mortes», «Les vieux amants», «La javanaise»: si la nostalgie se drapait dans ces vers-là, alors vive la nostalgie! /dbo

La Chaux-du-Milieu, Corbak festival, jeudi 30 mai, dès 20h. Sur le Net: [www.corbak.ch](http://www.corbak.ch)



Il reste des places pour le concert de Gréco. PHOTO A

# Le refus de la dictature

Scène ■ Remis sur les rails, le Théâtre universitaire neuchâtelois propose une version portoricaine du mythe d'Antigone



Dernières répétitions pour Mathilde Furtwängler (à g., Antigone) et Manuela Lienhard (Irène).

PHOTO GALLEY

Par Dominique Bosshard

Du poète grec Sophocle au dramaturge français Jean Anouilh, le mythe d'Antigone a connu d'innombrables adaptations. «La Passion selon Antigone Pérez» en est une, proposée par Luis Rafael Sánchez, écrivain et dramaturge portoricain majeur. Ecrite en 1968, cette pièce a fait l'objet d'une traduction en français, encore inédite sur la scène européenne: c'est donc une véritable création que le Théâtre universitaire neuchâtelois (Thune) soumettra au verdict du public, dès jeudi à Neuchâtel. De quoi marquer d'une pierre blanche la renaissance de la troupe (lire cadre).

Transposée dans l'Amérique latine des années 60-70, Antigone tient tête à un Créon au profil de caudillo, dont la cruauté est aiguë par une épouse impitoyable. C'est par fidélité à deux de ses amis, révolutionnaires tués au cours d'une embuscade, qu'Antigone s'expose, délibérément, à la mort. Expurgée de la notion de fatalité, la «tragédie» met ainsi le spectateur face à une jeune fille qui choisit elle-même son destin, qui, le titre le suggère, s'engage sur un chemin de croix. L'assurément-elle jusqu'au bout? Céderait-elle aux pressions de sa mère, de son amie, de l'évêque affable mais opportuniste, des journalistes inféodés au pouvoir? La volonté d'Antigone se laissera-t-elle infléchir par l'enjeu de vivre?

«Nous avons renoncé aux touches exotiques, on ne voulait pas montrer une Amérique latine de carte postale», commente le metteur en scène Matthieu Béguelin. Pas question, non plus, d'accorder aux références politiques datées d'autre importance que celle d'un simple contexte. Histoire de prendre quelque distance, les costumes réalisés par Anne Lehmann sont d'ailleurs empruntés au XIXe siècle, et Antigone assume elle-même, en partie, la fonction du chœur – la foule et les médias en sont d'autres voix –, en s'adressant directement au spectateur.

Ainsi dédramatisée, exposée à la manière d'un Brecht, la lutte pour la liberté – elle prend des résonances très actuelles – ne perdra pas

pour autant, garantit Matthieu Béguelin, ses capacités à émouvoir. Ni, parfois, à faire rire, et l'évêque maniéré pourrait servir ici de cible. «Mon envie, c'est que chaque spectateur soit ému, qu'il rie, qu'il s'interroge aussi: jusqu'où serait-il prêt à résister lui-même? Pour partager ce questionnement, la pièce n'a pas besoin de donner dans le militantisme démonstratif. Elle se contente de montrer les choses telles qu'elles sont, elle propose au public de se laisser accompagner par une Antigone proche de lui...». Il est certes de pire compagnie que cette jeune femme qui ose dire non. /DBO

Neuchâtel, Théâtre du Passage, du je 16 au sa 18 mai à 20h30. Di 19 mai à 18h. Festival de théâtre universitaire de Lausanne, Grange de Dorigny, 21 mai, 19h.

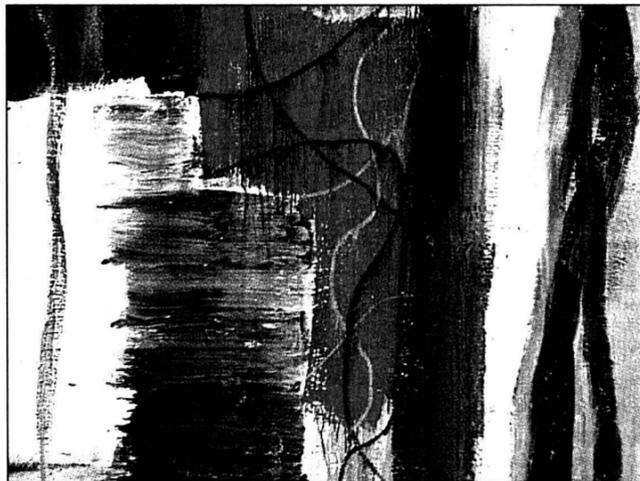
## Nouvel acte

Sous l'impulsion du directeur de l'Université de Neuchâtel Denis Miéville, le Thune – il fut créé en 1966 – renaît de ses cendres après deux ans d'inactivité. Sollicité pour reprendre les rênes, Matthieu Béguelin s'est attelé à une double tâche: mettre en scène et reconstituer une troupe soudée, dont un noyau au moins est appelé à travailler dans la durée. Dix étudiantes et trois étudiants ont répondu à l'appel, dont la plupart – c'est le cas de Mathilde Furtwängler et de Louis Nardin-Créon – était sans expérience théâtrale préalable.

«Ce redémarrage a exigé un grand investissement de la part des comédiens. Je suis très content du résultat, commente un Matthieu Béguelin enthousiaste. On a eu la chance, aussi, d'être entourés d'énergies positives». Des énergies qui ont pour nom Olivier Nicola, comédien et metteur en scène formé à l'Ecole Jacques Lecoq, Fiona Battersby, ex-assistante d'Irina Brook, et Robert Bouvier, comédien et directeur du Théâtre du Passage, qui ont animé des stages de formation. Remise sur les rails, la troupe ambitionne, comme autrefois, de présenter chaque année une pièce puisée dans le répertoire contemporain. Et, qui sait, peut-être compte-t-elle déjà dans ses rangs de futurs Laurent Sandoz, Laurent Gerber ou Zouc, tous anciens membres du Thune? /dbo

## Géométrie mouvante et palimpsestes

Colombier ■ La galerie Numaga accueille les œuvres de deux artistes de renom, le sculpteur Pol Bury et le peintre Erich Reiling



Harmonie, lenteur, austérité de surface: les sculptures mouvantes de l'artiste belge Pol Bury côtoient les tableaux du peintre allemand Erich Reiling à la galerie Numaga, à Colombier, jusqu'au 26 mai.

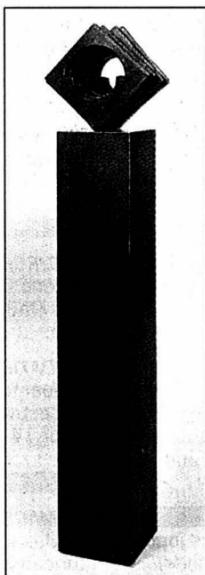
Pol Bury s'est essayé à un peu tous les genres, peinture, dessin, collage, élaboration de bijoux ou encore de fontaines,

même si c'est surtout pour ses reliefs et ses sculptures cinétiques qu'il est connu. Des œuvres qui jouent avec le mouvement, lent toujours, la pesanteur, l'équilibre et le temps qui fascinent le sculpteur. Bois, cuivre rouge ou jaune, aluminium, acier... des matériaux qui deviennent les écrans de petites mécaniques bien réglées, dissimulant moteurs, fils et rouages.

Côtoyant les étranges sculptures de Pol Bury, les tableaux sombres et

évocateurs du peintre allemand Erich Reiling. Procédant par couches successives, raison pour laquelle on a souvent associé à ses toiles l'image d'un palimpseste, larges et épaisses, l'artiste y ajoute des lignes gravées dans l'épaisseur de la peinture ou dessinées, – repos et dynamisme dans des compositions abstraites. Des contrastes que l'on retrouve également dans les matériaux utilisés, puisque Erich Reiling n'hésite pas à mêler des matières comme l'acrylique et la craie. Plaques sombres de derrière lesquelles transparaîtrait comme un rayon de lumière. /SAB

Colombier, galerie Numaga, jusqu'au 26 mai, du ma. au di., de 14h30 à 18h30.



## MAISENCORE

GENÈVE ■ Une création de Sinopia. Les danseurs chaux-de-fonniers de Sinopia, installés désormais dans la cité de Calvin, présenteront ces jeudi 16, vendredi 17 et samedi 18 mai, à 20h30, au théâtre de l'Alhambra à Genève, leur nouvelle création «L'or dans tes yeux», troisième et dernier volet d'un cycle consacré au rapport amoureux et à la passion. Un univers intimiste, débarrassé de tout superflu. Au programme également, «Underground», la toute première chorégraphie créée par Sinopia en 1985, citée au premier rang des créations européennes en 1987. /sab

NEUCHÂTEL ■ La ville en noir. Le collectif Fact expose ses photographies à la galerie Une, à Neuchâtel, jusqu'au 18 mai. Récent vainqueur du premier prix de la Biennale de La Chaux-de-Fonds, ce groupe de jeunes architectes travaillent sur la signalétique marquant le paysage urbain, l'isolant sur fond noir, le rapprochant du paysage informatique ac-

tuel, marqué lui aussi de codes, d'indices, de symboles. /sab

NEUCHÂTEL ■ Une pléiade d'artistes à l'Orangerie. La galerie L'Orangerie, à Neuchâtel, accueille les œuvres d'artistes neuchâtelois, suisses ou étrangers qui ont contribué à son histoire au cours de ces trois dernières années, en exposant leurs peintures, gravures, sculptures ou dessins. Jusqu'au dimanche 26 mai, le public pourra donc admirer les œuvres de Bertil, Bodjol, Claude-Alain Bouille, Etienne, D. Fernandez-Grundman, P. Gonseth-Favre, Claudine Grisel, Patrick Honegger, Yves Landry, Marie-Claire Meier, Claire Pagni, Jacqueline Ramseyer, Claude-Alix Renaud et Helga Schuhr. /sab



ITALIE

**La presse déchaînée**

La presse italienne était déchaînée lundi contre l'équipe Ferrari qui avait ordonné la veille à son pilote Rubens Barrichello de laisser gagner son coéquipier Michael Schumacher au Grand Prix d'Autriche de Formule 1.

«Grand Barrichello, petit Todt», titrait la «Gazzetta dello Sport», tandis que le «Corriere della Sera», principal quotidien de la Péninsule, consacrait à cet épisode un éditorial intitulé «Les rouges ont rougi» de honte. Selon le quotidien, des protestations du monde entier, «un fleuve de messages», ont été envoyées sur le site Internet du journal.

Le Codacons, une des principales associations italiennes de consommateurs, a annoncé qu'il porterait plainte devant la justice pour «fraude sportive», affirmant que les personnes qui ont parié sur la victoire de Rubens Barrichello ont été «flouées» par la décision de l'écurie de freiner le Brésilien pour faire gagner Schumacher.

«La Ferrari gâche tout» écrivait la «Gazzetta dello Sport». «Rubens payé pour perdre» poursuivait le journal rose. «Cela pouvait être une belle journée rouge Ferrari. Malheureusement c'est devenu une vilaine journée rouge honte», écrivait le quotidien spécialisé.

«Pourquoi salir un extraordinaire doublé (...) avec un geste pareil d'arrogance malsaine?» s'interrogeait l'autre quotidien spécialisé, le «Corriere dello Sport».



Quand deux Ferrari sont en course, la deuxième suit la première... PHOTO KEYSTONE

«63<sup>e</sup> tour, l'ordre scandaleux de Todt» écrivait le quotidien de centre gauche, «La Repubblica», rappelant que les supporters de l'équipe ont «fait la grève dimanche à Maranello», le fief de Ferrari.

La presse italienne n'avait pas de mots assez durs pour condamner le Français Jean Todt, directeur technique de l'équipe, qui a donné l'ordre au Brésilien de se laisser dépasser par Schumacher, les arguments avancés, «nous avons perdu des championnats pour peu de points», ne justifiant pour aucun journal sa décision.

Dans l'ensemble, elle dédouanait l'Allemand, soulignant son propre mécontentement et rappelant que le champion du monde a affirmé avoir «pensé à ne pas respecter l'ordre» de gagner. Rubens Barrichello était proclamé à l'unanimité vainqueur moral de cette course, de nombreux journaux rappelant qu'il a obtenu tout au long de la semaine les meilleurs temps et que Schumacher n'a pas été capable de l'égalier sur ce circuit. /si

**La F1 justifie les moyens**

**Automobilisme** ■ *La décision de Ferrari d'offrir la victoire à Michael Schumacher dimanche en Autriche provoque vagues et remous. Jean Todt persiste et signe*

Rubens Barrichello (Ferrari) devra sans doute attendre que Michael Schumacher ait assuré son cinquième titre de champion du monde de Formule 1 pour pouvoir espérer, à son tour, remporter un Grand Prix cette saison et étoffer son maigre palmarès (une victoire). En prolongeant son contrat chez Ferrari de deux années, pour 2003 et 2004, avant le Grand Prix d'Autriche, le Brésilien connaissait la règle du jeu. Il savait qu'au sein de la Scuderia, Michael Schumacher jouissait d'un statut particulier.

Tout chez les «rouges» est bâti autour et pour l'Allemand, formidable fédérateur. Alors si l'an passé, en Autriche déjà, Barrichello avait accueilli amèrement les consignes de Jean Todt, lui intimant l'ordre de laisser la deuxième place à l'Allemand, dimanche le Brésilien n'a pas bronché quand on lui a demandé d'offrir la victoire à son coéquipier.

«Cette année, il a été facile de convaincre Rubens» reconnaissait d'ailleurs Jean Todt. Pour lui, peu importe que le public réagisse négativement, les spectateurs debout, tournant le pouce vers le bas comme à l'époque de la Rome antique, sifflant, huant cette arrivée grand-guignolesque, certains jetant de rage leur «casquette Schumacher».

«L'important est d'avoir la conscience tranquille, d'avoir bien travaillé et d'avoir pris une décision qui semble être logique



Michael Schumacher et Rubens Barrichello semblent avoir compris que l'image de leur sport en a pris un méchant coup. PHOTO KEYSTONE

pour l'entreprise. Même si ce n'est pas la plus populaire» indiquait Todt. Michael Schumacher, lui-même, n'avait pas apprécié, gêné de cueillir une victoire de cette façon. «Les pilotes n'ont rien à dire, ils doivent se plier aux intérêts de l'entreprise» rétorquait le Français.

**«Éviter tout problème»**

Dimanche soir à Spielberg, les patrons des écuries rivales s'insurgeaient contre l'attitude de Ferrari et le cynisme

affiché par l'équipe italienne. Ron Dennis, s'il a donné lui aussi par le passé des consignes à David Coulthard pour favoriser Mika Hakkinen à Jerez en 1997 ou à Melbourne l'année suivante, n'était pas le dernier à se plaindre du tour de passe-passe de la Scuderia.

Le patron de McLaren se souvenait d'une époque où, à l'image de Ferrari cette année, son équipe écrasait la concurrence avec une formi-

dable McLaren-Honda et un incroyable duo de pilotes, Ayrton Senna et Alain Prost. En 1988 pourtant, Ron Dennis n'était jamais intervenu dans la bataille que se livraient les deux ogres.

Jean Todt, lui, ne partage pas cette attitude. «Les voitures n'étaient pas à la limite. Si nous n'adoptions pas cette politique, Michael Schumacher et Rubens Barrichello auraient sans doute attaqué plus fort. Au risque de commettre une faute, ou connaître

un incident mécanique. Pour éviter tout problème, nous préférons intervenir» expliquait le directeur général de Ferrari.

Pour la Scuderia, la F1 justifie les moyens. Contre vents et marées. Et Rubens Barrichello ne s'en formalise plus. Dominateur dimanche en Autriche, impressionnant depuis qu'il dispose de la F2002, le Brésilien estime que son heure arrivera. Jean Todt l'a d'ailleurs promis: «Le tour de Rubens viendra». /si

**CONSIGNES RESPECTÉES**

La décision que Ferrari a prise dimanche n'est pas une exception en Formule 1. Jusqu'en 1957, un pilote dont la voiture était victime d'une panne pouvait même bénéficier de la monoplace d'un coéquipier, qui s'arrêtait et lui laissait sa place pour terminer la course. Cette pratique sera toutefois interdite dès 1958.

**26 octobre 1997 à Jerez:** Jacques Villeneuve (Williams-Renault) et Michael Schumacher (Ferrari) jouent le titre mondial au GP d'Europe. Les deux hommes s'accrochent. Si le Canadien poursuit sa course vers le titre, l'Allemand est éliminé. Une quatrième place lui suffisant pour devenir champion du monde, Villeneuve assure une troisième place et laisse filer les deux McLaren-Mercedes de David Coulthard et Mika Hakkinen. Peu avant l'arrivée, Ron Dennis demande à Coulthard de s'écarter au profit du Finlandais. Le Britannique se plie aux ordres, Hakkinen signe son premier succès en F1.

**8 mars 1998 à Melbourne:** les McLaren-Mercedes dominent le GP d'Australie, épreuve d'ouverture du championnat du monde. Mika Hakkinen est en tête mais à la suite d'une erreur de l'écurie, le Finlandais doit rentrer au stand... pour rien. David Coulthard en profite pour s'installer en tête. Afin de réparer son erreur, l'équipe demande à Coulthard de laisser repasser Hakkinen. Le Britannique accepte.

**1er août 1999 à Hockenheim:** Michael Schumacher (Ferrari), victime d'un accident à Silverstone, est absent et remplacé par le Finlandais Mika Salo. L'Allemand forfait pour trois mois en raison d'une jambe fracturée, Eddie Irvine est l'unique espoir de titre de la Scuderia. Mais c'est Salo qui est en tête du GP d'Allemagne, prêt à remporter sa première victoire. Jean Todt demande au Finlandais de laisser passer Irvine. Salo s'exécute.

**17 octobre 1999 à Sepang:** Michael Schumacher effec-

tue sa rentrée après trois mois d'absence. Il domine le GP de Malaisie, avant-dernière épreuve du championnat du monde. Irvine étant en course pour le titre, l'Allemand laisse la victoire à l'Irlandais, les consignes ayant été passées avant même le départ de la course.

**13 mai 2001 à Spielberg:** David Coulthard (McLaren-Mercedes) va remporter le GP d'Autriche. Derrière le Britannique, le Brésilien Rubens Barrichello devance Michael Schumacher. Ferrari demande au Brésilien de laisser sa place à l'Allemand. Barrichello s'arrête peu avant la ligne pour offrir la deuxième place à Schumacher.

**12 mai 2002 à Spielberg:** Rubens Barrichello domine le GP d'Autriche. Au 63<sup>e</sup> des 71 tours, Ross Brawn passe un message de Jean Todt aux pilotes: le Brésilien doit s'effacer. Barrichello ralentit dans le dernier tour et donne la victoire à Michael Schumacher. /si

**CONSIGNES NON RESPECTÉES**

**29 mars 1981 à Jacarepaga:** les Williams-Ford de Carlos Reutemann et Alan Jones, le champion en titre, dominent le GP du Brésil, première épreuve de la saison. L'équipe Williams demande à l'Argentin de laisser passer l'Australien. Reutemann refuse. Il l'emporte mais le paiera cher. En course pour le titre en fin de saison, Williams ne fera rien pour aider l'Argentin.

**25 avril 1982 à Imola:** les deux Ferrari de Gilles Villeneuve et Didier Pironi mènent largement le GP de Saint-Marin. Marco Piccinini, directeur

sportif de la Scuderia, fait passer le panneau «Restez sur vos positions». Pironi passe outre. Il dépasse le Canadien et remporte la course.

**25 juillet 1982 au Castellet:** les Renault survolent le GP de France. René Arnoux est en tête avec une avance conséquente sur Alain Prost qui joue le titre. Gérard Larrousse, directeur de Renault, demande à Arnoux de laisser la victoire à son coéquipier. Le Grenoblois ignore la consigne et remporte la course. La brouille est consommée entre les deux pilotes. /si

**Devant le Conseil**

L'écurie Ferrari ainsi que ses pilotes ont été convoqués pour le 26 juin à Paris devant le Conseil mondial du sport automobile suite aux «incidents» qui ont marqué la fin du GP d'Autriche.

Les règlements de la FIA n'interdisent pas spécifiquement les consignes d'équipe

en Formule 1. «Il est parfaitement légitime pour une équipe de décider qu'un de ses pilotes se bat pour le titre et que l'autre l'aide» a déjà statué dans le passé le Conseil mondial. La levée de boucliers consécutive au GP d'Autriche semble néanmoins avoir convaincu la FIA qu'elle ne pouvait ignorer ces «incidents». /si

# Garzelli prend le pouvoir

**Cyclisme ■ Une petite côte a permis à l'Italien, grand favori, de prendre la tête du général. Il porte déjà un coup au moral de ses adversaires**

Magnifique vainqueur au terme de la deuxième étape du Tour d'Italie à Liège, l'Italien Stefano Garzelli (Mapei) a déjà endossé le maillot rose. Il se positionne comme le grand favori. D'ailleurs après un prologue et deux étapes sans grandes difficultés, le lauréat du Giro 2000 a déjà relégué Francesco Casagrande à 31<sup>e</sup>, Dario Frigo à 41<sup>e</sup> et surtout Gilberto Simoni, le vainqueur sortant, à 52<sup>e</sup>.

Les coureurs du Tour d'Italie ne sont pas contents. Ils l'ont démontré en disputant une deuxième étape au pas. Motif de leur grogne: la longueur des étapes et les transferts. Huit étapes comptent plus de 200 km, alors que l'UCI n'autorise plus que les classiques de Coupe du monde à dépasser cette limite. De surcroît, les coureurs n'ont guère apprécié leur transfert de 150 km dimanche entre Münster et

Cologne et surtout les nombreux bouchons autoroutiers.

Cette deuxième étape ne s'est finalement emballée que dans les sept derniers kilomètres. Sur les routes empruntant le final de Liège - Bastogne - Liège, tout s'est joué dans l'ascension de la côte de St-Nicolas, un «raidard» de 500 mètres. Casagrande sonnait la charge. Garzelli sautait dans sa roue, imité entre autres par le Hollandais Michael Boogerd, l'Américain Tyler Hamilton et le Belge Rik Verbrugghe.

## De nouveau en rose

Dans l'interminable montée en direction de Ans, Casagrande et Garzelli ne laissaient le soin à personne de mener. Le coureur de la Fassa Bortolo virait en tête dans le dernier virage, mais une faiblesse crasse au sprint l'empêchait une nouvelle fois de remporter une course

de prestige. Garzelli le dépassait pour fêter un triomphe total. Il retrouvait un maillot rose qu'il n'avait porté qu'à l'occasion d'une seule journée - la dernière - lors de sa victoire en 2000. «*Cette fois-ci, je m'y suis pris plus tôt car la dernière fois, je n'avais guère eu le temps de savourer ce maillot rose*» se réjouissait Garzelli.

Il sait qu'il pourrait bien rendre son maillot de leader à Fabrizio Guidi lors des deux

prochaines étapes, réservées au sprinter. Mais il reconnaît également qu'il a marqué des points par rapport à ses adversaires directs pour la victoire finale. «*Bien sûr, Casagrande paraît le plus affûté pour me créer des problèmes. Mais je n'enterre pas Simoni. Il a été gêné dans sa préparation en devant abandonner dans la Semaine catalane. Il est en retard, mais tout le monde sait qu'il est capable d'effectuer des grands numéros dans la montagne.*»

La délégation suisse a perdu un tiers de sa substance avec l'abandon de Cédric Fragnière au 73e km. Le Fribourgeois de l'équipe Phonak, en délicatesse avec un genou, a préféré renoncer. Il n'a ainsi disputé qu'un très court segment de son premier grand tour. Il ne pourra pas confirmer ses qualités de grimpeur entrevues lors de sa quatrième place à l'occasion de l'étape de montagne du Critérium international. /si



Stefano Garzelli a l'air d'apprécier son maillot rose.

PHOTO KEYSTONE

## CLASSEMENTS

**Tour d'Italie. Deuxième étape, Cologne (All) - Liège-Ans (Be-209 km):** 1. Garzelli (It) 5 h 25'12" (38,560 km/h), bon. 12<sup>e</sup>. 2. Casagrande (It), bon. 8<sup>e</sup>. 3. Heppner (All), bon. 4<sup>e</sup>. 4. Rebellin (It). 5. Hamilton (EU). 6. Boogerd (Ho). 7. Verbrugghe (Be), tous même temps. 8. Evans (Aus) à 3<sup>e</sup>. 9. Khalilov (Ukr). 10. Dominguez (Esp). **Puis les Suisses:** 66. Moos à

1'02". 167. Zampieri à 8'34". **Abandon:** Fragnière (S).

**Général:** 1. Garzelli (It) 11 h 10'45". 2. Guidi (It) à 13". 3. Verbrugghe (Be) à 19". 4. Dominguez (Esp) à 21". 5. Kessell (All) à 27". 6. Belli (It) m.t. 7. Casagrande (It) à 31". 8. Khalilov (Ukr) à 33". 9. Buxhofer (Aut) à 34". 10. Evans (Aus) à 37". **Puis les Suisses:** 70. Moos à 2'07". 167. Zampieri à 9'55".

## Podium pour Romane Streiff

**Gymnastique ■ Beaucoup de distinctions pour les Neuchâtelois en lice en artistique**

Du côté de Obersggenenthal/AG pour les filles et à Wünnewil/FR pour les garçons, les artistiques neuchâtelois ont une nouvelle fois eu un week-end chargé et ont obtenu des performances intéressantes.

En terre argovienne, les filles du groupe de Serrières se sont à nouveau bien comportées et plusieurs distinctions ont été rapportées dans les trois catégories dans lesquelles elles étaient inscrites. En Niveau 1 (27 part.), belle satisfaction pour Maë Dardel et Saskia Salvi qui terminent très proches l'une de l'autre aux quatrième et cinquième places. Un peu plus loin, mais parmi les filles remportant une distinction, Romane Streiff se classe troisième.

Confirmation également pour Cora Dardel en Niveau 2 (28 part.), qui monte une fois de plus sur le podium, à la deuxième place, grâce notamment à sa prestation aux barres asymétriques. Melinda Meier se place elle aussi dans le peloton de tête, au cinquième rang. Coralie Monnier et Nikita Streiff s'octroient les deux dernières distinctions aux places 10 et 11. Pour sa première compétition de la saison, Déborah Païs qui revient de blessure se classe au 41e rang en Programme IV (50 part.).

En lice dans quatre catégories, les garçons ont réussi des performances honnêtes face à

une forte coalition allemande, genevoise et vaudoise.

En PP2 (55 part.), Bastien Nissile (Chx-de-Fds) se place au 20e rang avec distinction, son frère lui termine beaucoup plus loin, 54e.

Très bon résultat de Axel Burkhardt (Chx-de-Fds) engagé en P1 (62 part.). Avec notamment les 9,50 pts au saut et 9,40 pts à la barre fixe, il remporte la médaille de bronze. Dans le top ten aussi, Tenzin Gasser (Serrières) réalise lui aussi une bonne compétition.

Belle confirmation, suite à la Fête romande, du Subièrenx Antonin Wicky en lice en P2 (27 part.). Au terme d'un concours régulier et sans fausse note, il se place au quatrième rang, derrière un intouchable trio genevois et vaudois. Bonne prestation du jeune Serriérois Yannick Schader qui se place au 13e rang, parmi les distinctions.

Les quatre gymnastes en compétition en P3 (15 part.) ont progressé par rapport à leurs derniers concours. Un seul toutefois obtient la distinction Alexandre Lambiel (Serrières), huitième. Ses coéquipiers Timothée Voumard, Emmanuel Girardin ainsi que Mathieu Mora (Peseux) récoltent les places 10, 13 et 14.

## Classements

**Niveau 1:** 1. Mélanie Chalon (Bienne-Romande) 36,100 points. 2. Elvira Azhlmova (Lucerne) 35,900. 3. Jessica Forzi-

natti (Obersiggenthal) 35,400. **Puis:** 4. Maë Dardel (Serrières) 35,050. 5. Saskia Salvi (Serrières) 34,850. 8. Romane Streiff (Serrières) 34,300.

**Niveau 2:** Simone Lotzer (Eschen-Mauren) 37,400. 2. Cora Dardel (Serrières) 36,050. 3. Valérie Beck (Bienne-Romande) 35,950. 5. Melinda Meier (Serrières) 34,050. **Puis:** 10. Coralie Monnier (Serrières) 32,400. 11. Nikita Streiff (Serrières) 31,750. 17. Marion Fiorucci (Serrières) 30,050.

**P4:** 1. Anna-Katharina Schmid (Uetendorf) 33,300. 2. Anna Potechauer (Ostermundigen) 33,150. 3. Martina Häfeli (Ostermundigen) 33,000. **Puis:** 41. Déborah Païs (Serrières) 26,300.

**PP2:** 1. Gaëtan Deschenaux (Romont) 48,50. 2. Bruno Girard (Romont) 47,75. 3. Nikolaj Straub (Uetendorf) 47,70. **Puis:** Bastien Nissile (La Chaux-de-Fonds) 45,25. 54. Christian Nissile (La Chaux-de-Fonds) 39,05.

**P1:** 1. Benjamin Auer (EGAG) 47,30. 2. Jonathan Pellet (Yverdon) 46,25. 3. Axel Burkhardt (La Chaux-de-Fonds) 46,20. **Puis:** 10. Tenzin Gasser (Serrières) 44,25. 39. Daniel Kohler (La Chaux-de-Fonds) 40,05.

**P2:** 1. Sylvain Gelewski (EGAG) 52,70. 2. Yoann Fasel (EGAG) 52,15. 3. Pierre-Alain Pilloud (Montreux) 51,35. **Puis:** 13. Yannick Schader (Serrières) 47,70. 18. Benjamin Coral (Serrières) 46,05. 20. Bryan Etter (La Chaux-de-Fonds) 44,75. 21. Justin Gouin (Peseux) 43,90.

**P3:** 1. Ricardo Salvatory (Genève) 51,35. 2. Arno Jost (Wünnewil) 45,25. 3. Jürg Kühnl (Signau) 45,20. **Puis:** 8. Alexandre Lambiel (Serrières) 41,60. 10. Timothée Voumard (Serrières) 40,00. 13. Emmanuel Girardin (Serrières) 39,25. 14. Mathieu Mora (Peseux) 39,00. /CHW

## Rencontre disputée

**Tennis ■ Le TCC s'impose de justesse face à Sissach**

C'est face à une équipe solide et également prétendante à la LNB que le TCC s'est présenté à Sissach samedi. Tâche compliquée qui s'est confirmée dès le début des matches où les Chaux-de-Fonniers ont eu de la peine à trouver leurs marques. Tous les matches furent très disputés mais la hiérarchie fut respectée, les Chaux-de-Fonniers étant mieux classés à l'exception du sixième simple opposant deux R2. Seule contre-performance, la défaite de Frédéric Nussbaum contre un joueur qu'il avait battu facilement en tournoi. Défaite aussi évitable de Patrice Petermann, puisqu'il possédait deux balles de set lors de la première manche et mena 4-2 au tie-break de la deuxième. Par contre, retour incroyable que celui réalisé par Gontran

Sermier puisque, mené 6-3-5-2 0-30, il renversa la situation pour gagner. 4-2 après les simples, les Chaux-de-Fonniers n'eurent qu'à gagner un double pour remporter la rencontre, ce que la paire Quinault-Nussbaum fit tranquillement. Prochain rendez-vous pour le dernier match de groupe le 25 juin à Brugg.

## SISSACH - LA CHAUX-DE-FONDS 4-5

**LNC messieurs. Simple:** Navarro (N2.30) bat Kilchhofer (N3.57) 4-6 6-4 6-3. Quinault (N3.36) bat Schmidli (N3.59) 6-4 6-4. Lingeri (N3.60) bat Nussbaum (N3.51) 6-4 1-6 6-4. Boichat (N3.67) bat Scheidegger (N4.108) 6-3 6-4. Sermier (R1) bat Zimmermann (R2) 4-6 7-5 6-1. Wyser (R2) bat Petermann (R2) 7-5 7-6.

**Doubles:** Kilchhofer-Lingeri battent Navarro-Boichat 6-4 6-4. Quinault-Nussbaum battent Scheidegger-Zimmermann 7-6 6-2. Schmidli-Tschudin (R4) battent Sermier-Petermann 6-0 6-4. /réd.

## EN BREF

**TIR À L'ARC ■ Vogel victorieux.** Les Compagnons de Sherwood se sont illustrés lors d'un tournoi parcours en forêt 3D à Kussaberg (Allemagne). Jay Vogel s'est imposé en compound écoliers. Sven Erard a pris la deuxième place dans la catégorie jeunesse, tout comme Ewald Schill chez les hommes. A l'arc nu, chez les écoliers, Christophe Bianchi a terminé deuxième et Marie-Lise Schill huitième chez les dames. /réd.

**ROCK'N'ROLL ACROBATIQUE ■ Succès des Miéville.** De nombreux Neuchâtelois se sont illustrés récemment à Genève. Résultats. Catégorie A: 2. Manuela Soltermann-Maurizio Mandorino. Catégorie B: 3. Emilie Farruggio-Yvan Kneubühler. Catégorie C: 1. Mélanie et Fabrice Miéville. Juniors A: 4. Tania Mussi-Bastien Leuba. 11. Florence Nava-Gil Thomas. 12. Célia et Yannick Baillod. Juniors B: 7. Margaux Dousse-Alain Rufener. 11. Johanna Jaggi-Mickael Risold. /réd.

## VTT Neuchâtelois en forme

Toujours aussi relevée, cette troisième manche de la Coupe de Suisse s'est à nouveau déroulée dans des conditions difficiles. Avec la présence des meilleurs mondiaux, les Neuchâtelois présents ont cependant fait bonne figure.

**Allianz Swiss Cup. Hittnau. Hommes (41 km):** 1. Julien Absalon (France) 1 h 52'44". **Puis:** 24. Julien Girard (Colombier) 2 h 00'49". 25. Ludovic Fahrni (Les Ponts-de-Martel) 2 h 00'58". 28. Valentin Girard (Colombier) 2 h 02'01". 42. Jan Dubois (La Chaux-de-Fonds) 2 h 04'37". 46. Fabrice Sahli (Areuse) 2 h 05'17". 61. Mathieu Lovis (Delémont) 2 h 09'43". 75. Johnathan Raya (Couvet) 2 h 14'08". 81. Nicolas Héche (Colombier) 2 h 19'16". 84. Arnaud Meister (Court) 2 h 24'46".

**Général:** 1. Julien Absalon (France) 6000. 13. Ludovic Fahrni (Les Ponts-de-Martel) 5476. 14. Julien Girard (Colombier) 5468. 20. Valentin Girard (Colombier) 5382. 36. Mathieu Lovis (Delémont) 5018. 37. Jonathan Raya (Couvet) 4978. 39. Arnaud Meister (Court) 4566. 97. Jan Dubois (La Chaux-de-Fonds) 1808. 99. Fabrice Sahli (Areuse) 1798. 130. Nicolas Héche (Colombier) 1618.

**Dames (24,6 km):** 1. Gunn-Rita Dahle (Norvège) 1 h 50'42". **Puis:** 16. Joëlle Fahrni (La Corbatière) 2 h 04'37".

**Général:** 1. Sabine Spitz (Allemagne) 6000. **Puis:** 9. Joëlle Fahrni (La Corbatière) 5324.

**M23 (32,8 km):** 1. Benjamin Jørges (Allemagne) 1 h 39'58". **Puis:** 5. Joris Boillat (Les Emibois) 1 h 42'44". 26. Benoît Lovis (Delémont) 1 h 49'15". 46. Patrick Gobat (Moutier) 2 h 04'35".

**Général:** 1. Ivan Planzer (Bürge) 5920. **Puis:** 16. Benoît Lovis (Delémont) 5296. 19. Joris Boillat (Les Emibois) 3922. 60. Mathieu Magnin (La Chaux-de-Fonds) 1822. 63. Laurent Baras (Saint-Imier) 1972.

**Amateurs (32,8 km):** 1. Thomas Roccoardo (Guin) 1 h 41'15". **Puis:** 10. Pierre Berberat (La Chaux-de-Fonds) 1 h 44'49". 18. Frédéric Grass (La Chaux-de-Fonds) 1 h 47'07". 19. Patrick Reusser (La Chaux-de-Fonds) 1 h 47'20".

**Général:** 1. Thomas Roccoardo (Guin) 6000. **Puis:** 17. Frédéric Grass (La Chaux-de-Fonds) 3786. 25. Pierre Berberat (La Chaux-de-Fonds) 1932. 30. Patrick Reusser (La Chaux-de-Fonds).

**Juniors (32,8 km):** 1. Lukas Flückiger (Ochlenberg) 1 h 35'33". **Puis:** 7. Sébastien Girard (Le Locle) 1 h 39'58". 8. Cyril Calame (Les Ponts-de-Martel) 1 h 41'32". 10. Jonas Vuille (La Chaux-du-Milieu) 1 h 42'00". 16. Mathieu Froidevaux (Perrefitte) 1 h 44'45". 18. Michael Bering (La Chaux-de-Fonds) 1 h 45'20". 27. Arnaud Jeanmaire (La Chaux-de-Fonds) 1 h 49'15". 29. Jérôme Lüthi (Marin) 1 h 50'18". 37. Michael Regli (Neuchâtel) 1 h 54'10".

**Général:** 1. Till Marx (Kaltacker) 5928. **Puis:** 4. Sébastien Girard (Le Locle) 5544. 6. Cyril Calame (Les Ponts-de-Martel) 5498. 8. Jonas Vuille (La Chaux-du-Milieu) 5474. 9. Mathieu Froidevaux (Perrefitte) 5434. 17. Jérôme Lüthi (Marin) 5080. 34. Michael Bering (La Chaux-de-Fonds) 3700. 46. Arnaud Jeanmaire (La Chaux-de-Fonds) 3458. 52. Michael Regli (Neuchâtel) 3388. 58. Vincent Flick (Travers) 3100. 66. Pascal Bernasconi (Neuchâtel) 1818. 70. Yann Beyeler (Le Landeron) 1764.

**Junior filles (24,6 km):** 1. Nathalie Schneitter (Lommiswil) 1 h 28'03". **Puis:** 8. Coralie Jeanmaire (La Chaux-de-Fonds) 1 h 36'22".

**Général:** 1. Bettina Schmid (Seon) 5918. **Puis:** 5. Coralie Jeanmaire (La Chaux-de-Fonds) 5448.

**Cadets (24,6 km):** 1. Nino Schurter (Tersnaus) 1 h 14'53". **Puis:** 10. Deny Bartolomé (Tavannes) 1 h 20'40". 12. Nicolas Lüthi (Marin) 1 h 21'43". 16. Simon Burkhalter (Soubez) 1 h 25'41". 17. Andy Bering (La Chaux-de-Fonds) 1 h 25'42".

**Général:** 1. Michel Luginbühl (Thierachern) 5960. **Puis:** 8. Deny Bartolomé (Tavannes) 5586. 12. Nicolas Lüthi (Marin) 5314. 16. Simon Burkhalter (Soubez) 5068. 25. Jonas Magnin (La Chaux-de-Fonds) 3508. 35. Andy Bering (La Chaux-de-Fonds) 1746. /réd.

## BANCO JASS

♥ 8, 9, V, D, R ♦ 6, 7, A  
♣ 7, 10, ♠ 6, 9



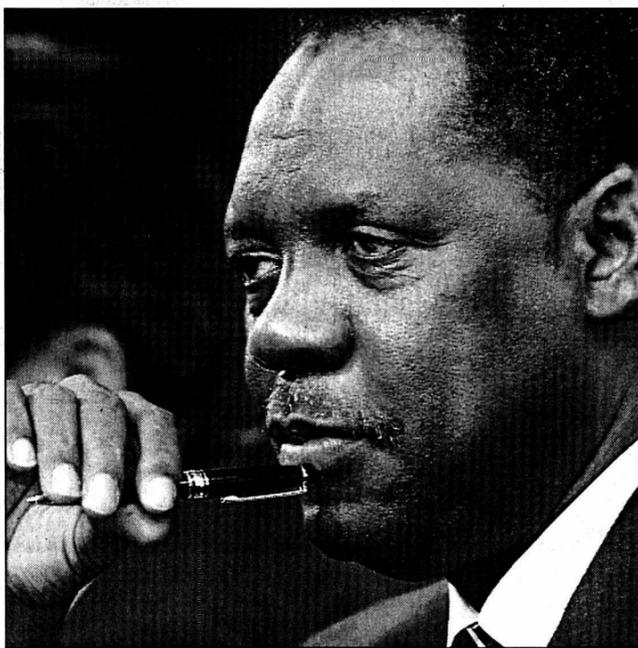
# Blatter à la relance

**Football ■ Le président de la Fifa défend son bilan dans un courrier adressé à ses «chers amis africains»**

Le président sortant de la Fédération internationale (Fifa), le Suisse Joseph Blatter, défend son bilan dans une lettre adressée hier aux présidents des fédérations africaines, à moins de trois semaines du congrès électif de Séoul où il brigue un second mandat contre le Camerounais Issa Hayatou. Dans cette lettre, le président sortant affirme qu'il est important «de revenir à la réalité des faits et des réalisations pour corriger cette marée de fausses rumeurs et d'allégations diffamatoires qui nous recouvre depuis quelques semaines».

M. Blatter a fait l'objet, vendredi, d'une plainte devant la justice suisse pour détournement de fonds, sur la foi d'un rapport accusateur du secrétaire général Michel Zen Ruffinen. Président de la Confédération africaine (Caf), M. Hayatou a soutenu la plainte.

Sur le fond, M. Blatter affirme à ses «chers amis africains» que la Fifa a investi



Issa Hayatou semble de plus en plus dubitatif face à la crise qui secoue la Fifa.

plus de 80 millions de dollars dans le football du continent depuis son élection en 1998. «Cette aide financière s'est accompagnée d'actions dans

d'autres domaines pour favoriser l'expression du football africain» ajoute-t-il, en citant l'harmonisation du calendrier international, la rotation de la

Coupe du monde qui aura lieu en Afrique en 2010 et la professionnalisation de l'arbitrage.

M. Blatter dévoile enfin quelques-uns de ses projets pour l'Afrique, comme une réforme des règlements sur la double nationalité, pour permettre aux Africains d'Europe de pouvoir jouer pour leur pays d'origine, ou le soutien aux compétitions régionales.

De son côté, Issa Hayatou a dénoncé à Tokyo les «pratiques illégales» de son rival suisse. «L'image de la Fifa devient très négative en raison du manque de leadership et des pratiques illégales de son président» a-t-il déclaré à la presse lors de son passage au Japon, avant le congrès électif de Séoul le 29 mai prochain.

«L'avenir du football est hypothéqué par les choix d'un homme qui refuse cyniquement d'accepter ses responsabilités» a-t-il ajouté, plaçant pour limiter à deux le nombre de mandats de quatre ans à la tête de la Fifa. /si

## EN BREF

**FOOTBALL ■ Lobanovsky n'est plus.** Valery Lobanovsky (63 ans), l'entraîneur du Dynamo Kiev, victime la semaine dernière d'un accident vasculaire, est décédé après avoir été opéré, samedi, d'une hémorragie cérébrale. Il avait été transporté à l'hôpital de Kiev mardi, après une victoire de son équipe contre Zaporodjje (3-1) en championnat d'Ukraine. /si

**La Nuit des récompenses.** De nombreuses distinctions ont été attribuées lors de la cinquième Nuit du football suisse. Joueur de l'année (meilleur joueur suisse à l'étranger): Henchoz (Liverpool). Meilleur joueur en Suisse: M. Yakin (Bâle). Meilleur entraîneur en Suisse: Gross (Bâle). Meilleur gardien: Razzetti (Lugano). Meilleur défenseur: M. Yakin (Bâle). Meilleur milieu de terrain: Cabanas (Grasshopper). Meilleur attaquant: Gimenez (Bâle). Meilleurs buteurs: Gimenez (Bâle) et Nuñez (Grasshopper) 28 buts. Meilleur jeune: Atouba (Bâle). Meilleure joueuse: Di Fonzo (Sursee). Meilleur arbitre: Wildhaber (Morat). /si

**Succès américain.** A Washington, devant plus de 30.000 spectateurs, les Etats-Unis ont battu l'Uruguay 2-1 dans un match de préparation à la phase finale de la Coupe du monde. /si

**Van Gaal, le retour.** Le Hollandais Louis Van Gaal va revenir à Barcelone pour deux saisons, deux ans après avoir été forcé à démissionner de son poste sur le banc catalan. Joan Gaspart, le président du club catalan, a précisé que ce retour se faisait avec l'accord de l'actuel entraîneur, Carles Rexach. Il vise à redorer le blason du club, qui reste sur deux saisons sans titres. /si

**TENNIS ■ Kratochvil éliminé.** Le Bernois Michel Kratochvil (ATP 47) n'a pas passé le cap du premier tour du Masters Series de Hambourg, doté de 2,828 millions de dollars. Il s'est incliné face au Hollandais Sjeng Schalken (ATP 34), sur le score de 6-4 6-4. /si

**Suisse en lice dans la première journée du tournoi WTA de Rome** connu l'élimination. La Vaudoise Marie-Gaëtané Mikaelian (WTA 56) a dû s'avouer vaincue

devant la Française Mary Pierce (WTA 172), qui s'est imposée 6-3 5-7 6-4. La Genevoise Emmanuelle Gagliardi (WTA 42) s'est pour sa part inclinée face à l'inconnue ukrainienne Julia Vakulenko (WTA 125), victorieuse sur le score de 7-5 6-0. /si

**AUTOMOBILISME ■ A la caisse!** La société italienne de paris en ligne Snai a annoncé sa décision de considérer Rubens Barrichello comme vainqueur du GP d'Autriche et de payer les joueurs ayant misé sur sa victoire. La Snai paiera les paris pris sur Barrichello vainqueur, a annoncé la société. 35% des paris souscrits misaient sur la victoire du numéro deux de l'écurie Ferrari, contre 34% pour un succès de Michael Schumacher. De son côté, l'organisme public des jeux de hasard en Suède, Svenska Spel, a décidé de suspendre jusqu'à nouvel ordre la tenue des paris sur la Formule 1. /si

**BASKETBALL ■ Réunification.** La partie européenne de la Fédération internationale (Fiba) a procédé dimanche à Ostende à la refonte des coupes Saporta et Korac, réunies dans une seule et même compétition continentale, la Coupe Euro, à partir de la saison prochaine. /si

**Les Spurs dans l'impasse.** NBA. Play-off, quarts de finale (au meilleur de sept matches): San Antonio Spurs - Los Angeles Lakers 85-87 (1-3 dans la série). Charlotte Hornets - New Jersey Nets 79-89 (1-3 dans la série). Boston Celtics - Detroit Pistons 90-79 (3-1 dans la série). /si

**HOCKEY SUR GLACE ■ Montréal tite.** NHL. Play-off, quarts de finale (au meilleur de sept matches): Carolina Hurricanes - Canadien Montréal 5-1 (3-2 dans la série). Ottawa Senators - Toronto Maple Leafs 3-4 (3-3 dans la série). /si

**Millen pour une année.** Lugano a engagé l'Américain Corey Millen (38 ans) pour la saison prochaine. Il a porté durant les cinq dernières années les couleurs de Cologne. Corey Millen a inscrit 28 buts et comptabilisé 29 passes décisives durant sa dernière année avec Cologne, sacré champion d'Allemagne. /si

## DUCÔTÉ DES JUNIORS

**M17: Saint-Gall - Servette 1-0.** Lugano - Aarau 2-0. Servette - Bâle 1-3. Winterthur - Young Boys 0-4. Team Liechtenstein - Lugano 0-0. Neuchâtel Xamax - Saint-Gall 3-0. Aarau - Lucerne 3-2. Zurich - Sion 1-0.

**Classement:** 1. Bâle 22-49. 2. Grasshopper 21-45. 3. Zurich 22-39. 4. Young Boys 22-37. 5. Saint-Gall 22-35. 6. Servette 22-33. 7. Lausanne 21-30. 8. Lucerne 22-28. 9. Winterthur 22-27. 10. Lugano 21-25. 11. Sion 22-23. 12. Aarau 22-18. 13. Neuchâtel Xamax 21-14 (29-48). 14. Team Liechtenstein 22-14 (18-35).

**M15. Groupe 1:** Neuchâtel Xamax - Young Boys 4-1. Sion - CFC Fribourg 3-0. Concordia - Lausanne 0-3. Bâle - Yverdon 5-0. Etoile Carouge - Bienne 7-0. Servette - Thoune-Dürrenast 7-4. Team Jura - Vevey 1-1.

**Classement:** 1. Lausanne 22-59. 2. Young Boys 21-55. 3. Sion 21-48. 4. Etoile Carouge 22-45. 5. Servette 21-44. 6. Bâle 21-36. 7. Concordia 21-32. 8. Neuchâtel Xamax 22-30. 9. Yverdon 21-21. 10. Thoune-Dürrenast 21-19. 11. CFC Fribourg 22-17. 12. Vevey 21-11. 13. Team Jura 22-9. 14. Bienne 22-8.

**M14. Groupe 1:** Neuchâtel Xamax - Team Jura 2-1. CFC Fribourg - Meyrin 6-1. Lausanne - Etoile Carouge 3-2. Servette - Yverdon 5-2.

**Classement:** 1. Servette 16-41. 2. Lausanne 16-38. 3. Sion 16-30. 4. Etoile Carouge 16-27. 5. CFC Fribourg 17-25. 6. Yverdon 17-20. 7. Montreux 16-19. 8. Meyrin 16-17. 9. Neuchâtel Xamax 16-16. 10. Bienne-Seeland 15-11. 11. Team Jura 17-7.

**INTERS A, GROUPE 7**  
Châtel-St-Denis - Guin 2-0  
Vevey - Echallens 4-0  
Yverdon - Stade LS 1-4  
Boudry - Renens 1-3  
Bulle - Malley 1-1  
Marly - Chx-de-Fds 3-1

**Classement**  
1. Ch-St-Denis 7 5 1 1 18-6 16  
2. Richemond 7 4 2 1 20-9 14  
3. Bulle 8 4 2 2 17-12 14  
4. Vevey 7 4 1 2 13-7 13  
5. Renens 7 4 0 3 18-12 12  
6. Marly 7 3 1 3 11-9 10  
7. Chx-de-Fds 6 3 0 3 12-15 9  
8. Guin 7 2 3 2 14-10 9  
9. Stade LS 8 2 3 3 11-14 9  
10. Echallens 8 3 0 5 12-21 9  
11. Yverdon 6 2 1 3 8-13 7  
12. Boudry 7 1 2 4 11-22 5  
13. Malley 7 0 2 5 6-21 2

**INTERS B, GROUPE 7**  
Plaffeien - Chx-de-Fds 3-3  
Beauregard - Les Bois 7-0  
Neuchâtel Xamax - Marly 0-1  
Bulle - Yverdon 0-0  
Basse-Broye - Etoile-Broye 0-6  
Fribourg - NE Xamax 4-2

**Classement**  
1. Marly 6 5 1 0 15-4 16  
2. Chx-de-Fds 6 3 3 0 14-6 12  
3. Yverdon 7 3 3 1 19-13 12  
4. Beauregard 6 3 2 1 15-5 11  
5. S. Nyonnais 6 2 3 1 10-9 9  
6. Etoile-Broye 6 3 0 3 16-13 9  
7. Fribourg 7 2 3 2 11-6 9  
8. Bulle 7 2 3 2 11-11 9  
9. Plaffeien 7 2 3 2 13-16 9  
10. Basse-Broye 7 3 0 4 18-25 9  
11. NE Xamax 8 2 1 5 13-22 7  
12. La Sallaz 7 2 0 5 9-20 6  
13. Les Bois 6 0 0 6 9-27 0

**INTERS C, GROUPE 7**  
Echallens - Courgevaux 3-3  
Fribourg - Chx-de-Fds 4-5  
Bulle - Basse-Broye 2-0  
Ursy - Malley 2-2

### Classement

1. Lausanne	7	6	0	1	31-10	18
2. Guin	6	5	1	0	17-4	16
3. Terre Sainte	6	4	1	1	16-14	13
4. Courgevaux	5	3	1	1	13-11	10
5. Chx-de-Fds	6	3	0	3	18-17	9
6. Ursy	6	2	2	2	10-12	8
7. Echallens	7	2	2	3	14-15	8
8. Yverdon	5	2	0	3	10-13	6
9. Bulle	6	2	0	4	12-16	6
10. Malley	7	1	3	3	15-18	6
11. Basse-Broye	7	2	0	5	12-21	6
12. Fribourg	6	1	2	3	19-21	5
13. Saint-Imier	6	1	0	5	7-22	3

**JUNIORS A, GROUPE 1**  
Columbier - Hauterive 2-4  
Saint-Imier - F'melon 5-1  
Le Locle - Chx-de-Fds 3-3  
Deportivo - Marin 6-3

**Classement**  
1. Saint-Imier 7 6 0 1 26-7 18  
2. Marin 6 4 1 1 28-14 13  
3. Audax-Friül 7 3 3 1 20-11 12  
4. Colombier 6 3 2 1 19-12 11  
5. F'melon 6 3 1 2 26-20 10  
6. Deportivo 6 3 0 3 17-12 9  
7. Le Locle 4 2 2 0 9-4 8  
8. Chx-de-Fds 6 2 1 3 14-17 7  
9. Hauterive 6 2 0 4 15-24 6  
10. Peseux Com. 5 1 0 4 10-30 3  
11. Auvernier 4 0 0 4 4-17 0  
12. Le Landeron 5 0 0 5 4-24 0

**JUNIORS B, GROUPE 2**  
Couvet - Etoile 2-6  
Bôle - Dombres 6-1

**Classement**  
1. Etoile 4 3 1 0 21-9 10  
2. Bôle 4 3 0 1 28-6 9  
3. Colombier 4 2 1 1 23-10 7  
4. Le Parc 2 1 0 1 9-6 3  
5. Sonviller 2 1 0 1 3-5 3  
6. Dombres 4 1 0 3 8-16 3  
7. Couvet 4 0 0 4 3-43 0

**JUNIORS C, GROUPE 1**  
Hauterive - NE Xamax 0-5

**Classement**  
1. NE Xamax 5 4 1 0 16-1 13  
2. Couvet 4 2 2 0 8-2 8  
3. Bevaix 4 2 1 1 8-4 7  
4. Cornaux 3 2 0 1 6-7 6  
5. Hauterive 6 1 0 5 8-16 3  
6. Cortaillod 4 0 0 4 4-20 0

**GROUPE 2**  
Deportivo - Le Locle 0-3  
NE Xamax II - Saint-Blaise 2-2

**Classement**  
1. Le Locle 5 4 1 0 35-10 13  
2. Colombier 4 3 1 0 26-10 10  
3. NE Xamax II 5 2 1 2 13-13 7  
4. Deportivo 5 2 0 3 15-19 6  
5. Saint-Blaise 4 0 1 3 6-29 1  
6. Etoile 3 0 0 3 2-16 0

**GROUPE 3**  
Corcelles - Audax-Friül 3-3  
Le Locle II - F'melon 2-8

**Classement**  
1. F'melon 5 4 1 0 28-9 13  
2. Dombres 5 2 2 1 21-19 8  
3. Chx-de-Fds 4 2 1 1 20-8 7  
4. Audax-Friül 4 2 1 1 11-10 7  
5. Corcelles 5 1 1 3 16-18 4  
6. Le Locle II 5 0 0 5 5-37 0

**GROUPE 4**  
Serrières - Les Brenets 1-7  
Floria - Le Parc 4-3  
Peseux Com. - Fleurier 3-2

**Classement**  
1. Floria 6 5 1 0 31-10 16  
2. Les Brenets 5 4 0 1 24-20 12  
3. Le Landeron 5 3 1 1 28-13 10  
4. Boudry 4 2 0 2 25-16 6  
5. Marin 4 2 0 2 17-15 6  
6. Le Parc 6 2 0 4 40-26 6  
7. Kosova 4 1 1 2 20-28 4  
8. Peseux Com. 4 1 1 2 8-16 4  
9. Fleurier 5 1 0 4 8-21 3  
10. Serrières 5 1 0 4 5-42 3

## TOUSAZIMUTS

**Forfait de Spycher.** Le coach national Köbi Kuhn doit déplorer le forfait du néophyte Christoph Spycher (24 ans) pour le match amical que la Suisse disputera mercredi à Saint-Gall face au Canada. Le défenseur de Grasshopper a été victime d'une déchirure à la cheville gauche, au cours de la finale de la Coupe de Suisse perdue dimanche face à Bâle. La participation de Fabio Celestini, qui souffre de problèmes musculaires, est par ailleurs remise en question. /si

**Disler prolonge.** Les Young Boys ont prolongé d'une saison le contrat du défenseur Mark Disler (28 ans). Arrivé en été 2000 à Berne, Disler (42 matches de championnat/1 but) n'a pas été aligné dans le tour final, en raison d'une déchirure des ligaments de la cheville droite. /si

**Meier aux commandes.** Urs Meier (43 ans) dirigera mercredi la finale de la Ligue des champions qui opposera le Real Madrid au Bayer Leverkusen au Hampden Park de Glasgow. M. Meier sera assisté de ses compatriotes Francesco Buragina et Felix Züger. Un autre Suisse, Massimo Busacca, occupera la fonction de quatrième arbitre. /si

## ANF

**DEUXIÈME LIGUE**  
Ce soir  
20.00 Les Bois - Serrières II

**TROISIÈME LIGUE**  
Ce soir  
20.00 Le Parc - Superga

**QUATRIÈME LIGUE**  
Ce soir  
20.15 Peseux Com. - Auvernier  
Helvetia NE - Espagnol NE

Demain  
20.00 Pts-de-Martel II - F'melon II

## Un nouveau portier

**NE Xamax ■ Le successeur de Colomba a été désigné**

Patrick Bettoni? Il faudra se familiariser avec ce nom puisqu'on sait depuis hier que c'est celui du portier de la Maladière pour trois ans. Né le 29 décembre 1975 à Winterthur, il vient de passer quatre saisons en Italie. Après avoir défendu la cage de Vicenza (deux matches en Série A), il a transité par Ascoli (Série C) et vient de boucler deux exercices sous les couleurs de Reggiana (15e du groupe I de Série C), dont il a gardé les buts à 17 reprises cette saison. «Je le connais depuis Baden, glisse Claude Ryf. Il vient de vivre quatre années à la dure école italienne et j'estime qu'il est plus mature que Massimo Colomba, ce qui explique mon choix.» Après six saisons en «rouge et noir», le Fribourgeois se retrouve donc sur la touche dès lors que c'est Florent Delay qui en-

dossera les responsabilités de deuxième gardien. «Je suis déçu dans la mesure où je pensais poursuivre ma carrière ici, confesse Colomba. Je respecte bien entendu la décision, mais je me dis que les dirigeants auraient pu m'avertir un peu plus tôt. Bien sûr, ils ont promis de m'aider dans la recherche d'un nouveau club, mais je me demande s'il n'est pas déjà trop tard. Non, vraiment, si je l'avais su plus tôt, j'aurais pu prendre mes dispositions...»

Si Neuchâtel Xamax est donc paré en matière de portiers, d'autres incertitudes demeurent quant au visage qui sera celui de la rentrée. «Les discussions sont en cours, assure Claude Ryf. Notamment avec Wiederkehr et Barea que je souhaite garder. Pour le surplus, il est encore prématuré d'avancer des noms.»

Patience donc... /JFB

## COUPE DUMONDE 2002

### LA SÉLECTION ESPAGNOLE

**Gardiens:** Casillas (Real Madrid), Canizares (Valence), Ricardo (Valladolid).

**Défenseurs:** Puyol (Barcelone), Hierro (Real Madrid), Nadal (Majorque), Curro Torres (Valence), Juanfran (Celta Vigo), Romero (La Corogne).

**Demis:** Joaquin (Betis Séville), Helguera (Real Madrid), Valeron (La Corogne), Sergio (La Corogne), Mendieta (Lazio), Baraja (Valence), Albelda (Valence), de Pedro (Real Sociedad), Luis Enrique (Barcelone), Xavi (Barcelone).

**Attaquants:** Morientes (Real Madrid), Raul (Real Madrid), Tristan (La Corogne), Luque (Majorque).

### LA SÉLECTION PORTUGAISE

**Gardiens:** R. Pereira (Boavista), Vitor Baia (Porto), N. Pereira (Sporting).

**Défenseurs:** Abel Xavier (Liverpool), Jorge Andrade (Porto), Jorge Costa (Charlton), Couto (Lazio), Severo (Sporting), Rui Jorge (Sporting), Frechaut (Boavista), Caneira (Benfica).

**Demis:** Figo (Real Madrid), Conceicao (Inter Milan), Rui Costa (AC Milan), Paulo Bento (Sporting), Paulo Sousa (Espanyol), Barbosa (Sporting), Petit (Boavista), Kennedy (Maritimo), Capucho (Porto).

**Attaquants:** Nuno Gomes (Fiorentina), Pauleta (Bordeaux), Joao Pinto (Sporting). /si



# Un bon moyen de distraction

**En coulisses ■ Quand l'absence de vent ne permet pas de sortir sa planche à voile, les véliplanchistes tuent le temps comme ils le peuvent. Vive le wakeboard**

Comme il était impossible de disputer la moindre régates de planche à voile le week-end dernier à Hauterive à cause du manque total de vent, les participants qui s'étaient déplacés malgré les mauvaises prévisions météorologiques ont trouvé un autre moyen de distraction. «On a fait du wakeboard» précisait Baptiste Beer, du Neuchâtel funboard team. C'est plus bruyant et polluant que la planche à voile, mais ça fait passer le temps...



Des planches à voile au sec et des véliplanchistes au chômage technique: drôle de spectacle le week-end passé à Hauterive. PHOTO LEUENBERGER

### Inscriptions perdues

En ne participant à aucune régates à Hauterive, les concurrents du championnat suisse n'ont pas seulement perdu leur temps, mais aussi un peu d'argent. Chacun a, en effet, dû s'acquitter de 45 francs d'inscription pour rien. Fichu week-end!

### Organisateurs défrayés

Mettre sur pied une manche du championnat suisse de planche à voile de course race n'engendre pas énormément de frais, mais ce n'est tout de même

pas gratuit. «Heureusement, Swiss-sailing nous défraye et la mise en place d'une telle compétition ne nous coûte pas grand-chose» précisait un organisateur. Tant mieux.

### Trois en 2003

Malgré l'échec essuyé le week-end dernier à Hauterive,

les véliplanchistes neuchâtelois ne baissent pas les bras. Histoire de promouvoir encore leur sport, ils mettront sur pied trois courses sur le lac de Neuchâtel en 2003. «Deux auront lieu à Hauterive et une autre à la Béroche, indiquait Baptiste Beer. On espère qu'une de ces

trois manches se fera en freestyle.» Il ne manque plus que le vent...

### Trop ou trop peu

Si la deuxième manche du championnat suisse de planche à voile en formula class a été boudée par le vent le week-end dernier, cela ne fut pas le cas de

la première étape de cette compétition. Programmée fin avril au bord du lac des Quatre-Cantons, elle a même dû être amputée de plusieurs régates à cause de la tempête qui soufflait dans la région de Fluelen. «Certains concurrents n'ont pas osé se lancer, expliquait le Neuchâtelois Baptiste Beer, cinquième de cette manche initiale. Il y avait vraiment beaucoup trop de vent et ceux qui avaient prévu des grandes voiles l'ont senti passer.» Tout le contraire de ce qui s'est produit à Hauterive où il ne s'est rien passé...

### Invités de marque

Dans le cadre de l'inauguration d'un nouveau magasin spécialisé dans les sports de glisse, le port de Saint-Blaise accueillera des invités de marque le 25 mai prochain. Antoine Albeau, champion du monde de planche à voile en freestyle, et Anne-Laure Pégon, championne du monde de kitesurf, seront présents pour l'occasion. Des démonstrations de ces deux champions sont prévues, si le vent le permet.../JCE

## Steve au micro

L'habituel speaker de Serrières, Serge Degol, se trouvant en vacances, il a fallu lui trouver un remplaçant pour la rencontre de samedi face à Baulmes. Et c'est Steve Ecofey, joueur de la deuxième garniture serriéroise, qui s'y est collé avec plaisir. Il déclarait même avec humour, peu avant la rencontre: «Je suis un peu comme le bletz d'une roue de vélo». Voilà une bien belle parole d'un homme au service de son club.

Ce n'est pas toujours facile d'être remplaçant, mais quand on le prend de cette manière, c'est plus simple.

### «Nino» soutenu

Le fan's club de Nicolas Stoppa n'est pas passé inaperçu samedi dans la tribune de Serrières. A chaque fois que le numéro 4 des «vert» touchait le ballon, c'était du délire. Rien n'avait été laissé au hasard. Une caméra pour filmer les exploits de «Nino» et la voix bien affûtée pour le pousser vers l'avant. Il suffisait d'un rien pour que le «kop» s'enflamme comme à la 56e minute lorsque le stoppeur s'est fait prendre au piège du hors-jeu, fait inhabituel pour lui. Mais tous les encouragements des fans de «Nino» n'auront pas suffi à Serrières pour assurer sa place en finale de promotion.

### Essayé pas pu

Une forte cohorte de supporters baulmérisants – moins bruyants que ceux de Nicolas Stoppa – avaient également fait le déplacement pour soutenir leur équipe préférée. Il n'est jamais facile de connaître le nom des joueurs de l'équipe adverse et l'un d'eux ne savait plus le nom d'un joueur local. Il s'est alors tourné vers un habitué et lui a lancé: «C'est comment le numéro 15? Lubamba?». Essayé pas pu. Un brin amusé, notre ami lui a répondu et lui a donc révélé l'identité de Jérémie Menenga.

### Légèrement en retard

Un autre supporter vaudois s'est déplacé du côté de Serrières. Malheureusement pour lui, il s'est, soit trompé de route, soit de lunettes pour consulter l'horaire de la rencontre. En effet, le malheureux est arrivé au stade vers 18 h 15, c'est-à-dire une bonne demi-heure après le coup de sifflet final. Il s'en est donc retourné, mais avec un large sourire puisqu'au passage il a tout de même appris la victoire de son équipe favorite.

### Mauvais maillot

Durant la pause, Oscar Villena s'échauffait, puisque Pascal Bassi avait décidé de donner plus de poids à son attaque après la pause. Quelques largeurs de terrain et plusieurs exercices plus tard, le bon Oscar est venu vers le banc pour enfiler son maillot. Il a alors mis sur ses épaules le numéro 11 d'Antonio Marzo. Quelques traversées de terrain plus loin, un membre du staff des «vert» lui fait remarquer son erreur et lui apporte le bon maillot. Et voilà le buteur de retrouver son habituel numéro 9. /EPE

## Neuchâteloise championne

Une Neuchâteloise est devenue samedi championne de Suisse de basketball. Il s'agit de Geneviève Swedor (22 ans), joueuse du BBC Martigny, qui a participé à la conquête du troisième titre consécutif des Valaisannes.



Geneviève Swedor a participé au troisième titre consécutif par le BBC Martigny. PHOTO NF-MAMIN

«J'évolue avec cette équipe depuis mon retour des Etats-Unis en décembre, précise cette ancienne joueuse d'Université et d'Auvergnier. Je ne regrette pas mon choix, car l'ambiance est vraiment excellente. De plus, devenir championne au terme du cinquième match des play-off (ré: victoire 73-52 contre Star Gordola), c'est vraiment magnifique.» On s'en doute.

### Trois autres

Geneviève Swedor n'est pas la seule Neuchâteloise à évoluer en LNA féminine de basketball. Trois autres basketteuses issues de clubs de notre canton prennent également part à ce championnat. Il s'agit des ex-Chaux-de-Fonnières Evangéline Tamarcaz et Nathalie Ganguillet, qui évoluent à Pully, ainsi que de Melissa Engone qui a remporté la Coupe de Suisse avec City FR. Voilà de quoi faire une belle équipe.../JCE

## La fièvre du dimanche soir

Bâle est bien la nouvelle capitale du football suisse. Trois raisons au moins légitiment ce label: la valeur de l'équipe, le lieu dans lequel elle évolue et l'enthousiasme suscité sur les bords du Rhin. Quatre jours après avoir été près de 70.000 à célébrer le titre dans les rues de la ville, les Bâlois ont remis ça après la conquête de la Coupe. Sensibles à ces débordements de liesse, les héros se sont empressés de rejoindre la fête. «Ce soir, nous allons faire exploser la ville» prévenait Sébastien Barberis.

Sublimés par une méchante fièvre du dimanche soir, ils ont tenu parole. Pour le plus grand bonheur de leurs supporters.

### Fierté et agacement

Comme tous les siens, Christian Gross était aux anges. «Je suis fier de mes joueurs

et je suis fier d'être leur entraîneur» assurait-il en sifflant une coupe de champagne. Pourtant, en cours de rencontre, le Kojak du Parc Saint-Jacques avait manifesté quelques signes d'agacement lorsque Hakan Yakin n'en finissait pas de simuler des fautes. «Avec la réputation qu'il s'est faite, il ne parvient plus à rouler un arbitre dans la farine» marmonnait-il. La fierté a tout de même fini par prendre le dessus.

### Crevoisier comblé

Romain Crevoisier aura passé un dimanche après-midi tranquille. Préposé à l'échauffement de Zuberbühler, le Prévotois a ensuite patiemment attendu le triomphe programmé de son équipe. A l'issue de la rencontre, l'exportier du FCC était ivre de bonheur. «Ce que je vis ici est tout simplement fabuleux, confessait-il. Cela dépasse large-

ment toutes mes espérances.» Sans dévoiler le montant de la prime de victoire, le Jurassien dira simplement qu'il en fera un autre usage que de celle qui était tombée en 1991, après la qualification du FCC aux dépens de Neuchâtel Xamax.

Il est vrai qu'à l'époque, les requins avaient flairé le bon coup, cinq cartes en main...

### A vaincre sans péril...

A en croire certaines banderoles déployées au Parc Saint-Jacques, la cause était entendue bien avant le coup d'envoi. «Es ist schön zu wissen die Besten zu sein» – «C'est beau de savoir qu'on est les meilleurs» –, pouvait-on lire dans l'enceinte rhénane. Du coup, on en arriverait presque à dire qu'à vaincre sans péril, on triomphe sans gloire... /JFB

PMUR	Cheval	Mètres	Driver	Entraîneur	Cote	Perf.	NOTRE OPINION
Demain à Caen Prix Georges Dreux (trot attelé Réunion I course 1, 2450 m, 13 h 45)	1 Ibano-Du-Rib	2450	J. Hallais	J. Hallais	9/1	1a1a6a	9 - Sa forme nous convainc.
	2 Ev-Sheena's-Star	2450	M. Vartiainen	M. Vartiainen	12/1	6a4a6a	10 - Bazire avec un caractère.
	3 Indien-Du-Coq	2450	P. Gillot	P. Gillot	30/1	4aDa5a	5 - Sage, il peut gagner.
	4 Itou-Mourotais	2450	S. Houyvet	S. Houyvet	30/1	DaDaDa	1 - Dans une phase euphorique.
	5 Hubert	2450	F. Blandin	F. Blandin	8/1	Da1a1a	17 - Il a des lettres mais est délicat.
	6 Harlem-Des-Bleuets	2450	J. Verbeeck	E. Varin	65/1	DmDa9a	8 - Il aura bien des émules.
	7 Huskudina	2450	C. Boisnard	C. Boisnard	40/1	9a8a9a	14 - Un rôle majeur à assumer.
	8 Imite-Moi	2450	M. Lenoir	J. Bruneau	25/1	7aDaDa	18 - Il va se reprendre un jour.
	9 Hôtesse-D'Ymer	2450	P. Toutain	P. Toutain	9/1	2aDa6a	LES REMPLAÇANTS:
	10 Issey-D'Azur	2450	J.-M. Bazire	J.-P. Marmion	6/1	DaDaDa	2 - Méfiez-vous de celui-là.
	11 Isis-D'Hameline	2450	A. Thomas	J.-P. Marmion	9/1	DaDa1a	16 - Sur ce qu'il a fait de mieux.
	12 Helios-Sun	2450	P. Békaert	P. Békaert	14/1	0a4a6a	
	13 Helios-De-Pierji	2475	F. Ouvrié	F. Ouvrié	55/1	DmDmDm	
	14 Indurin-Star	2475	D. Chéradame	D. Chéradame	7/1	1a1a2a	
	15 Impérieux-Romanée	2475	J.-L.-C. Dersoir	J.-L.-C. Dersoir	16/1	4a0m2m	
	16 Iru	2475	P. Vercruyse	A. Houguet	13/1	4a9aDa	
	17 Ilorin	2475	S. Ernault	P. Levesque	7/1	DaDa1a	
	18 Zorro-Tuna	2475	D. Locqueneux	A. Lindqvist	45/1	0a8aRa	
	19 Hardi-Du-Menhir	2475	T. Mousseau	T. Mousseau	18/1	7a1a3a	
	20 Icare-De-Pouline	2475	F. Leblanc	F. Leblanc	30/1	9aDa4a	

## «Karli» rayonnant

Il fut l'un des premiers à enfiler le t-shirt imprimé pour la circonstance. Un peu plus tard, tous les vainqueurs sont venus le saluer. Il? Karl Odermatt, rayonnant comme à ses plus beaux jours. Il est vrai que l'ex-stratège du grand FCB savait ce que ressentait les héros du jour. Au cours de sa carrière, il a en effet brandi quatre fois le trophée Aurèle-Sandoz: en 1963, 1967 et 1975 sous les couleurs bâloises et en 1977 alors qu'il était exilé aux Young Boys. «Je me sens rajeunir» jubilait-il dans les sous-sols du Parc Saint-Jacques.

S'il a pris quelques formes et perdu quelques cheveux, «Karli» comme le surnomment affectueusement ses amis se porte comme un charme. Et personne ne croirait qu'il soufflera 60 bougies le 17 décembre prochain. /JFB

Cafés **AU MOKA**  
Magasin à la Rue du Concert 4 à Neuchâtel



OFFREZ-VOUS LES COURSES EN DIRECT AU BAR **LE LONGCHAMP** (A CÔTÉ DE L'HÔTEL TOURING)

**PMU** ROMAND



## Un logement à l'abri des tuiles

**Prévention ■ Obligatoires ou recommandées, diverses assurances liées aux habitations peuvent préserver tant le locataire que le propriétaire de bien des déboires**

Même le plus prudent des propriétaires ne sera jamais à l'abri d'une tuile... Et lorsqu'elle se détache de son toit pour venir blesser un passant, les conséquences peuvent être lourdes. Sans peindre le diable sur les murs de la maison, les mille et un risques liés à l'habitat peuvent être couverts, pour le propriétaire comme pour le locataire, par toute une palette d'assurances spécifiques. Entre obligations légales et choix de la raison, petit tour d'horizon des assurances liées au logement.

### Obligations légales

Une seule assurance liée au logement est obligatoire d'un point de vue légal: l'assurance incendie et éléments naturels. Elle couvre les dégâts liés au feu et aux catastrophes naturelles. Si la valeur assurée est fixée dès la fin de la construction d'un bâtiment, elle sera adaptée par la suite annuellement, en lien avec l'indice du coût de la construction.

Côté locataire, la détermination de la valeur assurée est



Les propriétaires qui se lancent dans la construction ont tout intérêt à s'assurer contre les accidents.

PHOTO A

laissée à son appréciation. Et malgré une adaptation automatique au coût de la vie, les changements de situation personnelle (mariage, enfants) ou l'évolution notable de son mobilier devraient conduire le locataire à réévaluer régulièrement cette assurance.

Autre assurance obligatoire pour le propriétaire bailleur comme pour le locataire, l'assurance responsabilité civile (RC). Encore qu'il s'agit plus d'une obligation contractuelle liée au bail qu'une obligation légale au sens strict. Définie dans les Dispositions

paritaires romandes en matière de bail, cette obligation de s'assurer est devenue effective au 1er décembre 2001, y compris pour les locataires signataires d'un bail antérieur.

Si pour un locataire l'assurance RC ménage représente la solution «standard», la RC

est également indispensable au propriétaire. La chute d'un arbre ou une plaque de verglas non déblayée causant un accident sont autant de risques contre lesquels le propriétaire doit se prémunir. Mais là, plusieurs choix d'assurance: ainsi, celui qui vit

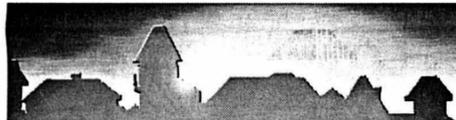
dans sa propriété pourra se contenter d'une assurance RC privée, pour autant que le nombre de ses éventuels locataires soit restreint. Pour les cas de plus de trois appartements ou si le propriétaire ne réside pas sur place, une assurance RC Immeuble est nécessaire.

### Le choix de la raison

Outre les assurances obligatoires, le propriétaire se voit proposer des assurances plus ciblées selon ses besoins. Ainsi les assurances dégâts d'eaux ou bris de glace. L'assurance travaux de construction, recommandée pour les propriétaires faisant bâtir, couvre quant à elle les accidents de construction ou le vol d'objets fixés à l'ouvrage.

Une assurance RC est également prévue pour les constructions ou rénovations; la RC du maître de l'ouvrage se chargera ainsi des dégâts pouvant être subis par autrui lors de ces travaux, ainsi que de la défense du propriétaire contre d'éventuelles prétentions injustifiées. /sp-réd.

Source: www.swissimo.ch.



## A louer

**FIDIMMOBIL**  
Agence Immobilière  
et Commerciale SA

**À LOUER** tout de suite,  
**Av. de Bellevaux 12**  
à Neuchâtel

**Surface commerciale de 110 m<sup>2</sup>**  
avec W.-C., vestiaire/douche  
Fr. 1350.- + charges.

Contact: Mme Moenne  
Ligne directe: 032 729 00 62

Rue St-Maurice 4 2000 NEUCHÂTEL  
www.fidimmobilsa.ch

**A LOUER**  
**NEUCHÂTEL**  
Centre Ville  
**Bureaux**

Surface env. 80 m<sup>2</sup>  
Ces locaux sont libres dès le 1<sup>er</sup> juillet 2002  
ou pour date à convenir.

Pour tous renseignements:  
Tél. 032 722 57 14

**NEUCHÂTEL**  
Centre Ville  
**Bureaux**

Surface env. 155 m<sup>2</sup>  
Ces locaux sont libres dès le 1<sup>er</sup> janvier  
2003 ou pour date à convenir.

Pour tous renseignements:  
Tél. 032 722 57 14

**SMH IMMEUBLES SA**  
Gérance immobilière  
Fbg de l'Hôpital 3 • 2001 Neuchâtel

A louer  
**Bureaux**  
**d'environ 173 m<sup>2</sup>**  
à Neuchâtel

Quartier Puits-Godet;  
disponibles tout de suite;  
au 1<sup>er</sup> étage avec ascenseur;  
idéal pour société de services.

Renseignements au  
Tél. 032 723 10 60.

**A louer**  
**NEUCHÂTEL**  
Local commercial

Maillefer/Vauseyon. Environ 200 m<sup>2</sup>.  
Convient pour atelier, stockage ou  
commerce. dès fr.50.- m<sup>2</sup>. Facile d'accès.  
Pl. de parc à disp. Entrée: A convenir  
Pour plus d'informations: www.geco.ch

**GECO Neuchâtel** UNPI  
Groupe GECO SA  
3, rue Saint-Honore - 2001 Neuchâtel - 032/7277519

A Neuchâtel ouest,  
quartier des Valangines,  
**Locaux**

et bureaux et garage environ  
320 m<sup>2</sup>/3 m. haut, plain-pied,  
vue imprenable, Fr. 125.- m<sup>2</sup>, en l'état.  
Plus éventuellement un local 90m<sup>2</sup>/2,20 m.  
haut, Fr. 50.- le m<sup>2</sup>.

Accès et parking faciles, quartier tranquille.  
Arrêt trolleybus à 100 m.

Ecrire sous chiffres U 028-354185,  
à Publicitas S.A., case postale 1536,  
2001 Neuchâtel 1. 028-354185/OUO

**EXAFID SA**  
NEUCHÂTEL - Puits-Godet 22  
Tél. 032 725 46 42

**A louer**  
quartier de Monruz,  
proches des transports publics

**Très beaux bureaux**  
**de 90 m<sup>2</sup>**

Places de parc à disposition.

**FIDIMMOBIL**  
A louer,  
date à convenir  
Gare 20A,  
à Chez-le-Bart

**2 1/2 pièces**

Cuisine agencée,  
salle de bains  
Fr. 1120.-  
+ charges

Contact: Mme Moenne  
032 729 00 62  
Rue St-Maurice 4  
2000 NEUCHÂTEL  
www.fidimmobilsa.ch

**FIDIMMOBIL**  
À LOUER  
libre tout de suite  
Aux Geneveys-s/Coffrane  
1<sup>er</sup> - Mars 25

**2 pièces**

Cuisine agencée,  
salle de bains/W.-C.,  
cave.  
Fr. 550.- + charges

Contact: Mme Moenne  
032 729 00 62  
Rue St-Maurice 4  
2000 NEUCHÂTEL  
www.fidimmobilsa.ch

**La base du succès**  
**pour votre annonce!**

L'EXPRESS L'Impartial Le Quotidien Jurassien LE JOURNAL

**FIDIMMOBIL**  
A louer  
pour date à convenir  
Au centre  
de Saint-Blaise  
Rue du Temple 3a

**5 1/2 pièces**  
**en duplex**

Fr. 2170.- + charges.  
Cuisine agencée/  
coin à manger.  
Séjour avec cheminée.  
4 chambres,  
2 salles d'eau.

Contact: Mme Perrenoud  
032 729 09 57  
Rue St-Maurice 4  
2000 NEUCHÂTEL  
www.fidimmobilsa.ch

**À LOUER**  
1<sup>er</sup> juillet  
Cernier,  
Henri-Calame 1

**2 1/2 pièces**

Cuisine agencée,  
salle de bains, cave.  
Possibilité de louer  
place de parc.

Contact: Mme Moenne  
032 729 00 62  
Rue St-Maurice 4  
2000 NEUCHÂTEL  
www.fidimmobilsa.ch

**Les Hauts-Geneveys**

**Joli**  
**appartement**  
**106 m<sup>2</sup>**

de 4 1/2 pièces  
2 salles d'eau,  
cuisine ouverte  
sur grand séjour, balcon.  
Situation calme et  
dégagée. Place de parc  
F. P. Fr. 62.000.-  
Loyer Fr. 880.- + charges

079 204 40 50  
www.vente-immob.ch

**FIDIMMOBIL**  
A louer, à Boudry  
Ph.-Suchard 36  
pour date à convenir

**Studio**

Cuisine agencée.  
Fr. 490.- + charges

Contact: M. Pereira  
032 729 00 61  
Rue St-Maurice 4  
2000 NEUCHÂTEL  
www.fidimmobilsa.ch

**À LOUER**  
**AU LANDERON**  
**Appartement**  
**4 pièces**

Cuisine agencée, 2 salles d'eau,  
balcon, cave.  
Loyer Fr. 1425.-  
+ Fr. 70.- de charges.  
Libre tout de suite.

Fonds de prévoyance en faveur  
du personnel  
d'EMILE EGGER & CIE S.A.  
à Cressier  
Tél. 032 758 71 11

**jouval A louer**

**À PESEUX**  
Centre du village  
Pour date à convenir

**LOCAUX**  
**d'environ 20 et 29 m<sup>2</sup>**

Pouvant convenir pour boutiques,  
magasins, etc. Places de parc à disposition.

Régie immobilière  
Raffinerie I 2004 Neuchâtel Tél. 032 723 08 86  
www.jouval.ch

### MANIFESTATIONS ET SPECTACLES

**E.P.O.02**

**7<sup>e</sup> Festival Européen des Jeunes Musiciens - Suisse 2002**

**A Song of Earth**

Avec 800 interprètes de cinq pays. Une création de  
Mario Beretta pour soprano, ténor, deux chœurs et orchestre.  
Direction: Andrei Boreyko.

**Arteplage Neuchâtel**  
Patinoire du Littoral  
**Dimanche, 19 mai 2002, 18h**

**TicketCorner.ch** 0848 800 800 CHF 20.-  
y compris accès à l'arteplage dès 17h



## Immobilier à vendre



**BEVAIX**, beau 2 1/2 pièces, immeuble moderne, balcon, Fr. 146 000.-. Tél. 032 753 12 52.

**LA CHAUX-DE-FONDS**, quartier nord, bel appartement, 3 1/2 pièces, avec jardin, Fr. 250 000.-. Ecrire sous-chiffres Q 028-354871 à Publicitas S.A., case postale 1536, 2001 Neuchâtel 1

**DOMBRESSON**, appartement avec cachet 4 1/2 pièces + mezzanine habitable, 2 salles d'eau avec WC, cuisine agencée ouverte sur séjour, cheminée de salon, balcon, garage et place de parc. Fr. 345 000.-. Tél. 032 853 43 79. 028-353875

**LA MAISON** que vous achetez est-elle en bon état? Nos ingénieurs et architectes EPFL l'examineront et vous en fourniront l'expertise technique neutre. GFA Sàrl. Tél. 021 616 61 62. www.gpa-immob.ch

**AU LOCLE**, quartier Kaolack, belle villa de 5 1/2 pièces, séjour de 60 m<sup>2</sup>. Prix Fr. 600 000.-. Tél. 079 240 24 60. 132-113491

**LES BRENETS**, ancienne maison, située au centre du village, avec magasin-atelier, environ 95 m<sup>2</sup>, 1 appartement 4 pièces, 1 appartement 3 pièces, chambre haute, grenier, cave, terrasse, jardin, 3 places de parc couvertes. Taux fiscal intéressant. Tél. 032 931 13 75 ou 032 931 27 36.

**NEUCHÂTEL**, appartement 5 pièces, cuisine agencée, 2 salles d'eau, vue imprenable, piscine, garage et place de parc extérieure. Tél. 078 281 28 48, le soir. 028-354643

**ENVIRONS DE LA CHAUX-DE-FONDS**, petit chalet (pour bricoleur), vue imprenable, dans la nature et au calme, terrain en location. Tél. 0321 913 29 08. 132-113824

**VILLAS CLÉS** en main. Conception et construction avec des architectes neuchâtelois et des entreprises de la région. Choix important avec dossiers et maquettes à disposition. Tél. 032 913 77 77, 032 913 44 83, www.espace-et-habitat.ch 132-113309

## Immobilier à louer



**AU LOCLE**, rue de France 10, 2 et 3 pièces,oyer 2 pièces dès Fr. 328.- + charges,oyer 3 pièces, dès Fr. 435.- + charges, ascenseur, cuisines agencées, WC/douches, buanderie, caves, arrêt de bus à proximité. Tél. 032 931 28 83. 132-112914

**COLOMBIER**, 3 1/2 pièces, 90 m<sup>2</sup>, cuisine agencée, grand salon, terrasse, Fr. 1460.-, charges comprises, libre tout de suite. Tél. 079 347 51 83, dès 17h30. 028-354807

**TOUT DE SUITE**, 2 1/2 pièces dans ferme aux alentours de La Chaux-de-Fonds. Neuf, cuisine agencée. Tél. 032 968 57 34 ou 079 442 31 93. 132-114004

**AU LOCLE**, rue des Envers 64, 4 pièces, cuisines agencées, buanderie, caves, proches centre ville et transports publics. Tél. 032 931 28 83. 132-112870

**LE LOCLE**, 2 1/2 pièces, cuisine agencée, balcon, cave, dès Fr. 450.- + charges. Tél. 032 931 28 83. 132-113991

**HAUTERIVE**, très bel appartement de 3 1/2 pièces, entièrement rénové, remis à neuf, verdure, calme, cuisine agencée, parquet, balcon, 2 places de parc, cave. Tout de suite ou à convenir. Fr. 1400.-, charges comprises. Tél. 076 581 28 11. 028-354853

**IDÉAL POUR PENDULAIRE**, place de parc à Neuchâtel, rue des Poudrières, à quelques mètres de l'arrêt du bus. Fr. 70.-/mois. Ecrire sous chiffres D 028-354564 à Publicitas S.A., case postale 1536, 2001 Neuchâtel 1.

**LA CHAUX-DE-FONDS**, D.-Jeanrichard 10, appartement 7 pièces, environ 200 m<sup>2</sup>, rénové, 2 salles d'eau, galetas, libre 1er juillet. Tél. 032 731 22 11. 028-354017

**LA CHAUX-DE-FONDS**, Chasseron 3, grand 3 1/2 pièces, cuisine agencée, WC séparés, calme, ensoleillé, pour le 30.6.02. Fr. 980.-, charges comprises. Tél. 032 914 32 17.

**LA CHAUX-DE-FONDS**, place du Marché, appartement 180 m<sup>2</sup>, 4 chambres à coucher, salle à manger, salon, cuisine agencée avec coin à manger, 2 salles d'eau, cheminée, poutres apparentes. Libre 1.09.02. Fr. 2100.- + charges. Tél. 032 968 47 73.

**LA CHAUX-DE-FONDS**, Gibraltar 15, 2 pièces avec cachet. Fr. 600.-, libre fin mai. Tél. 079 631 43 74. 132-113954

**LA CHAUX-DE-FONDS**, Stand 10, joli appartement de 2 pièces, cuisine agencée, douche / WC. Fr. 678.- + charges (environ Fr. 80.-/mois chauffage été). Libre 01.07.02. Tél. 079 658 03 71. 132-114023

**LE LOCLE**, Envers 31, mignon 4 pièces, rénové, poutres apparentes, cuisine agencée, coditel. Fr. 890.-, charges comprises. Libre tout de suite ou à convenir. Tél. 079 270 92 06. 132-113789

**LES GENEVEYS-SUR-COFRANE**, 3 1/2 pièces, libre, cuisine agencée habitable, salle de bains, balcon, cave, grenier, place de parc. Fr. 1000.- + charges. Tél. 079 435 22 83. 028-354482

**LES GENEVEYS-SUR-COFRANE**, 3 1/2 pièces, libre, cuisine habitable, salle de bains, balcon, cave, grenier, place de parc. Fr. 800.- + charges. Tél. 079 435 22 83.

**LES GENEVEYS-SUR-COFRANE**, 4 1/2 pièces, libre, cuisine agencée habitable, salle de bains, balcon, cave, grenier, place de parc. Fr. 1100.- + charges. Tél. 079 435 22 83.

**NEUCHÂTEL**, Fontaine-André 16, 3 pièces, libre, cuisine agencée habitable, douche, Fr. 1029.- + charges. Tél. 079 435 22 83.

**NEUCHÂTEL**, 1<sup>er</sup> juillet, 3 1/2 pièces, rénové, cuisine agencée, balcon, vue lac, cave, galetas, proche du bus, jardin potager. Fr. 1127.-. Tél. 032 725 89 73. 028-354795

**NEUCHÂTEL**, Comba-Borel, au 3<sup>e</sup> étage, 3 pièces, rénové, cuisine, bains, WC séparés, balcon, magnifique vue, cave, galetas. Fr. 895.-, charges comprises. Libre tout de suite. Tél. 032 722 33 63. 028-354577

## Immobilier demandes d'achat



**LA CHAUX-DE-FONDS**, particulier cherche à acquérir terrain pour villa individuelle. Tél. 032 968 38 01. 132-114033

**LITTORAL EST** ou Val-de-Ruz, famille cherche maison 5 1/2 pièces ou plus. Tél. 032 757 29 66. 028-354790

## Immobilier demandes de location



**FAMILLE** avec animaux, cherche appartement 4 1/2 pièces avec balcon, jardin ou terrasse de Marin à Neuchâtel. Loyer max. Fr. 1100.-, charges comprises, proche écoles et TN. Tél. 076 521 31 35. 028-353928

**LA CHAUX-DE-FONDS** et environs, dame tranquille cherche appartement ensoleillé de 3 pièces, de suite ou à convenir, balcon. Tél. 032 922 65 38, heures des repas. 132-114028

**NEUCHÂTEL ET ENVIRONS**, jeune couple cherche appartement 3 1/2 à 4 pièces, cuisine non agencée. Loyer modéré. Tél. 079 661 55 59 / 076 347 59 69. 028-352820

## Animaux



**CHATONS CHARTREUX**, pedigree LOH, à vendre. Tél. 079 667 99 63. 028-354318

**À VENDRE** magnifiques chatons Ragdoll (yeux bleus), bicolores, avec pedigree. Fédération féline helvétique. Tél. 032 968 57 34 ou 079 442 31 93. 132-114002

## Cherche à acheter



**À SUPER BON PRIX**, j'achète antiquités, meubles, bronze, argenteries, horlogeries, porcelaines, miroirs, lampes, vases. Tél. 079 214 76 39. 028-352051

**CERCHE VIEILLE A ROUE**, d'occasion, bon état, prix à discuter en fonction des éventuelles réparations. Tél. 032 753 23 87.

**CHECHONS LAYETTE** métallique d'occasion. Tél. 032 731 38 80. 028-354862

**TABLE DE PING-PONG** Kettler en aluminium. Tél. 032 842 20 42. 028-354770

## A vendre



**À DONNER** armoire noire et à vendre vaisselier ancien. Tél. 032 724 49 73. 028-354839

**CAISSE NCR** 3000 pour boutique. Tél. 032 731 98 50. 028-354087

**CHEMINÉE COLONIALE**, Fr. 450.-. Tél. 032 751 44 00. 028-354489

**À: WWW.EUROFITNESS.CH** Nous équipons: Fitness, Centre Sportifs, Hôtels, Particuliers, etc... Visitez notre exposition rue de Neuchâtel 18, 1400 Yverdon. Lasam SA, Erb Frédéric. Tél. 079 210 80 68-024 426 09 92. 196-096361

**AGENCEMENT** de boutique. Tél. 032 731 98 50. 028-354092

**APPAREIL PHOTO** Minolta X-700/1982, très bon état, avec objectifs 50 mm/28 mm, zoom 80-200 mm. Fr. 500.-. Tél. 032 757 24 06. 028-354788

**AU MEILLEUR PRIX**, électroménager neuf: lave-linge, sèche-linge, cuisinières, frigos, congélateurs, etc. Spécialités encastrees. De grandes marques. Garantie. Livraison + installation. Service après vente. Tél. 032 931 03 33 ou 032 853 21 11.

**CARAVANE KNAUS**, au camping des Brenets, 1980, auvent avec plancher en bois, toit de protection, coffre pour outils, petite remorque pour bateau. Prix Fr. 6000.-, à discuter. Tél. 032 932 16 18, fax 032 932 16 39. 132-114018

**NATEL MOTOROLA** Talkabout neuf, avec carte Swisscom. Prix Fr. 130.-. Tél. 032 730 46 83 ou 079 646 27 62.

## Perdu Trouvé



**TROUVÉ PETIT CHAT** siamois. Tél. 032 731 49 31. 028-354863

## Rencontres



**DÉJÀ ÉCOUTÉ** le message? (aucune surtaxe). Tél. 021 683 80 71/www.oiseau-rare.ch 022-411275

**DAME**, 56 ans, corpulence moyenne à forte, douce, compréhensive, rencontrera Monsieur pour sorties, amitié et plus si entente. Ecrire sous chiffres X 028-354841 à Publicitas S.A., case postale 1536, 2001 Neuchâtel 1.

## Vacances



**CALPE-COSTA BLANCA**, confortable 2 pièces, terrasse, dans résidence calme avec piscine et tennis, la quinzaïne Fr. 430.-. Tél. 032 963 11 35. 028-354688

**CAP D'AGDE**, proche de la mer, maisonnettes/appartements dès Fr. 590.-, la semaine. Libres du 6.-20.07 et 27.07. - 03.08.2002. Tél. 021 807 39 31. 022-419675

**COSTA BLANCA**, Calpe, villa avec piscine, 4-6 personnes, jardin, calme, tout confort, proche de la mer. Tél. 032 963 11 35. 028-354680

## Demandes d'emploi



**DAME** cherche nettoyages et repassage. Neuchâtel et environs. Tél. 078 680 01 54. 028-354560

**DAME EXPÉRIMENTÉE**, diplômée, cherche assistance auprès de personnes âgées, dans appartement privé ou à domicile, avec soins médicalisés. Tél. 032 931 81 18. 132-114035

**FEMME SOIGNEUSE** de confiance cherche à faire heures de ménage et de repassage. Tél. 032 913 95 76. 132-113690

**HOMME** cherche travail, peinture - carreleur - maçonnerie - terrasses. Prix intéressants. Tél. 032 914 43 82. 132-111647

**JE NETTOIE** appartements après déménagements, débarras. Tél. 079 414 95 93.

**JEUNE PORTUGAISE**, 21 ans, permis B, cherche travail dans restaurant, fabrique et divers. Tél. 032 931 11 49, dès 18h, ou 079 386 43 65. 132-114005

## Offres d'emploi



**CERCHE** personne de confiance avec expérience, le matin, pour s'occuper de chevaux et nettoyage de boxes. Tél. 079 233 72 09. 132-113852

**GARDERIE**-Jardin d'enfants, engage stagiaires tout de suite ou à convenir. Bonne préparation aux écoles sociales. Tél. 032 913 00 22, la journée. 132-114040

**RESTAURANT** Les Cottards, La Brévine, cherche extra pour le service en fin de semaine. Tél. 032 935 15 55. 132-113951

**CRÈCHE RUDOLF STEINER** cherche stagiaire à l'année, pour août. Tél. 032 724 27 63, entre 8h et 18h30. 028-354866

**CHECHONS TÉLÉVENDEURS** 3h ou 6h par jour de 17h15 à 20h15. Pour la promotion de la chaîne Canal +. Rejoignez une équipe jeune et dynamique. Salaire fixe + primes. Pour plus d'info appelez le tél. 032 720 10 23. 028-353896

**URGENT**, élève de 7<sup>e</sup> maturité cherche étudiant/e pour l'aider en maths, 2 à 3 fois par semaine. Tél. 032 721 11 57. 028-354867

## Véhicules d'occasion



**À BON PRIX** achète voitures, bus, camionnettes, état indifférent. Tél. 079 214 09 37. 028-353766

**À VENDRE** ou à louer, voilier à cabine. Tél. 032 753 23 12. 028-354778

**ACHÈTE À BON PRIX**, tous véhicules, état indifférent. Tél. 079 606 09 55. 028-353852

**ACHÈTE À BON PRIX** tous véhicules, même récent ou fort km. Paiement cash. Tél. 079 200 91 77. 028-349522

**AUDI A3 1.6**, toutes options, 15000 km, bleu ming. Fr. 26000.-. Cause double emploi. Tél. 032 724 53 15 (répondeur si pas là). 028-354369

**ACHÈTE A BON PRIX**, voitures, bus. Paiement Cash. Tél. 079 202 68 23. 028-354377

**BREAK VW PASSAT 1.8 CL** automatique, 06.1995, 91000 km, blanc, parfait état, expertisé, Fr. 10800.-. Tél. 079 301 38 82

**FIAT DUCATO 2.0 LT TD**, année 92, expertisée, Bürstner A570, 5 places, toutes options. Fr. 24600.-. Tél. 032 753 02 93.

**FORD SIERRA XR4i**, 89, 170000 m, gris métal, jantes alu, CD, en bon état. Tél. 079 416 39 23. 132-114052

**HARLEY DAVIDSON Sportster 1100**, 19000 km, 1988, rouge, prix à discuter. Tél. 078 714 36 77. 028-354546

**HYUNDAI SANTAMO**, 4x4, 7 places, 42000 km. Fr. 18000.-. Tél. 079 623 82 93. 132-113914

**FREELANDER 1.8 XET**, magnifique 4x4, 3 portes, hardback, toutes options, année 2000, 22000 km, garantie jusqu'en octobre 2002, prix à débattre. Tél. 032 926 72 82.

**OPEL VECTRA 2L**, expertisée du jour, crochet, remorque, Fr. 2 800.-. Tél. 079 223 71 16. 028-354872

**PEUGEOT 406 SV Turbo**, à vendre, 07.96, 116000 km. Fr. 10500.-. Tél. 032 730 41 65. 028-354693

**VW CORRADO VR6**, 1994, 172000 km, bleu nacré, climatisation, très bon état, hi-fi professionnelle, jantes alu, Fr. 11 000.-. Tél. 079 449 31 44. 028-354815

**YAMAHA XT 125**, expertisée, 1400 km, 1990. Fr. 1400.-. Tél. 079 639 11 59. 028-354756

**4X4 AUDI 200 Turbo**, première main, 155000 km. Tél. 032 753 45 28. 028-354868

## Divers



**ÇA DÉMÉNAGE SERVICES**. Déménagement, Garde-meubles, Débarras. Tél. 079 204 27 23. www.cademenage.ch 028-342782

**PEINTRE** avec expérience, cherche travaux. Prix intéressants. Tél. 078 765 58 51. 028-354653

**BLEU DÉMÉNAGEMENTS**, expérience, travail soigné. Tél. 079 420 26 23. 028-354293

**CAISSE MALADIE**. Augmentation SUPRA. Comparez pour économiser www.agpa.ch Tél. 078 600 42 42. 028-354036

**CANNAGE ET REMPLAGE** de chaises. Atelier de Prébarreau, Tunnels 38, 2000 Neuchâtel. Tél. 032 730 26 70. 028-339704

**DISCO-TANGO**-valse-chacha, etc. Cours débutants jeudi 16 mai de 20h30 à 22h au Niki's Dance. Tél. 076 396 12 14. 132-113701

**HOMME** libertin cherche amitié avec jeune mélomane, 18 ans +. Tél. 079 471 60 45. 028-354861

**ORCHESTRE ROCK AND BLUES** cherche engagements pour animation - concerts années 60 à 90. Tél. 032 841 54 39. 028-354498

## AVIS DIVERS

# Une carte de mariage

originale  
et soignée  
en moins  
de **24**  
heures



4, rue Saint-Maurice  
2001 Neuchâtel  
Tél. 032 / 723 52 50

# ICN

IMPRIMERIES CENTRALES NEUCHÂTEL SA

L'EXPRESS présente

**Neuchâtel**  
Café-Restaurant du Clos-de-Serrières  
(Parking dans la cour du collège)

Judi 16 mai 2002, à 20 heures

# Jazzerie

## The Crazy Six

- Roland von Allmen, sax-alto
- Michel Bard, clarinette et sax-ténor
- Pierre Ferrari, sax-ténor et sax-soprano
- Michel Guillemin, contrebasse
- Eddy Riva, batterie
- Claude Joly, leader, piano et arrangements

Entrée libre - Collecte - Consommations non-majorées

Organisation: www.ilovejazz.ch

- TSR 1**
- 7.00 Les Zap 2429085 8.20 Quel temps fait-il? 5675172 8.35 Top Models 8804153 8.55 Avocats et associés 69632849 10.45 Euronews 9278004 11.05 Les feux de l'amour 2571882 11.50 Les craquantes 3548795 12.15 Entrez sans sonner! 114511 12.45 Le 12:45/Météo 34446240
- 13.15 **Zig Zag expo** 7052578 Les coulisses de l'ouverture
- 14.20 **Cosby Show** 1753608
- 14.45 **Une famille à toute épreuve** 4913153
- 15.30 **C'est mon choix** 904707
- 16.30 **Expo.02: cérémonie d'ouverture** 6987559
- 17.40 **Mister Bean** 630375
- 18.15 **Top Models** 8649882
- 18.40 **La poule aux œufs d'or/Météo** 421284
- 18.55 **Tout en région** 1683646
- 19.20 **L'image sport** 675153
- 19.30 **Le 19:30/Météo** 886375
- 20.05 **A bon entendre** Instituts d'amincissement: la grande illusion 6783424

- TSR 2**
- 7.00 Euronews 480593377.30 Le 22:30 Sport 48052424 8.00 C'est mon choix 63311172 8.55 Entrez sans sonner 12659849 9.15 Quel temps fait-il? 48267998 9.30 Euronews 83126397 10.00 Faxculture (R) 80007172 11.00 Mise au point (R) 74634581 11.50 Classe éco (R) 75749882 12.15 L'italien avec Victor: Una telefonata 54196462
- 12.30 **Les Zap** 64010694 La tribu; Les ailes du dragon; Les Razmokets; Marcelino; Pingu; Bi-doum; Une petite place
- 14.30 **Euronews** 32651443
- 15.30 **Les Zap** 98243627 (Suite)
- 18.30 **MagNet Zap** 45009085
- 18.35 **Le big Mohoj Show** 48947207
- 18.55 **Les Zap** 15701356 La Tribu
- 19.20 **L'anglais avec Victor** A Day at Windsor Castel; An interview 70211356

- TF1**
- 6.45 Info 29554801 6.50 Jeunesse 13863191 9.18 Météo 316238462 9.20 Allô Quiz 79972801 10.25 Exklusif 60695269 11.02 Météo 257056337 11.05 Arabesque 16617085 11.55 Tac O Tac Tv 77623269 12.05 Attention à la marche! 39091530
- 12.50 **A vrai dire** 23347627
- 13.00 **Le journal** 70723153
- 13.45 **Les jardins de Laurent** 79977646
- 13.50 **Météo** 79969627
- 13.55 **Les feux de l'amour** 78327066
- 14.45 **Cœurs coupables** Téléfilm de Marcus Cole, avec Treat Williams, Marcia Gay Harden 39388004
- 16.30 **Exklusif** 12694375
- 17.05 **Melrose Place** Jalousie 67544337
- 17.55 **7 à la maison** Et châtiments 13138511
- 18.55 **Le Bigdil** 50748725
- 19.55 **Météo** 38421337
- 20.00 **Le journal/Du nouveau/Météo** 86224356

- france 2**
- 6.30 Télématin 67818356 8.40 Des jours et des vies 73809288 9.00 Amour, gloire et beauté 12134511 9.25 C'est au programme 94633356 11.00 Flash info 57062998 11.10 Motus 19537066 11.45 Les Z'Amours 19540530 12.20 Pyramide 39008820
- 12.55 **Météo/Journal** 74929240
- 13.55 **Inspecteur Derrick** Maître Prestel 76226725
- 14.55 **Un cas pour deux** Le rêve californien 61490801
- 16.00 **En quête de preuves** 12680172
- 16.45 **Un livre** 34379153
- 16.55 **Des chiffres et des lettres** 15766559
- 17.25 **Qui est qui?** 81674849
- 18.05 **J.A.G.** 78264820
- 18.55 **On a tout essayé** 48133004
- 19.45 **Histoires formidables** 21783849
- 19.50 **Un gars, une fille** 38420608
- 19.55 **Objectif Terre** 38452207
- 20.00 **Journal/Météo** 86222998

- france 3**
- 6.00 Euronews 59468172 7.00 T03 69563530 8.45 Un jour en France 84925191 9.25 Cosby: Insécurité sociale 53015559 9.55 Wycliffe: Le bouc émissaire 60168801 10.50 Les aventures des mers du sud: Leçons pour un guerrier 17513207 11.40 Bon appétit, bien sûr 84043917 12.00 12/14. Titres et Météo 25655286
- 12.25 **Le 12/14/Keno** 45893462
- 13.55 **C'est mon choix** 10733530
- 15.00 **L'enfance mise à prix** Téléfilm d'Eric Laneuvre 64444375 21055337
- 16.35 **T03** 59882630
- 17.35 **A toi l'actu@** 94617337
- 17.50 **C'est pas sorcier** La Provence 40494462
- 18.15 **Un livre un jour** 84812801
- 18.20 **Questions pour un champion** 96355998
- 18.45 **La santé d'abord** 84802424
- 18.50 **Le 19/20/Météo** 94237153
- 20.10 **Tout le sport** 45176240
- 20.20 **C'est mon choix ce soir** 27939820

- M6**
- 7.00 Morning Live 61946191 9.10 M6 Boutique 42489530 10.00 M6 Music 50109153 11.05 Loft Story 57188917 11.54 Six minutes midi/Météo 458348269 12.05 La vie de famille 67806917 12.30 Météo 28254356
- 12.35 **La petite maison dans la prairie** Courage 48069356
- 13.35 **Disparition suspecte** Téléfilm de Paul Schneider 97606202
- 15.15 **Once and again** Une nuit avec toi 63707220
- 16.05 **M6 Music** 59882630
- 17.10 **Highlander** 56000511 En hommage à Tommy
- 18.05 **Le flic de Shanghai** Fin de partie 37355849
- 19.00 **Loft Story** 38400240
- 19.45 **Caméra café** 90882443
- 19.54 **Six minutes/Météo** 454818004
- 20.05 **Notre belle famille** Quand l'enfant paraît 33367646
- 20.40 **Loft Story** 92417443

- france 5 - arte**
- 7.00 Ecomatin 89828917 8.00 Debut les Zouzous 14961795 8.45 Les maternelles 3685085 10.20 Le journal de la santé 36496066 10.40 Éléments déchainés 93291191 11.10 Deux renards en Sibirie 45105578 12.05 Midi les Zouzous! 46385240 13.45 Le journal de la santé 25281356
- 14.05 **Le monde d'Etienne** 21462337
- 14.40 **Feux d'artifice** 83730882
- 15.35 **Glorieuse, l'île aux tortues vertes** 47169202
- 16.35 **Panorama du monde** 50258646
- 17.35 **100% Questions** 42011801
- 18.05 **C dans l'air** 64222530
- 19.00 **Archimède** 977191
- 19.45 **ARTE info/ Météo** 817530
- 20.15 **Au pays des Miss** 834207



**20.45 Expo.02: Spectacle d'ouverture** 67860085

Cérémonie mise en scène par François Rochaix

Que la fête commence! Après des années de préparation et de réalisation, l'Expo ouvre ses portes au public dès demain

(ou en cas de pluie)

**Mes meilleurs copains**

Comédie de J.- M. Poiré

23.15 Le 23:15 2303714 23.40 Expo.02 59728646 3.00 Le 23:15 (R) 4834283 3.30 Expo.02 à la Une (R) 2164573 3.35 Le 19:00 des régions (R) 2756115 3.50 A bon entendre (R) 86680738



**20.00 Cuisine américaine** 88011725

Film de Jean-Yves Pitoun, avec Eddy Mitchell, Irène Jacob Loren Collins, fine gueule depuis sa plus tendre enfance, est viré de son poste de chef cuisinier dans la Marine américaine. Il échoue à Dijon avec une vague promesse d'emploi dans l'un des plus prestigieux établissements de la gastronomie française

21.32 **Expo.02: spectacle d'ouverture** 215573608 2e acte

22.15 **Images suisses** 98475207

22.30 **Le 22:30 Sport / Tous sur orbite** 10488578

22.45 **Zig Zag Expo** 93587207

23.30 **TextVision** 95923269



**20.55 C'est pas ma faute** 96969375

Film de Jacques Monnet, avec Arielle Dombasle, Gautier Kusnierek, Martin Lamotte, Thierry Lhermitte

Les parents de Stéphane lui ont permis d'inviter Martin, un camarade de classe, pour les vacances d'été. Mais celui-ci accumule les maladroites...

22.45 **Vis ma vie** 77553443

0.35 **Vol de nuit** 97887370

1.40 Exklusif 98184462 2.15 Reportages: Changeur mon corps à 18 ans 86565882 2.40 Anna Maria 7792240 3.25 Très chasse 74136172 4.20 Histoires naturelles 98137240 5.10 Musique 37307269 5.20 Les coups d'humour 12283578



**20.55 Pinot, simple flic** 94741530

Film de et avec Gérard Jugnot, avec Pierre Mondy

Pinot, gardien de la paix aux multiples bévues - 13 blâmes en dix ans de carrière - a rendez-vous avec son destin lors de l'arrestation de Josiane, droguée jusqu'au fond des yeux...

22.30 **Fallait y penser** 42745578

0.35 **Journal/Météo** 97885912

1.00 Le masque du tueur. Téléfilm 48643559 2.35 Chanter la vie (R) 35604849 3.25 20 ans à Moscou 35605578 4.15 heures d'Infos/Météo 83160085 4.40 Uri 40472288 4.50 Eurocops 24224172



**20.55 Un an de plus** 10090004

Magazine proposé et présenté par Marc-Olivier Fogiel

L'année passée a été marquée par différents événements que l'émission nous fait revivre ce soir

23.05 **Météo/Soir 3** 22058801

23.35 **Mauvaise passe** Film de Michel Blanc, avec Daniel Auteuil 52434733

1.20 Libre court. Crème et crémaillère 23998581 1.30 Ombre et lumière 28572733 2.00 C'est mon choix ce soir 41904153 2.25 Soir 3 39484153 2.50 Tous en scène! (R) 13289998 4.20 La case de l'oncle Doc 67060725 5.15 Un jour en France 70175694 5.55 Les matinales 74844795



**20.50 Ça me révolte!** 70357714

Magazine présenté par Bernard de la Villardière

Les criminels de la route

Ils tuent et ils ne s'arrêtent même pas; accidents en direct; jeunes au volant; l'hécatombe du samedi soir; dangers publics; camions

22.45 **Secrets d'actualité** Magazine présenté par Laurent Delahousse

Messrine: l'homme qui a fait trembler la France 42441559

0.05 Loft Story 81427269 0.45 Zone interdite 70082733 2.40 Culture Pub 88181646 3.05 M6 Music 88555646



**20.44-23.05 Faut-il avoir peur de Europe élargie?** 403408066

Thema

Prévue pour 2004, l'entrée de la Pologne dans l'Union européenne pose déjà le problème de la sûreté de sa frontière avec l'Ukraine...

20.45 **La Pologne se ferme à l'Est** 933641

Doc. de W. Wegner

21.15 **L'Europe élargie: quelles conséquences?** 678047

Doc. de G. Schmolz, Axel Kaspar, Andrea Ufer

22.00 **Débat** 246680

22.30 **Deux pays en route pour l'Europe** 171554

Doc. d'Andrea Ufer

23.05 **Le péril jeune** 30698288

Film de Cédric Klapisch, avec Romain Duris

0.45 **L'obsédé (R)** 76421974

- TV5**
- 8.00 Journal canadien 77567714 8.30 Culture choc 63418801 9.05 Zig Zag café 15914269 10.00 Journal 42480608 10.15 Magazine littéraire belge 32628462 11.15 Gros plan 94641172 12.05 Des chiffres et des lettres 26508086 12.30 Journal France 3 55253269 13.05 Faut pas rêver 48615714 14.00 Journal 85593066 14.15 L'Amour 81725801 16.00 Journal 44845530 16.20 L'invité 60076202 16.30 Les théâtres du soleil 81164172 17.05 Pyramide 39850356 17.30 Questions pour un champion 62020820 18.00 Journal 84773733 18.15 L'Amour.36966191 20.00 Journal suisse 55511998 20.30 Journal France 2 20146337 21.05 Temps présent 28908375 22.00 Journal 59181998 22.15 Ça se discute 88813578 0.30 Journal La Une 88059912

- EUROSPORT**
- 7.00 Eurosport matin 9954004 8.30 Une coupe, un monde 567511 9.00 Autour d'une coupe 3217337 10.15 Euro-gol 9717443 12.00 Football: Italie-Allemagne, Festival international Espoirs de Toulon 945375 13.00 Tennis: Tournoi féminin de Rome, 2e jour 74310917 16.00 Cyclisme: Tour d'Italie, 3e étape 291172 17.30 Yo 503288 18.00 Football: Angleterre-Bresil, Festival international Espoirs de Toulon 546424 19.45 Culture Cup 927795 20.00 Tennis: Tournoi féminin de Rome, 2e jour 315379 22.00 Boxe 774849 23.00 Eurosport soir 283733 23.15 Football 5854269 0.15 Auto: Championnat FIA GT 138196 0.45 Dream Team 3850776 1.15 Euro-sport soir 90773134

- CANAL+**
- 7.10 Teletubbies 37904795 7.30 La semaine des guignols 97270988 8.00 Groslandat 62203269 8.25 Les yeux dans les bleus 7252917 10.20 Les fantômes de Louba. Film 27193424 12.05 Burger Quiz 98001559 12.45 Journal 41566356 13.20 Les guignols de l'info 18858356 13.30 La légende des animaux. Doc. 49416511 14.00 Gamer. Film 98992714 15.35 Le roman de Lulu. Film 47713646 17.10 Circus. Film 94412559 18.45 Dilbert 94608171 19.05 Le Journal 59204578 19.25 + de cinéma 24655608 19.40 + de sport 54821578 19.55 Les guignols de l'info 90880085 20.05 Le quinté+ la grande course. En direct de l'hippodrome de Vincennes. Trot 90872066 20.15 Burger Quiz 28991172 20.55 Les yeux dans les bleus 12683040 22.25 Mission to mars. 41040909

- RTL9**
- Pas d'émission le matin
- 12.00 Steve Harvey Show 51789530
- 12.30 Shérif, fais-moi peur 31466714
- 13.20 Adrenaline 38158545 14.15 Un cas pour deux 81394627 15.20 Le Renard 32844646 16.30 Derrick 13219849 17.40 Des jours et des vies 84908882 18.05 Top models 67182199 18.30 Stars boulevard 78147375 18.35 Brigade des mers 51195174 19.30 Ça va se savoir 24448337 20.15 Friends 52502066 20.45 Masterminds. Thriller de Roger Christian, avec Patrick Stewart 98623917 22.45 Kickboxer 3. Film 22524511 0.20 Aphrodisia 78101047 1.15 Téléachat 54039660 3.15 Derrick 43317806 4.15 Le Renard 65885486

- TMC**
- 8.50 Les filles d'à côté 35724191 9.15 Téléachat 24545207 11.10 Ricky ou la belle vie 75775207 11.35 Murphy Brown 27181240 12.05 Quoi de neuf docteur? 91702443 12.30 Récré Kids 82995066 13.25 Pendant la pub 37485530 13.45 Téléachat 83611172 14.15 Force de frappe 77363801 15.00 Les filles d'à côté 26562630 15.30 Planète terre 48772838 16.20 Images du sud 44046191 16.35 Hill Street Blues 89022462 17.25 La tribu 86609733 17.55 21, Jump Street 19396795 18.40 Ricky ou la belle vie 39617207 19.10 Murphy Brown 81989269 19.40 Flash infos 97709066 20.25 Téléachat 41304443 20.35 Pendant la pub: Patrick Sébastien 68967269 20.55 Conan. Série 22471627 22.35 Arliss. Série 29162917 23.05 L'école du bonheur. Série 37614086 23.50 Pendant la pub 99823085

- PLANÈTE**
- 8.50 Shtetl 44963608 11.45 Little Big Shaquille 95442040 12.35 Des premières nations 52409882 13.00 Oasis océanes 45901288 13.30 La Cité internationale des arts 45904375 14.00 Marions-nous 45905004 14.30 Les batailles... 65778627 15.15 La neige est mon destin 37018266 16.15 Du riffi chez les chimpanzés 10573004 17.05 L'histoire de la Coupe d'Angleterre de football 15036578 18.20 Petites et grandes histoires du King David Hotel 47739801 19.15 Jazz sous influences 89366849 19.45 Selfridges, grand magasin, Londres 52518627 20.15 Oasis océanes 52528004 20.45 L'eau-de-vie: vodka 24584356 21.40 Le Cognac, un second paradis 23726004 22.30 L'île sur le feu 94542269 23.25 Du Second Empire à nos jours 70826269 0.25 Taduc 33459757

- SWF**
- 9.00 Akt. Bericht 9.30 Landesschau 9.55 Bitte schön 10.00 Landesschau 10.25 Teledoktor, Damenbart 10.30 Treffpunkt 11.30 Fliege 12.30 Landesart 13.00 Nano 13.30 Auf Kommando Hose runter 14.00 Yo! Yo! Kids 15.00 Tagesschau 15.15 Infomarkt - Marktinfo 16.00 Aktuell 16.05 Kafkee oder Tee? 18.00 Aktuell 18.05 Hierzuland 20.00 Tagesschau 20.15 Reisewege Portugal. Reportage 21.00 Landesprogramm 21.30 Aktuell 21.45 Blickpunkt Europa 22.15 Zeichen der Zeit 23.00 Um Elf 23.50 Alpha - Sichtweisen für das Dritte Jahrtausend 0.20 Wiederholungen

- TVE**
- 6.30 Gente 7.15 Hablamos de negocios 7.30 Telediario matinal 9.10 Los desayunos 10.00 Asi son las cosas 10.30 La aventura del saber 11.30 Saber vivir 12.45 24 horas magazine 13.00 Telediario internacional 13.30 A su salud 14.10 Saber y ganar 14.30 Corazón de primavera 15.00 Telediario 1 15.50 El tiempo 15.55 Telenovela. La fuerza del deseo 17.30 Telenovela 18.00 Telediario internacional 18.30 La historia interminable 19.00 Cronicas El planeta de los niños 19.30 I A sacro! 20.00 Gente 21.00 Telediario 2. El tiempo 21.45 El tiempo 21.50 La nave de los locos. Cine 23.30 El arte de la television 1.00 Metropolis 1.30 Polideportivo 2.00 Telediario internacional 2.30 Pobre diablo

- TSI 1**
- 7.00 Euronews 7.15 Colazione con Peo 7.25 Bidoun-Bidoun 7.30 Family Dog 7.55 360 8.40 Micromacro 9.10 Autre storie. Doc. 10.00 Euronews 10.35 Huracan 11.15 La signora in giallo 12.00 Una famiglia del 3. tipo. Telefilm 12.30 Telegiornale/Meteo 12.45 Verso l'una in compagnia 13.25 Huracan 14.05 2 passi in compagnia 14.20 La signora in giallo. Telefilm 15.05 3 passi in compagnia 15.15 Jag - Avvocati in divisa. Telefilm 16.00 Telegiornale 16.05 4 passi in compagnia 16.10 Atelier 02 16.30 Inaugurazione ufficiale Expo 02 17.30 100% in compagnia 18.00 Telegiornale 18.10 100% in compagnia 18.50 Oggi sport 19.00 Il Quotidiano 20.00 Telegiornale/Meteo 20.40 Un caso per due. Film 21.40 Filo d'oro 22.40 Telegiornale 23.00 Walker Texas Ranger. Telefilm 23.45 Scoop. Telefilm

- SF1**
- 7.00 Wetterkanal 10.00 Schweiz aktuell 10.25 Ein Heim für Tiere 10.55 Schlosshotel Orth 11.40 Für alle Fälle Stefanie 12.30 Mittagmagazin 13.00 Tagesschau 13.15 Mittagstalk 13.35 Mega-herz 14.40 Lindenstrasse 15.10 Der Fahnder. Krimiserie 16.00 Evelyn Hammann's Geschichten 16.30 Expo. 02 17.30 Gutenacht-Geschichte 17.45 Tagesschau 17.55 Für alle Fälle Stefanie 18.45 Telesguard 19.00 Schweiz aktuell 19.30 Tagesschau/Meteo 20.00 Kasentsturz 20.35 Voilà 20.45 Eröffnungs-Festspiel Expo. 02 23.10 Tagesschau 23.20 Der Club 0.45 Tagesschau/Meteo 0.55 Die Sopranos

- TCM**
- 20.45 Richard Cœur de Lion. De David Butler, avec Rex Harrison, Virginia Mayo (1954) 22.55 La collègienne en folie. De Bruce Humberstone, avec Virginia Mayo, Ronald Reagan (1952) 0.45 John Paul, maître des mers. De John Farrow, avec Bette Davis, Robert Stack (1959) 2.50 Deux grandes gueules. De Sergio Corbucci, avec Michel Constantin, Giancarlo Giannini (1974) 4.30 La reine des Vikings. De Don Chaffey, avec Don Murray, Donald Huston (1967)

- ARD**
- 9.00 Heute 9.05 Vater wider Willen. Familienserie 9.55 Wetterschau 10.00 Heute 10.03 Brisant 10.30 Ab morgen sind wir reich und ehrlich. Gaunerkomödie 11.50 Tom und Jerry 12.00 Heute mittag 12.15 Buffet 13.00 Mittagmagazin 14.00 Tagesschau 14.03 Wunschbox 15.00 Tagesschau 15.15 Abenteuer Wildnis 16.00 Fliege 17.00 Tagesschau 17.15 Brisant 17.43 Regionales 17.55 Verbotene Liebe 18.25 Marienhof 18.50 Verdammst verliert. Jugendserie 19.20 Das Quiz mit Jörg Pilawa 19.50 Wetter 19.55 Börse 20.00 Tagesschau 20.15 Fussball: Wales-Deutschland 23.00 Tagesthemen 23.28 Das Wetter 23.30 Boulevard Bio 0.30 Wat is? 1.15 Nachtmagazin 1.35 Ein irres Feeling. Teenagerkomödie 2.55 Tagesschau 3.00 Wiederholungen

- RADIOS**
- LA PREMIÈRE**
- 5.00 Le journal du matin 8.35 On en parle 9.30 Mordicus 11.06 Les dicoteurs 12.07 Chacun pour tous 12.11 Salut les p'tits zèbres 12.30 Le journal de la mi-journée 13.00 Café des arts 13.30 Tombouctou, 52 jours 14.04 Histoire vivante 14.30 Ouvert pour cause d'inventaire 16.04 En allant à l'Expo 16.08 Aqua concert 17.09 Presque rien sur presque tout 18.00 Forums 19.05 Radio Paradiso 20.04 Drôles d'histoires 21.04 La smala 22.04 La ligne de cœur 22.30 Le journal de la nuit 0.04 Rediffusions
- Option musicale: Ondes moyennes 765 m
- RTN**
- 8.30, 9.00, 10.00, 11.00, 14.00, 15.00, 16.00. 17.00 Flash infos 6.20 Le jeu des lével-tôt 6.50 Focus 7.20 Revue de presse 7.40 Bonjour chez nous! 7.50 La tronche du coin 8.15 Triangle 8.40 Presse citron 9.45 Météo régionale 9.55, 12.55 Petites annonces 10.15 On connaît la chanson 10.30 Flash-Watt 10.45 Les naissances 11.03 Sur le vif 11.35 PMU 11.45 La Tire-lire RTN 12.00 Les titres du journal 12.03 Le rendez-vous des entreprises 12.15 Journal 12.30 Jackpot 13.00, 19.03 Musique Avenue 16.00 C:Net 16.15, 16.45, 17.44 Net Crash 19.00 Rappel des titres 19.03 Musique avenue
- RADIO JURA BERNOIS**
- 6.15, 7.15 Magazine 6.24, 7.25 Etat des routes 6.30, 7.30, 8.30, 9.00, 10.00, 11.00, Flash 6.40 Sagacité 7.15 Magazine 7.20, 11.45 Qui dit quoi 7.40 La télé 7.50 Revue de presse 8.40 Jeu du bruit 10.04, 11.04 PMU 9.05, 10.05 100% Musiques 10.04, 11.04 PMU 11.05 Radiomania 11.15 La balise 11.45 Qui dit quoi 11.50 Les naissances 12.00 Les titres 12.15 Journal 12.40 A l'affiche 12.50 A l'occasion 13.00 100% Musique 16.00 Flash 16.05, 17.05 Plein tube 16.20 Voyage à plein tube 16.30 CD de la semaine 16.45 Question cinéma 17.00 Flash 17.20 Persoute tube 17.30 Titube 17.50 Culture Tube 18.00 Jura soir 18.17 Météo 18.31 Question de temps 19.00 Les Ensoirées

- RTP**
- 7.00 24 Horas 8.00 Bom dia Portugal 11.00 Praça da Alegria 14.00 Jornal da Tarde 15.00 O Campeao 16.30 Junior 17.30 Entre nos 18.00 Noticias 19.00 Fabrica de anedotas 19.30 Concurso 20.15 Telenovela 21.00 Telegiornal 22.00 VI Festival Camionario de Tunas 23.00 Cobardias

# PROGRAMME



**CLUB  
DES LECTEURS  
DE L'EXPRESS**

Retrouvez-nous sur Internet  
**www.lexpress.ch**

Tél. 032 723 53 70 (le matin)

OFFRES SPÉCIALES

## L'ART DE VIVRE

### Restaurant-Bar Hôtel de la Gare

18, Grande-Rue  
F - 25300 Sainte-Colombe  
Tél. 0033 381 46 86 21

A 5 minutes de Pontarlier.  
Restauration conviviale.  
Spécialité filet de bœuf aux morilles et chasse.

**10% sur l'ensemble de la note,  
sur présentation de la carte Club E**

### Restaurant Le Rendez-vous

31, rue de Salins  
F - 25300 Pontarlier  
Tél. 0033 381 46 89 34

1 salle de 20 couverts. 1 salle de 16 couverts.  
Possibilité d'accueil de petits groupes dans la 2<sup>e</sup> salle.  
Fermé le dimanche et le lundi midi.

**10% sur l'ensemble de la note,  
sur présentation de la carte Club E**

Offres spéciales  
aux porteurs  
de la carte du Club E

RÉDUCTION  
**10% CLUB E**

## FLEURIER

Resto-Théâtre Méli Mélo d'RG - Place d'Armes 7  
Jeudi 16, vendredi 17 mai, à 21 h 30,  
dimanche 19 mai 2002, à 14 h et 17 h



THE MASK

## David Croquette Show

Les transformistes de l'humour

1 h 30 de spectacle haut en couleurs, plus de 30 costumes, avec plumes, strass, paillettes, boa, etc... Le rire et l'émerveillement sont toujours au rendez-vous. Un spectacle tout à fait époustoufflant... vous voyagez de pays en pays sans même vous en rendre compte et ils vous emmènent dans une farandole de numéros plus impressionnants les uns que les autres...



Prix du spectacle: Fr. 25.-  
Possibilité de se restaurer avant/pendant/après le spectacle aux conditions accordées par les partenaires de l'Art de Vivre aux membres du Club, sur présentation de la carte.

Réervations: tél. 079 690 02 01

RÉDUCTION  
Fr. 5.- CLUB E

## L'ART DE VIVRE

### Restaurant La Source Bleue

M. et M<sup>me</sup> Thierry Ziss  
F - 25110 Cusance  
Tél. 0033 381 84 12 82

«Le bonheur est connu par ses états de manque...» (E. Ajar)  
...Nous vous le mijotons 4 jours sur 7...

**10% sur l'ensemble de la note,  
sur présentation de la carte Club E**

### Hôtel Les 2 Lacs

L'Abbaye  
F - 25160 Labergement Sainte-Marie  
Tél. 0033 381 69 79 79

Situé entre les lacs de Saint-Point et la Réserve de Remoray, à 10 km de Pontarlier. Cuisine régionale et traditionnelle dans un cadre jeune et frais. Possibilité de groupes et séminaires

**10% sur l'ensemble de la note, hors vacances scolaires sur présentation de la carte Club E**

Offres spéciales  
aux porteurs  
de la carte du Club E

RÉDUCTION  
**10% CLUB E**

## SITES exceptionnels à visiter



### MUSÉE DE BOÎTES À MUSIQUE ET D'AUTOMATES

2, rue de l'Industrie Sainte-Croix

C'est en 1796 qu'Antoine Favre invente la boîte à musique. Depuis un siècle, Sainte-Croix est devenue la capitale mondiale de cet objet merveilleux. De Vaucanson aux créateurs contemporains, le spectacle des automates vous offrira étonnement et ravissement.

**Prix d'entrée:**  
Adultes: Fr. 11.- ;  
retraités, étudiants: Fr. 10.- ;  
enfants: Fr. 7.- ;  
familles: Fr. 28.-  
**Renseignements:**  
Tél. 024 454 44 77  
www.musees.ch



### GROTTES DE VALLORBE

Vallorbe

Le trésor des fées, superbe collection de minéraux, la symphonie des couleurs, la variété des concrétions et la rivière souterraine: un spectacle grandiose et fascinant pour toute la famille.

1 h 1/2 de visite

**Prix d'entrée:**  
Adultes: Fr. 13.-  
Enfants: Fr. 6.-

**Renseignements:**  
Tél. 021 843 25 83



### FORT DE PRÉ GIROUD

Vallorbe

Le fort de Vallorbe - Pré Giroud - est situé sur les hauts de Vallorbe, rive droite de l'Orbe. Construit dès 1937 par l'armée suisse pour abriter ses canons, à 40 mètres sous la montagne.

1 h 15 de visite.

Frissons garantis!

**Prix d'entrée:**  
Adultes: Fr. 10.-  
Enfants: Fr. 6.-

**Renseignements:**  
Tél. 021 843 25 83



### MUSÉE DU FER ET DU CHEMIN DE FER

Grandes Forges Vallorbe

Dédié au travail du fer depuis 1495, le site exceptionnel des Grandes Forges (classé monument historique) perpétue aujourd'hui encore cette tradition. Quatre roues à aubes rythment le travail des forgerons œuvrant sous vos yeux dans une atmosphère unique. Spectacle multivision au Musée du chemin de fer, maquettes et 15 compositions à faire circuler soi-même.

**Prix d'entrée:**  
Adultes: Fr. 9.-  
Enfants: Fr. 5.-  
**Renseignements:**  
Tél. 021 843 25 83



### LA COMBE D'ABONDANCE

LES COMBES Morteau

Accueil chambres avec restauration et activités sportives: équitation, VTT, tennis, escalade, kayak, circuit randonnées à pied, à cheval...

Cadre naturel au milieu des combes et des forêts du Jura. Parcours aventure.

Sur présentation de la carte Club:  
**10% sur toutes les prestations**

**Renseignements:**  
Tél. 0033 381 67 13 18

SITES

Extrait de la liste des sites qui accordent un avantage tarifaire aux titulaires de la carte



Pour connaître les jours et heures d'ouverture, s'adresser aux Nos de téléphone mentionnés.



Oui, je désire être membre du Club E.

Veillez me faire parvenir ma carte à l'adresse suivante:

Carte principale: gratuite pour les abonnés réguliers à L'Express.

Carte supplémentaire pour membre de la famille vivant sous le même toit: Fr. 20.- à verser au moyen du bulletin de versement qui vous parviendra par retour du courrier.

Nom: \_\_\_\_\_

Prénom: \_\_\_\_\_

Rue et No: \_\_\_\_\_

NPA/Lieu: \_\_\_\_\_

Date de naissance: \_\_\_\_\_

Tél.: \_\_\_\_\_ No d'abonné: \_\_\_\_\_

A retourner à: L'Express, Club E, Service de promotion, case postale 2216, 2001 Neuchâtel, ou inscription sur Internet: [www.lexpress.ch](http://www.lexpress.ch), rubrique Club des lecteurs.

## COMMERCES

### MARIN

Champs-Montants 14a

### Magasin de 285 m<sup>2</sup>

- Fr. 3'545.- ch. incl.
- dès le 1er mai 2002
- très bonne situation
- immeuble moderne de très bonne qualité

### wincasa

Services Immobiliers  
Rémy Pheulpin  
Téléphone 032 723 09 11  
remy.pheulpin@wincasa.ch  
www.wincasa.ch

041-573984

En contact avec...  
**161 000 lecteurs!**  
EXPRESS L'impartial \*Quotidien Krassen \*JOURNAL

### À LOUER

Rue de Maillefer

### surface à plain-pied env. 250 m<sup>2</sup>

Pour ateliers, dépôts, commerce ou autres.

Prix: Fr. 50/m<sup>2</sup> annuel.

**Veillez prendre contact pendant les heures de bureau au tél. 032 730 31 35**

### A louer

Région de Grandson

### Atelier de menuiserie 450 m<sup>2</sup>

Avec parc de machines complet. Sanitaires, vestiaire, place parc.

Location annuelle Fr. 40.000.- + charges

**Visites et renseignements au 024 477 00 70**

196-09706/02

## SPORT

La bonne occas' à saisir pour un pro!

A remettre

### Très beau magasin d'articles de sport

- région La Chaux-de-Fonds
- bien situé
- clientèle fidèle établie

Toutes possibilités de financement étudiées!

**Renseignements:**  
écrire sous chiffres W 196-097076, à Publicitas S.A., case postale 3540, 1002 Lausanne 2.

196-09706/02

Cliquez sur:

**forum**

Votre avis sur des sujets d'actualité. Participez au débat en direct.

L'EXPRESS

[www.lexpress.ch](http://www.lexpress.ch)

# Pollution: camions mis en cause

Vallées alpines ■ Relevés effectués lors de la fermeture forcée du Gothard.  
Des experts de l'environnement veulent le maintien du système de dosage

Le trafic poids lourds est la cause principale de la pollution de l'air dans les vallées alpines. Les relevés effectués dans les cantons du Tessin, des Grisons et d'Uri le prouvent. Les experts de l'environnement des trois cantons demandent donc le maintien du système de dosage et de l'interdiction de rouler la nuit.

## Route du San Bernardino

Pendant les deux mois de fermeture forcée du tunnel du Gothard, du 24 octobre au 21 décembre 2001, les taux d'oxyde d'azote mesurés à Bodio (TI) et à Erstfeld (UR) ont été trois fois moins élevés qu'en période normale. Or, pendant le même laps de temps, ils ont doublé à Roveredo (GR) et Coire à cause de la surcharge de trafic lourd le long de la route du San Bernardino. Aux Grisons, la vallée italophone du Misox (Melsolcina) a absorbé, durant la fermeture du Gothard, une concentration de particules fines en suspension plus élevée que celle enregistrée à Zurich. En moyenne, plus de 3000 poids lourds ont emprunté quotidiennement l'A13. Avant le 24 octobre 2001, ils n'étaient pas plus de 700.

Par ailleurs, la déviation du trafic lourd par l'axe du San Bernardino a aussi pénalisé les vallées de la Suisse centrale. La pollution a notamment augmenté dans les régions de Sarganz, Linth et Walensee. Selon des données fournies hier à Bellinzona, un surplus journalier de 1000 poids lourds sur l'A2 ou

l'A13 signifie, pour les vallées alpines, une augmentation annuelle moyenne de dioxyde d'azote de 7 mg/m<sup>3</sup> et de poussières fines de 2 mg/m<sup>3</sup>. Les valeurs maximales autorisées sont, respectivement, de 30 et 20 mg/m<sup>3</sup>.

A en croire Remo Fehr, du Département de l'environnement du canton des Grisons, les émissions polluantes produites par un seul camion correspondent à celles provoquées par dix voitures. Ce n'est donc pas une surprise si, suite au système de dosage des poids lourds introduit au Gothard, la qualité de l'air dans la vallée de la Reuss (UR) et en Léventine (TI) se soit améliorée. Sur le seul tronçon Bellinzona-Airolo, les mesures effectuées étaient de 20% inférieures à ce qu'elles étaient avant l'introduction du dosage.

## Maintenir l'interdiction de rouler la nuit

Une même tendance a été constatée par Franz Akermann, du Département uranais de l'environnement. Dans la vallée de la Reuss, le système de dosage a en effet permis une diminution moyenne de 2 mg/m<sup>3</sup> de matières toxiques.

Dans une étude commune intitulée «Fermeture Gothard 2001», les experts de l'environnement du Tessin, d'Uri et des Grisons sont parvenus dès lors à la conclusion que le système de dosage et l'interdiction de rouler pendant la nuit et en fin de semaine devaient être maintenus. /ats



Les opposants au retour des poids lourds au Mont-Blanc ont fait entendre leur voix.

PHOTO KEYSTONE

## Mont-Blanc: manif anti-poids lourds

Les opposants au retour des poids lourds au Mont-Blanc ont réussi hier, première journée d'ouverture du trafic au moins de 26 tonnes, à bloquer jusqu'en fin de journée l'accès au tunnel lors d'une manifestation qui a rassemblé, à Chamonix (Haute-Savoie), plusieurs milliers de personnes, selon les organisateurs, entre 500 et 600, selon les autorités. Les manifestants, qui bloquaient depuis

9h le trafic au pied de la rampe d'accès du tunnel, ont tous quitté le site vers 18h, quand la circulation a pu s'effectuer librement. Le trafic entre la France et l'Italie a été sérieusement perturbé par ce mouvement, malgré une déviation de la gendarmerie.

Les opposants aux poids lourds s'étaient donné rendez-vous dès 9h au pied de la rampe d'accès, à trois kilomètres de l'entrée du Mont-

Blanc. De nombreux élus de la vallée ont rejoint dans la matinée les manifestants, rassemblés à l'appel de l'Association pour le respect du site du Mont-Blanc et des Verts, représentés par Noël Mamère. «Ici, c'est un symbole. Si on cède ici, ce sont tous les massifs, c'est toute l'Europe qui est perdue et qui sera livrée aux camions», a notamment déclaré le député-maire de Bègles (Gironde). /ap

MILAN

## Bébé tué dans une lessiveuse

Une Italienne de 31 ans a été arrêtée hier dans un village du nord de Milan pour avoir tué son bébé de huit mois en le mettant dans la machine à laver. La jeune femme, qui souffrait de dépression, a été admise dans un hôpital psychiatrique. La mère est accusée d'homicide aggravé.

Dimanche, jour de la Fête des mères, elle avait placé le bébé dans la machine et avait effectué un cycle complet de lavage. Son mari l'avait retrouvée prostrée devant la lessiveuse en rentrant chez lui avec son autre fille âgée de 11 ans. /ats-afp-reuter

VAISSELLE ÉTRANGÈRE

## Risque d'intoxication

La vaisselle en céramique achetée à l'étranger présente un risque non négligeable d'intoxication, a rappelé hier l'Office fédéral de la santé publique (OFSP) à la veille des vacances. Le produit toxique se tapit dans les vernis décoratifs. La sécrétion de plomb par la vaisselle est invisible. L'OFSP recommande par conséquent de ne pas utiliser la céramique qui n'a pas fait l'objet d'un examen en laboratoire pour la boisson et l'alimentation, excepté pour les aliments secs. Il faut aussi faire preuve de prudence si la vaisselle est ancienne, de provenance inconnue ou vendue sur les marchés aux puces. Les laboratoires cantonaux peuvent se charger d'une analyse dans la mesure de leur disponibilité. Le frais sont à la charge du demandeur. /ats

## EN BREF

**ZOO KNIE DE RAPPERSWIL ■ Naissance d'un girafon.** Le zoo Knie de Rapperswil (SG) compte un nouveau pensionnaire. La girafe Diva a donné naissance, hier matin, à un petit mâle. Le nouveau-né, sans prénom pour l'instant, mesure 1 mètre 80 et pèse 80 kilos. Le baptême du girafon aura lieu en juillet, en même temps que celui d'un autre bébé girafe né en avril. /ats

**PRO FAMILIA ■ Appel au dialogue.** A l'occasion de la Journée internationale des familles, qui aura lieu demain, la Fondation Pro Familia a appelé à plus de coopération, d'ouverture et de tolérance entre les générations. La société doit profiter des trésors d'expérience des anciennes générations ainsi que de la volonté d'innover et de la soif de savoir des jeunes, estime Pro Familia. /ats

**KENYA ■ Pluies meurtrières.** Des pluies diluviennes ont fait 68 morts au Kenya, alors que 150.000 personnes ont dû quitter leurs habitations, ont indiqué hier des sources officielles. Les pluies s'abattent sur ce pays d'Afrique orientale depuis trois semaines. Elles sont dues à des températures plus élevées que la normale au-dessus de l'océan Indien, selon les météorologues locaux. /ats-afp

## Dionne Warwick interpellée Miami ■ La chanteuse était en possession de marijuana

La chanteuse américaine Dionne Warwick, 61 ans, a été interpellée après la découverte, lors d'un contrôle de ses bagages à l'aéroport de Miami, de onze joints de marijuana dissimulés dans des tubes de rouge à lèvres. Elle a été inculpée pour possession de moins de cinq grammes de marijuana. Elle a été remise en liberté

après avoir signé une déclaration dans laquelle elle s'est engagée à se rendre à la convocation du juge. Détentricice de cinq Grammy Awards et cousine de la chanteuse Whitney Houston, Dionne Warwick avait accédé à la célébrité dans les années 60 avec des chansons telles que «Walk on By» ou «I say a little prayer». /ap



Dionne Warwick est la cousine de la chanteuse Whitney Houston. PHOTO A-KEYSTONE

BAÏKONOUR

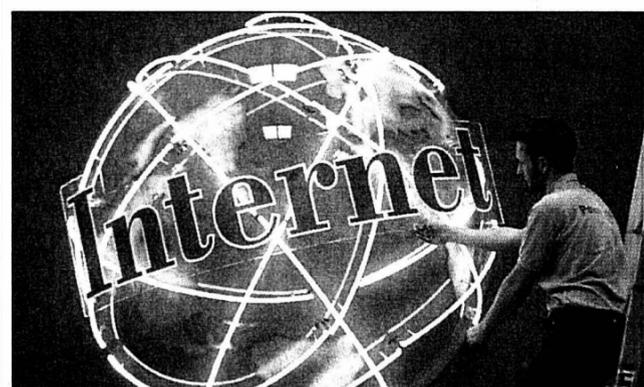
## Six cadavres retrouvés

Les sauveteurs ont découvert les restes de six cadavres dans les débris du gigantesque hangar du cosmodrome russe de Baïkonour, au Kazakhstan. Dimanche, l'effondrement du bâtiment avait fait huit disparus.

## Mort du responsable de la sécurité

Sept des huit ouvriers ensevelis sont kazakhs, tandis que le huitième est biélorusse. Les autorités estiment qu'il n'y a aucun espoir de retrouver vivants les deux ouvriers encore portés disparus. A ces huit victimes s'ajoute l'ingénieur responsable de la sécurité du bâtiment, mort d'une crise cardiaque dans la nuit de dimanche à hier. Aucune précision n'a été apportée sur les causes du drame. Une commission gouvernementale d'enquête, dirigée par le ministre de l'Industrie, des sciences et de la technologie Ilya Klebanov, devait partir hier de Moscou pour Baïkonour.

Trois des cinq sections du toit du hangar, construit à l'époque soviétique pour le programme de navette spatiale Bourane et haut de 70 mètres pour 120 mètres de long et 80 de large, s'étaient effondrées, ensevelissant les huit ouvriers qui travaillaient sur le toit de l'édifice. /ats-afp



Eglise catholique et Net font désormais bon ménage.

PHOTO A-KEYSTONE

## Jean-Paul II donne sa bénédiction à internet

### Communication ■ Le Web est un «forum d'évangélisation»

Le pape Jean-Paul II a finalement donné sa bénédiction à internet, estimant que le réseau mondial pouvait devenir «un nouveau forum d'évangélisation». «Nous ne devrions pas avoir peur de prendre la mer sur ce vaste océan de l'information», a affirmé le souverain pontife.

Lors de précédents discours, Jean-Paul II avait tenu à ce que des règles soient adoptées afin que le cyberspace ne soit plus un lieu de dépravation. En janvier, il avait insisté sur ce thème, allant jusqu'à dire qu'Internet pouvait avilir l'homme.

«Les récents progrès dans le domaine de la communication et de l'information offrent à l'Eglise des opportunités inégalées d'évangélisation», a souligné le pape dimanche.

Le chef de l'Eglise catholique ne dispose pas d'une adresse électronique propre, mais le Vatican s'est doté d'un site internet sur lequel Jean-Paul II a envoyé son premier message électronique l'année dernière. On ignore si le pape surfe sur le Web, mais la rumeur veut qu'il soit actuellement à la recherche d'un saint patron pour le réseau électronique mondial. /ats-afp

TERRORISME

## Vide juridique en Suisse

La liste des personnes et des sociétés soupçonnées d'être liées à des réseaux terroristes compte 293 noms en Suisse. Leurs avoirs sont gelés, sans qu'elles soient entendues en justice. La Suisse veut remédier à l'absence de bases légales.

«Nous ne savons pas si les personnes qui se trouvent sur la liste noire sont réellement impliquées dans le financement du terrorisme», a déclaré hier à l'ATS Othmar Wyss du Secrétariat d'Etat à l'économie (Seco). «C'est un problème». Mais les vérifications durent des mois et l'effet des sanctions serait nul s'il fallait attendre aussi longtemps, a-t-il indiqué. Le Seco gèle donc comptes et avoirs sans entendre les personnes concernées. Il suffit que celles-ci soient soupçonnées par les Etats-Unis pour être sanctionnées dans le monde entier.

Les sanctions ont été mises en place par les Américains juste après les attentats du 11 septembre. Les noms des personnes privées et des organisations soupçonnées de financer le terrorisme figurent aussi sur la liste noire de l'ONU, à laquelle se conforme la Suisse. Il est difficile d'agir en justice contre cette décision. En Suisse, les personnes impliquées peuvent déposer une plainte auprès du Tribunal fédéral pour atteinte à la garantie de la propriété privée ou au droit d'être entendu.

Seuls des Etats peuvent demander à être retirés de la liste noire de l'ONU. Cette possibilité n'existe pas pour les personnes privées et les organisations, a précisé Othmar Wyss./ats

# L'armée veut recruter des pros

Armée XXI ■ A l'avenir, les miliciens seront encadrés par des militaires de métier. Mais avant tout, il faut trouver et séduire ces futurs professionnels

De Berne  
Stéphane Sieber

Engagez-vous, l'armée recrute! Elle a besoin, pour assurer le succès d'Armée XXI, de militaires de carrière (officiers et sous-officiers) et de militaires contractuels (engagés pour deux ou trois ans). Hier à l'aérodrome de Berne-Belpmoos, les commandants de corps Jacques Dousse (chef des Forces terrestres) et Hansruedi Fehrlin (commandant des Forces aériennes) lançaient une grande campagne de communication auprès des jeunes. Son slogan: «La sécurité - un avenir assuré». Son budget: 2,5 millions.

### Prêts en 2004

Avec Armée XXI, les effectifs vont fondre. Il ne restera bientôt que 120.000 hommes - plus 20.000 conscrits et une réserve de 80.000 hommes. Cela entraînera une réduction du personnel civil dans l'administration et les exploitations. Mais parallèlement, le personnel d'enseignement augmentera. Paradoxe apparent seulement, explique Jacques Dousse, car Armée XXI exigera un niveau d'instruction plus élevé que seuls des pros pourront assurer.

Oui mais... la réforme Armée XXI n'a pas encore été définitivement approuvée. Le Conseil national s'en occupera lors de la session d'été. Sans doute, mais Jacques Dousse, fort de la caution de Samuel Schmid, se défend de vouloir forcer la main du pou-



Les commandants de corps Jacques Dousse et Hansruedi Fehrlin en grands communicateurs.

PHOTO KEYSTONE

voir politique. La professionnalisation partielle de l'instruction militaire, explique-t-il, fait partie du socle du Conseil fédéral qui n'a été contesté ni aux Etats, ni au sein de la commission du National. Il est donc aussi nécessaire que légitime de recruter aujourd'hui déjà pour disposer du personnel compétent à l'horizon 2004 - année d'entrée en vigueur projetée d'Armée XXI.

### Diplômés du Poly

L'armée table sur l'arrivée de 70 officiers et 90 sous-officiers de carrière ainsi que de

400 militaires contractuels supplémentaires par an. En 2004, compte tenu des rotations, il devrait y avoir 885 officiers et 1200 sous-officiers de carrière (respectivement 815 et 1100 aujourd'hui) et 1050 militaires contractuels (450 actuellement, dans le cadre d'un essai pilote).

Les futurs officiers de carrière iront à l'Académie militaire de l'Ecole polytechnique fédérale de Zurich. Si le candidat est diplômé d'une haute école, qu'il est capitaine et qu'il réussit un test spécifique, ce sera pour un stage d'une année; s'il est titulaire d'une

maturité ou d'une maturité professionnelle technique et qu'il est lieutenant, il suivra des études de trois ans. La formation sera récompensée par un diplôme bachelier en sciences politiques, titre reconnu sur le plan international. Pour ouvrir plus largement la porte, il est en outre prévu que des non-diplômés pourront se voir offrir la possibilité de suivre des cours du soir pour décrocher un matu dans le cadre d'un engagement comme militaires contractuels.

Fourriers ou sergents-majors, les candidats à la formation de sous-officier de car-

rière devront avoir un certificat de fin d'apprentissage en poche et une expérience professionnelle. Eux iront deux ans à Herisau (AR), à l'Ecole des sous-officiers de carrière de l'armée (ESCA).

### Image à corriger

«Les militaires professionnels reçoivent une formation étendue et intéressante», assure le divisionnaire Paul Zollinger, sous-chef d'état-major du personnel enseignant. Et après cette «instruction approfondie et payée par l'armée», les tâches qui leur sont confiées sont «d'une grande diversité et à responsabilités». L'armée, que ce soit dans les écoles de recrues et de cadres (avec des séances d'information), dans les villes (avec un camion spécial), à l'Expo.02, sur internet ou au bout d'une ligne gratuite, aura besoin de toute sa capacité de séduction pour attirer du monde pendant les prochaines années.

Certes, un sous-officier de carrière peut gagner de 53.000 à 121.000 francs par an; un officier, de 57.000 à 140.000, voire 168.000 francs. Mais le problème, Jacques Dousse ne le cache pas, c'est que les militaires de métier n'ont pas franchement la cote. Une enquête de 2001 montre qu'on les juge moyennement sympas, et que leur job n'est pas très considéré par rapport à celui des cadres de l'économie privée. Voilà l'image qu'il faudra corriger - dans un contexte de plein-emploi. /STS

## Un légiste accède au perchoir tessinois

Bellinzzone ■ Attilio Bignasca élu président du Grand Conseil

Le député au Grand Conseil tessinois Attilio Bignasca (Lega) a été élu président du Parlement hier à Bellinzzone. Malgré la contestation de la gauche qui lui reprochait ses antécédents judiciaires, il a largement devancé le candidat écologiste soutenu par le Parti socialiste.

Premier vice-président du législatif tessinois, Attilio Bignasca, frère du bouillant et plus connu Giuliano, président à vie de la Lega, a été élu par 52 voix contre 16.

### Soutien des partis bourgeois

Contesté par le Parti socialiste tessinois qui lui reprochait une condamnation pour escroquerie et un passé pas vraiment cristallin, Attilio Bignasca a obtenu le soutien des partis bourgeois.

Ceux-ci, et notamment le Parti radical, ont admis «soutenir sans enthousiasme cette candidature», quelques jours après les propos tenus par le frère du nouvel élu dans son journal «Il Mattino». Giuliano Bignasca y louait la victoire de Jean-Marie Le Pen au premier tour des présidentielles françaises et avouait que le



Attilio Bignasca, frère de Giuliano. PHOTO KEYSTONE

programme du FN était proche de celui de la Lega.

Les socialistes ont aussi reproché à Attilio Bignasca de ne pas s'être distancié officiellement de ces embarrassantes déclarations. En appuyant sa candidature, les démocrates-chrétiens ont estimé hier que le candidat à la présidence n'était pas responsable des affirmations tenues par son frère./ats

## Berne a besoin de plus de moyens pour la recherche

Novartis à Boston ■ Un sérieux signal. La Suisse ne peut rivaliser avec l'attractivité américaine

De Berne  
Edgar Bloch

Le recentrage de la recherche de Novartis à Boston aux Etats-Unis a rencontré un certain écho dans la presse américaine (lire notre édition d'hier). Si le «New York Times» se contente d'annoncer les intentions formulées par son CEO Daniel Vasella et parle aussi de la nomination de Mark C. Fishman, l'actuel directeur du centre de recherches vasculaires de l'hôpital général du Massachusetts à la tête du Novartis Institute for Biomedical Research (NIBRI), le «Wall Street Journal» observe, dans un commentaire sévère sur l'Europe, que la cause de ce transfert tient surtout à l'excès de réglementation et au contrôle des prix, qui à terme tueront l'industrie pharmaceutique, et aux résistances d'une large partie de l'opinion à la recherche dans les transgéniques.

A Berne, on ne veut toutefois pas dramatiser outre-mesure les nouvelles orientations du géant bâlois. «C'est la simple confirmation de l'accélération d'une tendance déjà constatée depuis un moment», observe Gérard Escher,

conseiller scientifique du secrétaire d'Etat à la science et à la recherche Charles Kleiber. Novartis entretient déjà un institut en sciences génomiques aux Etats-Unis depuis 1999 où se pressent 200 chercheurs.

### Trop petite

Pour le Groupement de la science et de la recherche (GSR), Daniel Vasella a pris en compte avant tout l'incroyable potentiel offert par le marché américain. «Ce qui est attractif pour une firme pharmaceutique, c'est l'excellence de la recherche, l'accès aux hôpitaux et un esprit d'entreprise où les universités et les entreprises échangent en permanence leurs données. La Suisse est bien trop petite pour être compétitive pour des recherches cliniques à grande échelle», poursuit notre interlocuteur. A titre d'exemple, la seule université de Harvard produit en une année le même nombre de publications scientifiques que l'ensemble de notre pays!

### Le FNRS a besoin de 10% de plus

En d'autres termes, pour Gérard Escher, un pays comme le nôtre doit se concentrer sur des niches.

Dans le domaine de la biotechnologie, on pourrait par exemple favoriser l'essor des sciences du développement à Genève, la recherche contre le cancer à Lausanne, les neurosciences à Zurich, et la recherche contre le vieillissement à Bâle.

Mais le conseiller scientifique de Charles Kleiber formule un autre diagnostic. «Que ce soit à l'époque de Clinton ou maintenant de Georges Bush, les Etats-Unis ont doublé ces dernières années le budget consacré à la recherche de base. Quelque 20 milliards de dollars ont été alloués à l'intention de l'équivalent américain du Fonds national de la recherche scientifique. Un tel apport est évidemment bénéfique à toute la recherche et apportent un très grand retour d'investissement. La Suisse garde toutes ses chances, si elle consacre ses priorités au secteur. Le FNRS a besoin de 10% de plus. A cet effet le Conseil fédéral doit consentir à augmenter globalement l'enveloppe du secteur par une hausse annuelle du budget de 6,5% par an.»

Berne perçoit donc le déplacement de Novartis à Boston comme un sérieux signal en vue d'efforts accrus pour la recherche de base./EDB-L'Agefi

BIENNE

## Manifeste anti-Scherrer

Les principaux partis politiques et syndicats de Bienne ont présenté hier un manifeste pour une ville ouverte au monde et tolérante. Ils répondaient ainsi aux propos du directeur de la police Jürg Scherrer sur l'Holocauste.

Représentants des partis radical et socialiste, de l'UDC, de l'Alliance verte et sociale, des Verts-Liste libre, ainsi que des syndicats ont souligné que les déclarations de Jürg Scherrer n'ont jusqu'ici «réussi qu'à contribuer à donner de la ville de Bienne une image négative». Dans leur document, les signataires répondent d'une «ville de Bienne qui soutient et encourage la tolérance, le respect mutuel et la coexistence pacifique dans une société multiculturelle».

Partis politiques et syndicats ont une nouvelle fois dénoncé les propos du président du Parti de la liberté, qualifiant les chambres à gaz de «détail de l'histoire». Mais ils sont conscients qu'ils ne peuvent exiger sa démission du Conseil municipal tant qu'il n'a pas été condamné ou commis une faute dans l'exercice de son mandat. La pression sur Jürg Scherrer ne va pas faiblir. Une manifestation aura lieu le 23 mai à l'appel des signataires du manifeste, parmi lesquels figure le président d'honneur de la communauté israélite Sigi Feigel./ats

# Cellules souches: le PRD pressé

Science ■ *Le parti veut l'ouverture rapide de la recherche. Il rejette tout moratoire ou interdiction générale, mais souligne la nécessité de garde-fous*

De Berne  
François Nussbaum

Un avant-projet de loi doit être mis en consultation dans quelques jours pour réglementer la recherche sur l'embryon et les cellules souches. Mais le Parti radical prend les devants: il a présenté hier à la presse une prise de position, réclamant une ouverture contrôlée et responsable de cette recherche, pour la médecine et la place scientifique suisse.

## Un chemin encore long

Le parti refuse toute interdiction générale et tout moratoire. Mais il faut des garde-fous: la future loi doit autoriser la recherche pour des projets scientifiques (non commerciaux), visant des objectifs qu'on ne peut atteindre autrement. Et les cellules souches doivent être produites et acquises légalement, avec le consentement des parents de l'embryon.

Felix Gutzwiller, conseiller national (ZH) et médecin, rappelle que la recherche sur les cellules souches provenant d'embryons ouvre des perspectives énormes en médecine. Même si le chemin est encore long, on devrait pouvoir, à terme, traiter des maladies dégénératives comme Alzheimer ou Parkinson, des scléroses, les hépatites, l'infarctus, le diabète.

Pourquoi ces cellules ont-elles un tel potentiel? Parce qu'au stade d'un embryon de quelques jours, elles sont «pluripotentes»: elles peuvent se différencier en n'importe quel tissu et se multiplier en éprouvette, sans limite et sans vieillissement, explique Felix Gutz-

willer. En théorie, une préparation suffirait pour de nombreuses maladies et de nombreux patients.

Problème: la Constitution fédérale n'autorise pas (ou pas clairement) cette recherche. On ne peut développer, en éprouvette, que des embryons qui seront implantés ensuite dans le corps de la femme traitée (pour une stérilité ou pour éviter la transmission d'une maladie grave). Pas question, donc, d'en produire pour la recherche. Le don d'ovule est aussi interdit.

Mais, note Yves Guisan, également médecin et conseiller national (VD), un traitement par fécondation in vitro oblige à développer plusieurs embryons, pour ne pas avoir à tout recommencer en cas d'échec. Donc il existe, en Suisse et ailleurs, de nombreux embryons surnuméraires congelés dont la plupart, sans «projet parental», ne seront plus implantés.

## Applications médicales de grande importance

En principe, ces embryons devaient être décongelés un jour, donc détruits. Ce qui, pour Yves Guisan, résout une première question éthique: prélever des cellules souches sur un embryon entraîne aussi sa destruction, mais permet une recherche en vue d'applications médicales de grande importance. Et, selon lui, un embryon de quelques jours n'est pas encore un individu.

Pourquoi ne pas se limiter aux cellules souches adultes, comme celles de la moelle osseuse? Le député vaudois admet qu'elles peuvent aussi se différencier et reconstituer certains tissus. Mais leur cul-

ture est beaucoup moins aisée que celles provenant d'embryons. Et l'importation de cellules embryonnaires? Là, on sombre dans l'hypocrisie, affirme-t-il.

Importer des cellules embryonnaires parce qu'on refuse de les prélever en Suisse, ce n'est pas défendable. Interdire la recherche serait plus cohérent, mais en apparence seulement, ajoute le député vaudois: le jour où des traitements découlant de cette recherche seront disponibles à l'étranger, il est difficilement imaginable qu'on renonce à en profiter.

## Bientôt 60 milliards

De son côté, Isabelle Moret, députée au Grand Conseil vaudois, note que la Suisse est très active en matière de cellules souches, mais pas de cellules d'embryons. Or ce marché explose: de 400 millions de dollars en 2000, il passera à 13 milliards en 2005 et à 60 milliards en 2010. Interdire la recherche serait «catastrophique» pour la place scientifique. /FNU



Importer des cellules embryonnaires parce qu'on refuse de les prélever en Suisse n'est pas défendable, estime le conseiller national vaudois Yves Guisan. PHOTO ASL-A

## Divisions en vue au Parlement

Si le Parti radical peut compter sur l'appui des libéraux pour ouvrir la recherche sur l'embryon, les autres formations politiques sont soit dans une prudente réserve (socialistes, démocrates du centre), soit carrément opposées (démocrates-chrétiens, Verts).

Le PDC a déjà fait savoir, il y a quelques semaines, qu'il considérerait l'embryon

comme un individu et qu'il n'admettrait pas que la recherche l'instrumentalise, même dans un but médical. Tout au plus peut-on autoriser, sous réserve, l'importation de cellules souches.

Les socialistes, qui ont tenu plusieurs réunions sur la question, critiquent l'emphase radical en faveur de la recherche et de l'économie, alors que

l'avant-projet du Conseil fédéral n'est pas encore publié. Et ceci en minimisant gravement les questions éthiques.

L'UDC, qui n'en fait pas un thème prioritaire, attend également les propositions du Conseil fédéral, sachant d'avance que, sur cette question, le parti sera divisé entre conservateurs et progressistes. /FNU

MÉDECINE VÉTÉRINAIRE

## Fusion

### en perspective

Les deux facultés suisses de médecine vétérinaire ne devraient plus faire qu'une à l'avenir. Mais les deux sites de Berne et Zurich seront maintenus, selon un projet du conseil Vetsuisse commandé par les gouvernements bernois et zurichois.

Malgré le maintien des deux sites, certaines spécialités ne devraient plus être enseignées que dans un seul. Cela obligera enseignants et étudiants à se déplacer ou à participer par voie électronique, a souligné hier l'Université de Zurich. Une répartition du travail pour les soins cliniques particuliers est aussi proposée. Si les autorités politiques acceptaient le concept, celui-ci pourrait entrer en vigueur en septembre. /ats

AVOCATS

## Vers la fin du cantonalisme

Dès le 1er juin, les avocats qui plaident devant les tribunaux pourront le faire dans toute la Suisse sans autorisation particulière. A cette date, en effet, la loi sur les avocats et les accords sectoriels Suisse-Union européenne entrent en vigueur. La nouvelle loi règle les modalités selon lesquelles les avocats de l'Union européenne et de l'AELE pourront pratiquer le barreau en Suisse.

Actuellement, les avocats qui veulent pratiquer le barreau dans un canton autre que celui où ils ont fait leurs études doivent demander une autorisation. La nouvelle loi ouvrira tous les cantons à la pratique dès l'inscription dans le registre des avocats. /ap

## ENBREF

**AVIRE** ■ Epilogue judiciaire. La crise de l'Association vaudoise pour l'intégration des réfugiés et des exilés (Avire) a trouvé, hier, un épilogue judiciaire. Le Tribunal des prud'hommes a jugé que les licenciements de 5 assistants sociaux en 2001 étaient abusifs. Un des travailleurs avait été remercié pour avoir critiqué la directrice de l'Avire, les autres pour avoir déposé un préavis de grève. /ats

**SPONSORING DU SECTEUR PHARMACEUTIQUE** ■ Mise en garde. L'industrie pharmaceutique soutient de plus en plus souvent des organisations de patients. La Communauté suisse de travail pour les intérêts des patients met en garde contre les dangers de cette pratique en proposant une charte. Pour éviter les abus, elle exige que ce type de sponsoring se fasse de façon transparente. /ats

**INSTITUT SCHERRER** ■ 260 millions pour la recherche. L'Institut Paul Scherrer (PSI), à Villigen (AG), a déboursé 261,6 millions en 2001 pour la recherche, le développement et la construction d'installations. Plus de 65 millions sont des investissements. Fin 2001, le PSI employait 1200 personnes auxquelles il faut ajouter plus de 100 doctorants. /ats

## Portrait-robot du successeur de Melchior Ehrler

USP ■ *Le prochain patron devra savoir marchander dur avec les acheteurs et le pouvoir politique et connaître à fond Suisse alémanique et Suisse latine*

De Berne  
Georges Plomb

Il devra batailler aussi à présent avec les acheteurs qu'avec le pouvoir politique. Il devra être aussi sensible à la Suisse latine qu'à la Suisse alémanique. Il devra connaître à fond les rouages de la grande économie nationale et mondiale. «Il», c'est le successeur de Melchior Ehrler à la tête de l'Union suisse des paysans (USP). Plusieurs politiciens-agriculteurs en font le portrait-robot.

John Dupraz, vice-président de l'USP, le voit d'abord fin connaisseur des problèmes agricoles et très au fait du revenu paysan, actuellement «dans un cul-de-sac».

Que faire? L'intégration internationale de l'agriculture suisse - Organisation mondiale du commerce (OMC), accords bilatéraux avec l'UE - est largement engagée. Dupraz avertit: le nouveau directeur ne devra plus tolérer la moindre amputation du revenu paysan. Ses objectifs majeurs devront être d'obtenir de meilleurs prix sur le mar-



Melchior Ehrler, qui fut directeur de l'USP pendant 15 ans, s'en va fin août. PHOTO A-KEYSTONE

ché (avec les distributeurs et les consommateurs), de bâtir une interprofession efficace de la viande, de produire un label d'origine suisse muni de garanties (protection des animaux, de l'environnement). Du coup, on devrait obtenir des consommateurs qu'ils acceptent de payer un peu plus cher.

John Dupraz songe aussi à des mesures sociales devant fa-

ciliter le passage à la retraite d'une partie des agriculteurs (seul un quart serait assuré de s'en sortir), à des aides financières pour favoriser la mise en commun de plusieurs exploitations. Par contre, il aborde avec prudence le projet d'un transfert (partiel) du siège principal de l'USP de Brügg (AG) à Berne.

## L'opinion de Cuche

Ce qui est primordial, pour l'UDC vaudois André Bugnon, c'est que le nouveau directeur soit très au fait de la politique agricole internationale, c'est qu'il devienne un vrai stratège de l'économie. Les restructurations, elles, se heurtent à des limites. Il est exclu que les paysans suisses puissent s'aligner sur les coûts mondiaux. Face aux coûts des vins d'Afrique ou d'Amérique du Sud (Bugnon est maître agriculteur-viticulteur), ce n'est pas possible. Il faudra donc garantir au paysan suisse un soutien (contrepartie à l'entretien du paysage), adapter les paiements directs au coût de la vie, persuader le peuple suisse de les lui accorder.

Secrétaire général d'Uniterre (rivale de l'USP), conseiller national vert, Fernand Cuche s'était réjoui de l'arrivée d'Ehrler. Son bagage philosophique lui plaisait. «Mais il est rentré dans le rang et je le regrette vivement». Ce que Cuche espère du nouveau, c'est qu'il devienne un vrai syndicaliste. Jusqu'à présent, l'USP était un «lobby» efficace qui avait ses entrées dans l'administration. Ce qu'elle doit apprendre, c'est à négocier des prix avec des acheteurs comme Coop et Migros. Ici, Cuche rejoint Dupraz. Ça fonctionne pour le blé (où Dupraz est un précurseur), la pomme de terre, la betterave, mais pas pour le lait et la viande. L'ennui, selon Cuche, c'est que l'USP n'y semble pas prête.

A chaque négociation, recommande Fernand Cuche, l'USP devra faire valoir les coûts d'une production respectant l'environnement et les animaux. Mais, en cas de surproduction, on évitera une chute des prix. Idée: la négociation du prix portera uniquement sur la quantité qui

correspond à la demande, le surplus faisant l'objet d'une négociation séparée.

Melchior Ehrler - qui fut directeur de l'USP pendant 15 ans - s'en va fin août. La mise au concours devrait paraître autour du 20 mai. /GPB-La Liberté

## Boues d'épuration

D'ici à 2005, les boues d'épuration ne devraient plus être recyclées dans l'agriculture, mais incinérées. Une modification de l'ordonnance sur les substances a été mise en consultation hier jusqu'au 15 août. Le Département fédéral de l'environnement propose d'interdire dès janvier 2003 l'utilisation des boues d'épuration comme engrais sur les surfaces fourragères et maraîchères. Cette interdiction serait étendue à tous les sols dès le 1er octobre 2005. /ats



## MANPOWER

Rue de l'Hôpital 20 - 2000 Neuchâtel

Notre équipe de Neuchâtel est à la recherche d'une:

### CONSEILLÈRE EN PERSONNEL

#### RESPONSABLE SECTEUR COMMERCIAL

• Vous êtes au bénéfice d'une formation commerciale et recherchez une activité qui permet de mettre en valeur vos goûts pour les contacts humains et vos talents pour la négociation.

• Personnalité indépendante, âgée entre 27-35 ans, vous communiquez aussi bien en français qu'en anglais, si possible également en allemand et maîtrisez parfaitement les outils informatiques.

Nous vous offrons une activité captivante au sein d'une équipe jeune et dynamique, une solide formation, un revenu attractif avec participation aux résultats.

Nous nous réjouissons de faire votre connaissance et vous invitons à

faire parvenir votre dossier complet (discretion assurée) à:

MANPOWER SA, à l'attention de M. Enzo Raia, Rue de l'Hôpital 20, 2000 Neuchâtel

028-354628

### UN AUTRE JOB ?

Envoyez-nous votre CV et vos attentes à

[contact@manpower.ch](mailto:contact@manpower.ch)

nos spécialistes vous feront une offre

## Clinique romande de réadaptation

La Suva (Caisse nationale suisse d'assurance en cas d'accidents) assume un rôle important dans les secteurs prévention et réadaptation. En 1999, la Suva a ouvert une clinique de réadaptation pour la Suisse romande, à proximité immédiate de l'Hôpital régional de Sion. Disposant de 112 lits, la Clinique romande de réadaptation occupe 200 collaborateurs participant à la réadaptation de patients aux pathologies diverses (lombalgie, paraplégie, tétraplégie, hémiplégie, TCC, amputations, etc..).

Suite au départ de la titulaire, nous recherchons:

### Un(e) Infirmier(ère) Chef d'Unité de Soins (ICUS)

pour prendre en charge un service de 24 lits, composé de la division privée ainsi que de patients traumatisés médullaires ou amputés.

#### Nous proposons:

- un cadre de travail moderne et attractif;
- une formation continue importante (colloques internes, séminaires, cours en externe);
- des horaires de jour, du lundi au vendredi;
- la possibilité de taux d'activité partiel (au minimum 80%).

Le niveau de rémunération et les avantages sociaux sont ceux d'une entreprise de dimension nationale ayant son siège à Lucerne.

L'entrée en fonction est en relation avec les disponibilités des candidat(e)s retenu(e)s.

Des renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès de Mme Jacqueline Fellay, Infirmière-Chef (tél. 027 603 22 00, e-mail: [jacqueline.fellay@crr-suva.ch](mailto:jacqueline.fellay@crr-suva.ch))

Les dossiers de candidature, accompagnés des documents usuels sont à adresser à:

Mme Isabelle Gessler, Chef du service du personnel, Clinique romande de réadaptation, av. Grand-Champsec 90, case postale 352, 1951 Sion.

Délai de remise des candidatures: 31 mai 2002

**suvaCare**

Ganzheitliche Rehabilitation  
Réadaptation globale  
Riabilitazione globale

036-089852

# ACTION

dans tous nos magasins

Jusqu'au  
20 mai

# Géraniums

pot

~~3.80~~ 3.-

barquette de 4 pièces

~~15.-~~ 12.-

caissette Eternit, 60 cm

~~14.-~~ 8.50

terreau pour géraniums, à partir de 3.50



# MIGROS

Société coopérative Migros Neuchâtel-Fribourg

Nous cherchons pour des chantiers neufs dans la Suisse alémanique

### Carreleurs diplômés pour engagement fixe (avec CFC)

Très bon salaire de base avec prime supplémentaire, véhicule d'entreprise, grande indépendance, etc.

Renseignements chez Condor Verlegeservice AG, Wannenholtzstrasse 51, 8046 Zurich. (Tél. 01 377 61 11, M. Frauchiger) 043-160335

Cherchons

### Nettoyeurs/euses

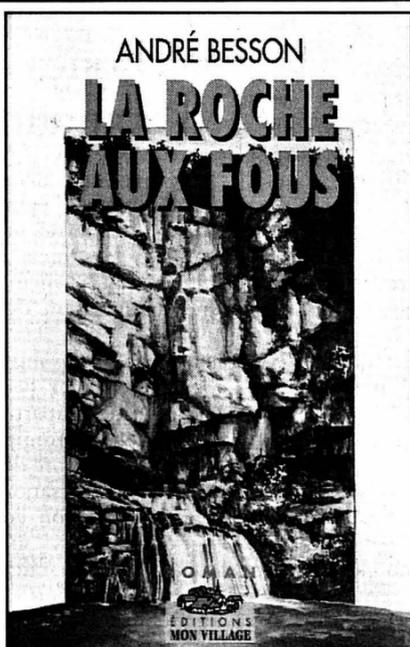
le soir et week-end.

Tél. 032 724 04 02, heures de bureau.

028-354752

Aujourd'hui comme demain, vos annonces dans la presse et sur Internet sont synonymes de succès.

PUBLICITAS



L'adjudant fut stupéfait par l'attitude de l'étudiante Américaine. Bien qu'elle n'eût été enlevée que depuis seulement huit jours, elle semblait déjà aussi asservie au maître des lieux que ses compagnes d'infortune. Selon toute vraisemblance, les malheureuses devaient être droguées dès leur arrivée à La Roche-aux-Fous puis soumises à un endoctrinement intensif. Elles devenaient rapidement les esclaves du gourou qui les assujettissait à ses caprices psychanalytiques, sans doute aussi à ses déviances. La présence permanente en ces lieux, par rotation, d'une demi-douzaine d'intellectuels dévoyés expliquait peut-être l'installation de ce gynécée clandestin. Les rebelles à l'asservissement, celles qui avaient cessé de plaire, étaient-elles sacrifiées sur les autels

de pseudo-rites celtiques? Maryline Roblin en avait-elle été l'une des victimes expiatoires? On pouvait l'imaginer. L'enquête révélerait sans doute des secrets terribles. A présent qu'il entrevoyait une part de la vérité, le juge Rovelli se trouvait dans le même état d'esprit que Pascal Auffray. Jusqu'ici, au cours de sa carrière, il n'avait jamais été confronté à un problème de ce genre. Par la presse et la jurisprudence, il avait été bien sûr informé d'un certain nombre d'affaires concernant des sectes dites apocalyptiques. Il se souvenait des dérives sanglantes des Davidiens de Waco, au Texas, du drame des adeptes de l'Ordre du temple solaire, des délires des bâtisseurs du Mandarom, des illuminés du Temple d'Horus dans une grotte proche de Turin. Jamais il n'aurait

pensé s'occuper un jour d'une enquête criminelle d'ampleur internationale sur un tel sujet. D'ores et déjà, il pressentait qu'il n'était pas au bout de ses peines. Il lui faudrait beaucoup d'adresse, beaucoup de persévérance pour faire la lumière sur l'incroyable imbroglio de cette intrigue, qui relevait autant du grand guignol que de la démence.

PAYS-BAS

## Un scrutin à suspense

Les Néerlandais se rendent aux urnes demain pour élire leurs députés dans un climat politique bouleversé par l'assassinat du chef de la droite populiste Pim Fortuyn. La grande inconnue du scrutin réside dans le score que fera son parti, la Liste Pim Fortuyn (LPF).

Dans le contexte habituellement atone de la politique néerlandaise, l'assassinat de Pim Fortuyn a retenti comme un coup de tonnerre. Les historiens ont dû remonter à l'assassinat des frères de Witt, opposants à la dynastie d'Orange, en 1672, pour établir un précédent en temps de paix.

Pim Fortuyn était un professeur de sociologie charismatique et flamboyant. Il a été assassiné le 6 mai de plusieurs balles. Le week-end dernier, plusieurs milliers de personnes ont défilé devant sa tombe, non loin d'Amsterdam.

### Vague émotionnelle

Plusieurs commentateurs estiment que la LPF, portée par la vague émotionnelle qui a suivi la mort de son leader, fera non seulement son entrée au Parlement, ce qui était de toute façon attendu, mais qu'elle pourrait devenir le premier parti des Pays-Bas.

Depuis 1994, les Pays-Bas sont gouvernés par une coalition qui comprend le Parti travailliste (PvdA), le Parti libéral (VVD) et un petit parti réformateur (D66). Le premier ministre travailliste Wim Kok a fait savoir depuis longtemps qu'il ne briguerait pas un troisième mandat./afp

# Le Likoud déstabilise Ariel Sharon

Proche-Orient ■ *Le premier ministre désavoué par son parti, qui exclut la création d'un Etat palestinien. Yasser Arafat à Bethléem, Jénine et Naplouse*

Yasser Arafat a quitté hier Ramallah pour la première fois en cinq mois pour se rendre à Bethléem, Jénine et Naplouse. Sa démarche est intervenue au lendemain d'un vote du Likoud contre la création d'un Etat palestinien qui a suscité des réactions consternées.

A Bethléem, le président palestinien s'est immédiatement rendu dans la basilique de la Nativité où s'étaient retranchés pendant 39 jours 123 Palestiniens, dont une quarantaine de combattants. Ceux-ci ont quitté les lieux vendredi dernier, permettant la levée du siège par Tsahal.

A l'extérieur, une foule de Palestiniens l'a applaudi, faisant le «V» de la victoire. Un groupe de jeunes femmes l'a exhorté à ne pas oublier «les déportés de l'église», une allusion aux 13 Palestiniens qui se trouvaient dans la basilique et ont été bannis à l'étranger. Ces 13 hommes se trouvent toujours à Chypre (lire ci-contre).

### Visite du camp annulée

Après Bethléem, Yasser Arafat est allé à Jénine, au nord de la Cisjordanie. Il en est toutefois reparti pour Naplouse sans visiter le camp de réfugiés de la ville. Les Palestiniens accusent l'armée israélienne d'y avoir commis un «massacre» lors des récents combats. Israël a rejeté ces accusations.

Jamal Chatti, élu pour Jénine au Conseil législatif pa-



Yasser Arafat à Naplouse: une inspection dangereuse.

PHOTO KEYSTONE

lestinien (parlement), a expliqué l'annulation de la visite du camp par le «désordre» y régnant.

A Naplouse, également dévastée par Tsahal, le président palestinien a affirmé que les Palestiniens étaient prêts à sacrifier des «millions de martyrs pour Jérusalem». Par le passé, le gouvernement israélien a interprété de telles déclarations de Yasser Arafat comme des incitations aux attentats-suicide. Les groupes islamistes palestiniens ont eux réaffirmé leur détermination à poursuivre leurs attaques anti-israéliennes.

Les fronts semblent appelés à se durcir après que que le premier ministre israélien

Ariel Sharon s'est fait doubler dimanche soir sur sa droite au sein de son propre parti. Le comité central du Likoud l'a mis en minorité par 59% des voix lors d'un vote excluant, contre l'avis du premier ministre, la création d'un Etat palestinien à l'ouest du Jourdain.

### Netanyahou mène la fronde

Ariel Sharon a été battu par son rival, l'ancien premier ministre Benjamin Netanyahou, qui ambitionne de revenir au pouvoir. «Je respecte toute décision démocratique du comité central, mais je continuerai à diriger le pays selon les principes que j'ai toujours défendus: sécurité pour les Israéliens et aspiration à la

paix», a cependant affirmé Ariel Sharon. Les observateurs israéliens estiment qu'Ariel Sharon est actuellement isolé à l'intérieur de son propre parti et pourrait être menacé d'élections anticipées s'ils passait outre l'interdiction du Likoud en tentant de faire avancer sa propre vision d'un Etat palestinien limité, rejeté par les Palestiniens.

Dans l'immédiat, ce vote ne devrait toutefois pas avoir d'influence sur la politique du gouvernement, qui n'est pas fixée par le seul Likoud.

Yasser Arafat a en revanche estimé que le vote du Likoud équivalait à «une destruction des accords d'Oslo» signés en 1993./afp-reuter

## Un casse-tête pour l'UE

De Bruxelles

Tanguy Verhoosel

Six pays de l'Union européenne - l'Italie, le Portugal, la Grèce, l'Espagne, la Belgique et l'Irlande - se sont déclarés prêts, hier, à se répartir l'accueil des treize activistes palestiniens transférés le 10 mai à Chypre dans le cadre de l'accord qui a permis la levée du siège de la basilique de la Nativité, à Bethléem. Mais aucune décision définitive ne tombera avant que soit réglée, notamment, l'épineuse question de leur statut juridique.

Conformément à l'accord conclu sous l'égide de l'Union, les 13 Palestiniens sont provisoirement hébergés à Larnaca, dans l'attente de leur transfert en Europe. Ils y resteront vraisemblablement une semaine de plus, le temps pour les ambassadeurs des Quinze auprès de l'UE de régler tous les détails de leur séjour sur le Vieux-Continent.

### Des hôtes embarrassants

Hier, relève un diplomate, les ministres des Affaires étrangères de l'Union n'ont pas caché qu'ils se trouvaient «dans une situation particulière». Israël considère les treize activistes bannis comme des «terroristes». Dans ces conditions, quel statut juridique et quelles modalités d'accueil leur offrir? Et comment réagir si certains d'entre eux réclamaient l'asile politique, au terme de deux ou trois ans de séjour en Europe?

Jérusalem n'exclut pas de réclamer l'extradition de certains d'entre eux. Faut-il, dans ce contexte, les assigner à résidence ou malgré tout leur octroyer un droit à la libre circulation au sein de l'espace Schengen? Même s'ils les plaçaient sous surveillance, comme le réclame l'Etat hébreu, les Quinze courraient toujours le risque de les voir disparaître dans la nature et, partant, de s'attirer les foudres de l'Etat hébreu.

Les Quinze tenteront de démêler l'écheveau avant dimanche - Chypre tient à se débarrasser le plus rapidement possible de ses encombrants invités. D'ici-là, ils essaieront également de s'entendre sur la ventilation par pays des treize Palestiniens./TVE

## Accord de réduction des arsenaux nucléaires

Etats-Unis - Russie ■ *Un traité sera signé la semaine prochaine*

Washington et Moscou sont parvenus à s'entendre sur une nouvelle et conséquente réduction de leurs arsenaux nucléaires au cours des dix prochaines années. Le président américain George W. Bush a en effet annoncé hier qu'il signerait le 24 mai avec son homologue russe Vladimir Poutine ce nouveau traité de désarmement censé «liquider l'héritage de la guerre froide». Cet accord finalisé au terme de plusieurs mois de négociations ne laissera plus que de 1700 à 2200 ogives dans les arsenaux nucléaires de chaque pays en 2012.

Les Etats-Unis possèdent actuellement quelque 7000 armes nucléaires stratégiques

contre 6000 pour la Russie. Vladimir Poutine avait même à un moment suggéré d'aller jusqu'à 1500 ogives, les Russes ne pouvant plus se permettre financièrement d'entretenir l'arsenal de la guerre froide. En novembre dernier, MM. Bush et Poutine s'étaient entendus sur le principe d'une réduction des deux tiers des arsenaux nucléaires. De longues et laborieuses négociations s'étaient alors engagées pour régler les détails avant le sommet américano-russe prévu du 23 au 26 mai en Russie. Ces derniers jours, le sous-secrétaire d'Etat américain John Bolton et le vice-ministre russe des Affaires étrangères Georgy Mamedov avaient travaillé à Moscou à la touche finale du texte./ap

## Hommage national aux victimes françaises de l'attentat de Karachi

Cherbourg ■ *Jacques Chirac affirme que la France ne cédera pas à la menace terroriste*

Jacques Chirac a exprimé hier la solidarité de la nation aux familles des onze victimes françaises de l'attentat de Karachi. Lors d'une cérémonie à Cherbourg, le président a affirmé que la France ne céderait jamais à la menace terroriste.

«La France est en deuil. Cherbourg est meurtri. Des épouses, des enfants, des parents, des amis pleurent aujourd'hui des êtres chers. Je leur dis ma profonde solidarité», a déclaré le chef de l'Etat lors d'une brève allocution, à Cherbourg. La plupart des victimes françaises étaient originaires de cette ville.

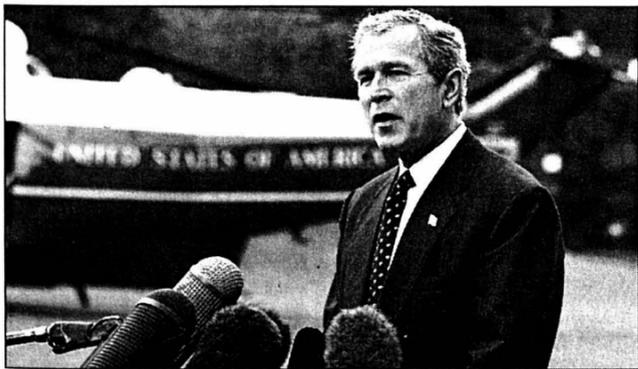
Onze Français et trois Pakistanais ont été tués mercredi dernier par l'explosion d'une

voiture piégée qui a percuté le bus venu les emmener à leur travail, à Karachi, le grand port du sud du Pakistan. Ils participaient à la construction d'un sous-marin. Pour la plupart ouvriers spécialisés en mission de courte durée à Karachi, ils laissent au total 27 orphelins. Seize autres employés ont été blessés et sont hospitalisés à Paris.

### Silence pesant

L'air grave et solennel, le président Chirac est intervenu devant quelque 10.000 personnes dont 3000 salariés ou retraités de la Direction des constructions navales (DCN) pour laquelle les victimes avaient été envoyées en mission à Karachi.

La majorité des anonymes venus manifester leur soutien ont bravé durant plus de deux heures une pluie ininterrompue, massés dans le parc, sur les quais et dans les rues voisines, dans un silence pesant. Toute la ville de Cherbourg était en deuil. Deux médecins experts français devaient rendre hier sur les lieux de l'attentat pour participer à l'autopsie du corps du kamikaze présumé. Leur mission porte à huit le nombre total de Français dépêchés sur place pour participer aux investigations. Les autorités pakistanaises ont décidé d'élargir à l'ensemble du pays le champ de leur enquête sur l'attentat./afp-reuter



George W. Bush annonçant la «bonne nouvelle», hier sur la pelouse de la Maison-Blanche. PHOTO KEYSTONE

## EN BREF

**LIBERIA** ■ Les rebelles se rapprochent de Monrovia. Monrovia résonnait hier de tirs d'artillerie et de mortiers, échos des combats engagés à seulement 25 kilomètres de la ville, où l'armée gouvernementale libérienne a annoncé qu'elle tentait de repousser une nouvelle offensive rebelle. C'est l'attaque la plus proche de la capitale lancée à ce jour par le mouvement des Libériens unis pour la réconciliation et la démocratie (Lurd)./ap

**AFGHANISTAN** ■ Fin de l'opération Snipe. Le commandement des forces britanniques en Afghanistan a annoncé hier que l'opération Snipe dans le sud-est du pays était terminée. Menée par les forces de la coalition dans le sud-est de l'Afghanistan, elle visait à anéantir les restes du réseau Al-Kaïda. «Je pense que cet objectif a été atteint», a déclaré le général Roger Lane, commandant des forces britanniques./reuter-afp

**ALLEMAGNE** ■ Pas de coalition SPD-FDP. Le parti du chancelier allemand Gerhard Schröder, le Parti social-démocrate (SPD), a exclu hier toute coalition au niveau fédéral avec le Parti libéral (FDP). Cette décision concerne la période après les élections législatives de septembre. Le FDP fait campagne sur la baisse des impôts et sur des réformes néolibérales en faveur des entreprises./afp

**G8** ■ Terrorisme et crime organisé. Les responsables de la Justice et de l'Intérieur du G8 ont discuté hier à Mont-Tremblant (Québec) de la lutte contre le terrorisme et le crime organisé. C'est la première fois depuis le 11 septembre que le G8 fait le point sur les mesures contre le terrorisme. Le G8 rassemble les Etats-Unis, le Canada, la France, la Grande-Bretagne, l'Italie, l'Allemagne, le Japon et la Russie./afp



Paraît chaque jour,  
du lundi au samedi  
Délai: l'avant-veille  
de la parution à 12 h

**Bar-Café centre ville**  
cherche  
**Sommelier**  
**100%**

Horaire du soir,  
expérience impérative,  
bonne présentation,  
place à long terme.  
Ecrire sous chiffres V 028 354743,  
à Publicitas S.A., case postale 1536,  
2001 Neuchâtel 1. 028-354743

Résidence médicalisée du Littoral  
offre un poste d'  
**infirmier(ère)**  
**responsable**  
(poste 60 à 80%)  
tout de suite ou à convenir

Profil souhaité: être au bénéfice  
d'une formation ICUS  
expérience en gestion  
d'équipe  
intérêt pour la  
gériatrie

Les offres manuscrites et documents  
usuels sont à adresser sous chiffres  
O 028-354844, à Publicitas S.A., case  
postale 1536, 2001 Neuchâtel 1.

Cabinet dentaire à Corcelles  
cherche à engager  
**une hygiéniste**  
**dentaire**  
à temps partiel.

Faire offre par écrit à  
**Marc-André Kaufmann, médecin-**  
**dentiste, Gare 2a, 2035 Corcelles.**

Hôtel-Restaurant cherche  
**Cuisinier**  
sachant travailler seul.  
Date d'entrée à convenir.  
Ecrire sous chiffres F 028-354686,  
à Publicitas S.A.,  
case postale 1536,  
2001 Neuchâtel 1 028-354686

**Faites l'Or avec**  
**votre Ordinateur**

Devenez Co-Editeur.  
Indépendance accessoire.  
Info: [www.profimade.ch](http://www.profimade.ch)  
Tél. 032 754 37 17. 028-353880

## APPRENTISSAGES

Cabinet dentaire à Corcelles  
cherche à engager  
**une apprentie**  
**assistante**  
**dentaire**

Faire offre par écrit à  
**Marc-André Kaufmann, médecin-**  
**dentiste, Gare 2a, 2035 Corcelles.**

Une  
piqûre  
aux  
grands  
effets:  
Donnez  
de  
votre  
sang

**CPK SWATCH GROUP**  
Caisse de pensions • Pensionskasse • Cassa pensioni

Une des plus grandes caisses de pensions de Suisse romande  
cherche

**Employé(e)**  
**de commerce à 50%**

pour son service comptable.

Ce poste à responsabilités comprend les contacts  
téléphoniques avec les banques, le suivi administratif  
comptable et titres, vérifications diverses, mises à jour  
de documents.

- Vous appréciez et maîtrisez les chiffres,  
la comptabilité en particulier
- Vous êtes à l'aise avec les outils de gestion modernes  
en bureautique (Word/Excel/Power Point)
- Vous êtes motivé(e) et capable de travailler en équipe  
avec souplesse
- Des connaissances bancaires seraient un atout.

Dans ce cas, nous nous réjouissons de vous rencontrer.

Date d'entrée: à convenir.  
Votre dossier de candidature est à adresser à:

Caisse de pensions Swatch Group, M. Bruno Agerba,  
Faubourg de l'Hôpital 3, 2001 Neuchâtel.  
Tél. 032 722 56 56. 028-354548

Fiduciaire de La Chaux-de-Fonds  
cherche pour été 2002

**Une comptable**  
**expérimentée**

Faire offres avec curriculum vitae  
et prétention de salaire sous  
chiffres D 132-114029 à Publicitas  
S.A., case postale 2054, 2302 La  
Chaux-de-Fonds 132-114029/DOU

**CAMILLE**  
**ALBANE**  
COIFFURE CONCEPT

MARIN CENTRE  
079 477 34 00  
engage

**jeune coiffeuse**  
tout de suite ou à convenir

Importante gérance immobilière du Jura neuchâtelois, active  
dans le courtage, cherche

**COLLABORATEUR(TRICE)**

Profil désiré:  
- CFC d'employé(e) de commerce ou de banque;  
- maîtrise des outils informatiques;  
- entrent, à l'aise dans les contacts;  
- la connaissance du courtage immobilier serait un avantage;  
- âge idéal: 25 - 35 ans.  
Place stable, avantages sociaux d'une entreprise de bonne  
renommée.  
Faire offres avec curriculum vitae, documents usuels et pré-  
tentions de salaire sous chiffres G 132-114047 à Publicitas S.A.,  
case postale 2054, 2302 a Chaux-de-Fonds 132-114047/DOU

learning for

**Print & Interactive**

**Media Management**

Haute Ecole Spécialisée de Suisse Occidentale

**comem** Hes-so

Ecole d'ingénieurs  
du Canton de Vaud

COMEM - EIVD  
Rue de Genève 55  
Case postale 59  
1000 Lausanne 20

COMMUNICATION  
ENGINEERING  
MANAGEMENT

T : 021 316 98 11  
F : 021 626 04 67  
M : [comem@eivd.ch](mailto:comem@eivd.ch)  
W : [www.comem.ch](http://www.comem.ch)

Cette semaine plus de

# 8000

annonces immobilières cohabitent sur

# [www.lexpress.ch](http://www.lexpress.ch)

En permanence sur [www.lexpress.ch](http://www.lexpress.ch), les offres de

**GECO Neuchâtel**  
UNEP  
032 / 727 75 00

**jouval**

**FIDIMMOBIL**  
Agence Immobilière  
et Commerciale SA

**CLAUDE MAYOR** · 724 22 52  
<http://www.claude-mayor.ch>

**régimmob sa**

**livit**  
www.livit.ch Regia Immobiliare

cliquez sur

**B A Z A R !**

le site d'annonces de **L'EXPRESS**

# Swiss a bien commencé l'année

## Premier trimestre ■ Une perte moins importante que prévu. Les actionnaires de Crossair tournent la page sans états d'âme

Swiss a annoncé hier une perte moins importante que prévu au premier trimestre. Parallèlement, la dernière assemblée générale de Crossair a entériné à une grande majorité la nouvelle raison sociale «Swiss International Air Lines».

Sur les trois premiers mois de l'année, la nouvelle compagnie aérienne a essuyé une perte de 190 millions de francs, soit 100 millions de mieux qu'annoncé en décembre. Le chiffre d'affaires s'est inscrit à 517 millions de francs. Ce résultat supérieur aux prévisions s'explique par le redécoupage rapide du trafic international après les attentats du 11 septembre.

### L'inconnue du trafic intercontinental

Sur la base de ces premiers résultats, les objectifs fixés pour l'année 2002 pourront être atteints, voire dépassés, a noté André Dosé, le patron de la compagnie.

Les chiffres du premier trimestre 2002 reflètent uniquement la performance de Crossair. L'intégration des vols intercontinentaux de la défunte Swissair n'interviendra qu'à partir du 31 mars, date qui a marqué le début officiel des activités de la nouvelle compagnie aérienne suisse.

L'extension aux vols intercontinentaux et les charges qui en découlent vont peser sur les résultats du deuxième trimestre, engendrant une perte supérieure aux trois premiers mois. Mais les améliorations dans l'exploitation ainsi que la hausse des taux d'occupation et des revenus devraient contribuer à accroître la rentabilité dès le troisième trimestre.

### Nouveau nom plébiscité

Hier s'est également tenue à Bâle la 27e et dernière assemblée générale de Crossair. Sans surprise, les quelque 1500 actionnaires qui y assistaient, représentant près de 75% des



André Dosé (photo) et Pieter Bouw ont vivement critiqué l'accord aérien avec l'Allemagne. PHOTO KEYSTONE

voix, ont avalisé à une nette majorité le changement de raison sociale de Crossair en «Swiss International Air Lines». Les actionnaires ont aussi exigé et obtenu que le

décal de prise de participation des cantons dans le capital de Swiss soit prolongé jusqu'au 30 avril 2003.

Le président du conseil d'administration Pieter Bouw en a profité pour critiquer fortement l'accord aérien avec l'Allemagne. Si cet accord est accepté, Swiss ne pourra plus remplir ses obligations contractuelles, a-t-il averti. Les retards à Zurich-Kloten vont s'accumuler et les correspondances ne seront plus assurées, a ajouté André Dosé.

En attendant, si l'année a mieux démarré que prévu pour Swiss, la compagnie et le syndicat des pilotes de l'ancienne Crossair (CCP) n'ont toujours pas trouvé d'accord sur la nouvelle convention collective de travail (CCT). La menace de grève n'est pas complètement écartée, mais les deux parties devraient tenir de nouvelles discussions cette semaine pour régler leur litige./ats

# Les banques suisses accusent le coup

## Amnistie fiscale ■ Des milliards d'euros rapatriés en Italie

L'amnistie fiscale créée fin 2001 par l'Italie sur l'argent placé au noir à l'étranger arrive à échéance demain. A Rome, on prévoit qu'entre 30 et 35 milliards d'euros seront rentrés dans la péninsule. Les banques suisses, principales touchées, accusent le coup.

Après un début timide, la mesure décidée par le ministre italien des Finances Giulio Tremonti semble avoir porté ses fruits ces derniers mois. Mario Baldassari, vice-ministre des Finances, a indiqué il y a quelques jours que 22,7 milliards d'euros (plus de 34 milliards de francs) avaient rejoint les coffres des banques italiennes à la fin mars. En échange du rapatriement de leurs bas de laine, les contri-

buables italiens coupables d'évasion fiscale à l'étranger devront s'acquitter d'une pénalité de 2,5% prélevée à la source. L'argent devra physiquement rentrer pour le 30 juin.

La place financière suisse a été particulièrement touchée par la loi Tremonti, plus de la moitié des fonds rapatriés provenant des coffres helvétiques. Le Tessin a été le plus exposé, 56 banques y gérant quelque 400 milliards de francs, essentiellement placés par la clientèle italienne. Mais dans les milieux bancaires suisses, on relative la portée de l'amnistie fiscale. L'UBS et le Credit Suisse Financial Services comptent récupérer une partie des fonds rapatriés par le biais de leurs succursales italiennes./ats

## EN BREF

**SWISSCARGO ■ Incertitude.** Les créanciers de troisième classe de Swisscargo, l'ex-société de fret de SAirGroup actuellement en phase de liquidation, ne sont toujours pas fixés sur leur sort. Leur dividende dépendra de ce qu'il adviendra des prétentions émises en France. AOM/Air Liberté (aujourd'hui Air Lib) et le consortium Holco, maison-mère d'Air Lib, réclament 1,5 milliard de francs à Swisscargo./ats

**ALUMINIUM ■ Le franc en question.** L'industrie suisse de l'aluminium a souffert du ralentissement conjoncturel l'an dernier. Les livraisons des usines de produits semis-finis ont reculé de 3,8%, et la force du franc a sensiblement érodé les marges. «La cherté du franc pourrait accélérer le processus de délocalisation et mettre en péril le site de production suisse», a averti hier Alfred Lichtensteiger, directeur des fonderies Von Roll Infratec./ats

**TOYOTA ■ Excellent.** Toyota Motor Corporation a annoncé hier les meilleurs résultats annuels de son histoire sur l'exercice 2001/02. Le groupe a mené des réductions de coûts et bénéficié de la baisse du cours du yen ainsi que de bonnes ventes. Le premier constructeur automobile japonais a enregistré sur l'exercice achevé fin mars un bénéfice net en hausse de 30,7% à 616 milliards de yens (7,7 milliards de francs). /afp

**ALLIANZ SUISSE ■ Fusion achevée.** Les actionnaires d'Allianz Suisse (ex-Elvia), de la Bernoise Assurance et d'Allianz (Suisse) ont donné leur feu vert à la fusion des trois assureurs. La réunion, déjà sous toit au niveau de l'organisation et de la direction, est ainsi aussi achevée pour les structures. Allianz, la maison-mère du groupe allemand, détient 30% du capital d'Allianz Suisse Assurances. /ats

## LABOURSE



BCN PRIVATE BANKING  
www.bcn.ch

INDICES	bas / haut 2002	dernier	13/05
Zürich, SMI	6059.1	6723.1	6568.3
Zürich, SPI	4147.98	4619.31	4508.76
New-York, DJI	9529.46	10673.1	9939.92
New-York Nasdaq comp	1560.29	2098.88	1600.85
Francfort DAX	4706.01	5467.31	4871.7
Londres, FTSE	5015.5	5362.3	5171.2
Paris, CAC 40	4210.3	4720.04	4329.84
Tokyo, Nikkei 225	9420.85	12034.04	11531.11
DJ Euro Stock 50	3389.66	3864.08	3465.12

Bourse suisse (cours en CHF)	bas / haut 2002	précédent	13/05
ABB Ltd n	10.35	18.7	14.85
Actelion Ltd	49.5	81.55	72.5
Adecco n	85	114.25	99.1
Baloise Holding n	119	155.5	134
BB Biotech	81.95	123	85.4
BK Vision	316	384	339
BT & T Time	63.5	103	65
Charles Voegle Holding	50	72.8	57.7
Ciba Spéc. Chimiques n	103.25	128	125.5
Cicorel Holding n	36	62.95	56.05
Cie fin. Richemont	30.05	41.15	37
Clariant n	40.3	38	38.3
Crédit Suisse Group n	53.2	74.25	56.2
Crossair n	37	57.5	46.9
EMS-Chemie Holding	6225	6550	6395
ESEC Holding n	152	249	188
Fischer (Georg) n	265.5	370	345
Forbo Hld n	450	588	519
Givaudan n	500	606	602
Helvetia-Patria Holding n	212.5	282	244
Hero p	177	212	180.75
Holcim Ltd	345.5	394	379.5
Judelis Baer Holding p	459	616	490
Kuldeski SA n	65	105.25	69
Logitech International n	58.5	80.2	75.85
Lonza	102.5	121	120
Moevenpick	450	560	560
Nestlé n	346.5	397	381.5
Nextron	69.5	124	70
Novartis n	56.4	69.1	68
Pargesa Holding p	3250	3725	3411
Phonak Holding n	25.55	43.4	26.6
PubliGroup n	266	446	414.5
Réassurance n	141.75	170.5	164.75
REG Real Estate Group	93	100.5	94
Rentenanstalt n	458	749	521
Rieter Holding n	333	406	387
Roche Holding bj	110.25	134.25	121.75
Roche Holding p	130	168.5	163.75
Serono SA b	1200	1537	1220
Sulzer n	250	376	347
Sulzer Médica n	69.5	192	186
Surveillance n	257.5	515	500
Swatch group n	27.15	36.85	33.7
Swatch group p	126	173	158.75
Swisscom n	455	519	462
Syngenta SA n	80.35	109.75	101.25
UBS n	72.25	84.65	77.3
UMS p	72.1	90	81.35
Unaxis Holding n	152	210.5	192
Von Roll Holding p	2.8	5.2	4
Vontobel Holding p	32.05	46.75	34
Zürich Fin. Serv. n	310.5	429	389.5

Bourses européennes (cours en EUR)	bas / haut 2002	précédent	13/05
ABN Amro (NL)	18.01	22.88	20.6
Accor (F)	38.03	49	45.26
Aegon (NL)	23.25	30.25	24.75
Ahold (NL)	23.5	32.25	24.12
Air Liquide (F)	149.8	174	165
AKZO-Nobel (NL)	45.8	54.5	47.53
Alcatel (F)	12.06	21.62	12.8
Allianz (D)	231.05	287.85	252.3
Allied Irish Banks (IRL)	10.9	15	14.7
Aventis (F)	73.9	85.95	75.5
AXA (F)	19.41	26.09	22.55
Banco Bilbao Vizcaya (E)	12.21	14.21	13.35
Bayer (D)	32.75	40.79	35.6
BT Group (GB) £	2.08	2.886	2.58
Carrefour (F)	45.8	58.8	48.16
Cie de Saint-Gobain (F)	161	194.8	191.5
DaimlerChrysler (D)	40.35	54.45	52
Deutsche Bank (D)	62.6	82.65	75.7
Deutsche Lufthansa (D)	14.6	19.75	15.9
Deutsche Telekom (D)	12.05	20.41	12.45
E.ON (D)	55.05	60.2	55.8
Electrolux (B)	220	255.8	254
Elf Aquitaine (F)	181	212.5	200.5
Elsevier (NL)	12.81	16.05	15.48
Endesa (E)	16.25	18.03	16.76
ENI (I)	13.51	17.29	16.21
France Telecom (F)	20.51	48.16	20.55
Glaxosmithkline (GB) £	15.865	18.09	16.33
Groupe Danone (F)	125.2	149.3	144.7
ING Groep (NL)	25.2	31.32	27.3
KLM (NL)	12.5	18.84	15.6
KPN (NL)	3.82	6.44	4.31
L'Oréal (F)	75.15	88.3	82.85
LVMH (F)	42.15	61.6	58.3
Mannesmann (D)	211.1	225	215.5
Metro (D)	34.25	42.7	35.3
Nokia (F)	16	30.3	16.7
Philips Electronics (NL)	27.64	35.77	33.04
Pinault-Printemps-Redoute (F)	109.5	154.7	122.2
Prudential (GB) £	6.28	8.352	6.87
Repsol (E)	12.64	16.2	12.67
Royal Dutch Petroleum (NL)	52.5	63.2	59.8
RWE (D)	40.1	44	41.01
Schneider (F)	48.28	59.85	53.5
Siemens (D)	62.01	79.7	65.7
Société Générale (F)	60.05	80.1	78.35
Telefonica (E)	10.58	15.5	10.95
Total (F)	151.6	179.4	167.5
Unilever (NL)	61.3	72.5	70.7
Vivendi Universal (F)	28.46	64.4	31

Bourses Nord-américaines (cours en USD)	bas / haut 52sem.	précédent	13/05
Aluminum Co of America	27.36	45.71	34.99
American Express Co.	24.2	46.55	41.5
American Tel & Tel Co.	12.66	21.46	13.71
Baxter Intl Inc.	45.25	59.9	54.65
Boeing Co.	27.6	69.85	43.63
Caterpillar Inc.	40.31	59.99	52.81
Chevron Corp.	78.6	98.49	87.95
Citigroup Inc.	34.51	53.75	43.3
Coca Cola Co.	42.59	57.91	56.36
Compag Corp.	7.26	18.2	11
Dell Computer Corp.	16.01	30.52	23.88
Du Pont de Nemours	32.64	49.88	45.4
Exxon Mobil	35.01	45.83	38.96
Ford Motor Co.	13.9	28.51	15.83
General Electric Co.	28.5	53.55	30.65
General Motors Corp.	39.17	67.8	66.2
Goodyear Co.	17.37	32.1	21.76
Hewlett-Packard Co.	12.5	31.37	19.26
IBM Corp.	75.92	126.39	79.68
Intel Corp.	18.96	36.78	27.01
International Paper Co.	30.7	46.2	42.81
Johnson & Johnson	48.18	65.89	61.85
Mc Donald's Corp.	25	31	29.81
Merck & Co. Inc.	51	79.16	55.61
Microsoft	47.5	76.15	50.05
3M Co.	85.86	128.1	126.9
Pfizer Inc.	43.08	53.5	52.4
Pfizer Inc.	34	45.04	36.22
Philip Morris Co. Inc.	43	56.69	54.9
Procter & Gamble Co.	61.68	93.48	92.4
Sears, Roebuck & Co.	29.9	55.43	51.81
Silicon Graphics Inc.	0.31	4.85	2.5
United Technologies Corp.	40.1	87.5	68.75
Wal-Mart Stores	41.5	63.94	53.66
Walt Disney Co.	15.5	34.8	23.15
Yahoo! inc	8.02	23.07	15.45



Fonds de placement (cours différés)	précédent	dernier
Swissca Emer. Markets CHF	111	109.85
Swissca Switzerland CHF	259.45	257.4
Swissca Germany EUR	123	120.75
Swissca France EUR	33	32.55
Swissca Great-Britain GBP	180.4	179.1
Swissca Europe CHF	192	189.55
Swissca Green Invest CHF	102.85	101.45
Swissca IFC	274	275
Swissca VALCA	267.75	266.1
Swissca PF Income CHF	119.35	119.03
Swissca PF Yield CHF	137.41	137.52
Swissca PF Yield EUR	101.09	100.79
Swissca PF Balanced CHF	157.33	158.09
Swissca PF Balanced EUR	100.13	100.7
Swissca PF Growth CHF	189.06	190.71
Swissca PF Growth EUR	88.66	87.92
Swissca PF Equity CHF	221.2	224.27
Swissca PF GI Balanced CHF	145.86	144.88
Swissca PF GI Equity EUR	93.42	92.18
Swissca Bond SFR	91.95	91.95
Swissca Bond INTL	92.5	92.4
Swissca BI CHF	103.85	103.86
Swissca BI GBP	61.78	61.81
Swissca BI EUR	60.6	60.38
Swissca BI USD	104.87	104.98
Swissca BI CAD	114.98	115.02
Swissca BI AUD	113.76	113.67
Swissca BI JPY	11550	11529
Swissca BI INTL	97.72	97.57
Swissca BI MT CHF	101.23	101.23
Swissca BI MT EUR	100.6	100.39
Swissca BI MT USD	106.84	106.99
Swissca Communication EUR	185.64	179.16
Swissca Energy EUR	507.05	503.3
Swissca Finance EUR	496.9	490.29
Swissca Health EUR	530.76	524.66
Swissca Leisure EUR	351.16	344.67
Swissca Technology EUR	195.04	188.05

Fonds de placement (cours différés)	précédent	dernier
Prevista LPP Oeko 3	94.02	94.82
Prevista LPP Diversification 3	129.2	130.22
Prevista LPP Profil 3	118.22	118.3
Prevista LPP Universel 3	110.62	111.04

Taux de référence	précédent	13/05
Rdt moyen Confédération	3.36	3.36
Rdt 30 ans US	5.87	5.87
Rdt 10 ans Allemagne	4.957	4.957
Rdt 10 ans GB	5.366	5.378

Devises (cours indicatifs)	demandé	offert
USD(1)/CHF	1.5735	1.6135
EUR(1)/CHF	1.4355	1.472
GBP(1)/CHF	2.299	2.357
CAD(1)/CHF	1.012	1.0375
SEK(100)/CHF	15.35	15.75
NOK(100)/CHF	19	19.5
JPY(100)/CHF	1.234	1.265

Billets (cours indicatifs)	demandé	offert
USD(1)/CHF	1.5475	1.6375
EUR(1)/CHF	1.425	1.485
GBP(1)/CHF	2.2575	2.4075
CAD(1)/CHF	0.9775	1.0675

Métaux (cours indicatifs)	demandé	offert
Or USD/Oz	311.05	310.65
Or CHF/Kg	15931	15935
Argent USD/Oz	4.67	4.61
Argent CHF/Kg	239.18	236.48
Platine USD/Oz	519.3	518.5
Platine CHF/Kg	26553	26360

Convention horlogère	Fr.
Plage	16200
Achat	15820
Bas Argent	280

Source des cours : FIDES  
Sans engagement ni responsabilité de notre part.

## VILLE DE NEUCHÂTEL

**ADCN. ASSOCIATION POUR LA DÉFENSE DES CHÔMEURS DE NEUCHÂTEL.** Permanences-café, aide pour les recherches d'emploi, conseils juridiques. Passage Max-Meuron 6, Tél. et fax 032 725 99 89.

**ALCOOLISME.** Service médico-social: 889 62 10. Alcoolistes anonymes: 0848 848 846. SOS Alcoolistes: 730 40 30. Al-Anon, aide aux familles d'alcooliques: 0848 848 846, tarif interurbain.

**APEN - ASSOCIATION DES PARENTS D'ÉLÈVES DE LA VILLE DE NEUCHÂTEL.** CP 125, 2001 Neuchâtel, tél 724 19 87.

**AVIVO.** Association de défense et de détente des retraités et préretraités, Seyon 2 (immeuble Payot), case postale 134, tel. répondeur 725 78 60. Permanence hebdomadaire: mardi de 9h à 11h, consultation sociale.

**BABY HELP.** Garde d'enfants malades à domicile: 725 42 10.

**BOULIQUE D'INFORMATION SOCIALE** fbg de l'Hôpital 27 lu-ve 9h30-11h30/14h-16h.tél. 717 74 12.

**CENTRE DE CONSULTATION LAVI.** Service d'aide aux victimes d'infractions, rue Pourtalès 1, 889 66 49, lu-ve 8h-11h30/14h-17h.

**CENTRE D'ORTHOPHONIE.** Rue de la Serre 11. Votre enfant apprend à parler, à lire, à écrire. Le Centre répond à vos questions du lu au ve 8h30 à 11h30 et de 14h à 17h (fermé pendant les vacances scolaires) au 717 78 20.

**CENTRE DE SANTÉ.** Neuchâtel, Peseux et Corcelles. Aide familiale, soins infirmiers: 722 13 13. Stomatologie et incontinence: 722 13 13.

**CENTRE SOCIAL PROTESTANT.** Parcs 11, consultations sociales juridiques, conjugales, etc, lu-ve, 725 11 55.

**CONSULTATIONS CONJUGALES.** Rue Pourtalès 1, tél. 919 75 19, ou au CSP, Parcs 11, tél. 725 11 55.

**CONSULTATION ET INFORMATIONS SOCIALES.** Neuchâtel et Littoral: langue portugaise: Vieux-Châtel 4, mercredi 17h30 à 19h; langue turque: rue du Pommier 3a, mardi 14h à 16h; pour les Balkans: rue du Pommier 3a, 16h à 18h; pour l'Afrique: rue du Pommier 3a, 14h à 17h.

**CONSULTATIONS JURIDIQUES.** Ordre des avocats, Beaux-Arts 11, me 16-19h, sans rendez-vous.

**LA COURTE ÉCHELLE.** Lieu d'accueil enfants-parents, Fausses-Brayes 3. Dès le 20.08.01: Lu/ ma/je 14h30-17h30, 724 45 15.

**CROIX-ROUGE.** Garde de malades à domicile: 721 28 05, ergothérapie ambulatoire: 724 73 33, garde d'enfants à domicile: 725 11 44, consultations pour nourrissons: Centre de puériculture, rue des Tunels 740 18 75 / 740 18 76.

**DIABÈTE.** Information diabète: passage Max-Meuron 6, 724 68 01, sur rendez-vous.

**DISPENSIRE DES RUES.** Services offerts aux plus défavorisés: soins médicaux, infirmiers et paramédicaux; douche et buanderie, écoute. Rue Fleury 22, lu-me 14-18h, ve 14-16h, tél 721 10 25. (répondeur)

**DRÖP-IN. TOXICOMANIE/DRÖGUE:** Centre d'information, de prévention et de traitement, également aide et

conseil aux parents et aux proches: Fausses-Brayes 5, lu-ve 8h30-12h/14h30-19h, 724 60 10, fax 729 98 58.

**FEMMES INFORMATION ET CONSULTATIONS JURIDIQUES.** Permanence du Centre de liaison, Fbg de l'Hôpital 1, je 14-16h, 724 40 55.

**FRC - CONSEIL.** Fédération romande des consommateurs, Fbg de l'Hôpital 1, ma 14-17h, 724 40 55.

**INFORMATION ALLAITEMENT.** 753 53 95 et 757 20 26.

**INFORMATIONS SOCIALES.** 0848 804 124. Lu-ve 14-18h.

**INVALIDES.** Association suisse des invalides, passage Max-Meuron 6, permanence me 13h30-17h30, 724 12 34.

**JEUNES HANDICAPÉS.** Service de dépannage, lu/ma 931 41 31, me/ve 835 14 55, je 926 85 60 (9-11h).

**LA MARGELLE.** Lieu d'écoute pour tous. Ancien Hôtel-de-Ville 7, 724 59 59 ou au responsable, pasteur de l'Église réformée, Denis Perret, 853 29 36 (le soir).

**MAMANS DE JOUR.** Permanence téléphonique 724 36 71. Lu-je 8h30-11h, ma 15h-18h.

**MÉDIATION FAMILIALE.** Av. de la Gare 39, 725 05 66. Permanence téléphonique, ma/je après-midi entre 12h30 et 18h30.

**MOUVEMENT DES AÎNÉS.** Rue de l'Hôpital 19, 8-11h30, 721 44 44.

**PARENTS INFORMATION.** Service téléphonique anonyme et confidentiel répond chaque jour ouvrable au 725 56 46 ou 913 56 16. Lu 9-11h/18-22h, ma/me/ve 9-11h, je 14-18h.

**PLANNING FAMILIAL.** Consultations et informations, fbg de l'Hôpital 27, lu/ma/ve 14-18h, me 13-19h, ou sur rendez-vous, 717 74 35.

**PRO INFIRMIS.** Au service des personnes handicapées: Maladière 35, lu-ve 8-12h/14-17h, tel 722 59 60, fax 722 59 70.

**PRO SENECTUTE.** Au service des personnes âgées. Service social, activités sportives, service animation, vacances, repas à domicile, Côte 48a, 729 30 40.

**RATEAU-IVRE.** Bistro-ados, destiné aux adolescents de 12 à 18 ans: rue du Râteau, ma-ve 15h30-18h30, tél 725 26 65 ou 724 60 10.

**RECIF.** Lieu de rencontres et d'échanges interculturels pour femmes réfugiées, immigrées et suisses (rue Coquemène 1, 730 33 50). Ma-je 14-17h. Cours de français et de couture.

**SAGES-FEMMES À DOMICILE.** Permanence téléphonique pour tout le canton, tous les jours de 8h à 20h, 079/280 48 28.

**SIDA.** Groupe Sida, Peseux: Grand-Rue 18, 737 73 37. Tests anonymes: Groupe Sida Neuchâtel, Sophie-Mairet 31, 2300 La Chaux-de-Fonds, tél 967 20 91.

**SOS FUTURES MAMANS.** 842 62 52.

**TOURISME NEUCHÂTELOIS.** Hôtel des Postes, bureau de renseignements: lu-ve 9-12h/13h30-17h30, sa 9-12h, 889 68 90.

**VOLONTARIAT EN VILLE DE NEUCHÂTEL.** Entraide bénévole, ruelle Fleury, 22. Permanences téléphoniques lu-ve 9-10h30, 724 68 00.

## CANTON & RÉGIONS

**INFORMATION SOCIALE BONJOUR!** Permanence téléphonique de conseil et d'orientation 0848 804 124

**AGAPA.** Association des groupes d'accompagnement - pertes de grossesse abus - maltraitances - négligences. Entretiens personnels, groupes d'accompagnement thérapeutique, 026 424 02 22.

**ANAAP-LE DÉCLIC.** Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, rue du Plan 19, 721 10 93

**ANPCD.** Association neuchâteloise de personnes concernées par les problèmes liés à la drogue, rue Louis-Favre 27, 2017 Boudry. (1) Permanences téléphoniques: Neuchâtel, 079/446 24 87, La Chaux-de-Fonds 913 60 81. (2) Permanences famille et entretiens privés: rue Louis-Favre 27, Boudry, 2e et 4e lundi du mois de 14h à 16h. (3) Soirées d'écoute: rue Louis-Favre 27, Boudry, 1er et 3e mercredi du mois dès 19h.

**ANPP.** Association neuchâteloise des psychologues et psychologues-psychothérapeutes: 032 842 66 03. E-mail: info@anpp.ch

**ASLOCA - NEUCHÂTEL.** Information et défense des locataires. Consultations sur rdv, selon message sur répondeur, tél 724 54 24, fax 724 37 26.

**ASSOCIATION ALZHEIMER.** Lu-ve, 14-16h30, 729 30 59. Association neuchâteloise de services bénévoles, lu-ve 8h30-11h30, tél 724 06 00. Groupe de contact, auprès de Mme Claire Frauchiger, (le matin) tél 913 34 23.

**ASSOCIATION BOULIMIE ANDREXIE (ABA).** Antenne neuchâteloise, av. de la Gare 39. Permanence tél.: lu 19h30 - 21h30, mer 9h-12h, ve 13h - 15h au numéro 725 05 82.

**ASSOCIATION LECTURE ET COMPAGNIE.** Nos lecteurs/trices bénévoles se rendent à domicile ou en institution, séance individuelle ou en groupe dans toutes les régions du canton. Case postale, 2035 Corcelles. Tél 731 70 41 ou 751 57 57.

**ASSOCIATION NEUCHÂTELOISE DE SERVICES BÉNÉVOLES** (rue des Brévards 1a), tel. 724 06 00, lu-ve 8h30-11h30: orientation, information, formation dans les domaines des visites, transports, accompagnements de personnes en fin de vie, etc.

**ASSOCIATION SUISSE DE LA MALADIE DE PARKINSON** (Groupe neuchâtelois). Le 3me jeudi tous les 2 mois. Pour tous renseignements, veuillez tél au 842 27 15. Parkinon: ligne gratuite 0800 80 30 20 ouverte chaque 3me mercredi du mois de 17h à 19h.

**AUTORITÉ DE CONCILIATION EN MATIÈRE DE SANTÉ.** Institution cantonale pour les difficultés entre patients et soignants. c/o Hôtel judiciaire CP 22 84, 2302 La Chaux-de-Fonds. Demandes à adresser par écrit.

**CANCER.** Ligue neuchâteloise contre le cancer: permanence lu-ve 8-11h30 ou sur rendez-vous, 721 23 25.

**CANCER DU SEIN.** «Vivre comme avant», Ligue contre le cancer 721 23 25, 835 16 70, 724 31 19, 751 18 13.

**CARITAS.** Consultations sociales de toutes natures, 725 13 06.

**CELLULE DE DEBRIEFING PSYCHOLOGIQUE.** 079 577 65 33. (répondeur / On vous rappelle le même jour)

**CENTRE DE CONSULTATIONS LAVI** - aide aux victimes 889 66 49 ou 919 66 52 ou La Main Tendue (143) ou la police (117).

**CENTRE PSYCHO-SOCIAL NEUCHÂTELOIS.** Chaux-de-Fonds, consultations rue Sophie-Mairet 29, lu au ve de 8h-12h/14h-18h. sa 8h-12h. di médecin de service et hôpital. Neuchâtel, rue Verger-Rond tél.724 30 02

**CENTRE SPÉCIALISÉ POUR HANDICAPÉS DE LA VUE.** Service social et réadaptation sociale, Peseux, 731 46 56.

**CHAMBRE IMMOBILIÈRE NEUCHÂTELOISE.** Association de défense des propriétaires, consultations sur rendez-vous, tél. 729 99 90, fbg du Lac, 2.

**LIGUE NEUCHÂTELOISE CONTRE LE RHUMATISME.** Rue de la Maladière 35: tous renseignements, lu-ve 8-12h/14-17h, tél 722 59 60, fax 722 59 70.

**MOUVEMENT DE LA CONDITION PATERNELLE.** Soutien et conseils dans les cas de séparation et de divorce, CP 843, Neuchâtel, 731 12 76.

**PARENTS INFORMATION.** Service téléphonique anonyme et confidentiel répond chaque jour ouvrable au 913 56 16. Lu 9-11h/18-22h, ma/me/ve 9-11h, je 14-18h.

**SCLÉROSE EN PLAQUES. SOCIÉTÉ SUISSE DE LA SCLÉROSE EN PLAQUES.** Secrétariat romand, Poudrières 137, Neuchâtel. Tél 730 64 30, fax 730 64 70, lu-ve 8-12h/14-17h.

**SEREI.** Service d'entraide pour handicapés, moyens auxiliaires et vacances.926 04 44ou 426 13 65 (Bassecourt)

**SOLIDARITÉ-FEMMES.** 968 60.10

**SOS RACISME.** 0800 55 44 43, en cas de discrimination raciale, religieuse, ethnique ou nationale. Ecoute, informations, conseils, défense des droits, médiation.

**S.O.S. RACKET-VIOLENCE** 079/270 92 05.

**T.I.M.** Ton infirmière à la Maison. Association neuchâteloise de soins pédiatriques à domicile. Permanence tél. 24h /24 079 / 476 66 33.

**TROUBLES PSYCHIQUES.** Centre psycho-social: 724 30 02. Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, lu-ve 14-16h30. Tél. 721 10 93.

**VIVRE SANS FUMER** - Prévention contre le tabagisme lu-ve 8h-12h et 13h30-17h. 723 08 60

## VAL-DE-TRAVERS

**AIDE FAMILIALE ET SOINS INFIRMIERS À DOMICILE.** 864 66 22, fax 864 66 23.. Aide familiale (jours ouvrables) de 8h à 10h. Soins infirmiers (jours ouvrables) de 16h à 17h. En dehors de ces heures un répondeur renseigne.

**BABY-SITTING.** Môtiers, 861 29 80, si non réponse 861 33 94.

**CAPT.** Centre d'aide et de prévention du traitement de la toxicomanie. Fleurier, rue du Guilleri 8, 860 12 12. Lu-ve 8-12h/14-18h30.

**CENTRE DE RENCONTRE ET D'ANIMATION (COR).** Fleurier, 861 35 05. Permanences sociales: Centre social protestant, Pro Infirmis, Pro Senectute, consultations juridiques.

**CARITAS.** 861 43 00

**MAMANS DE JOUR.** 861 35 05 (n° de téléphone du COR) à Fleurier qui gère les appels téléphoniques des mamans de jours).

**OFFICE DU TOURISME.** Clos-Pury 15, 2018 Couvet, 889 68 96, fax 889 62 90.

## LA CHAUX-DE-FONDS

**AMICALE DES MALENTENDANTS ET DEVENUS SOURDS.** Rencontres mensuelles et séances de lecture labiale (complément essentiel à votre prothèse auditive), Lysiane Wicky, C.P. 1557, 2301 La Chaux-de-Fonds, fax 968 21 36.

**ASPEDAH.** Parents d'enfants hyperactifs et/ou avec déficit d'attention. Rép.-fax 969 26 06. Me 9-11h, 968 56 42. Me 19h30-21h30, 969 26 08. Je 8-10h30, 913 56 23.

**CENTRE SOCIAL PROTESTANT.** Consultations sociales, juridiques, conjugales, pour toute nationalité. Temple-Allemand 23, lu-ve 8-12h,13h30-17h30, 928 37 31. Vestiaire, 968 18 19. La boutique Habillerie, Soleil 2, ma/me/ve 14-18h, sa 9-11h. Vieux puits, Puits 1, me/ve 14-18h, sa 9-11h. Boutique du Soleil, angle Versoix-Soleil, ma-ve 14-18h, sa 9-11h. Bouquiniste, Soleil 2, ma-ve 14-18h, sa 9-11h.

**CROIX-ROUGE.** Paix 71, 913 34 23. Service de garde de malades, conseils diététiques, babysitting, service des activités

bénévoles (chauffeurs bénévoles, prêts de livres à domicile, etc...), 7h30-12h. Consultations nourrissons, lu/ma/je/ve 13h-16h30. Garde d'enfants malades à domicile, 079/417 63 23, 7h-17h. Vestiaire, Paix 73, me 14-18h30, je 14-18h.

**GROUPE INTERVENTIONS INFIRMIERS GII.** Soins psychiatriques à domicile. Tél. et fax 968 96 84.

**GROUPE RÉGIONAL DE LA SP - LA CHAUX-DE-FONDS.** Rencontre: une fois par mois. Renseignements au 926 03 45.

**MCPJN.** Mouvement de la condition parentale du Jura neuchâtelois. Aide en cas de séparation ou divorce, Case postale 992, 2301 La Chaux-de-Fonds. Ma 18h45-20h, Collège 9 (rez-dechaussée).

**PRO SENECTUTE.** Léopold-Robert 53, service social, gymnastique, natation, lu-ve 911 50 00 (le matin), fax 911 50 09. Repas à domicile, 911 50 05 (le matin).

**SERVICE D'AIDE FAMILIALE.** Collège 11, lu-ve 8-12h/14-16h, 968 22 22.

## LES GALERIES RÉGIONALES

**NEUCHÂTEL**  
**GALERIE DES AMIS DES ARTS.** «Eau, terre, ciel», peinture de Daniel Aeberli 14-18h, sa/di 10-12h/14-17h. Jusqu'au 2.6.  
**GALERIE DITESHEIM.** «Paysages et visages» de Dournon. Ma-ve 14-18h30, sa 10-12h/14-17h, di 15-18h.  
**GALERIE L'OLÉOTHÈQUE (RUE DU CHÂTEAU 6).** Peintures d'Edith Romy. Lu-ve 13-18h15, sa 12-17h. Jusqu'au 28.5.  
**GALERIE L'ORANGERIE.** Peintures, dessins, gravures et sculptures par les artistes de la galerie. Ma-ve 14-18h30, sa 10-17h, di 15-18h ou sur rdv au 032 855 11 15. Jusqu'au 26.5.  
**GALERIE DU POMMIER.** «Une saison illustrée», expo d'Arthur Cendre. Jusqu'au 30.6.  
**GALERIE UNE.** Annelore Schneider; Claude Piguet; Swann Thomen. Me-ve 10h30-12h/15-18h30, sa 10h30-13h/14-17h, dimanche sur rdv au 032 724 61 60. Jusqu'au 18.5.

**BÔLE**  
**GALERIE L'ENCLUME.** Aquarelles de Jürg Schmutz, et céramiques de Renato Domiczek. Tous les jours (sauf mardi) 15-18h30, ou sur rdv au 032 842 58 14. Jusqu'au 2.6.

**COLOMBIER**  
**GALERIE NUMAGA.** Erich Reiling. Ma-di 14h30-18h30. Jusqu'au 26.5.  
**GALERIE REGARDS.** Sculptures, collages, dessins de Michel Engel, et tapisseries réalisées par Catherine Engel lissière. Je/sa 15-18h, di 14-17h. Jusqu'au 26.5.

**CORTAILLOD**  
**GALERIE JONAS.** Icônes russes, 18e, 19e et début 20e. Me-sa 14h30-18h30, di 14h30-17h. Jusqu'au 26.5.

**HAUTERIVE**  
**GALERIE 2016.** Peintures récentes de Valeria Codoni, et sculptures de Monique Wuarin. Me-di 15-19h. Jusqu'au 19.5.  
**GALERIE L'ESSENTIEL.** Art aborigène. Ma-ve 14-18h, sa/di 14-17h. Jusqu'au 2.6.

**LE LANDERON**  
**GALERIE DI MAILLART.** Acryl de Roger Frasse. Ma-me 9-11h, je/ve 9-11h/14-18h, sa 9-12h/14-17h, di 14-17h. Jusqu'au 2.6.

**MÔTIERS**  
**GALERIE DU CHÂTEAU.** «Reflets», de Marcus Egli, métallier. Me-sa 10-20h, di 10-18h. Jusqu'au 16.6.

**SAINT-AUBIN**  
**GALERIE DU BAC.** «Un dernier voyage», peintures d'Adrian Freudiger. Ve 17-20h, sa/di 14-18h, lu-je sur rdv au 032 835 30 03. Jusqu'au 19.5.

**LA CHAUX-DE-FONDS**  
**GALERIE DU MANOIR.** Œuvres récentes de Claire Wermeille. Ma-ve 15-19h, sa 10-17h. Jusqu'au 17.5.  
**GALERIE SONIA WIRTH-GENZONI.** E. Jeanmaire, Ch. L'Éplattenier, Lermite, Janebe, Lansky, L. Bruni, Ch. Baillods, J. Micas, S. Dali... gravures de La Chaux-de-Fonds, Neuchâtel, Jura et environ. Assiettes numérotées et certifiées d'A. Anker. Masques et statues anciens art africain (certifiés). Me-ve 14-18h, sa 14-17h et sur rdv au 079/475 98 69.

**PORRENTROY**  
**GALERIE LES HALLES.** Vaclav Pozarek et Giro Annen. Je 19-21h, sa/di 14-18h ou sur rdv au 032 465 84 02. Jusqu'au 16.6.

## SUD DU LAC

**CUDREFIN.** Garde-port: 079/416 22 92

**HAUT ET BAS-VULLY.** Aide familiale: 026 663 36 03. Soins à domicile: 026 684 14 12. Repas à domicile: 026 673 24 15. Service social: 026 670 20 38. Mamans de jour: 026 670 29 67. Bus passe-partout: 026 684 27 57. Office du tourisme: 026 673 18 72.

## AVIS MORTUAIRE

**COLOMBIER**  
Quant à nous, nous aimons, parce que lui nous a aimés le premier.  
I Jean 4: 19.

Monsieur et Madame Pierre-Yves et Daniela Burgat-Nolli, à Grens;  
Madame Hélène Biemann-Burgat, Pierre-Alain,  
Serge et son amie Monia, à Colombier;  
Monsieur Claude Burgat, à Genève;  
Madame et Monsieur Anne et Michel Gendre,  
Patrick et Brendan, à Antagnes;  
Madame Edwige Saurer, ses enfants et petits-enfants, en Californie;  
Madame Yolande Boule, ses enfants et petits-enfants, à Colombier;  
La famille Schaer;  
La famille Kaiser;  
Enos et Margherita Nolli et leurs enfants, au Tessin, ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont le chagrin de faire part du décès de

**Madame**  
**Yvette BURGAT**  
née HOCHSTRASSER

leur très chère maman, belle-maman, grand-maman, sœur, tante, cousine, parente et amie, qui s'est endormie dans la paix de son Seigneur Jésus, après quelques jours de grave maladie, dans sa 71me année.

2013 Colombier, le 12 mai 2002.  
(Rue Haute 17)

Voici, Dieu est ma délivrance, je serai plein de confiance, et je ne craindrai rien; car l'Éternel est ma force et le sujet de mes louanges; c'est lui qui m'a sauvé.  
Esaïe 12: 2.

Le culte sera célébré au temple de Colombier, le jeudi 16 mai, à 15 heures, suivi de l'incinération.  
Le corps repose à l'Hôpital des Cadolles.

**Cet avis tient lieu de lettre de faire part**

## DISTRICT DE BOUDRY

**ACCUEIL ET PLACEMENT D'ANIMAUX.** Colombier (Cottendant) refuge de la Fondation neuchâteloise d'accueil pour animaux, 841 38 31 ou 861 46 35, et de la Société protectrice des animaux de Neuchâtel, 841 44 29 ou 753 45 38.

**CENTRE SANTÉ BASSE-AREUSE** (Cortaillod, Boudry, Bôle, Areuse, Colombier, Auvenerier). Aides familiales et infirmières à domicile, permanence tél. lu/ve. de 8 à 12h/13h30 à 17h30, en dehors de ces heures, répondeur. Tél 032/841 14 24

**CENTRE DE SANTÉ CESAR** (de Bevaix à Vaumarcus). Aides-familiales et infirmières à domicile. Tél. 032 836 26 60 du lu-ve 7h30-8h et 14h-16h. Répondeur en dehors de cet horaire

**INFIRMIÈRES INDÉPENDANTES À DOMICILE** et **SOINS PALLIATIFS.** 7/7

079 33 22 600

**SERVICE DE TRANSPORTS BÉNÉVOLES.** Colombier et Bôle, 079/415 13 49.

**DÉCHETTERIE.** Boudry, sous le viaduc N5; lu/je 15-19h, sa 9-13h, sauf jours fériés. Bevaix, Centre Fontanallaz, 7h30-19h30 (jours ouvrables). Cortaillod, chemin de la Roussette, Cort'Agora et hangar des TP, 7-20h (jours ouvrables). Saint-Aubin, Step du Rafour, lu-ve 9-11, me 16-19h, ve 9-11h; tous les premiers et troisièmes samedis du mois, 10-12h.

**MAMANS DE JOUR.** Boudry, 842 38 39.

**SERVICE DE TRANSPORTS BÉNÉVOLES.** Bevaix, 078/610 62 60. Rochefort, 855 13 79

## VAL-DE-RUZ

**AIDE FAMILIALE ET SOINS INFIRMIERS À DOMICILE.** 7/7j. 24/24h., 853 15 31.

**COURS DE SAUVETEURS.** Samaritains, 857 14 08 (ouest), 853 46 59 (centre).

**INFIRMIÈRES INDÉPENDANTES À DOMICILE ET SOINS PALLIATIFS.** 7j/7j - 24h/24h - 079 417 33 41

**INFORMATION ALLAITEMENT.** 853 44 15.

**MAMANS DE JOUR.** 853 31 79.

**OFFICE DU TOURISME.** Bureau de l'Association région Val-de-Ruz, Épervier 4, Cernier, lu-ve 7h30-12h/13h30-17h, tel. 853 43 34, fax 853 64 40.

**PROTECTION DES ANIMAUX.** 853 11 65.

AVIS MORTUAIRES

LE LANDERON

J'ai soif de cette eau-là, dit le Petit Prince, donne-moi à boire... et je compris ce qu'il avait cherché! Je soulevai le seau jusqu'à ses lèvres. Il but, les yeux fermés. C'était doux comme une fête.

Pierrette Perrinjaquet-Crivelli au Landeron  
Sylviane Perrinjaquet à La Chaux-de-Fonds  
Germaine Renaud-Perrinjaquet et Jeannette Simon Perrinjaquet à Neuchâtel  
Les descendants de feu Polybe et Olivia Perrinjaquet-Nicolet  
Les descendants de feu Antoine et Léonie Crivelli-Sartorelli ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont le grand chagrin de faire part du décès de

Monsieur

**Arnold PERRINJAQUET**

leur cher époux, papa, frère, beau-frère, oncle, cousin et ami, qui s'est endormi, dans sa 75<sup>me</sup> année, après de dures épreuves supportées avec courage.

2525 Le Landeron, le 10 mai 2002.  
(Petite-Thielle 8)

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Nos remerciements au personnel de l'Hôpital cantonal de Genève et au Docteur Gartenmann.

Il n'a pas été envoyé de lettres de faire part, cet avis en tenant lieu

028-354983



La Section neuchâteloise Graphia a le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur

**Arnold PERRINJAQUET**

membre retraité et ancien président de l'association.

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Jésus dit: Je vous laisse la paix, je vous donne ma paix.

Jean 14 v. 27.

Suzanne et Charles André Kaufmann-Oppliger, à Auvonnier, leurs enfants et petits-enfants  
Fernand et Françoise Oppliger-Bauer, aux Trembles, leurs enfants et petits-enfants  
Raymond Oppliger, à Colombier, ses enfants et petits-enfants  
Simone et René Gretillat-Oppliger, à Coffrane, leurs enfants et petites-filles  
Les descendants de feu Emile et Elise Christen-Tschanz  
Les descendants de feu Alfred et Emma Oppliger-Glauser ainsi que les familles parentes et alliées ont la tristesse de faire part du décès de

Madame

**Marie OPPLIGER**

née CHRISTEN

leur chère et bien-aimée maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman, sœur, belle-sœur, parente et amie, qui s'est endormie paisiblement dimanche, à l'âge de 91 ans.

La mort d'un vieillard, c'est à peine une mort; elle est si douce quand elle est dans l'ordre des choses, c'est l'usure qui clôt l'usage, c'est l'usage qui provoque l'usure.

Saint-Exupéry

Les Trembles, le 12 mai 2002.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire de La Chaux-de-Fonds, le mercredi 15 mai, à 15 heures.

Notre maman repose au pavillon du cimetière de La Chaux-de-Fonds.

Domicile de la famille: Les Trembles 238  
2400 Le Locle

Les personnes désirant honorer sa mémoire peuvent penser à Terre des Hommes, CCP 23-230-5



Les organes de directions du CPLN, les membres du corps enseignant, les élèves et le personnel administratif ont le triste devoir de faire part du décès de

Monsieur

**Raymond RACINE**

papa de Madame Micheline Racine, notre chère collaboratrice rattachée au service du personnel.

028-354994

AVIS MORTUAIRES

Je vous laisse la paix, je vous donne ma paix.  
Ce n'est pas à la manière du monde que je vous la donne.  
Que votre cœur cesse de se troubler et de craindre.

Jean 14 : 27.

Patricia Bruschweiler-Lamas, Naomie, Eileen et Céline Jura et Françoise Bruschweiler  
Max et Alicia Lamas à Lima  
Ivan et Laurence Bruschweiler, Sylvain, Marion et Joël Daniel et Nadia Stern-Bruschweiler, Adrien et Alice Anne Bruschweiler, Nicolas Eichenberger et Samuel Ledda Lamas Ander-Heyden en Australie  
Eliana Lamas et Dylan  
Jean-Luc Planté et Pascale Darmsteter  
Mgr Fernando Lamas Pereyra de Castro, Luciano et Cristina Andriani  
Les familles Etienne, Du Pasquier, Richter et Chambour  
Les familles Lamas et Murillo à Lima, Londres et Berlin

ont l'immense tristesse d'annoncer la mort de leur bien-aimé

**Marco BRUSCHWEILER**

survenue le 12 mai 2002 dans sa 49<sup>me</sup> année.

Marco repose en la chapelle de la Cluse (Murith) 89, Bd de la Cluse.

La cérémonie religieuse aura lieu le jeudi 16 mai à 14 heures au Temple de Chêne-Bougeries.

Domicile: 16, rue de Candolle, 1205 Genève

En lieu et place de fleurs, vos dons peuvent être adressés à la Fondation SGIPA (Société genevoise pour l'intégration professionnelle d'adolescents et d'adultes) CCP 12-6134-4 ou à Frères de nos Frères (projet Pérou) CCP 12-16470-1

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

NEUCHÂTEL

Monsieur et Madame Pierre et Emmanuèle Porta et leurs enfants Herminien, Cyril et Arnaud, à Lutry; Madame et Monsieur Catherine et Alexandre Joly-Porta et leurs enfants Cassandre et Maxime, à Couvet, ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont la tristesse de faire part du décès de

Monsieur

**Salvatore PORTA**

enlevé à leur tendre affection, à l'âge de 71 ans.

2000 Neuchâtel, le 10 mai 2002.  
(Rue des Acacias 1)

Un dernier adieu aura lieu à la chapelle du centre funéraire de Beauregard, à Neuchâtel, le mercredi 15 mai, à 14 heures, suivi de l'incinération.

Le défunt repose au pavillon du cimetière de Beauregard.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

028-355120

Le Comité du Syndicat d'améliorations foncières de La Côte-aux-Fées a la grande tristesse de faire part du décès de

Monsieur

**Jean-Louis PÉTREMANT**

membre du comité.

Nous garderons de Coton le meilleur des souvenirs.

028-355118

La Société de fromagerie de La Côte-aux-Fées a le regret de faire part du décès de

Monsieur

**Jean-Louis PÉTREMANT**

membre de la société.

Nous présentons nos sincères condoléances à sa famille.

028-355116

AVIS DE REMERCIEMENTS

Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie reçus lors du décès de

Monsieur

**Alexandre GREZET**

sa famille remercie du fond du cœur tous ceux qui, de près ou de loin, ont pris part à son deuil.

Peseux, mai 2002.

028-355013

LES FAITS DIVERS

NEUCHÂTEL

**Un forcené armé séquestre son fils**

Un Paraguayen de 68 ans s'est barricadé hier après-midi dans un appartement de Neuchâtel, y retenant un de ses fils. Avertie, la police a été accueillie à coups de feu. L'enfant a été libéré et l'homme a été arrêté quelques heures plus tard.

L'homme s'était disputé avec son fils cadet, âgé de onze ans. Vers 17h, il s'est retranché avec celui-ci dans l'appartement de sa femme, dont il est séparé, a indiqué la police cantonale neuchâteloise. Elle avait été prévenue par le fils aîné, qui avait réussi à prendre la fuite après avoir été violenté.

Au moment où les agents ont tenté de prendre contact avec l'homme, il a tiré des coups de feu à travers la porte. Plus de 40 policiers ont alors été déployés autour de l'appartement situé dans le quartier de La Coudre.

Vers 20h15, après plusieurs heures de négociations, le groupe d'intervention a réussi à interpellier le père tout en protégeant l'enfant. La police n'a pas fait usage d'arme à feu, précise encore le communiqué. Les enfants et leurs proches ont bénéficié d'un soutien psychologique. /ats

ARTEPLAGE DU JURA

**Incident à Neuchâtel**

Le Service d'incendie et de secours (SIS) de Neuchâtel est intervenu hier pour pomper de l'eau accumulée dans la cale du bateau-arteplage du Jura. Une pompe à incendie défectueuse a provoqué l'immersion du moteur de l'embarcation. Le SIS est intervenu à 16h30 pour remédier aux dégâts d'eau provoqués par la pompe défectueuse, a indiqué Maude Righi, porte-parole d'Expo.02 pour l'arteplage de Neuchâtel. Des experts doivent examiner aujourd'hui s'il y a lieu de changer ou de seulement réparer le moteur noyé, qui a subi des avaries. L'incident s'est produit sur l'arteplage de Neuchâtel, au lieu d'amarrage habituel de l'arteplage mobile du Jura. Il n'aura pas de conséquences fâcheuses, a ajouté Maude Righi. L'embarcation pourra être réparée pour sa première utilisation dans le cadre d'Expo.02, prévue le 23 mai. /ats

NEUCHÂTEL ■ Contre un camion.

Hier, vers 8h30, un camion conduit par un habitant de La Chenalotte/Doubs, circulait sur la jonction de Neuchâtel-Vauseyon, en direction de La Chaux-de-Fonds. Dans l'intersection avec la bretelle de l'Ecluse, une collision se produisit avec la voiture conduite par un habitant de Fribourg, qui arrivait de la rue de l'Ecluse. Sous l'effet du choc, la voiture pivota en travers de la voie de circulation et fut poussée sur plusieurs mètres par le camion. Blessés, les deux passagers de la voiture ont été transportés en ambulance à l'hôpital. /comm

LES HAUTS-GENEVEYS

**Collision mortelle**

Un motocycliste habitant Neuchâtel a perdu la vie hier après-midi aux Hauts-Geneveys dans un accident de la circulation. Vers 16h35, alors qu'il circulait au guidon de sa moto sur la route cantonale entre La Chaux-de-Fonds et Neuchâtel, il a emprunté la voie de gauche dans la courbe précédant le parc des Gollières. Le motard est alors entré en collision avec une automobile conduite par une habitante des Geneveys-sur-Coffrane. Cette dernière venait de quitter le parking précité et roulait sur la voie de gauche en direction de La Vue-des-Alpes. Sous l'effet du choc, le motocycliste a été éjecté de sa machine. Il est décédé des suites de ses blessures. Les témoins de cet accident sont priés de prendre contact avec la police cantonale à Cernier, tél. 032 853 21 33. /comm-réd



AVIS DE NAISSANCES

Nous avons la grande joie de vous annoncer la naissance de

**Mayline**

le 9 mai 2002

à la maternité de Landeyeux

Stéphanie et Olivier STAUFFER (Feger)

Grand-Rue 72

2054 Chézard-Saint-Martin

028-355023

Cris, Bob, Sacha et leurs parents ont l'immense joie d'annoncer la naissance de

**Marine**

le 8 mai 2002 à 2h58

Un merci tout particulier au Docteur de Meuron

Christine et Nicolas WEHRLI - BARBEY

Ecluse 36d, 2000 Neuchâtel

028-355059

Nicolas avec joie annonce la naissance de son petit frère

**Thomas**

le 11 mai 2002

à la maternité de Pourtalès

Famille FROIDEVAUX Virna et Alain

2087 Cornaux

028-355070

Julie et Cloé ont l'immense joie d'annoncer la naissance de leur petit frère

**Mathieu**

le 13 mai 2002

à la maternité de Landeyeux

Cynthia et Fabien NUSSBAUMER CHATELAIN

Les Planches 2054 Les Vieux-Prés

028-355068

Il nous manquait un petit A...

**Aloïs,**

Thibault, Maxence

a rejoint Amandine et Aurélien au NHP le 11 mai 2002

Claude et Karine LAVANCHY-COCHAND

2028 Vaumarcus

028-354997

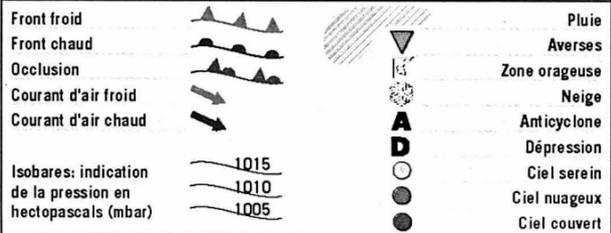
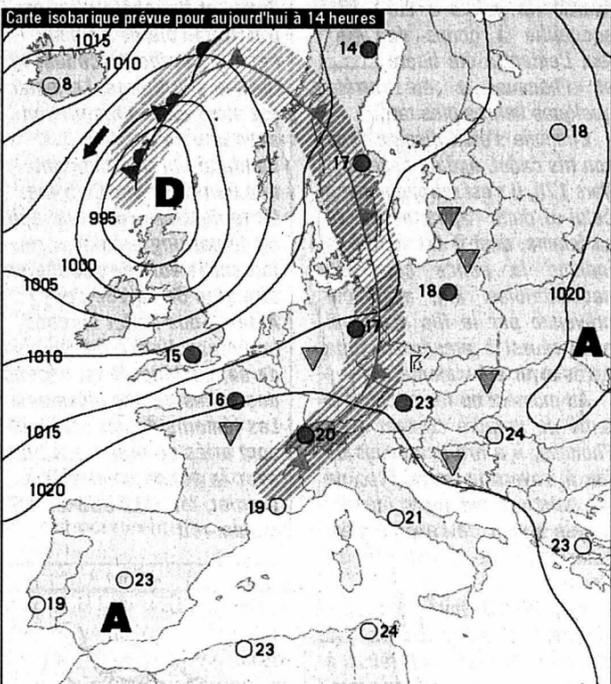
**AUJOURD'HUI**

**Le soleil, sans trop se presser**

Situation générale: l'épisode de ce jour commence assez mal mais, rassurez-vous, ça finit en feu d'artifice. Le front perturbé qui achève de traverser notre région au petit matin est bousculé par l'anticyclone des Açores et le dernier mot lui appartient.

Prévisions pour la journée: au réveil, le ciel est encombré de nuages sombres et il tombe encore quelques gouttes, surtout le long des reliefs. Puis la grisaille s'évapore et n'est bientôt plus qu'un mauvais souvenir, c'est le premier «event» autour des arteplices. Le mercure est un peu moins fringant et affiche 18 degrés en plaine et 14 à 1000 mètres. Les prochains jours: bien ensoleillé et très doux, devenant progressivement lourd.

Jean-François Rumley



**Fête à souhaiter**  
Boniface

**Températures**  
Aujourd'hui à 14 heures

Neuchâtel: 18°  
Boudry: 18°  
Cernier: 15°  
Fleurier: 15°  
La Chaux-de-Fonds: 14°  
Le Locle: 14°  
La Vue-des-Alpes: 11°  
Saignelégier: 14°  
St-Imier: 15°

**Hier à 13 heures**

**En Suisse...**

Bâle: peu nuageux, 18°  
Berne: beau, 17°  
Genève: peu nuageux, 17°  
Locarno: peu nuageux, 18°  
Sion: beau, 20°  
Zurich: très nuageux, 17°

**... en Europe**

Athènes: très nuageux, 23°  
Berlin: beau, 19°  
Istanbul: très nuageux, 21°  
Lisbonne: très nuageux, 19°  
Londres: pluie, 14°  
Madrid: beau, 21°  
Moscou: très nuageux, 21°  
Paris: très nuageux, 20°  
Rome: beau, 20°

**... et dans le monde**

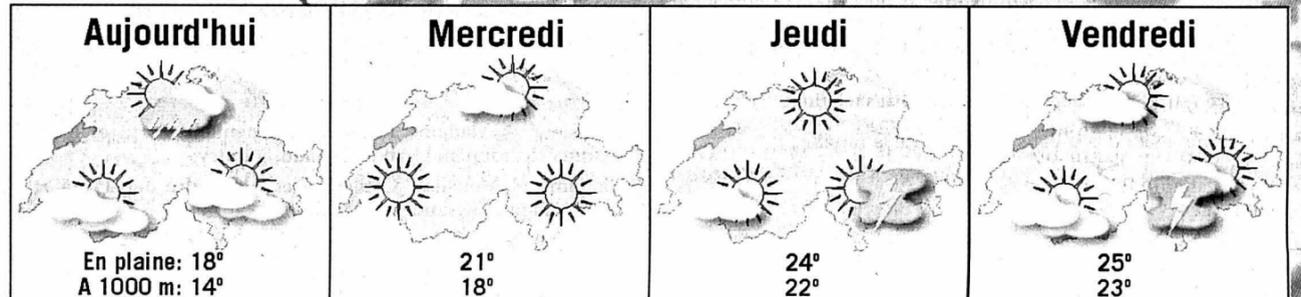
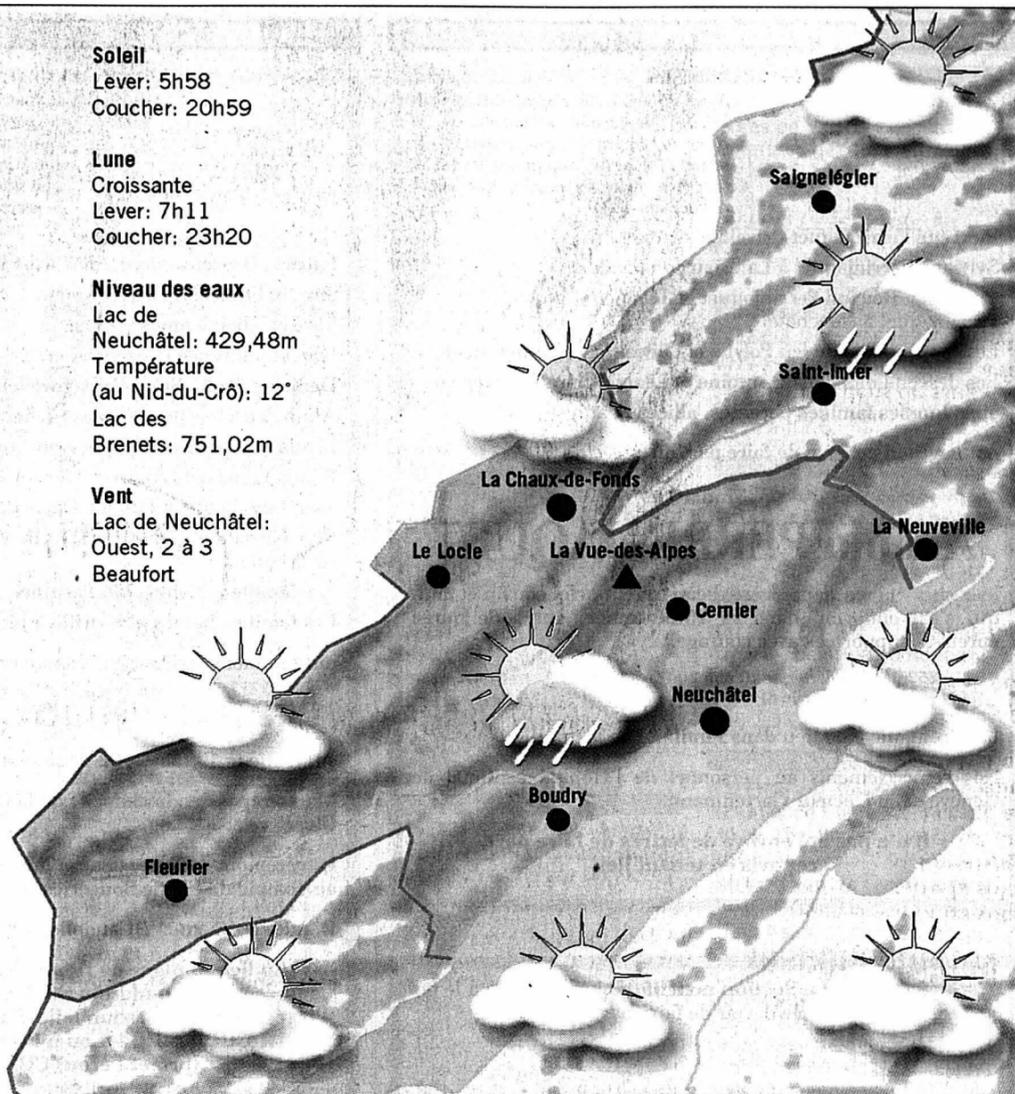
Bangkok: variable, 32°  
Le Caire: ensoleillé, 38°  
Johannesburg: ensoleillé, 21°  
Miami: variable, 31°  
Pékin: ensoleillé, 27°  
Rio de Janeiro: ensoleillé, 28°  
San Francisco: variable, 19°  
Sydney: variable, 22°  
Tokyo: pluvieux, 17°

**Soleil**  
Lever: 5h58  
Coucher: 20h59

**Lune**  
Croissante  
Lever: 7h11  
Coucher: 23h20

**Niveau des eaux**  
Lac de Neuchâtel: 429,48m  
Température (au Nid-du-Crô): 12°  
Lac des Brenets: 751,02m

**Vent**  
Lac de Neuchâtel:  
Ouest, 2 à 3  
Beaufort



Infographies: Pascal Tissier / Sources: Jean-François Rumley, F. Cachelin SA et Keystone

**L'ATRIEUNE DES LECTEURS**

**LA POSTE**

**De quoi rire jaune**

On était sûr que tout allait mal: après l'augmentation de ses tarifs, il y a quelque temps déjà, la vieille dame jaune se lança dans une vaste campagne de suppression de ses bureaux de proximité, ceux-là même qui sont si chers (au propre comme au figuré) à nos petites localités.

Pour survivre, il faut être rentable. C'est avec cet argument mal ficelé que les directeurs aux salaires dorés justifient leurs mesures de démantèlement. On apprend pourtant aujourd'hui que La Poste vient de réaliser un bénéfice en hausse de 64%, atteignant 194 millions de francs pour l'année 2001! Il y a vraiment de quoi rire jaune... Une entreprise d'Etat n'ayant pas, en principe, la vocation d'être bénéficiaire, ses clients auront-ils droit à une baisse des tarifs et à un raccourcissement des files d'attente aux guichets? Pas du tout! Selon le directeur général M. Gygi, ces résultats sont insuffisants pour tenir face à la concurrence (il est vrai qu'elle est extrêmement acharnée dans le domaine!), et une «adaptation» (lisez «hausse») des tarifs a en l'occurrence déjà été demandée.

S'agissant des emplois, leurs suppressions sont comprises dans le cadre du projet «Rema»: une automatisation des centres de courrier, dont la mise en place ne coûtera pas moins d'un milliard de nos francs! Mais rassurons-nous, avec le nombre de pannes prévisibles, l'investissement sera bien réparti...

Petit diction en conclusion: «Pour ne pas rendre votre courrier timbré, allez vous-même le porter!»

Dan Streit, étudiant, Malleray

**AVORTEMENT**

**Paradoxe**

Beaucoup de gouvernements luttent d'arrache-pied pour l'abolition de la peine de mort. C'est une bonne chose et il convient de travailler à son aboutissement. Mais il y a un mais, et ce mais est un paradoxe. Nous ne voulons plus permettre une politique de mort. Par contre, nous sommes d'accord d'interrompre une grossesse, c'est-à-dire d'interrompre une vie dans ses premiers mois, de supprimer une vie pour différents motifs. Nous voulons donner le droit à chaque femme d'être l'auteur de cet acte, parce qu'elle seule est maîtresse de son corps, d'en être juge et partie. Et le père, qu'en fait-on? Il n'a rien à dire. Quelle responsabilité! Certes, il est plus facile de condamner un être qui ne peut se défendre.

Pour ma part, ne pourrait-on pas mieux entourer, mieux conseiller, mieux aider ces futures mères à accueillir cet être qui ne demande qu'à vivre? Combien de misères morales seraient ainsi évitées! Que penser des médecins qui se prêtent à cette triste besogne. Je les croyais soignants, non pas bourreaux. [...]

De plus, l'euthanasie active est en passe d'être autorisée, de même que l'aide au suicide. La longévité augmente: c'est un

progrès heureux de la médecine contemporaine. Mais une vieillesse prolongée coûte cher. Si nous continuons de la sorte, le pas sera vite franchi d'éliminer ces sources de charges inutiles. N'est-ce pas une politique de mort?

Claude Simon-Vermot, Le Cerneux-Péquignot

**NEUCHÂTEL**

**Grand-mère et les TN**

Prenez les transports publics, qu'ils disaient, et même de plus en plus fort, à la veille

de l'Expo. Me rendant au cinéma avec mes petits-enfants (en partant de Sauges), je parque ma voiture à Auvier et vais prendre le tram. J'ai deux pièces de 5 fr., je suis tranquille. Eh bien non! Ce cher automate ne rend qu'un franc supérieur... Voyons, on est bien en 2002, à la veille de l'Expo?

Et ça n'est pas terminé. Pour le retour, vous pensez, j'ai retenu la leçon. C'est munie de trois pièces de 2 fr. que je me rends, tranquille à nouveau, on devrait dire naïve vu ce qui suit, à la place Pury. Je pèse sur la bonne touche, in-

trodis mes 2 fr. (deux de suite puisqu'il rend la monnaie jusqu'au franc supérieur, n'est-ce pas!), prends les billets et cherche la monnaie. L'aurait-il avalée parce que j'étais trop lente? Na! Avec cet affreux, il faut s'attendre à tout. Et bien non, il fallait lire ce qui était écrit en petits caractères rouges: «Attention, ne vend plus la monnaie!»

Bon, les TN me doivent 80 centimes, ça n'est pas grave, me direz-vous, pas de quoi en faire une histoire. Laissez-moi simplement vous dire, moi, modeste petite Neuchâteloise, que s'il devait arriver pareille

mésaventure à nos visiteurs, je serais un peu gênée. Ou alors, a-t-on prévu des distributeurs de monnaie aux arrêts? En ce qui me concerne, le lendemain, en tout cas, j'ai pris le train!...

Marie-Thérèse Comtesse, Saint-Aubin

**SOLUTION DU DÉLAI**

**Le sens des responsabilités**

Le 2 juin, il y aura les votations pour ou contre la solution du délai. Si l'interruption de la grossesse est un crime, mettre un enfant au monde sans père, à la suite d'un viol, d'un inceste, d'un adultère, l'est tout autant.

Cet enfant subira toute sa vie les conséquences du comportement égoïste de ses parents, mariés ou pas. Il doit pouvoir grandir entre son vrai père et sa vraie mère, ou être adopté, dès sa venue au monde. Je ne suis pas très acquise aux familles recomposées, ou que l'enfant soit reconnu par un homme qui n'est pas son père biologique. Les liens de sang existent. Un homme qui n'a fait que concevoir l'enfant, même s'il l'a rejeté, ou ne s'en occupe plus, reste son papa. Idem pour la maman.

Par ailleurs, des moyens contraceptifs sont à disposition, et le mariage reste le garant d'une famille unie. Un comportement sérieux évite beaucoup de souffrances inutiles.

Bruna Mascanzoni, Boudry

**LE DESSIN DU JOUR**

